Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

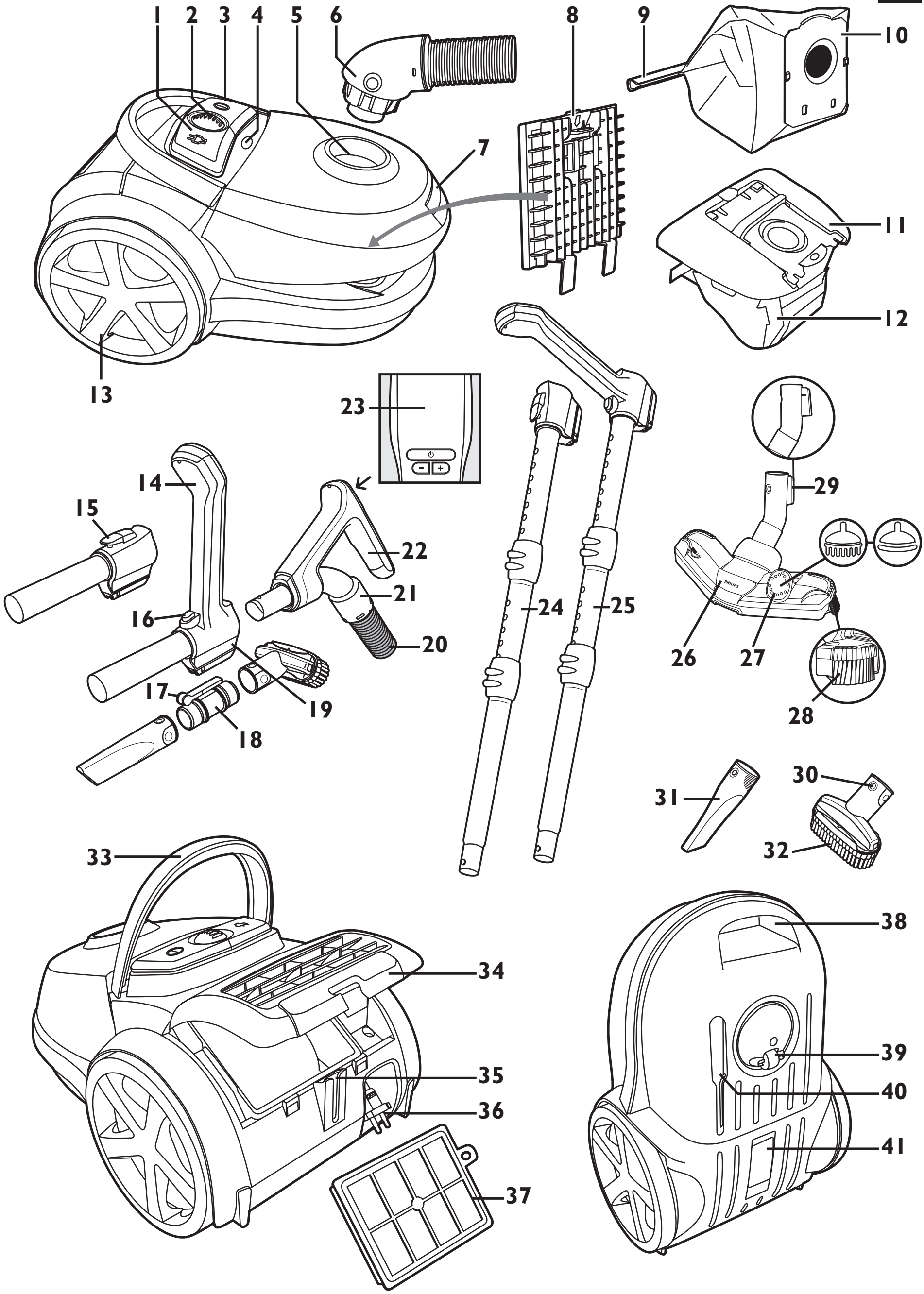
FC9179, FC9178



PHILIPS



1


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41

FC9179, FC9178

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.
Philips incorporates the latest technologies to create products that are good for the environment in terms of energy consumption as well as material usage. This product is partly made of bioplastics and recycled plastics. Parts made of bioplastics are environmentally friendly because they have been derived from renewable biomass sources. Some parts still need to be made of conventional plastics, but for these parts Philips tries to use recycled plastics as much as possible. This production method results in considerably less waste than the traditional method. For more information on this and other environmental efforts of Philips, please visit www.asimpleswitch.com.
The Green Performer's extremely efficient motor yields a high performance at a low power consumption.

General description (Fig. 1)

1 Cord rewind button
2 Suction power selection wheel (specific types only)
3 On/off button
4 Dustbag-full indicator
5 Hose connection opening
6 Hose with swivel connection
7 Cover release tab
8 Motor protection filter holder
9 Removable strip (specific types only)
10 Reusable dustbag (specific types only)
11 Dustbag holder
12 Dustbag
13 Rear wheels
14 Ergonomic PostureProtect handgrip (specific types only)
15 Tube release button
16 Tube release button
17 Accessory holder release levers
18 Accessory holder
19 Screw cover strip
20 Hose
21 Flexible hose connection
22 Ergonomic ComfortControl handgrip (specific types only)
23 Infrared remote control (specific types only)
24 Telescopic tube without PostureProtect handgrip (specific types only)
25 Telescopic tube with PostureProtect handgrip (specific types only)
26 Tri-Active nozzle
27 Rocker switch for carpet/hard floor settings
28 Side brush
29 Parking/storage ridge
30 Small nozzle
31 Crevice tool
32 Brush attachment
33 Hinging top handle
34 Exhaust grille

35 Parking slot
36 Mains plug
37 HEPA 13 washable filter
38 Storage grip
39 Swivel wheel
40 Storage slot
41 Type plate

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.

Caution

- When you use the vacuum cleaner to vacuum ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the dustbag become clogged. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag is full. Replace the disposable dustbag or empty the reusable dustbag, even if it is not full yet (see chapter 'Replacing/emptying the dustbag').
- Never use the appliance without the motor protection filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use Philips s-bag ™ synthetic dustbags or the reusable dustbag provided (some countries only).
- Noise level: Lc = 78 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

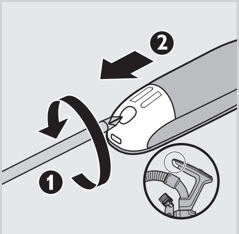
Before first use

1 Take the appliance and its accessories out of the box.

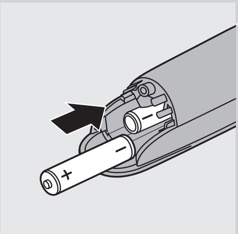
2 Remove any sticker, protective foil or plastic from the appliance.

Inserting batteries (specific types only)

Batteries for the remote control are supplied with the appliance. Insert the batteries into the battery compartment in the ergonomic handgrip before you use the appliance. The batteries last at least 2 years.

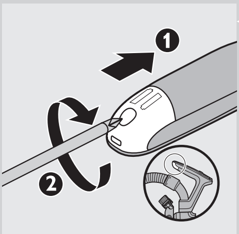


1 Use a screwdriver to loosen the screw of the battery compartment lid (1) and remove the battery compartment lid (2).



2 Insert two AAA 1.5-volt alkaline batteries into the battery compartment inside the handle.

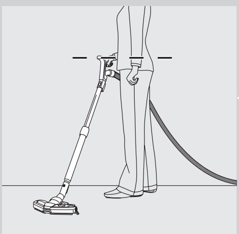
Note: Make sure that the - and + poles point in the right direction.



3 Reattach the battery compartment lid (1) and fasten the screw with a screwdriver (2).

Preparing for use

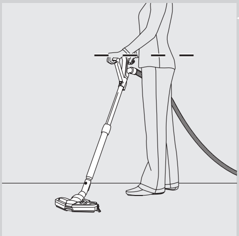
Ergonomic advice



ComfortControl handgrip (specific types only)

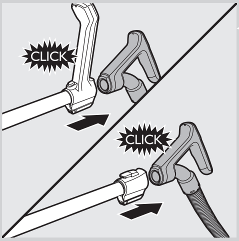
- The unique ComfortControl handgrip is ergonomically designed to give you sufficient comfort during vacuum cleaning.
- To gain optimal benefit from this handgrip, it is important that you do not position your second hand on the tube. When you do so, you twist and bend your back, which could result in back problems.

PostureProtect handgrip (specific types only)

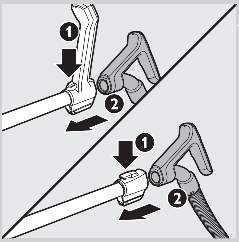


- The unique PostureProtect handgrip is ergonomically designed for 2-handed use to prevent you from placing your hand on the lower part of the tube. We recommend that you use the PostureProtect handgrip to prevent bending your back, but if you do not find it comfortable to use, you can remove it. In this case, follow the instructions in section 'Removing the PostureProtect handgrip' in chapter 'Troubleshooting'.
- Do not place your other hand on the tube. You twist and bend your spine when you do so, which could result in back problems.
- Our ergonomist advises you to adjust the length of the tube so that the hand holding the standard handgrip is at hip level.

Attaching the handgrip



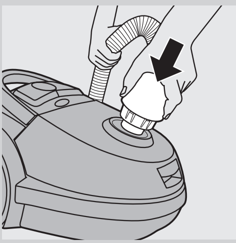
1 Attach the handgrip to the telescopic tube ('click').



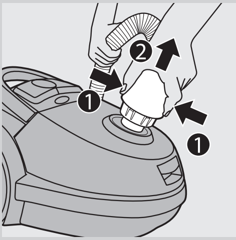
2 To disconnect the handgrip from the tube, hold the handgrip with one hand. With the other hand, hold the telescopic tube and press the tube release button (1) and pull the tube off the handgrip (2).

Note: This vacuum cleaner has been fitted with holes at the end of the handgrip. These holes may prevent objects from getting stuck or damaged when you use your vacuum cleaner without the tube or accessories supplied.

Hose

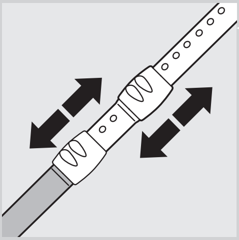


1 To connect the hose, push it firmly into the appliance ('click').



2 To disconnect the hose, push the buttons (1) and pull the hose out of the appliance (2).

Telescopic tube



1 Adjust the length of the tube in such a way that the flexible hose connection is at hip level.



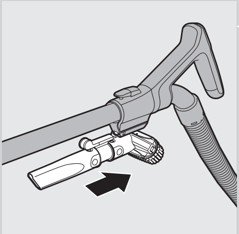
2 Hold the tube so that the standard handgrip is at hip level.



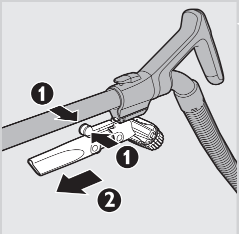
3 To connect the tube to a nozzle, press the spring-loaded lock button on the tube and insert the tube into the nozzle. Fit the spring-loaded lock button into the opening in the nozzle ('click').

- To disconnect the nozzle from the tube, press the spring-loaded lock button and pull the accessory out of the tube.

Accessory holder (specific types only)



1 Slide the accessory holder with accessories onto the handgrip ('click').



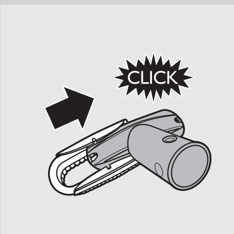
2 To detach the accessory holder, squeeze the release levers together (1) and slide the accessory holder off the handgrip (2).

Crevice tool and small nozzle

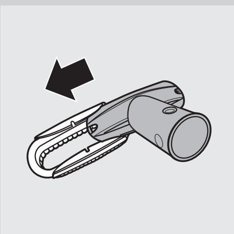


1 Connect the crevice tool (1) or small nozzle (2) with or without brush attachment (3) to the tube or directly to the handgrip.

Brush attachment (specific types only)

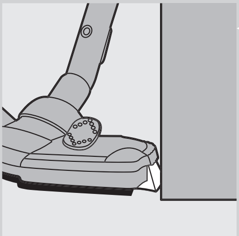


1 To assemble the brush attachment, slide it onto the bottom of the small nozzle ('click').



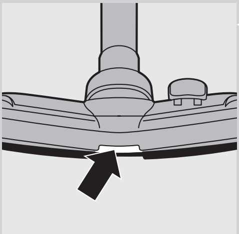
2 To disassemble the brush attachment, slide it off the bottom of the small nozzle.

Tri-Active nozzle (specific types only)

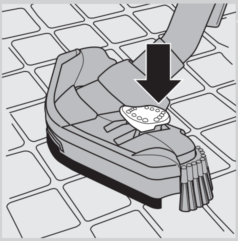


The Tri-Active nozzle is a multi-purpose nozzle for carpets and hard floors.

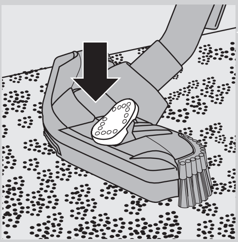
- The side brushes catch more dust and dirt at the sides of the nozzle and allow you to clean better along furniture and other obstacles.



- The opening at the front of the nozzle allows you to suck up larger particles.

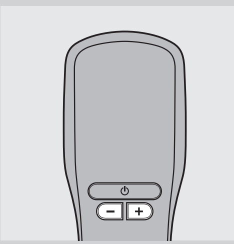


1 Use the hard floor setting to clean hard floors (for instance for tiled, parqueted, laminated and linoleumed flooring): push the rocker switch on top of the nozzle with your foot to make the brush strip come out of the housing. At the same time, the wheel is lifted to prevent scratching and to increase manoeuvrability.



2 Use the carpet setting to clean carpets: push the rocker switch again to make the brush strip disappear into the nozzle housing. The wheel is lowered automatically.

Remote control operation (specific types only)

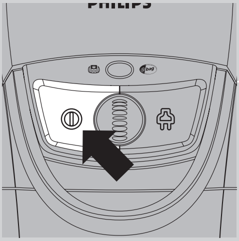


- The remote control has three buttons with which you operate the vacuum cleaner. With the '+' and '-' buttons you adjust the suction power and with the standby button you switch the appliance to standby mode.

Note: The functions on the remote control only work after you have switched on the appliance with the on/off switch on the appliance itself.

Note: Replace the batteries when the 'infrared active light' does not light up when you press any button. See chapter 'Replacement' to replace the batteries.

Using the appliance



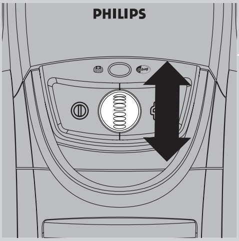
1 Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.

2 To switch on the appliance, press the on/off button on top of the appliance.

Tip: To avoid bending your back, press the on/off button with your foot.

3 To switch off the appliance, press the on/off button on top of the appliance.

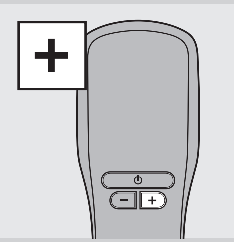
Adjusting suction power



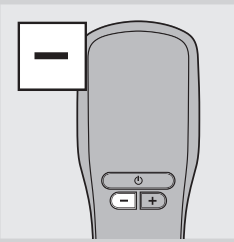
On appliance (specific types only)

1 During vacuum cleaning, you can adjust the suction power with the selection wheel on top of the appliance.
- Use maximum suction power to vacuum very dirty carpets and hard floors.
- Use minimum suction power to vacuum curtains, tablecloths etc.

On remote control (specific types only)

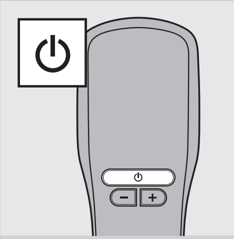


1 During vacuuming, you can adjust the suction power level with the – and + buttons on the remote control.
- Use maximum suction power to vacuum very dirty carpets and hard floors.



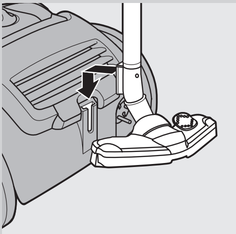
- Use minimum suction power to vacuum curtains, tablecloths etc.

Pausing during use



1 If you want to stop vacuum cleaning for a moment, press the standby button on the remote control to switch off the appliance temporarily (specific types only).

If your appliance has no remote control, press the on/off button on top of the appliance to switch off the appliance.



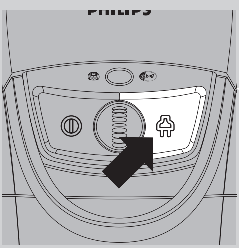
2 Insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube in a convenient position.

3 To ensure stable parking of the telescopic tube, adjust the tube to the shortest length.

4 To continue vacuum cleaning, simply press the standby button on the remote control again (specific types only).

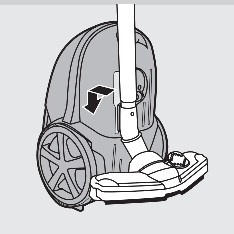
If your appliance has no remote control, press the on/off button on top of the appliance to switch on the appliance.

Storage



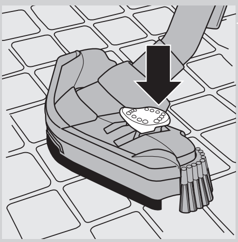
1 Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.

2 Press the cord rewind button to rewind the mains cord.



3 Put the appliance in upright position. To attach the nozzle to the appliance, insert the ridge on the nozzle into the storage slot.

- To ensure stable parking of the telescopic tube, adjust the tube to the shortest length.

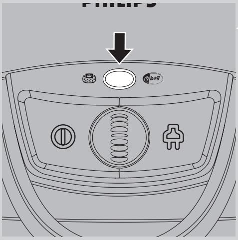


4 Specific types only: Always put the Tri-Active nozzle in the carpet setting when you store it. Also prevent the side brushes from becoming bent.

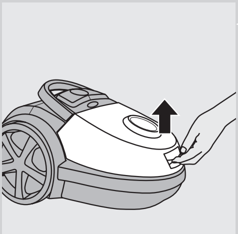
Replacing/emptying the dustbag

Always unplug the appliance before you replace the disposable dustbag or empty the reusable dustbag.

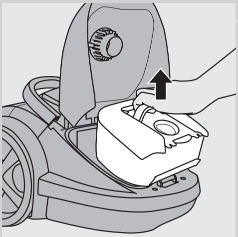
Replacing the disposable dustbag



- Replace the dustbag as soon as the dustbag-full indicator has changed colour permanently, i.e. even when the nozzle is not placed on the floor.

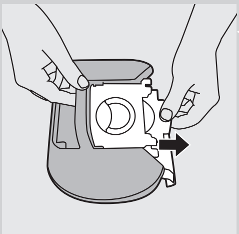


1 Pull the cover upwards to open it.



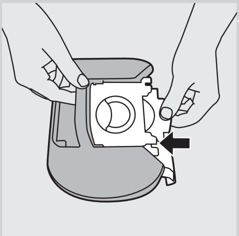
2 Lift the dustbag holder out of the appliance.

Make sure you hold the dustbag upright when you lift it out of the appliance.

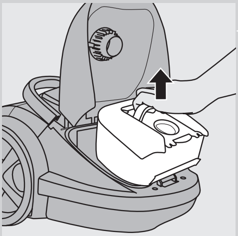


3 Pull at the cardboard tag to remove the full dustbag from the holder .

◗ When you do this, the dustbag is sealed automatically.



4 Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder as far as possible.



5 Put the dustbag holder back into the vacuum cleaner.

Note: If no dustbag has been inserted, you cannot close the cover.

6 Push the cover downwards to close it.

Emptying the reusable dustbag (some countries only)

In some countries, this vacuum cleaner also comes with a reusable dustbag that can be used and emptied repeatedly. You can use the reusable dustbag instead of disposable dustbags.
To remove and insert the reusable dustbag, simply follow the instructions in 'Replacing the disposable dustbag'.
To empty the reusable dustbag:

1 Slide the clip off the dustbag sideways.

2 Shake out the contents into a dustbin.

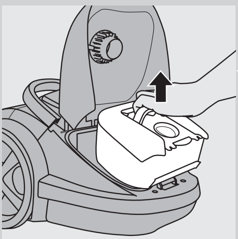
3 To close the dustbag, slide the clip back onto the bottom edge of the dustbag.

Cleaning and maintenance of filters

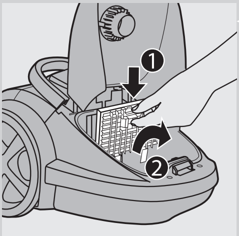
Always unplug the appliance before you clean or replace the filters.

Permanent motor protection filter

Clean the permanent motor protection filter every time you empty the reusable dustbag or replace the disposable dustbag.



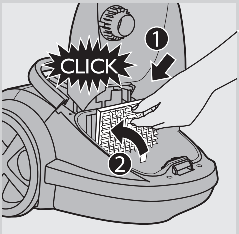
1 Remove the dustbag holder with the dustbag.



2 Press the tab at the top of the motor protection filter holder down to release it (1). Lift the filter holder out of the dustbag compartment (2).

3 Shake the filter over a dustbin to clean it.

4 Put the clean filter back into the filter holder.



5 Fit the two lugs of the filter holder behind the ridge at the bottom to ensure that it fits properly at the top (1). Then press the filter holder home ('click') (2).

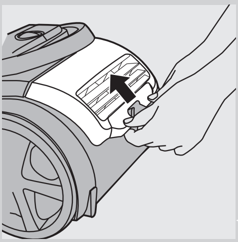
6 Place the dustbag holder with the dustbag back into the appliance and close the cover.

HEPA 13 washable filter

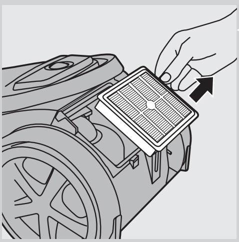
HEPA 13 washable filter is able to remove 99.95% of all particles down to 0.0003mm in size from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin such as dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies.

Note: To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the HEPA filter with an original Philips filter of the correct type (see chapter 'Ordering accessories').
Clean the washable HEPA 13 filter every 6 months. You can clean the washable HEPA 13 filter max. 4 times. Replace the filter after it has been cleaned 4 times.

Note: Do not clean the HEPA 13 filter in the washing machine, but follow the procedure below.

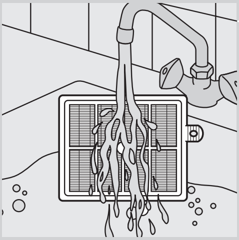


1 Hold the release tabs of the HEPA 13 filter to open and remove the filter cover.

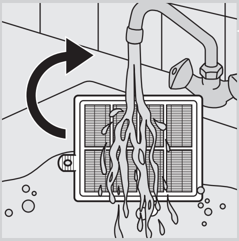


2 Take out the washable HEPA 13 filter.

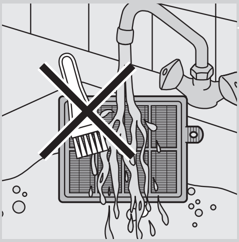
3 Rinse the pleated side of the HEPA 13 filter under a hot slow-running tap.



- Hold the filter in such a way that the pleated side points upwards and the water flows parallel to the pleats. Hold the filter at an angle so that the water washes away the dirt inside the pleats.



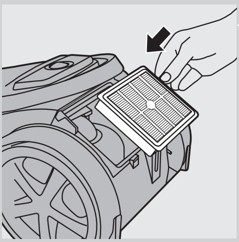
- Turn the filter 180° and let the water flow along the pleats in opposite direction.
- Continue this process until the filter is clean.



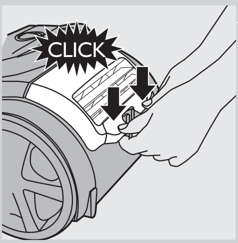
Never clean the washable filter with a brush.

Note: Cleaning does not restore the original colour of the filter, but does restore its filtration power.

4 Carefully shake the water from the surface of the filter. Let the filter dry completely for at least 2 hours before you put it back into the vacuum cleaner.



5 Put the dry filter back into the appliance.



6 Reattach the top of the filter cover and then close the cover ('click') (2).

Ordering accessories

For purchasing dustbags, filters or other accessories for this appliance, please visit www.philips.com, consult the worldwide guarantee leaflet or contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Ordering dustbags

- Philips Classic s-bag ™ synthetic dustbags are available under type number FC8021.
- Philips Clinic s-bag ™ high filtration synthetic dustbags are available under type number FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag ™ synthetic dustbags are available under type number FC8023.
- Reusable dustbags (some countries only) are available under code number 4322 004 93290.

Note: Please visit www.s-bag.com for more information about the s-bag.

Ordering filters

- HEPA 13 washable filters are available under code number 4322 004 93350.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



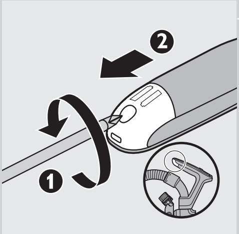
Specific types only

- Batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before discarding the appliance or handing it in at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries.

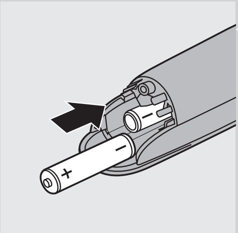
Replacement

Batteries of remote control (specific types only)

1 Replace the batteries when the ‘infrared active light’ does not light up when you press any button.

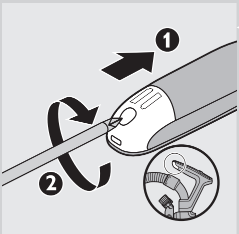


2 Use a screwdriver to remove the screw of the battery compartment lid (1) and remove the battery compartment lid (2).



3 Insert two new AAA 1.5-volt alkaline batteries into the handle.

Note: Make sure that the - and + poles point in the right direction.



4 Reattach the battery compartment lid (1) and fasten the screw with a screwdriver (2).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

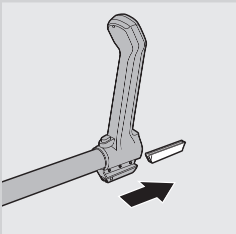
This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The suction power is insufficient.	You have selected a low suction power setting.	Select a higher suction power setting.
	The motor protection filter is dirty.	Clean the motor protection filter.
	The HEPA 13 filter is dirty.	Clean or replace the HEPA 13 filter.

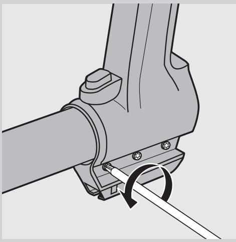
Problem	Possible cause	Solution
	The nozzle, hose or tube is blocked up.	To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to suck the obstruction out of the blocked-up item.
The infrared remote control (specific types only) does not function.	You have not inserted the batteries properly or the batteries are empty.	Insert the batteries properly or replace them. See chapter 'Replacement'.

Removing the PostureProtect handgrip (specific types only)

If you do not find the PostureProtect handgrip comfortable to use, you may consider removing it.



1 Remove the screw cover strip from the PostureProtect handgrip.



2 Use a screwdriver to remove the screws of the PostureProtect handgrip.

3 Remove the PostureProtect handgrip from the tube.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.
Philips използва най-нови технологии, за да създава продукти, които са добри за околната среда по потребление на енергия и материалоемкост. Това изделие е изработено частично от биопластмаси и рециклирана пластмаса. Детайлите от биопластмаса са дружелюбни към околната среда, тъй като тя се извлича от възобновяеми източници на биомаса. Някои детайли все още се налага да бъдат изработвани от обикновени пластмаси, но за тях Philips се опитва да използва рециклирани пластмаси, доколкото е възможно. Този метод на производство води до значително по-малко отпадъци от традиционния. За още информация относно тази и други инициативи на Philips за опазване на околната среда посетете www.asimpleswitch.com.
Изключително ефективният мотор на Green Performer е с високи работни показатели при ниско потребление на енергия.

Общо описание (фиг. 1)

1 Бутон за навиване на кабела
2 Диск за регулиране на силата на засмукване (само за определени модели)
3 Бутон on/off (вкл./изкл.)
4 Индикатор за пълна торба за прах
5 Отвор за свързване на маркуча
6 Маркуч с шарнирна връзка
7 Палец за освобождаване на капака
8 Държач на предпазния филтър на двигателя
9 Подвижен панел (само за определени модели)
10 Сменяема торба за прах (само за определени модели)
11 Държач на торбата за прах
12 Торба за прах
13 Задни колелца
14 Ергономична дръжка PostureProtect (само за определени модели)
15 Бутон за освобождаване на тръбата
16 Бутон за освобождаване на тръбата
17 Лостове за освобождаване на гнездото за принадлежности
18 Гнездо за принадлежности
19 Лента за скриване на винтовете
20 Маркуч
21 Гъвкаво свързване на маркуча
22 Ергономична дръжка ComfortControl (само за определени модели)
23 Инфрачервено дистанционно управление (само за определени модели)
24 Телескопична тръба без ръкохватка PostureProtect (само за определени модели)
25 Телескопична тръба с ръкохватка PostureProtect (само за определени модели)
26 Многофункционален накрайник Tri-Active™
27 Превключвател за килими/твърди подови повърхности

28 Странична четка
29 Гребен за прибиране
30 Малък накрайник
31 Накрайник за ъгли
32 Четка
33 Горна дръжка на панти
34 Изпускателна решетка
35 Гнездо за прибиране
36 Мрежов щепсел
37 Миещ се филтър HEPA 13
38 Дръжка за прибиране
39 Шарнирно колелце
40 Гнездо за съхранение
41 Табелка с данни

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, мрежовият кабелът или самият уред са повредени.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Не насочвайте маркуча, тръбата или друг аксесоар към очите или ушите, и не ги поставяйте в устата си, когато са свързани към прахосмукачката, а прахосмукачката е включена.

Внимание

- Когато използвате прахосмукачката за засмукване на пепел, фин пясък, варов или циментов прах и др. подобни, порите на торбата за прах се запушват. В резултат на това индикаторът за пълна торба за прах ще покаже, че торбата е пълна. Подменете еднократната торба или изпразнете многократната, дори тя все още да не е пълна (вж. глава "Подмяна/изпразване на торбата за прах").
- Никога не използвайте уреда без филтъра за защита на електромотора. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на уреда.

- Използвайте само синтетични торбички за прах Philips s-bag ™ или торбата за многократно използване, включена в комплекта (само за някои страни).
- Ниво на шума: Lc = 78 dB(A)

Електромагнитни излъчвания (EMF)

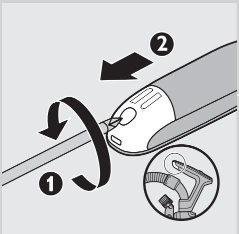
Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Преди първата употреба

1 **Извадете уреда и принадлежностите му от кутията.**

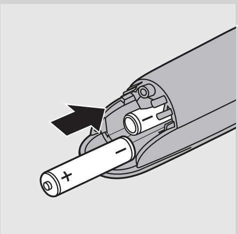
2 **Свалете всякакви лепенки, защитно фолио или пластмаси от уреда.**

Поставете батериите (само за определени модели)



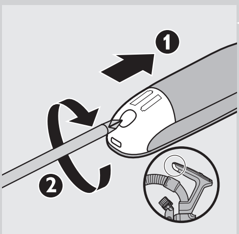
Към уреда са приложени батерии за дистанционното управление. Поставете батериите в отделението им в ергономичната дръжка, преди да ползвате уреда. Батериите издържат най-малко 2 години.

1 **Използвайте отвертка, за да извадите винтчето на капачето на отделението за батерии (1) и извадете капачето (2).**



2 **Поставете две 1,5-волтови алкални батерии тип AAA в отделението им вътре в дръжката.**

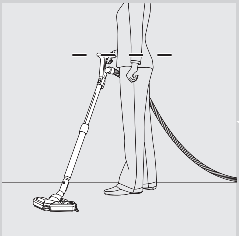
Забележка: Убедете се, че полюсите “-” и “+” на батериите са правилно ориентирани.



3 **Поставете отново капачето на отделението за батерии (1) и затегнете винтчето с отвертка (2).**

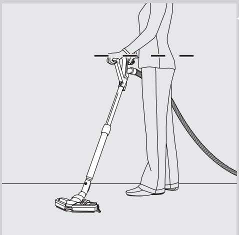
Подготовка за употреба

Съвет за ергономичност



Ръкохватка ComfortControl (само за определени модели)

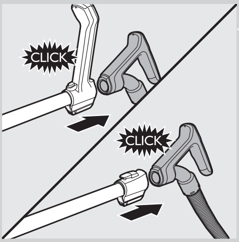
- Уникалната ръкохватка ComfortControl е ергономично конструирана, за да ви осигури достатъчно удобство при работа с прахосмукачката.
- За да се възползвате максимално от тази ръкохватка, важно е да не поставяте другата си ръка на тръбата. Ако го направите, ще се наведете и ще извиете гърба си, което може да доведе до проблеми с гръбнака.



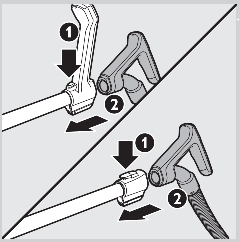
Ръкохватка PostureProtect (само за определени модели)

- Уникалната ръкохватка PostureProtect е ергономично конструирана за работа с две ръце, за да се избегне поставянето на ръката на долната част на тръбата. Препоръчваме ви да ползвате ръкохватката PostureProtect, за да избегнете навеждането на гърба, но ако тя не ви се струва удобна, можете да я махнете. В такъв случай следвайте указанията в раздел “Махане на ръкохватката PostureProtect” в глава “Отстраняване на неизправности”.
- Не поставяйте другата си ръка на тръбата. Ако правите така, навеждате и извивате гърба си, което може да доведе до проблеми с гръбнака.
- Нашият специалист по ергономия ви съветва да регулирате дължината на тръбата така, че ръката, с която държите обикновената ръкохватка, да е на нивото на таза.

Закрепване на дръжката



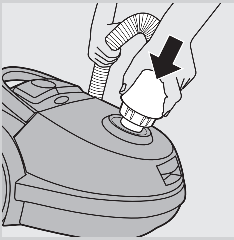
1 Прикачете дръжката към телескопичната тръба (с щракване).



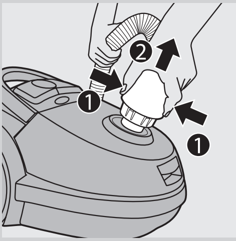
2 За да откачите дръжката от тръбата, хванете дръжката с една ръка. С другата ръка хванете телескопичната тръба и натиснете бутона за освобождаване на тръбата (1) и издърпайте тръбата от дръжката (2).

Забележка: Тази прахосмукачка е снабдена с отвори в края на дръжката. Тези отвори предпазват от засядане или повреждане на предмети, когато използвате прахосмукачката без предоставената тръба или аксесоари.

Маркуч

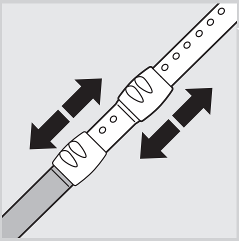


1 За да присъедините маркуча, натиснете го силно в уреда (с щракване).



2 За да откачите маркуча, натиснете бутоните (1) и го издърпайте от уреда (2).

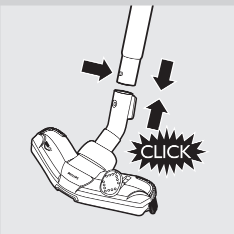
Телескопична тръба



1 Регулирайте дължината на тръбата така, че съединението на гъвкавия маркуч да е на нивото на кръста.



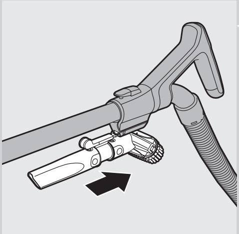
2 Дръжте тръбата така, че обикновената ръкохватка да е на нивото на таза.



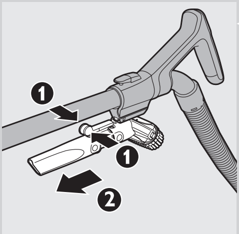
3 За да свържете тръбата към накрайник, натиснете пружинния бутон на тръбата и я вмъкнете в накрайника. Нагласете пружинния бутон така, че да влезе в отвора на накрайника (с щракване).

- За да откачите накрайника от тръбата, натиснете пружинния бутон и издърпайте приставката от тръбата.

Гнездо за принадлежности (само за определени модели)



1 Щракнете гнездото за принадлежности към дръжката (с щракване).



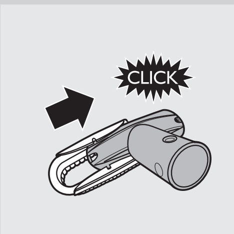
2 За да откачите гнездото за принадлежности, стиснете едновременно двата лоста за освобождаване (1) и го плъзнете навън от дръжката (2).

Тесен накрайник и малък накрайник

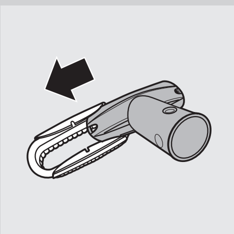


1 Свържете тесния накрайник (1) или малкия накрайник (2) с или без четката (3) към тръбата или директно към дръжката.

Приставка с четка (само за определени модели)

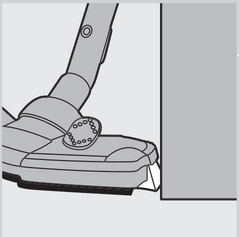


1 За да сглобите четката, плъзнете я към долната част на малкия накрайник (с щракване).



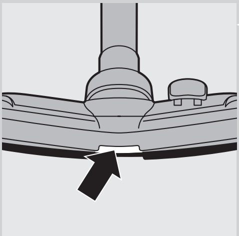
2 За да разглобите четката, плъзнете я нагоре от долната част на малкия накрайник (с щракване).

Накрайник Tri-Active (само за определени модели)

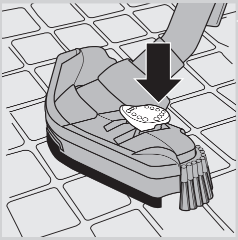


Накрайникът с тройно действие Tri-Active е многоцелево приспособление за килими и твърди подови настилки.

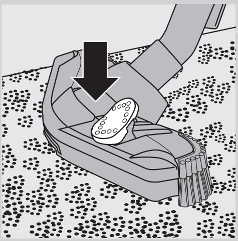
- Страничните четки улавят повече прах и замърсявания отстрани на накрайника и ви дават възможност да почиствате по-добре около мебели и други препятствия.



- Отворът отпред на накрайника ви дава възможност да засмуквате по-едри частици.

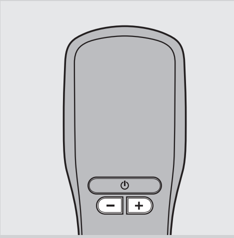


1 За почистване на твърди подови повърхности ползвайте настройката за такива (напр. теракота, паркет, ламинат и балатум): натиснете с крак кобиличния превключвател отгоре върху накрайника, за да излезе правата четка от корпуса. Същевременно колелцето ще се повдигне, за да се предотврати драскане и да се повиши маневреността.



2 За почистване на килими използвайте настройката за килими: натиснете отново кобиличния превключвател, за да се прибере правата четка в корпуса на накрайника. Колелцето ще се смъкне автоматично.

Работа с дистанционно управление (само за определени модели)

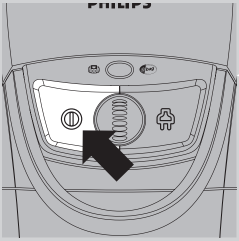


- Дистанционното управление има три бутона, с които работите с прахосмукачката. С бутоните “+” и “-” задавате засмукващата мощност, а с бутона за режим на готовност превключвате уреда в режим на готовност.

Забележка: Функциите на дистанционното управление работят само след включването на уреда с ключа за вкл./изкл. на самия уред.

Забележка: Подменете батериите, когато индикаторът за ИЧ-активност не светва при натискане на някой от бутоните. За подмяната на батериите вж. глава “Замяна”.

Използване на уреда



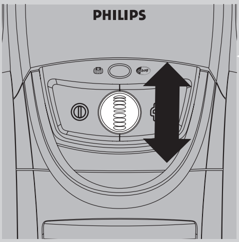
1 Изтеглете захранващия кабел от уреда и включете щепсела в контакта.

2 За да включите уреда, натиснете бутона за вкл./изкл. отгоре върху уреда.

Съвет: За да избегнете прегъване на гърба си, натискайте бутона за вкл./изкл. с крак.

3 За да изключите уреда, натиснете бутона за вкл./изкл. отгоре върху уреда.

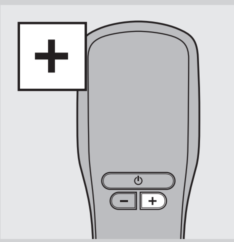
Регулиране на смукателната мощност



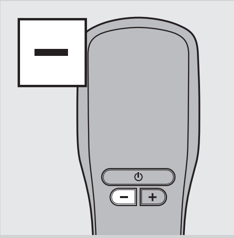
На уреда (само за определени модели)

1 По време на чистенето с прахосмукачката можете да регулирате силата на засмукване с диска за регулиране отгоре на уреда.
- Използвайте максимална смукателна мощност за почистване на много мръсни килими и твърди подови повърхности.
- Използвайте минимална засмукваща мощност при чистене на завеси, покривки и т. н.

На дистанционното управление (само за определени модели)

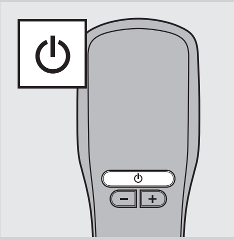


1 По време на чистенето с прахосмукачката можете да регулирате силата на засмукване с бутоните “+” и “-” на дистанционното управление.
- Използвайте максимална смукателна мощност за почистване на много мръсни килими и твърди подови повърхности.



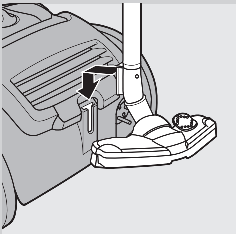
- Използвайте минимална засмукваща мощност при чистене на завеси, покривки и т. н.

Пауза по време на работа



1 Ако желаете да направите кратка пауза, натиснете бутона за режим на готовност на дистанционното управление, за да изключите временно уреда (само за определени модели).

Ако уредът ви няма дистанционно управление, натиснете бутона за вкл./изкл. отгоре върху уреда, за да го изключите.



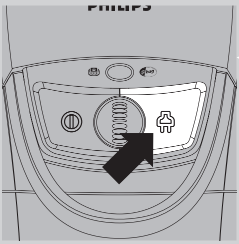
2 Вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да “паркирате” тръбата в удобно положение.

3 За да се осигури стабилно прибиране на телескопичната тръба, свийте я до най-късата й дължина.

4 За да продължите работата с прахосмукачката, просто натиснете отново бутона за режим на готовност на дистанционното управление (само за определени модели).

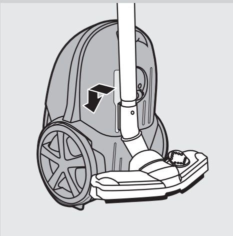
Ако уредът ви няма дистанционно управление, натиснете бутона за включване/изключване, разположен отгоре върху уреда, за да го включите.

Съхранение



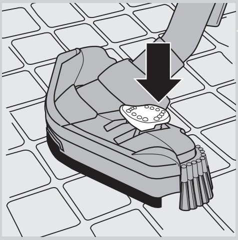
1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.

2 Натиснете бутона за навиване на кабела, за да приберете захранващия кабел.



3 Поставете уреда в изправено положение. За да прикрепите накрайника към него, вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за съхранение.

- За да се осигури стабилно прибиране на телескопичната тръба, свийте я до най-късата й дължина.

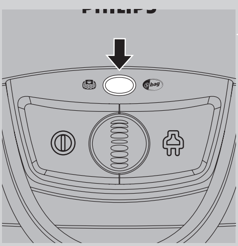


4 Само за определени модели: Винаги поставяйте накрайника Tri-Active в положение за килим, когато го прибирате. Също така пазете страничните четки от прегъване.

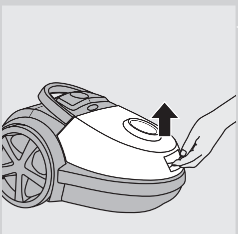
Подмяна/изпразване на торбата за прах

<u>Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да подмените еднократната торба за прах или да изпразните многократната.</u>

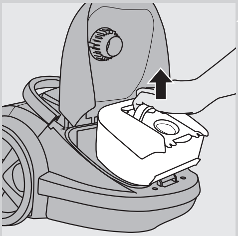
Смяна на еднократната торба за прах



- Сменете торбата за прах веднага, след като индикаторът “пълна торба” промени трайно цвета си, т. е. дори и накрайникът да не е сложен на пода.

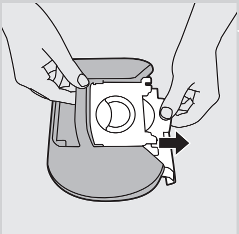


1 Издърпайте капака нагоре, за да го отворите.



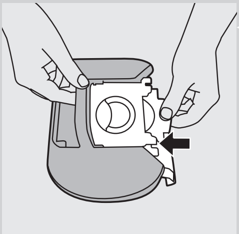
2 Извадете държача на торбата от уреда.

Трябва да държите торбата за прах изправена, когато я изваждате от уреда.

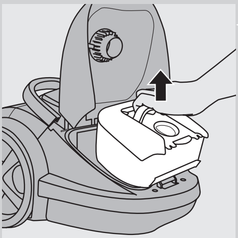


3 Дръпнете картонения език, за да извадите пълната торба за прах от държача.

- Като правите това, торбата се запечатва автоматично.



4 Плъзнете картонената предна част на новата торба възможно по-навътре в двата жлеба на държача на торбата.



5 Върнете държача на торбата на мястото му в прахосмукачката.

Забележка: Ако не е поставена торба за прах, не можете да затворите капака.

6 Натиснете капака надолу, за да го затворите.

Изпразване на многократната торба за прах (само за някои страни)

В някои страни тази прахосмукачка се доставя с многократна торба за прах, която може да се използва и изпразва многократно. Можете да използвате торбата за многократна употреба вместо еднократни торбички.

За да извадите и поставите отново торбата за многократна употреба, просто следвайте инструкциите в "Смяна на еднократната торба за прах".

За да изпразните торбата за многократна употреба:

1 Плъзнете скобата на торбата настрани.

2 Изтърсете съдържанието в кофа за боклук.

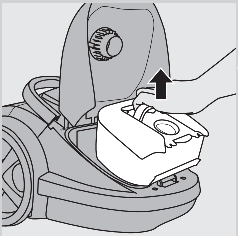
3 За да затворите торбата за прах, плъзнете скобата обратно върху долния край на торбата.

Почистване и поддържане на филтри

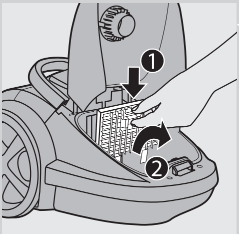
Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към почистване или подмяна на филтрите.

Постоянен предпазен филтър на електромотора

Почиствайте постоянния предпазен филтър на двигателя всеки път, когато изпразвате торбата за прах за многократна употреба.



1 Извадете държача на торбата заедно с нея.



2 Натиснете палеца в горната част на поставката за предпазния филтър на електромотора надолу, за да я освободите (1). Извадете поставката за филтъра от отделението на торбата за прах (2).

3 Изтръскайте филтъра над кофа за смет, за да го почистите.

4 Сложете почистения филтър обратно в поставката му.



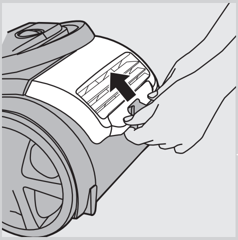
5 Нагласете двете езичета на поставката на филтъра зад ръба в дъното, за да осигурите правилното му наместване отгоре (1). След това натиснете поставката на филтъра на място (с щракване) (2).

6 Върнете държача на торбата заедно с нея на мястото им в уреда и затворете капака.

Миещ се филтър HEPA 13

Миещият се филтър HEPA 13 може да отстранява от изходящия въздух 99,95% от всички частици с размер не по-малък от 0,0003 мм. Това включва не само обикновения домашен прах, но и вредните микроскопични паразити, като обитаващите домашен прах акари и техните екскременти, които са добре известни причини за дихателни алергии.

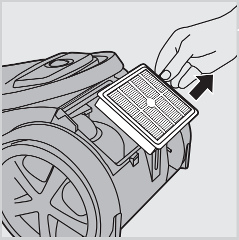
Забележка: За да се гарантира най-добро събиране на прах и оптимална работа на прахосмукачката, винаги подменяйте HEPA филтъра със съответния модел оригинален филтър Philips (вж. глава "Поръчване на аксесоари и филтри").



Почиствайте миещия се филтър HEPA 13 на всеки 6 месеца. Можете да почиствате миещия се филтър HEPA 13 най-много 4 пъти. Подменете филтъра, след като е почистван 4 пъти.

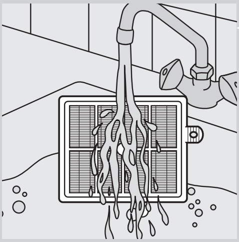
Забележка: Не почиствайте филтъра HEPA 13 в пералнята, а следвайте процедурата по-долу.

1 Задръжте палците за освобождаване на филтъра HEPA 13, за да отворите и махнете капака му.

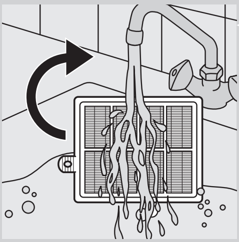


2 Извадете миещия се филтър HEPA 13.

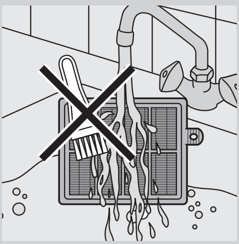
3 Изплакнете нагънатата страна на филтъра HEPA 13 със слабо течаща гореща вода.



- Дръжте филтъра така, че нагънатата страна да е обърната нагоре и водата да се стича успоредно на гънките. Дръжте филтъра под ъгъл, така че водата да отмива замърсяванията във вътрешността на гънките.



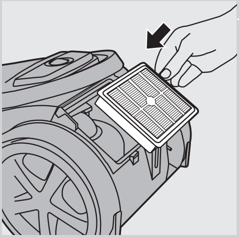
- Обърнете филтъра на 180° и оставете водата да тече по протежение на гънките в обратна посока.
- Продължете с този процес, докато филтърът се изчисти.



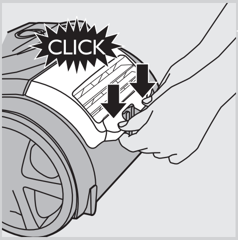
Не почиствайте миещия се филтър с четка.

Забележка: Почистването не възстановява първоначалния цвят на филтъра, но възстановява способността му за филтриране.

4 Внимателно изтръскайте водата от повърхността на филтъра. Оставете филтъра да изсъхне напълно поне за 2 часа, преди да го поставите обратно в прахосмукачката.



5 Поставете сухия филтър на място в уреда.



6 Поставете отново горната част на корпуса на филтъра и затворете корпуса (с щракване) (2).

Поръчване на принадлежности

За закупуване на торби за прах, филтри и други принадлежности за този уред посетете www.philips.com, проверете в международната гаранционна карта или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна.

Поръчване на торби за прах

- Синтетичните торби за прах Classic s-bag ™ на Philips се предлагат под номер FC8021.
- Синтетичните торби за прах с висока степен на филтриране Clinic s-bag ™ на Philips се предлагат под номер FC8022.
- Синтетичните дезодориращи торби за прах Anti-odour s-bag ™ на Philips се предлагат под номер FC8023.
- Торбите за многократна употреба се предлагат под номер 4322 004 93290.

Забележка: Посетете www.s-bag.com за повече информация за торби s-bag.

Поръчване на филтри

- Миещите се филтри HEPA 13 се предлагат под номер 4322 004 93350.

Опазване на околната среда



- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.

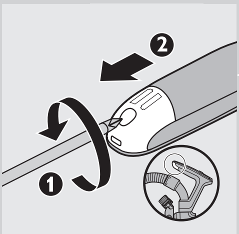


Само за определени модели

- Батериите съдържат вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батериите, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батериите в официален пункт за събиране на батерии.

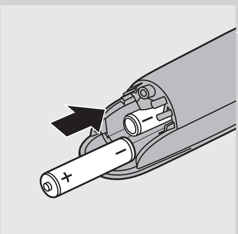
Замяна

Батерии на дистанционното управление (само за определени модели)



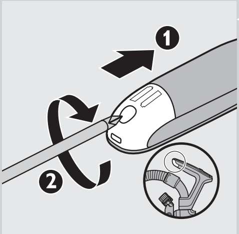
1 Подменете батериите, когато индикаторът за ИЧ-активност не светва при натискане на някой от бутоните.

2 Използвайте отвертка, за да развиете винтчето на капачето на отделението за батерии (1) и махнете капачето (2).



3 Поставете две нови 1,5-волтови алкални батерии тип AAA в дръжката.

Забележка: Убедете се, че полюсите “-” и “+” на батериите са правилно ориентирани.



4 Поставете отново капачето на отделението за батерии (1) и затегнете винтчето с отвертка (2).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

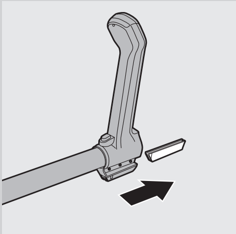
Отстраняване на неизправности

В този раздел са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

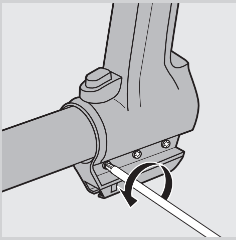
Проблем	Възможна причина	Решение
Смукателната мощност е недостатъчна.	Избрали сте настройка за малка сила на засмукване.	Изберете настройка за по-голяма сила на засмукване.
	Предпазният филтър на двигателя е замърсен.	Почистете предпазния филтър на мотора.
	Филтърът HEPA 13 е замърсен.	Почистете или подменете филтъра HEPA 13.
	Накрайникът, маркучът или тръбата са задръстени.	За да отстраните запушването, откачете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) в обратно положение. Включете прахосмукачката, за да засмучете в обратна посока препятствието от блокирания елемент.
Инфрачервеното дистанционно управление (само за определени модели) не функционира.	Не сте поставили добре батериите или те са изтощени.	Поставете правилно батериите или ги сменете. Вж. глава “Замяна”.

Махане на ръкохватката PostureProtect (само за определени модели)

Ако ръкохватката PostureProtect не ви се струва удобна, можете да я махнете.



1 Махнете лентата за скриване на винтовете от ръкохватката PostureProtect.



2 Използвайте отвертка, за да развиете винтовете на ръкохватката PostureProtect.

3 Махнете ръкохватката PostureProtect от тръбата.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.
Společnost Philips vytváří pomocí nejmodernějších technologií výrobky, které jsou šetrné k životnímu prostředí jak v oblasti úspory energie, tak v oblasti použitého materiálu. Tento výrobek je vyroben částečně z bioplastů a recyklovaných plastů. Části vyrobené z bioplastů jsou šetrné k životnímu prostředí, protože se získávají z obnovitelných zdrojů biomasy. Některé části je stále nutné vyrábět z běžných plastů, ale u těchto částí se společnost Philips snaží používat co nejvíce recyklovaných plastů. V porovnání s tradiční metodou je výsledkem této výrobní metody výrazně méně odpadu. Více informací o této a jiných aktivitách společnosti Philips týkajících se životního prostředí naleznete na webové stránce www.asimpleswitch.com.
Mimořádně výkonný motor vysavače Green Performer poskytuje vysoký výkon při nízké spotřebě energie.

Všeobecný popis (Obr. 1)

1 Tlačítko navíjení kabelu
2 Kolečko pro výběr sacího výkonu (pouze některé typy)
3 Vypínač
4 Indikátor naplnění prachového sáčku
5 Otvor pro připojení hadice
6 Hadice s otočným připojením
7 Otvírací kroužek krytu
8 Držák ochranného filtru motoru
9 Odnímatelný proužek (pouze některé typy)
10 Trvalý prachový sáček (pouze některé typy)
11 Držák prachového sáčku
12 Prachový sáček
13 Zadní kolečka
14 Ergonomické držadlo PostureProtect (pouze některé typy)
15 Tlačítko uvolnění trubice
16 Tlačítko uvolnění trubice
17 Uvolňovací páčky držáku příslušenství
18 Držák příslušenství
19 Posuvný kryt šroubů
20 Hadice
21 Přípojka ohebné hadice
22 Ergonomické držadlo ComfortControl (pouze některé typy)
23 Infračervený dálkový ovladač (pouze některé typy)
24 Teleskopická trubice bez držadla PostureProtect (pouze některé typy)
25 Teleskopická trubice s držadlem PostureProtect (pouze některé typy)
26 Hubice Tri-Active
27 Překlápěcí přepínač pro nastavení čištění koberců/tvrdých podlah
28 Boční kartáč
29 Parkovací/skladovací výčnělek
30 Malá hubice
31 Nástavec pro štěrbiny
32 Kartáčový nástavec
33 Vyklápěcí horní rukojeť

34 Výstupní mřížka
35 Parkovací drážka
36 Síťová zástrčka
37 Omyvatelný filtr HEPA 13
38 Skladovací rukojeť
39 Otočné kolečko
40 Skladovací otvor
41 Štítek s označením typu

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nesměřujte hadicí, trubkou ani jiným příslušenstvím na oči nebo uši, ani do úst, pokud jsou tyto součásti připojeny k vysavači a vysavač je zapnutý.

Upozornění

- Pokud budete používat přístroj k vysávání popelu, jemného písku, vápna, cementového prachu nebo podobných látek, póry v prachovém sáčku se zanesou. Tím pádem bude indikátor naplnění prachového sáčku ukazovat, že je sáček plný. Vyměňte papírový prachový sáček nebo vyprázdněte sáček pro opakované použití, i když ještě nebude plný (viz kapitola „Výměna/vyprázdnění prachových sáčků“).
- Nikdy nepoužívejte vysavač bez vloženého ochranného filtru motoru. To by mohlo mít za následek poškození motoru a tím zkrácení životnosti přístroje.
- Používejte výhradně prachové sáčky Philips s-bag ™ nebo dodávaný prachový sáček pro opakované použití (pouze některé země).
- Hladina hluku: Lc = 78 dB [A].

Elektromagnetická pole (EMP)

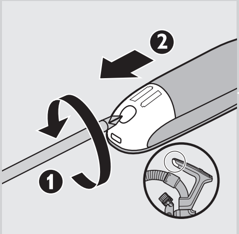
Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Před prvním použitím

1 Vyjměte přístroj a jeho příslušenství z krabice.

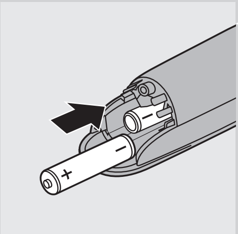
2 Sejměte všechny případné nálepky, ochranné fólie a igelity z přístroje.

Vložení baterií (pouze některé typy)



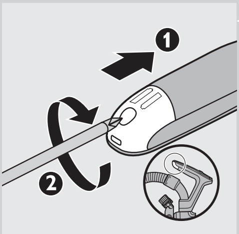
Baterie pro dálkový ovladač jsou přibaleny k vysavači. Před použitím přístroje vložte baterie do určeného prostoru v ergonomické rukojeti. Životnost baterií je nejméně 2 roky.

1 Pomocí šroubováku uvolněte šroub víčka prostoru pro baterie (1) a víčko (2) sejměte.



2 Do přihrádky na baterii uvnitř rukojeti vložte dvě alkalické baterie 1,5 V velikosti AAA.

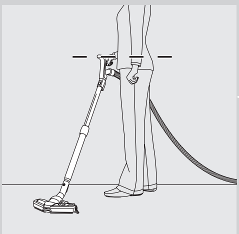
Poznámka: Zkontrolujte správné umístění pólů - a +.



3 Vložte zpět víčko prostoru pro baterie (1) a utáhněte šroub šroubovákem (2).

Příprava k použití

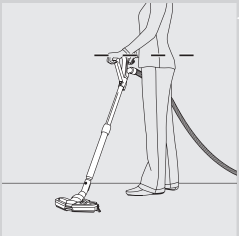
Ergonomické upozornění



Držadlo ComfortControl (pouze některé typy)

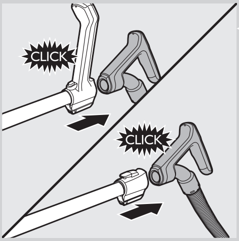
- Jedinečné držadlo ComfortControl je ergonomicky navrženo tak, aby vám při vysávání poskytovalo přiměřený komfort.
- Pro dosažení optimálních výhod tohoto držadla je důležité, abyste druhou ruku nepokládali na trubici. Pokud tak učiníte, dojde k ohýbání a zkroucení páteře, které může vést k potížím se zády.

Držadlo PostureProtect (pouze některé typy)

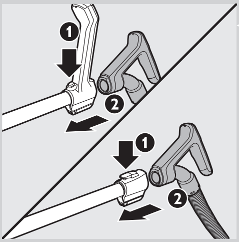


- Speciální držadlo pro správné držení těla PostureProtect je ergonomicky navrženo pro uchopení oběma rukama a brání tak pokládání jedné ruky na nižší část trubice. Používání držadla PostureProtect je doporučeno jako prevence ohýbání zad; pokud vám však nevyhovuje, můžete jej sejmout. V tomto případě se řiďte instrukcemi v části „Demontáž držadla PostureProtect" v kapitole „Odstraňování problémů".
- Nepokládejte druhou ruku na trubici. Dochází přitom k ohýbání a zkroucení páteře, které může vést k potížím se zády.
- Naši ergonomové doporučují nastavit délku trubice tak, aby ruka při uchopení standardní rukojeti byla v úrovni kyčlí.

Připojování držadla



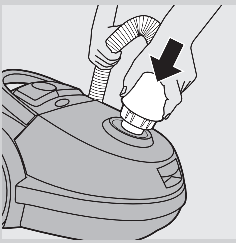
1 Připojte teleskopickou trubici k rukojeti (ozve se „klapnutí").



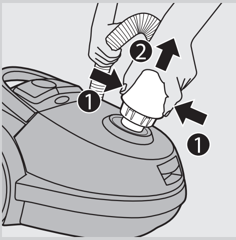
2 Chcete-li trubici od rukojeti odpojit, přidržte rukojeť jednou rukou. Druhou rukou držte teleskopickou trubici, stiskněte tlačítko uvolnění trubice (1) a vytáhněte trubici ze standardní rukojeti (2).

Poznámka: Tento vysavač je na konci držadla vybaven otvory. Tyto otvory mohou zabránit nasátí nebo poškození objektů, pokud používáte vysavač bez trubice nebo dodaného příslušenství.

Hadice

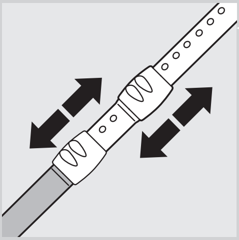


1 Chcete-li připojit hadici, pevně ji do přístroje zasuňte (ozve se „klapnutí").



2 Hadici odpojíte tak, že stisknete tlačítka (1) a hadici vysunete (2).

Teleskopická trubice



1 Nastavte délku trubice tak, aby přípojka ohebné hadice byla v úrovni kyčlí.



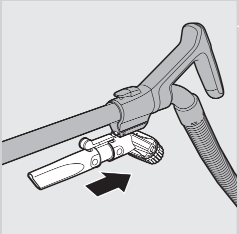
2 Trubici držte tak, aby standardní držadlo bylo v úrovni kyčlí.



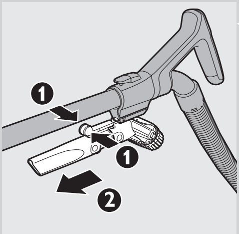
3 Hubici připojte k trubici tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou na trubici a zasunete trubici do podlahové hubice. Zajišťovací tlačítko s pružinou musí zapadnout do otvoru v trubici (ozve se „klapnutí“).

- Hubici oddělíte od trubice tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou a vysunete příslušenství z trubice.

Držák příslušenství (pouze některé typy)



1 Držák příslušenství s příslušenstvím nasuňte na rukojeť (ozve se „klapnutí“).



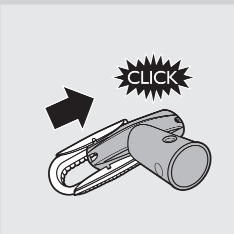
2 Chcete-li držák příslušenství sejmout, stiskněte současně obě páčky (1) a sejměte držák příslušenství z rukojeti (2).

Štěrbinová hubice a malá hubice

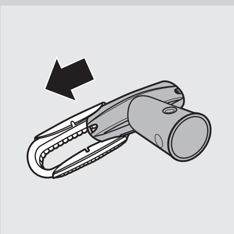


1 Připojte štěrbinovou hubici (1) nebo malou hubici (2) s kartáčovým nástavcem nebo bez něj (3) přímo k držadlu.

Kartáčový nástavec (pouze některé typy)

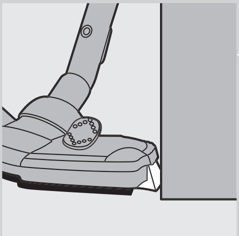


1 Kartáčový nástavec připojíte nasunutím na spodní část malé hubice (ozve se „klapnutí“).



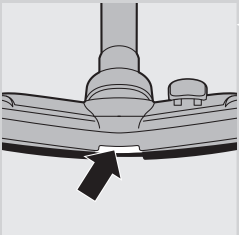
2 Kartáčový nástavec odpojíte vysunutím ze spodní části malé hubice.

Hubice Tri-Active (pouze některé typy)

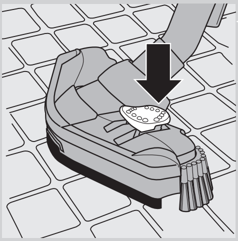


Hubice Tri-Active je víceúčelová hubice pro vysávání koberců nebo hladkých podlah.

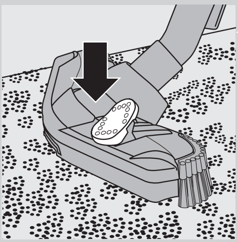
- Postranní kartáče zachytí více prachu a špíny po stranách hubice a umožňují lepší vysávání podél nábytku i jiných překážek.



- Otvor na přední straně hubice umožňuje lepší vysávání větších nečistot.

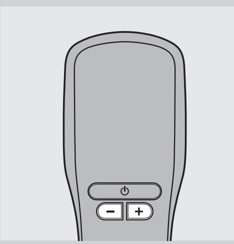


1 Pro čištění tvrdých podlah použijte nastavení pro čištění tvrdých podlah (například dlaždic, parket, lamina a linolea): nohou stiskněte překlápěcí přepínač na horní straně hubice a vysuňte tak kartáčový nástavec. Současně se zvedne i kolečko, které zabrání poškrábání a zlepší ovladatelnost.



2 Pro čištění koberců použijte nastavení pro čištění koberců: opětovným stisknutím překlápěcího přepínače se kartáčový nástavec zasune zpět do hubice. Kolečko se automaticky sníží.

Obsluha dálkového ovladače (pouze některé typy)

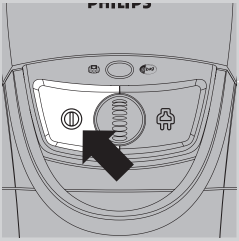


- Na dálkovém ovladači jsou tři tlačítka, kterými se vysavač obsluhuje. Pomocí tlačítek ‚+‘ a ‚–‘ nastavíte sací výkon a pomocí pohotovostního tlačítka přístroj přepnete do pohotovostního režimu.

Poznámka: Funkce na dálkovém ovladači fungují až poté, co přístroj zapnete pomocí vypínače zapnuto/vypnuto na vlastním přístroji.

Poznámka: Baterie vyměňte, pokud se ‚infračervená aktivní kontrolka‘ nerozsvítí při stisknutí jakéhokoli tlačítka. Postup výměny baterií naleznete v kapitole ‚Výměna‘.

Použití přístroje



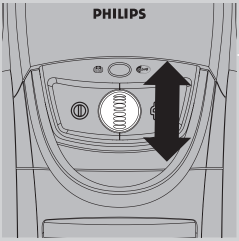
1 Z vysavače vytáhněte síťový kabel a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.

2 Přístroj zapnete stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na horní části přístroje.

Tip: Abyste se nemuseli ohýbat, stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí nohou.

3 Přístroj vypnete stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na horní části přístroje.

Nastavte sací výkon

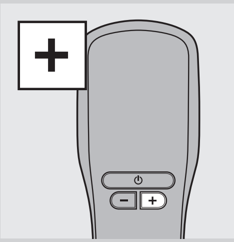


Na přístroji (pouze některé typy)

1 Během vysávání můžete nastavovat sací výkon kolečkem pro výběr umístěným na horní části vysavače.

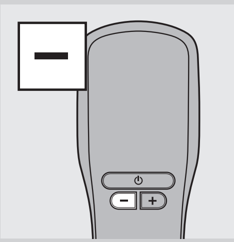
- Při vysávání silně znečistěných koberců nebo tvrdých podlah nastavte sání na maximální hodnotu.
- Minimální sací výkon nastavte při vysávání záclon, ubrusů apod.

Na dálkovém ovladači (pouze některé typy)



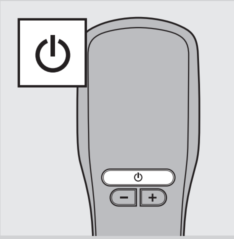
1 Sací výkon můžete během vysávání nastavit pomocí tlačítek - nebo + na dálkovém ovladači.

- Při vysávání silně znečistěných koberců nebo hladkých podlah nastavte sání na maximální hodnotu.



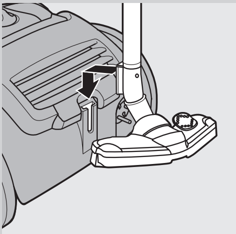
- Minimální sací výkon nastavte při vysávání záclon, ubrusů apod.

Pozastavení funkce během použití



1 Pokud si přejete vysávání na chvíli přerušit, můžete vysavač dočasně vypnout stisknutím pohotovostního tlačítka pro zapnutí/vypnutí na dálkovém ovladači (pouze některé typy).

Pokud přístroj není vybaven dálkovým ovládáním, stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na horní straně přístroj zapněte.



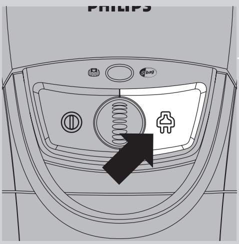
2 Chcete-li trubici uložit do polohy kde nebude překážet, zasuňte výstupek na hubici do parkovací drážky.

3 Pro vyšší stabilitu zasuňte do sebe jednotlivé části trubice tak, aby byla trubice co nejkratší.

4 Chcete-li poté pokračovat ve vysávání, jednoduše znovu stiskněte pohotovostní tlačítko na dálkovém ovladači (pouze některé typy).

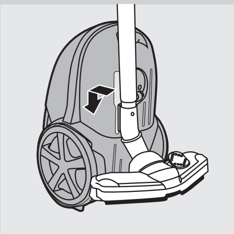
Pokud přístroj není vybaven dálkovým ovládáním, vypněte přístroj stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na horní straně.

Skladování



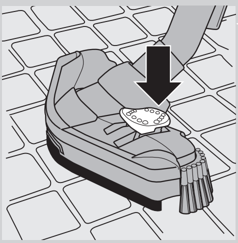
1 Přístroj vypněte a síťovou zástrčku odpojte od zásuvky ve zdi.

2 Stiskněte tlačítko navíjení kabelu a naviňte napájecí kabel.



3 Postavte vysavač do svislé polohy. Hubici zavěste zasunutím drážky do skladovacího otvoru.

- Pro vyšší stabilitu zasuňte do sebe jednotlivé části trubice tak, aby byla trubice co nejkratší.

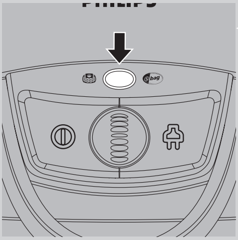


4 Pouze některé typy: Hubici Tri-Active ukládejte vždy v nastavení pro koberce, aby se postranní štětiny neohýbaly.

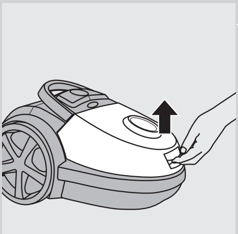
Výměna/vyprázdnění prachových sáčků

Před výměnou papírového sáčku nebo vyprázdněním prachového sáčku pro opakované použití vždy přístroj odpojte z elektrické sítě.

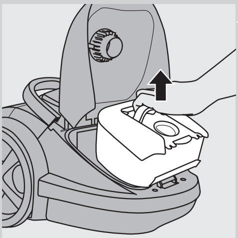
Výměna papírových sáčků



- Prachový sáček vyměňte jakmile indikátor naplnění prachového sáčku změní trvale svou barvu, a to i v případě, že hubice vysavače není přiložena k podlaze.

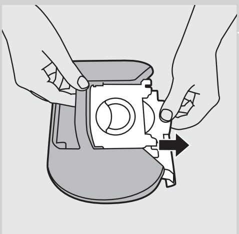


1 Kryt otevřete tahem nahoru.



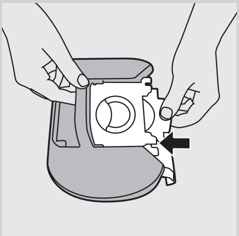
2 Vyjměte držák i s prachovým sáčkem z přístroje.

Dbejte na to, aby během vyjímání z přístroje byl prachový sáček ve svislé poloze.

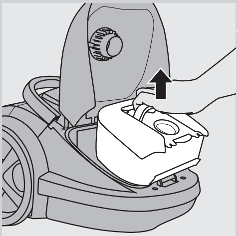


3 Sáček z držáku vyjmete zatažením za kartonovou část prachového sáčku.

◗ Když to učiníte, prachový sáček se automaticky uzavře.



4 Zasuňte kartonovou část nového prachového sáčku do dvou drážek v držáku prachového sáčku až na doraz.



5 Vložte držák filtru zpět do vysavače.

Poznámka: Pokud není vložen sáček, není možné zavřít kryt.

6 Kryt zavřete stisknutím směrem dolů.

Vyprázdnění prachového sáčku pro opakované použití (jen některé země)

V některých zemích je tento vysavač vybaven prachovými sáčky pro opětovné použití, které můžete používat a vyprazdňovat opakovaně. Tyto sáčky můžete používat namísto sáčků papírových.
Chcete-li vyjmout a opět vložit prachový sáček pro opakované použití, postupujte podle pokynů v části „Výměna papírových sáčků“.
Vyprázdnění sáčku pro opakované použití:

1 Posuňte sponku na sáčku na stranu.

2 Obsah sáčku vysypte do odpadkového koše.

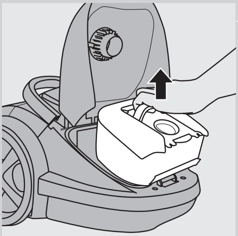
3 Uzavřete sáček tak, že jeho uzávěr nasunete zpět na dolní hranu sáčku.

Čištění a údržba filtrů

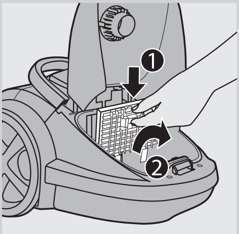
Před čištěním nebo výměnou filtru vždy odpojte spotřebič z elektrické sítě.

Trvalý ochranný filtr motoru

Čištění trvalého ochranného filtru motoru provádějte po každé, když vyprázdníte prachový sáček pro opakované použití nebo vyměníte papírový prachový sáček.



1 Vyjměte držák prachového sáčku s prachovým sáčkem.



2 Stiskněte otvírací kroužek v horní části držáku ochranného filtru motoru směrem dolů a tím jej uvolněte (1). Vyjměte držák filtru z prachové komory (2).

3 Zatřeste filtrem nad odpadkovým košem a tak ho vyčistěte.

4 Vyčištěný filtr vložte zpět do držáku filtru.



5 Zasuňte dva výstupky držáku filtru za výřezy na dně a dbejte na to, aby držák nahoře řádně zapadl (1). Pak stiskněte horní část držáku (ozve se „klapnutí“) (2).

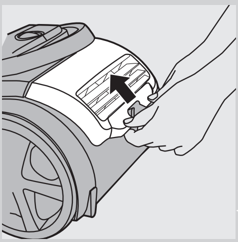
6 Držák s prachovým sáčkem vložte zpět do vysavače a uzavřete víko.

Omyvatelný filtr HEPA 13

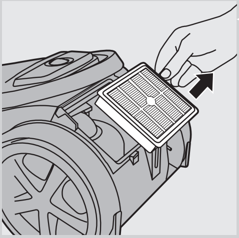
Omyvatelný filtr HEPA 13 může z výstupu vzduchu odstranit 99,95 % všech částic až do velikosti 0,0003 mm. Je tedy schopen zachycovat nejen běžný domovní prach, ale i mikroskopické škůdce, například roztoče a jejich exkrementy, jež jsou známými příčinami mnoha respiračních alergií.

Poznámka: Pro zajištění optimálního zadržování prachu a výkonu vysavače vždy nahraďte filtr HEPA originálním filtrem společnosti Philips správného typu (viz kapitola „Objednávání příslušenství“).
Omyvatelný filtr HEPA 13 omyjte každých 6 měsíců. Tento filtr lze omýt maximálně čtyřikrát, poté ho vyměňte.

Poznámka: Filtr HEPA 13 nemyjte v čističce, ale postupujte následujícím způsobem.

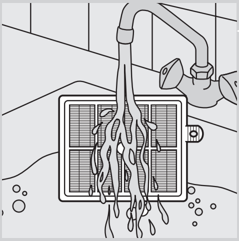


1 Přidržte uvolňovací jazýčky filtru HEPA 13, uvolněte kryt a sejměte jej.

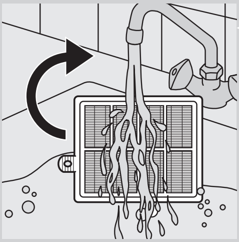


2 Vyjměte omyvatelný filtr HEPA Ultra Clean Air 13.

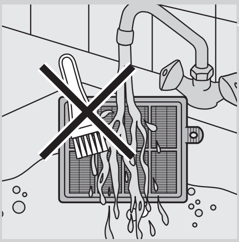
3 Opláchněte skládanou část filtru HEPA 13 slabým proudem teplé vody.



- Držte filtr tak, aby skládaná část filtru směrovala nahoru a voda tekla souběžně se záhyby. Držte filtr pod takovým úhlem, aby voda vymyla prach uvnitř záhybů.



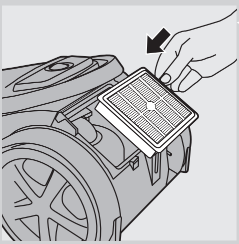
- Otočte filtr o 180° a nechejte vodu protékat záhyby v opačném směru.
- Pokračujte v otáčení a vymývání, dokud filtr není čistý.



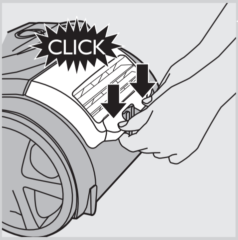
Nikdy nečistěte omyvatelný filtr kartáčem.

Poznámka: Čištění filtru neobnoví jeho původní barvu, ale filtrační schopnosti ano.

4 Opatrně vytřeste vodu z povrchu filtru. Nechejte filtr zcela vyschnout alespoň 2 hodiny a teprve poté ho vložte zpět do vysavače.



5 Suchý filtr vložte zpět do přístroje.



6 Připevněte zpět horní stranu krytu filtru a kryt zavřete („zaklapne“) (2).

Dodatečné příslušenství

Informace o nákupu prachových sáčků, filtrů nebo jiného příslušenství získáte na webové stránce www.philips.com, na listu s celosvětovou zárukou nebo ve středisku péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi.

Objednávání prachových sáčků

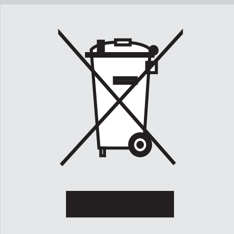
- Philips Classic s-bag ™ syntetické prachové sáčky lze zakoupit pod typovým označením FC8021.
- Syntetické prachové sáčky Philips Clinic s-bag ™ se zlepšenou filtrací lze zakoupit pod typovým označením FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag ™ syntetické prachové sáčky neutralizující nepříjemné zápachy lze zakoupit pod typovým označením FC8023.
- Prachové sáčky pro opakované použití (pouze některé země) jsou k dostání pod označením 4322 004 93290.

Poznámka: Více informací o sáčcích s-bag naleznete na webové stránce www.s-bag.com.

Objednávání filtrů

- Omyvatelné filtry HEPA 13 jsou k dostání pod označením 4322 004 93350.

Životní prostředí



- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

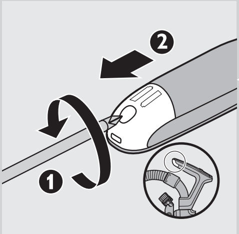


Pouze některé typy

- Baterie obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací přístroje nebo jeho odevzdáním na oficiálním sběrném místě nejprve baterie vyjměte. Baterie odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro staré baterie.

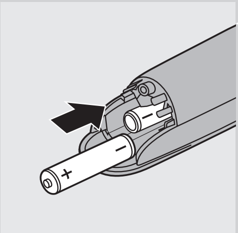
Výměna

Baterie dálkového ovladače (pouze některé typy)



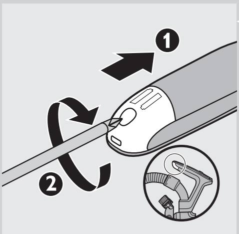
1 Vyměňte baterie, pokud se při stisknutí jakéhokoli tlačítka nerozsvítí ‚infračervená aktivní kontrolka'.

2 Pomocí šroubováku vyšroubujte šroub víčka prostoru pro baterie (1) a víčko (2) sejměte.



3 Vložte dvě nové alkalické baterie 1,5 V velikosti AAA.

Poznámka: Zkontrolujte správné umístění pólů - a +.



4 Vložte zpět víčko prostoru pro baterie (1) a utáhněte šroub šroubovákem (2).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips **www.philips.com** nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

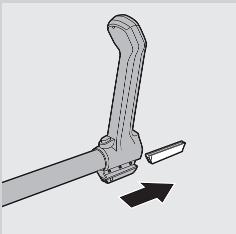
Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

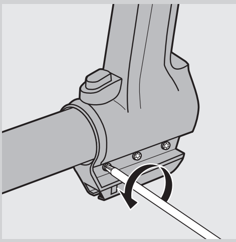
Problém	Možná příčina	Řešení
Sací výkon je nedostatečný:	Nastavili jste nízký sací výkon.	Nastavte vyšší sací výkon.
	Ochranný filtr motoru je špinavý.	Vyčistěte ochranný filtr motoru.
	Filtr HEPA 13 je špinavý.	Vyčistěte nebo vyměňte filtr HEPA 13.
	Hubice, trubice nebo hadice jsou ucpané.	Abyste závadu odstranili, odpojte ucpaný díl a připojte ho (pokud je to možné) k vysavači obráceným směrem. Zapněte vysavač a pokuste se ucpanou část vysát.
Infračervený dálkový ovladač (pouze některé typy) nefunguje.	Baterie jsou nesprávně vloženy nebo jsou vybité.	Vložte baterie správným způsobem nebo je nahraďte novými. Viz kapitola ,,Výměna".

Demontáž držadla PostureProtect (pouze některé typy)

Pokud vám držadlo PostureProtect nevyhovuje, můžete jej sejmout.



1 Vysuňte z držadla PostureProtect posuvný kryt šroubů.



2 Šroubovákem vyšroubujte šrouby držadla PostureProtect.

3 Sejměte držadlo PostureProtect z trubice.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning teretulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.
Nii energiatarbe kui ka materjalikulu osas keskkonnaga sobivate toodete loomiseks kaasab Philips uusimat tehnoloogiat. See toode on osaliselt valmistatud bioplastist ja taaskasutusplastist. Bioplastist osad on keskkonnasõbralikud, sest need on tehtud taastuva biomassi allikatest. Mõnedes osades, mida on vaja ikkagi tavalisest plastist valmistada, on Philips püüdnud nii palju kui võimalik kasutada taaskasutusplasti. Sellise tootmisviisi tagajärjel tekib tavalisest oluliselt vähem jäätmeid. Täiendavat infot Philipsi sellest ja teistest keskkonnakaitsepüüdlustest leiate külastades meie veebisaiti www.asimpleswitch.com.
Green Performeri ülimalt tõhus mootor arendab madala energiatarbe juures suurt jõudlust.

Üldkirjeldus (Jn 1)

1 Juhtme tagasikerimise nupp
2 Imemisvõimsuse valikuketas (ainult teatud mudelid)
3 On/off (Sisse/välja) nupp
4 Tolmukoti täituvuse näidik
5 Vooliku liitmiku ava
6 Pöörleva liitmikuga voolik
7 Katte vabastussakk
8 Mootori kaitsefiltri hoidik
9 Eemaldatav riba (ainult teatud mudelitel)
10 Taaskasutatav tolmukott (ainult teatud mudelitel)
11 Tolmukoti hoidik
12 Tolmukott
13 Tagumised rattad
14 Ergonoomiline PostureProtect-käepide (ainult teatud mudelid)
15 Toruvabastusnupp
16 Toruvabastusnupp
17 Tarvikuhoidja vabastushoovad
18 Tarvikuhoidja
19 Kruvi katteriba
20 Voolik
21 Painduva vooliku liitmik
22 Ergonoomiline ComfortControl-käepide (ainult teatud mudelid)
23 Infrapuna kaugjuhtimispult (ainult teatud mudelitel)
24 Ilma PostureProtect-käepidemeta teleskooptoru (ainult teatud mudelid)
25 PostureProtect-käepidemega teleskooptoru (ainult teatud mudelid)
26 TriActive otsik
27 Vaiba / kõvakattega põranda seadetega klahvlüliti
28 Külgmine hari
29 Parkimise/hoiustamise sooned
30 Väike otsik
31 Piluotsik
32 Hariotsik
33 Ülemine liigendkäepide
34 Väljalaske võre
35 Parkimispilu

36 Toitepistik
37 HEPA 13 pestav filter
38 Hoiustamisklamber
39 Pöörlev ratas
40 Hoiustamispilu
41 Tüübisilt

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi imege sisse vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege sisse tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.

Hoiatus:

- enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsiliste ja vaimsete puuetega isikud (lisaks lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku juuresolekul või kui neile on seadme kasutamise kohta antud vastavad juhiseid.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Ärge kunagi tolmuimejaga ühendatud voolikut, toru või mingit muud tarvikut vastu silma, kõrva ega suhu pange, kui tolmuimeja on sisse lülitatud.

Ettevaatust

- Tolmuimeja kasutamisel tuha, peenikese liiva, lubja, tsemenditolmu ja sarnaste ainete koristamiseks ummistuvad tolmukoti poorid. Selle tagajärjel tolmukoti täitumise näidik osutab täis tolmukotti. Asendage vahetatav tolmukott ja tühjendage taaskasutatav tolmukott, isegi siis kui see pole veel täis (vt ptk ,,Tolmukoti asendamine/tühjendamine'').
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma mootori kaitsefiltrita. See võib kahjustada seadme mootori ning lühendada seadme kasutusiga.
- Kasutage ainult Philipsi sünteetilisest materjalist s-tolmukotte ™ või komplektisolevat taaskasutatavat tolmukotti (ainult teatud riikide jaoks).
- Müratase: Lc = 78 dB [A]

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

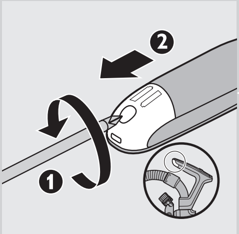
Enne esmakasutust

1 Võtke seade ja selle tarvikud karbist välja.

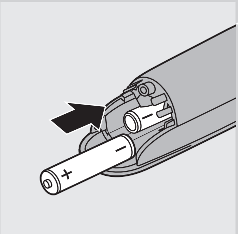
2 Eemaldage seadmelt kõik kleebised, kaitsekile või plastkaitse.

Patareide sisestamine (ainult teatud mudelid)

Kaugjuhtimispuldi patareid on lisatud seadme komplekti. Enne seadme kasutamist sisestage patareid ergonoomilise käepideme patareipessa. Patareide tööiga on vähemalt 2 aastat.

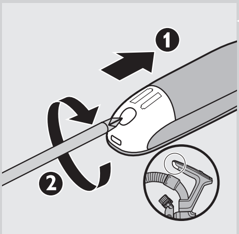


1 Keerake kruvikeerajaga lahti patareipesa kaane kruvi (1) ja eemaldage patareipesa kaas (2).



2 Sisestage kaks AAA-tüüpi 1,5-voldist leelispatareid käepideme sisemuses olevasse patareipessa.

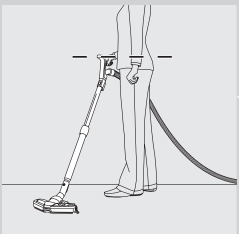
Märkus: veenduge, et – and + poolused oleksid õigesti suunatud.



3 Pange patareipesa kaas (1) tagasi ja keerake kruvi kruvikeerajaga (2) kinni.

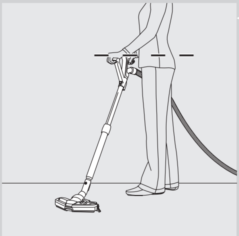
Ettevalmistused kasutamiseks

Ergonoomiline soovitus



ComfortControl-käepide (ainult teatud mudelid)

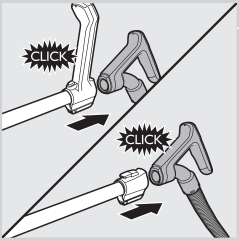
- Ainulaadne ComfortControl-käepide on ergonoomiliselt disainitud tolmuimemise ajal piisava mugavuse tagamiseks.
- Käepideme eeliste optimaalseks kasutamiseks on tähtis, et te ei hoiaks toru kahe käega. Kui te seda siiski teete, siis painutate ja väänate oma selgroogu, mis võib põhjustada tõsiseid seljaprobleeme.



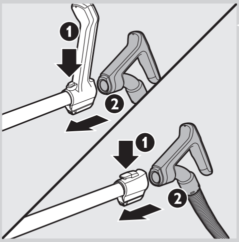
PostureProtect-käepide (ainult teatud mudelid)

- Ainulaadne PostureProtect-käepide on käte toru alumisele osale asetamise vältimiseks ergonoomiliselt kujundatud kahe käega kasutamiseks. Selja painutamise vältimiseks soovitame kasutada PostureProtect-käepidet. Kui teil pole seda mugav kasutada, siis võite selle eemaldada. Sel juhul järgige ptk „Veaotsing“ osas „PostureProtect-käepideme eemaldamine“ toodud juhtnööre.
- Ärge hoidke toru kahe käega. Kui te seda siiski teete, siis painutate ja väänate oma selgroogu, mis võib põhjustada tõsiseid seljaprobleeme.
- Meie ergonoomikud soovitavad reguleerida toru pikkus selliseks, et tavakäepidet hoidev käsi oleks puusade kõrgusel.

Käepideme kinnitamine



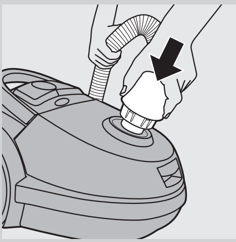
1 Kinnitage käepide teleskoopilise toru külge (klõpsatus).



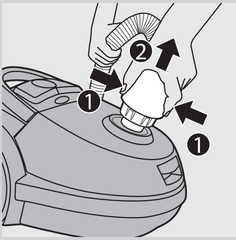
2 Käepideme toru küljest ära võtmiseks hoidke käepidet ühe käega Teise käega hoidke teleskoopilist toru, vajutage toru vabastusnupule (1) ning tõmmake toru käepidemest välja (2)

Märkus: selle tolmuimeja käepideme tagaossa on tehtud augud. Augud võivad ära hoida asjade kinnijäämise ja purunemise ilma toruta või kaasasolevate tarvikuteta tolmuimejas.

Voolik

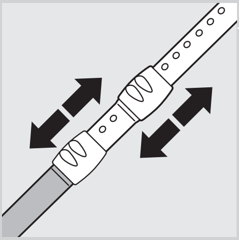


1 Vooliku ühendamiseks lükake see tugevalt seadmesse (kostab klõpsatus).



2 Vooliku küljest võtmiseks vajutage nuppudele (1) ja tõmmake voolik seadmest välja (2).

Teleskooptoru



1 Reguleerige toru pikkus selliseks, et painduva vooliku liitmik oleks puusade kõrgusel.



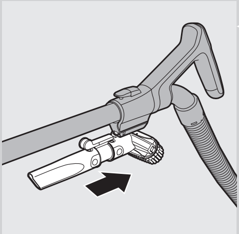
2 Hoidke toru nii, et käepide oleks puusade kõrgusel.



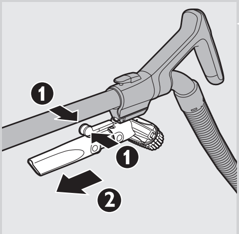
3 Otsiku ühendamiseks toruga vajutage toru vedruluku nupule ja sisestage toru otsikusse. Sobitage vedrulukuga nupp otsiku avasse (kuulete klõpsatust).

- Otsiku toru küljest eemaldamiseks vajutage vedrulukuga nupp alla ja tõmmake tarvik torust välja.

Otsikute hoidik (ainult teatud mudelid)



1 Lükake tarvikutega tarvikuhoidja käepideme külge (klõpsatus).



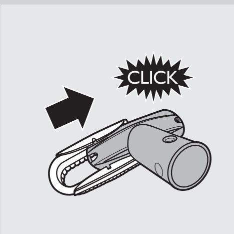
2 Tarvikuhoidja äravõtmiseks pressige vabastushoobasid teineteise poole (1) ja tõmmake tarvikuhoidja käepideme küljest ära (2).

Piluotsik ja väike otsik

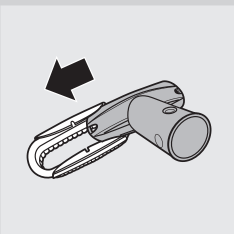


1 Ühendage piluotsik (1) või harjaga või harjata väike otsik (2) toru külge või otse käepidemega.

Hariotsik (ainult teatud mudelid)

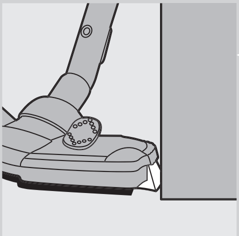


1 Hariotsiku kinnitamiseks libistage see väikese otsiku põhja külge (klõpsatus).



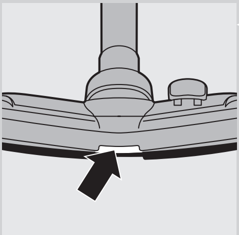
2 Hariotsiku äravõtmiseks tõmmake see väikese otsiku põhja küljest välja.

Tri-Active otsik (ainult teatud mudelid)

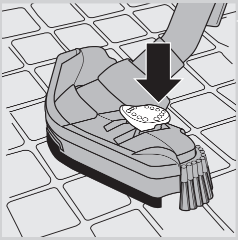


Tri-Active otsik on mitmeotstarbeline otsik vaipade ja kõvade põrandapindade puhastamiseks.

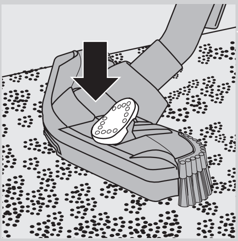
- Külgmised harjad haaravad rohkem tolmu ja mustust otsiku äärtes ning võimaldavad tõhusamalt puhastada mööbliesemete ja teiste takistuste lähedal.



- Otsiku ees olevad avad võimaldavad imeda suuremaid prahitükikesi.

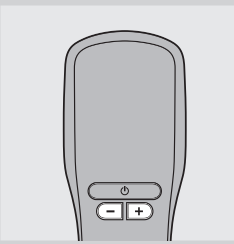


1 Kasutage kõvakattega põrandate (nt plaat-, parkett-, laminaat- ja linoleumkate) puhastamiseks kõvakattega põranda seadistust. Vajutage otsikust harjasriba väljutamiseks jalaga otsikulolevat klahvi. Samal ajal tõusevad kriimustamise ärahoidmiseks ja manööverdatavuse parandamiseks rattad kõrgemale.



2 Vaipade puhastamiseks kasutage vaibapuhastamise seadistust. Vajutage uuesti klahvlülitile, et harjasriba otsiku korpusesse tõmbuks. Ratas tõmmatakse automaatselt sisse.

Kaugjuhtimispult (ainult teatud mudelid)

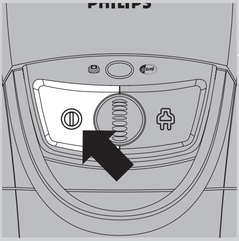


- Kaugjuhtimispuldil on tolmuimeja juhtimiseks kolm nuppu. Nuppudega „+“ või „-“ saate muuta imemisvõimsust ja ooterežiimi nupuga lülitada seadme ooterežiimi.

Märkus: kaugjuhtimispuldi funktsioonid toimivad ainult siis, kui olete seadme enda sisse/välja lülitiga sisse lülitanud.

Märkus: asendage patareid, kui ükskõik millisele nupule vajutamisel infrapuna aktiivvalgus ei hakka põlema. Patareide asendamise kohta vt ptk „Asendamine“.

Seadme kasutamine



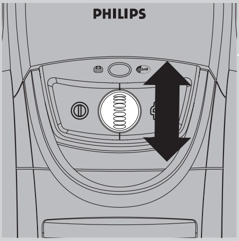
1 Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake pistik pistikupessa.

2 Seadme sisselülitamiseks vajutage seadme peal olevat sisse/välja lülitamise nuppu.

Näpunäide: kummardamise vältimiseks vajutage sisse-välja lülitamise nuppu oma jalaga.

3 Seadme väljalülitamiseks vajutage seadme sisse/välja lülitamise nupule.

Imemisvõimsuse reguleerimine

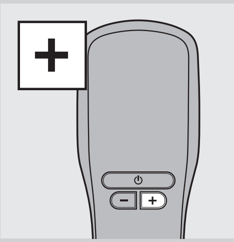


Seadmelt (ainult teatud mudelid)

1 Tolmuimemise ajal saab imemisvõimsust reguleerida seadme peal oleva valikukettaga.

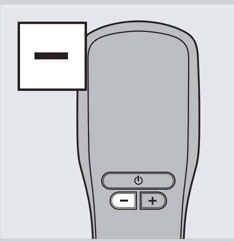
- Kasutage maksimaalset imemisvõimsust väga määrdunud vaipade ja kõvade põrandapindade puhastamiseks.
- Kardinate, lauakatete jms puhastamiseks kasutage minimaalset imemisvõimsust.

Kaugjuhtimispuldist (ainult teatud mudelid)



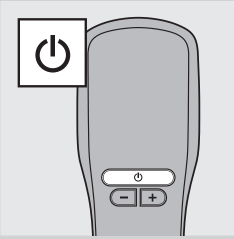
1 Tolmuimemise ajal saate imemisvõimsust reguleerida kaugjuhtimispuldi - ja + nupuga.

- Kasutage maksimaalset imemisvõimsust väga määrdunud vaipade ja kõvade põrandapindade puhastamiseks.

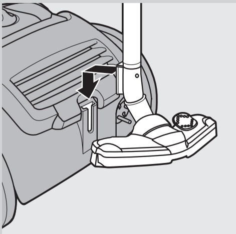


- Kardinate, lauakatete jms puhastamiseks kasutage minimaalset imemisvõimsust.

Kasutamise ajal pausi tegemine



1 Hetkelise pausi tegemiseks vajutage seadme ooterežiimi lülitamiseks kaugjuhtimispuldi ooterežiimi nuppu (ainult teatud mudelid).
Kui seadme juurde ei kuulu kaugjuhtimispult, siis vajutage seadme väljalülitamiseks seadme peal olevat sisse/välja nuppu.

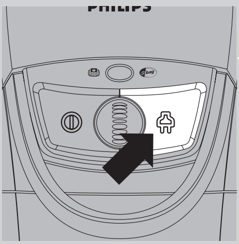


2 Toru hoiustamiseks mugavasse asendisse sisestage otsiku äärik toru parkimispilusse.

3 Teleskooptoru kindla hoiustamise tagamiseks reguleerige toru pikkus lühimaks.

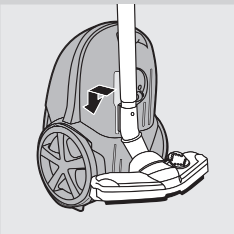
4 Tolmuimemise jätkamiseks vajutage lihtsalt uuesti kaugjuhtimispuldi sisse/välja nuppu (ainult teatud mudelid).
Kui seadme juurde ei kuulu kaugjuhtimispult, siis vajutage seadme sisselülitamiseks seadme peal olevat sisse/välja nuppu.

Hoiustamine



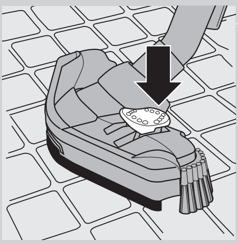
1 Lülitage seade välja ja võtke toitepistik seinakontaktist välja.

2 Vajutage juhtme tagasikerimise nupule toitejuhtme tagasikerimiseks.



3 Seadke tolmuimeja püstiasendisse. Otsiku kinnitamiseks seadme külge, lükake otsiku äärik hoiustamispilusse.

- Teleskooptoru kindla hoiustamise tagamiseks reguleerige toru pikkus lühimaks.

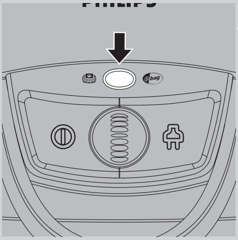


4 Teatud mudelid ainult: hoiustamiseks lükake Tri-Active otsik alati vaibapuhastamise asendisse. Ka ärge jätke külgharjasid painutatud olekusse.

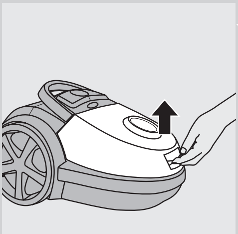
Tolmukoti asendamine/tühjendamine

taaskasutatava tolmukoti tühjendamiseks või vahetatava tolmukoti asendamiseks võtke seade alati elektrivõrgust välja.

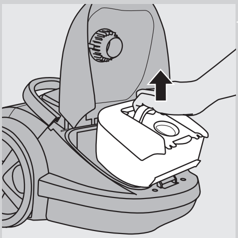
Vahetatava tolmukoti asendamine



- Vahetage tolmukott kohe, kui tolmukoti täitumisnäidik muutub püsivalt punaseks, st isegi siis, kui otsik ei ole vastu põrandat.

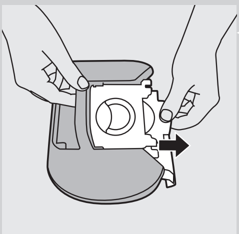


1 Tõmmake kate avamiseks ülespoole.



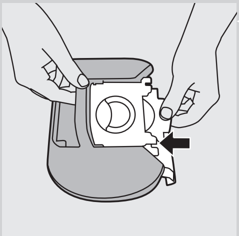
2 Tõstke tolmukotihoidik tolmuimejast välja.

tolmukotti seadmest välja tõstes hoidke seda püstises asendis.

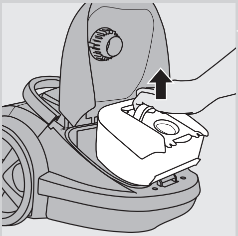


3 Täis tolmukoti hoidikust välja võtmiseks tõmmake seda papist keelest.

◗ Seda tehes sulgub tolmukott automaatselt.



4 Libistage uue tolmukoti papist esiosa hoidiku kahe soone sisse nii kaugele kui võimalik.



5 Pange tolmukoti hoidik tagasi tolmuimejasse.

Märkus: kui mingit tolmukotti sisse ei panda, siis katet sulgeda ei saa.

6 Katte sulgemiseks lükake seda allapoole.

Taaskasutatava tolmukoti tühjendamine (ainult mõnede riikide komplektis)

Mõnda riiki tarnitakse seda tolmuimejat taaskasutatava tolmukotiga, mida saate korduvalt kasutada ning tühjendada. Seda tolmukotti saate vahetatavate tolmukottide asemel kasutada.
Tolmukoti eemaldamiseks ja tühjendamiseks järgige lihtsalt ptk „Vahetatava tolmukoti asendamine" toodud juhtnööre.
Taaskasutatava tolmukoti tühjendamiseks:

1 Eemaldage klamber, lükates seda külje suunas.

2 Raputage tolmukoti sisu prügikasti.

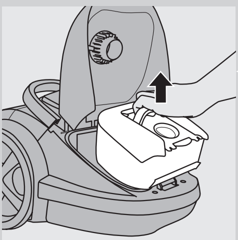
3 Tolmukoti sulgemiseks libistage klamber tagasi tolmukoti põhja külge.

Filtrite puhastamine ja hooldamine

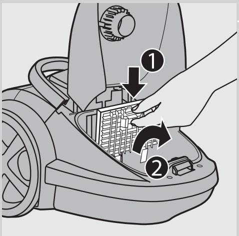
võtke seade alati enne filtrite puhastamist või asendamist elektrivõrgust välja.

Mootorit kaitsev püsifilter

Puhastage mootorit kaitsvat püsifiltrit iga kord, kui te tühjendate taaskasutatavat tolmukotti või asendate vahetatava tolmukoti.



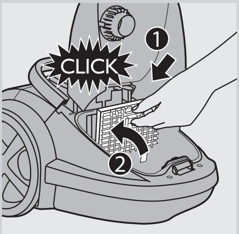
1 Eemaldage tolmukotihoidik koos tolmukotiga.



2 Vabastamiseks vajutage mootori kaitsefiltri hoidiku peal olevat sakki alla (1). Tõsteke filtrihoidik tolmukoti kambrist välja (2).

3 Puhastamiseks raputage filtrit prügikasti kohal.

4 Pange puhas filter filtrihoidikusse tagasi.



5 Kinnitage filtrihoidiku kaks sakki põhjalasuva soone taha, nii et filter jääks korralikult ülespoole (1). Seejärel vajutage filtrihoidik klõpsatusega oma pesasse (2).

6 Paigutage tolmukoti hoidik koos tolmukotiga seadmesse tagasi ja sulgege kate.

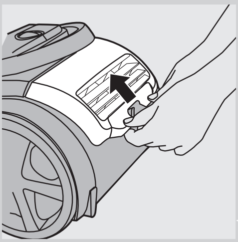
HEPA 13 pestav filter

HEPA 13 pestav filter on võimeline eemaldama 99,95% väljuvas õhus olevatest alla 0,0003 mm suurusega osakestest. Neis on mitte ainult tavaline kodus leiduv tolm, vaid ka kahjulikud mikroskoopilised parasiidid nagu tolmulestad ja nende väljaheited, mis on hingamisteede allergia tuntud põhjustajad.

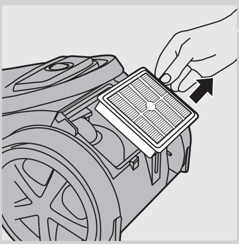
Märkus: tolmu optimaalse kinnipüüdmise ja tolmuimeja jõudluse tagamiseks asendage HEPA filter alati originaalse ja õiget tüüpi Philipsi filtriga (vt ptk „Tarvikute tellimine").

Puhastage pestavat HEPA 13 filtrit iga 6 kuu tagant. Pestavat HEPA 13 filtrit tohite maksimaalselt 4 korda puhastada. Vahetage filter pärast 4-ndat puhastamist ära.

Märkus: ärge puhastage HEPA 13 filtrit pesumasinas, vaid järgige allkirjeldatud toimingut.

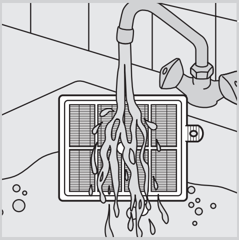


1 Filtri katte avamiseks ja eemaldamiseks hoidke kinni HEPA 13 filtri katte vabastamissakkidest.

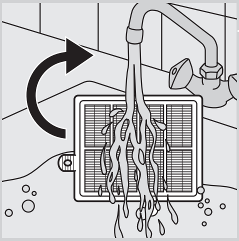


2 Võtke pestav HEPA 13 filter välja.

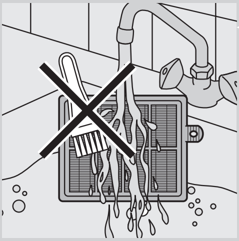
3 Loputage HEPA 13 filtri kurrulist poolt kuuma aeglaseltvoolava kraaniveega.



- Hoidke filtrit sellisel viisil, et kurruline pool oleks ülespool ja vesi voolaks paralleelselt kurdudega. Hoidke filtrit nurga all, nii et vesi peseks kurdudes oleva mustuse ära.



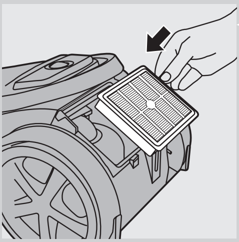
- Keerake filtrit 180° ja laske vett mööda kurdusid teises suunas voolata.
- Jätkake seda toimingut, kuni filter on puhas.



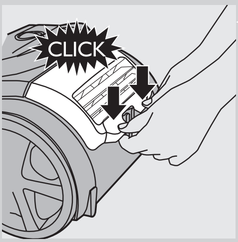
ärge pestavat filtrit kunagi harjaga puhastage.

Märkus: puhastamine ei taasta filtri originaalset värvust, kuid taastab selle filtreerimisjõudluse.

4 Raputage vesi hoolikalt filtri pinnalt maha. Enne kui filtri tolmuimejasse tagasi panete, laske sellel vähemalt 2 tundi kuivada, nii et see oleks täiesti kuiv.



5 Pange kuiv filter seadmesse tagasi.



6 Pange filtri katte ülaosa uuesti sisse ja seejärel sulgege kate (2), kostub klõpsatus.

Tarvikute tellimine

Tolmukottide, filtrite või selle seadme teiste tarvikute ostmiseks külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com, leidke teavet garantiilehelt või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse.

Tolmukottide tellimine

- Philipsi Classic sünteetiliste s-bag ™ tolmukottide tellimise tüübinumber on FC8021.
- Philipsi suure filtreerimisvõimega sünteetiliste tolmukottide Clinic s-bag ™ tellimise tüübinumber on FC8022.
- Philipsi Classic sünteetiliste s-bag ™ tolmukottide tellimise tüübinumber on FC8023.
- Taaskasutatavad tolmukotte saate tellida (ainult mõned riigid) koodiga 4322 004 93290.

Märkus: S-bagide kohta leiate täiendavat teavet saidilt www.s-bag.com.

Filtrite tellimine

- HEPA 13 pestavad filtrid on saadaval koodi 4322 004 93350 alt.

Keskkond



- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks.



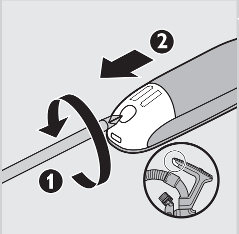
Ainult teatud mudelid

- Akudes on keskkonnaohtlikke aineid. Enne seadme utiliseerimist või kogumispunkti viimist tuleb akud sellest kindlasti eemaldada. Akud tuleb viia vastavasse ametlikku kogumispunkti.

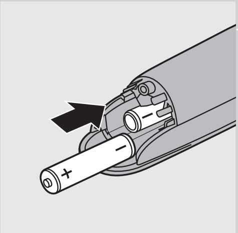
Asendamine

Kaugjuhtimispuldi patareid (ainult teatud mudelitel)

1 Asendage patareid, kui ükskõik millisele nupule vajutamisel infrapuna aktiivvalgus ei hakka põlema.

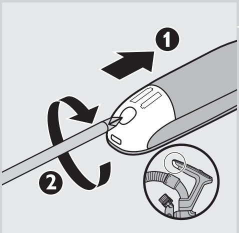


2 Keerake kruvikeerajaga lahti patareipesa kaane kruvi (1) ja eemaldage patareipesa kaas (2).



3 Sisestage käepidemesse kaks AAA-suuruses 1,5-voldist leelispatareid.

Märkus: veenduge, et – and + poolused oleksid õigesti suunatud.



4 Pange patareipesa kaas (1) tagasi ja keerake kruvi kruvikeerajaga (2) kinni.

Garantii ja teenindus

Kui vajate hooldust, teavet või teil on probleem, külastage Philipsi veebisaiti **www.philips.com** või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Veaotsing

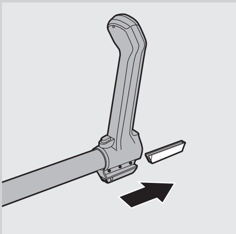
Käesolev peatükk esitab kokkuvõtte seadmel esinevatest enamlevinud probleemidest. Kui te ei suuda probleemi alloleva info abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Imemisvõimsus ei ole küllaldane.	Olete valinud väikese imemisvõimsuse seade.	Valige suurema imemisvõimsusega seade.
	Mootori kaitsefilter on määrdunud.	Puhastage mootori kaitsefilter.
	HEPA 13 filter on määrdunud.	Puhastage või asendage HEPA 13 filter.

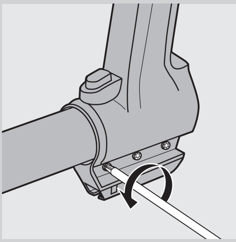
Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Otsik, voolik või toru on ummistunud.	Ummistuse kõrvaldamiseks võtke ummistunud osa lahti ja lükake teist otsa pidi tolmuimeja külge (nii kaugele kui võimalik). Lülitage tolmuimeja sisse, et takistus imetaks ummistunud osast välja.
Infrapuna kaugjuhtimispult (teatud mudelitel ainult) ei toimi.	Te pole patareid õigesti sisestanud või patareid on tühjaks saanud.	Sisestage patareid õigesti või asendage need.

PostureProtect-käepideme eemaldamine (ainult teatud mudelid)

Kui te leiate, et PostureProtect-käepidet pole mugav kasutada, võite selle eemaldada.



1 Eemaldage PostureProtect-käepideme kruvi katteriba.



2 Eemaldage PostureProtect-käepidemelt kruvikeerajat kasutades kruvid.

3 Eemaldage PostureProtect-käepide toru küljest.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.
Tvrtka Philips koristi najnovije tehnologije kako bi proizvela proizvode koji su ekološki prihvatljivi kad je u pitanju potrošnja energije i korištenje materijala. Ovaj proizvod djelomično je izrađen od bioplastike i reciklirane plastike. Dijelovi izrađeni od bioplastike ekološki su prihvatljivi jer su napravljeni od obnovljivih bioloških materijala. Neki dijelove još uvijek se moraju proizvoditi od obične plastike, ali tvrtka Philips nastoji koristiti što je moguće više reciklirane plastike za njihovu proizvodnju. Ova metoda proizvodnje za rezultat ima znatno manju količinu otpada u odnosu na konvencionalne metode. Više informacija o naporima koje tvrtka Philips ulaže u očuvanje prirode potražite na www.asimpleswitch.com.
Izuzetno učinkoviti motor ekološki prihvatljivog aparata omogućuje odlične radne značajke uz malu potrošnju energije.

Opći opis (Sl. 1)

1. Gumb za namotavanje kabela
2. Kotačić za odabir usisne snage (samo neki modeli)
3. Gumb za uključivanje/isključivanje
4. Indikator napunjenosti vrećice za prašinu
5. Otvor za spajanje crijeva
6. Crijevo sa savitljivom spojnicom
7. Jezičac za otpuštanje poklopca
8. Držač filtera za zaštitu motora
9. Traka koja se može ukloniti (samo neki modeli)
10. Vrećica za prašinu koja se može ponovno koristiti (samo određeni modeli)
11. Držač vrećice za prašinu
12. Vrećica za prašinu
13. Stražnji kotači
14. Ergonomska PostureProtect drška (samo neki modeli)
15. Gumb za otpuštanje cijevi
16. Gumb za otpuštanje cijevi
17. Ručice za otpuštanje držača dodatne opreme
18. Držač dodatnog pribora
19. Pokrivalo za vijak
20. Crijevo
21. Fleksibilni spoj crijeva
22. Ergonomska ComfortControl drška (samo neki modeli)
23. Infracrvena daljinska kontrola (samo neki modeli)
24. Teleskopska cijev s PostureProtect drškom (samo neki modeli)
25. Teleskopska cijev s PostureProtect drškom (samo neki modeli)
26. Usisna četka Tri-Active
27. Sklopka na usisnoj četki za čišćenje tepiha/tvrdih površina
28. Bočna četka
29. Zaustavni utor/utor za odlaganje
30. Mala usisna četka
31. Nastavak za uske površine
32. Nastavak s četkicom
33. Gornja ručka

34 Ispušna rešetka
35 Zaustavni utor
36 Mrežni utikač
37 HEPA 13 filter koji se može prati
38 Drška za pohranu
39 Kotačić
40 Utor za spremanje
41 Pločica s oznakom

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohlade.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako su utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Nemojte usmjeravati crijevo, cijev ili bilo koji drugi pribor u oči ili uši, niti ga stavljati u usta kada su priključeni na usisavač, a on je uključen.

Oprez

- Kada usisavač koristite za usisavanje pepela, sitnog pijeska, vapna, cementne prašine i sličnih tvari, pore vrećice za prašinu mogu se začepiti. Kao posljedica toga, indikator napunjenosti vrećice za prašinu označava da je vrećica puna. Zamijenite jednokratnu vrećicu za prašinu ili ispraznite vrećicu za višekratnu upotrebu, čak i ako se još nije napunila (pogledajte poglavlje "Zamjena/pražnjenje vrećice za prašinu").
- Aparat nikada nemojte koristiti bez filtera za zaštitu motora. To može oštetiti motor i skratiti vijek trajanja aparata.
- Koristite isključivo Philips s-bag ™ sintetičke vrećice za prašinu ili isporučenu vrećicu za višekratnu upotrebu (samo u nekim državama).
- Razina buke: Lc = 78 dB (A)

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

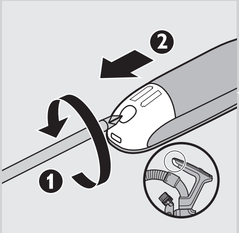
Prije prvog korištenja

1 Izvadite aparat i dodatni pribor iz kutije.

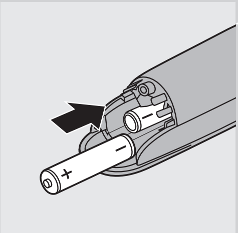
2 Skinite naljepnice, zaštitnu foliju ili plastiku s aparata.

Umetanje baterija (samo neki modeli)

Baterije za daljinski upravljač isporučuju se uz aparat. Prije korištenja aparata umetnite baterije u odjeljak za baterije na ergonomskoj dršci. Baterije traju najmanje 2 godine.

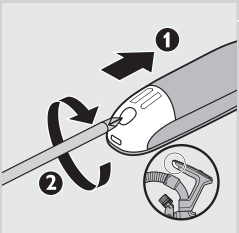


1 Pomoću odvijača olabavite vijak poklopca odjeljka za baterije (1) i skinite poklopac s odjeljka za baterije (2).



2 Umetnite dvije alkalne AAA baterije od 1,5 V u odjeljak za baterije na dršci.

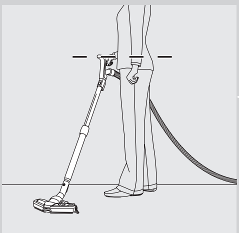
Napomena: Pazite da polovi - i + budu okrenuti u pravom smjeru.



3 Ponovno postavite poklopac odjeljka s baterijama (1) i zategnite vijak odvijačem (2).

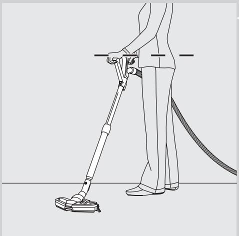
Priprema za korištenje

Ergonomski savjet



ComfortControl drška (samo neki modeli)

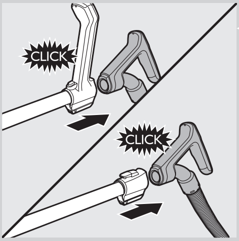
- Jedinstvena ComfortControl drška ergonomski je dizajnirana kako bi vam omogućila udobnost tijekom usisavanja.
- Kako biste najbolje iskoristili prednosti ove drške, važno je da drugu ruku ne stavljate na cijev. Kada to radite, iskrivljujete i savijate leđa, što može dovesti do problema s kralježnicom.



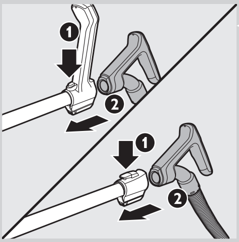
PostureProtect drška (samo neki modeli)

- Jedinstvena PostureProtect drška ergonomski je dizajnirana za dvije ruke kako bi vas spriječila da rukom držite donji dio cijevi. Preporučujemo da koristite PostureProtect dršku kako biste izbjegli svijanje leđa, ali ako vam nije udobno dok je koristite, možete je ukloniti. U tom slučaju slijedite upute u odjeljku "Uklanjanje drške PostureProtect" u poglavlju "Rješavanje problema".
- Ne stavljajte drugu ruku na cijev. Pri tom ćete saviti i iskriviti kralježnicu što može dovesti do problema s leđima.
- Naši vam stručnjaci savjetuju da prilagodite duljinu cijevi tako da vam ruka kojom držite standardnu dršku bude u razini bokova.

Pričvršćivanje drške



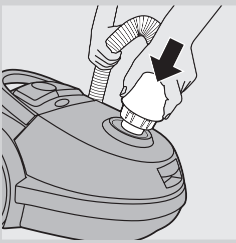
1 Pričvrstite dršku na teleskopsku cijev ("klik").



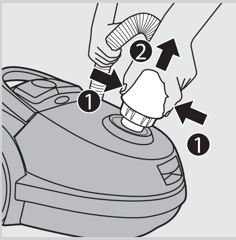
2 Za odvajanje drške od cijevi držite dršku jednom rukom. Drugom rukom držite teleskopsku cijev i pritisnite gumb za otpuštanje cijevi (1) te povucite cijev s drške (2).

Napomena: Ovaj usisavač ima otvore na kraju drške. Ti otvori sprječavaju zaglavljivanje predmeta ili oštećenja kada usisavač koristite bez cijevi ili pripadajućih dodataka.

Crijevo

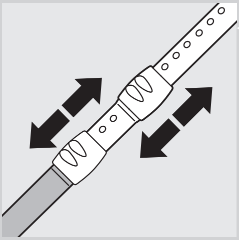


1 Crijevo čvrsto gurnite u aparat ("klik") kako biste ga spojili.



2 Kako biste odvojili crijevo, pritisnite gumbe (1) i izvucite crijevo iz aparata (2).

Teleskopska cijev



1 Podesite duljinu cijevi tako da fleksibilni spoj crijeva bude u razini kuka.



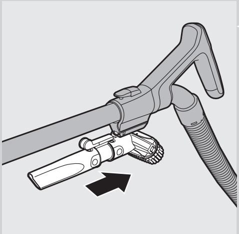
2 Držite cijev tako da standardna drška bude u razini kuka.



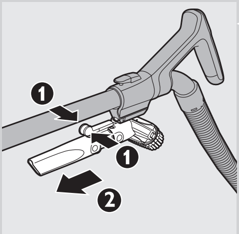
3 Kako biste usisnu četku spojili na cijev, pritisnite gumb s oprugom na cijevi i umetnite cijev u usisnu četku. Gumb s oprugom namjestite u otvor na usisnoj četki ("klik").

- Kako biste usisnu četku odvojili od cijevi, pritisnite gumb s oprugom i izvucite nastavak iz cijevi.

Držač dodatnog pribora (samo neki modeli)



1 Gurnite držač dodatnog pribora s priborom na dršku (“klik”).



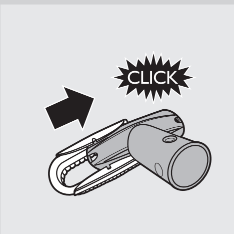
2 Za odvajanje držača dodatnog pribora stisnite ručice za otpuštanje (1) i povucite držač dodatnog pribora s drške (2).

Uski nastavak za proreze i mala usisna četka

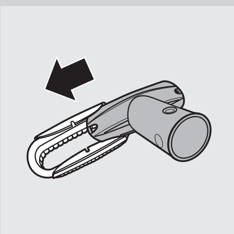


1 Uski nastavak za proreze (1) ili malu usisnu četku (2) s malom četkom (3) ili bez nje spojite na cijev ili izravno na dršku.

Mala četka (samo neki modeli)

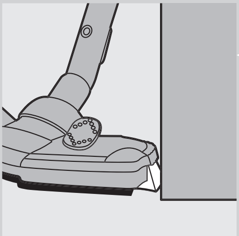


1 Za sastavljanje nastavka s četkicom gurnite ga u dno male usisne četke (“klik”).



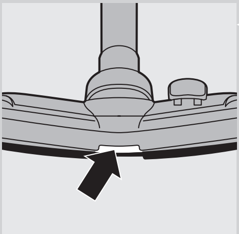
2 Za rastavljanje nastavka s četkicom izvucite ga iz dna male usisne četke (“klik”).

Usisna četka Tri-Active (samo neki modeli)

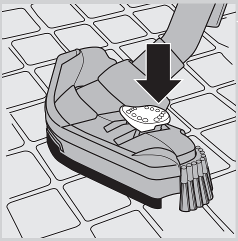


Usisna četka Tri-Active je višenamjenska četka za usisavanje tepiha i tvrdih podova.

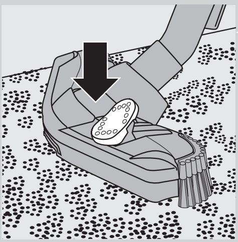
- Bočne četkice hvataju više prašine i prljavštine s bočne strane usisne četke, što vam omogućuje bolje usisavanje oko namještaja i drugih predmeta.



- Otvor na prednjoj strani usisne četke omogućuje usisavanje većih komada.

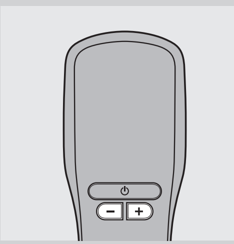


1 Za čišćenje tvrdih podova (podovi s pločicama, parketom, laminatom ili linoleumom) koristite postavku za tvrde podove: nogom pritisnite sklopku na vrhu usisne četke kako bi četkice izašle iz kućišta. Istodobno se podiže kotačić kako bi se izbjeglo grebanje i povećala mogućnost manevriranja.



2 Prilikom čišćenja tepiha ponovo pritisnite sklopku kako bi se četkice vratile u kućište usisne četke. Kotačić će se automatski spustiti.

Upravljanje daljinskim upravljačem (samo neki modeli)

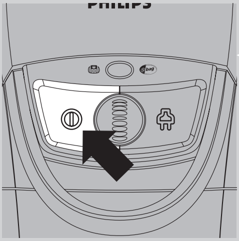


- Daljinski upravljač ima tri gumba kojima možete upravljati usisavačem. Gumbima '+' i '-' možete podesiti usisnu snagu, a gumbom za pripravnost prebaciti aparat u stanje pripravnosti.

Napomena: Funkcije na daljinskom upravljaču rade samo nakon uključivanja aparata pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje na samom aparatu.

Napomena: Zamijenite baterije ako se indikator aktivnog infracrvenog upravljanja ne uključi kada pritisnete neki gumb. Za zamjenu baterija pogledajte poglavlje “Zamjena dijelova”.

Korištenje aparata



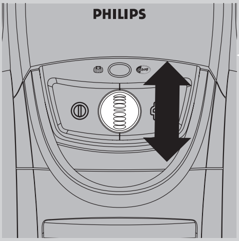
1 Izvucite kabel iz aparata i priključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Kako biste uključili aparat, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na gornjem dijelu aparata.

Savjet: Kako biste izbjegli savijanje leđa, nogom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

3 Kako biste isključili aparat, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na gornjem dijelu aparata.

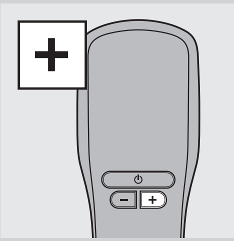
Podešavanje usisne snage



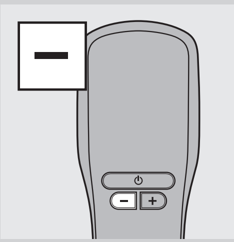
Na aparatu (samo neki modeli)

1 Tijekom usisavanja možete podesiti usisnu snagu pomoću kotačića za odabir usisne snage na vrhu aparata.
- Najveću usisnu snagu koristite za čišćenje jako prljavih tepiha i tvrdih podova.
- Najmanju usisnu snagu koristite za čišćenje zavjesa, stolnjaka itd.

Na daljinskom upravljaču (samo neki modeli)

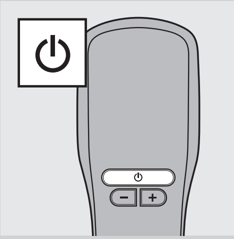


1 Tijekom usisavanja možete podesiti razinu usisne snage pomoću gumba – i + na daljinskom upravljaču.
- Najveću usisnu snagu koristite za čišćenje jako prljavih tepiha i tvrdih podova.



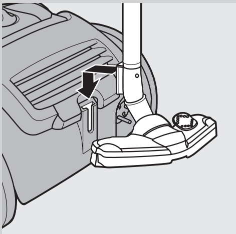
- Najmanju usisnu snagu koristite za čišćenje zavjesa, stolnjaka itd.

Privremeni prekid rada tijekom korištenja



1 Ako želite privremeno zaustaviti usisavanje, pritisnite gumb za stanje pripravnosti na daljinskom upravljaču i privremeno zaustavite aparat (samo neki modeli).

Ako vaš aparat nema daljinski upravljač, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na gornjem dijelu aparata i isključite aparat.



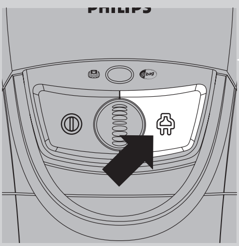
2 Umetnite vodilicu na četki u utor za spremanje kako biste spremili cijev u praktičan položaj.

3 Kako biste osigurali stabilan položaj teleskopske cijevi, podesite je na najmanju duljinu.

4 Za nastavak usisavanja jednostavno ponovo pritisnite gumb za stanje pripravnosti na daljinskom upravljaču (samo neki modeli).

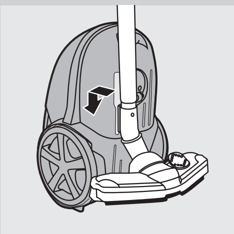
Ako vaš aparat nema daljinski upravljač, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na gornjem dijelu aparata i uključite aparat.

Spremanje



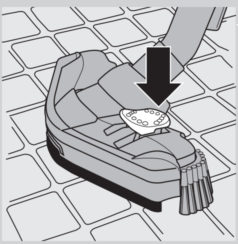
1 Aparat isključite i izvadite utikač iz zidne utičnice.

2 Pritisnite gumb za namotavanje kabela.



3 Aparat stavite u uspravan položaj. Kako biste usisnu četku pričvrstili na aparat, vodilicu na njoj umetnite u zaustavni utor.

- Kako biste osigurali stabilan položaj teleskopske cijevi, podesite je na najmanju duljinu.

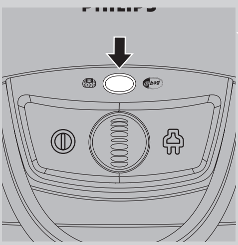


4 Samo neki modeli: Usisnu četku Tri-Active uvijek spremajte tako da bočne četkice budu uvučene. Također pazite da se bočne četke ne savijaju.

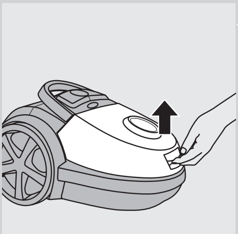
Zamjena/pražnjenje vrećice za prašinu

Aparat obavezno isključite iz napajanja prije zamjene jednokratne vrećice ili pražnjenja vrećice za višekratnu upotrebu.

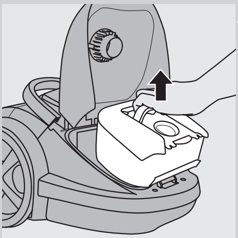
Zamjena jednokratne vrećice za prašinu



- Vrećicu zamijenite odmah nakon što indikator napunjenosti trajno promijeni boju, čak i ako četka nije položena na pod.

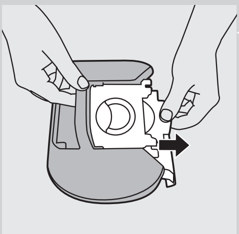


1 Povucite poklopac prema gore kako biste ga otvorili.



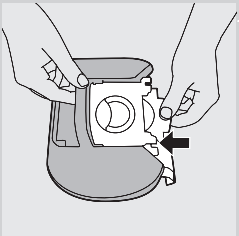
2 Izvadite držač vrećice iz usisavača.

Pazite da vrećicu držite uspravno dok je vadite iz aparata.

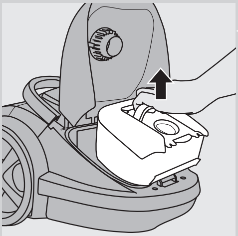


3 Kartonski dio izvucite kako biste izvadili cijelu vrećicu za prašinu iz držača.

◗ Kada to napravite, vrećica će se automatski zatvoriti.



4 Kartonski prednji dio nove vrećice što više uvucite u dva utora na držaču vrećice.



5 Držač vrećice za prašinu vratite u usisavač.

Napomena: Ako vrećica nije umetnuta, poklopac se ne može zatvoriti.

6 Gurnite poklopac prema dolje kako biste ga zatvorili.

Pražnjenje vrećice za višekratnu upotrebu (samo u nekim državama)

U nekim državama usisavač se isporučuje i s vrećicom za višekratnu upotrebu koja se može iznova koristiti i prazniti. Vrećicu za višekratnu upotrebu možete koristiti umjesto jednokratnih vrećica.
Za vađenje i umetanje vrećice za višekratnu upotrebu samo slijedite upute u odjeljku “Zamjena vrećice za višekratnu upotrebu”.
Pražnjenje vrećice za višekratnu upotrebu:

1 Hvataljku vrećice za prašinu gurnite sa strane.

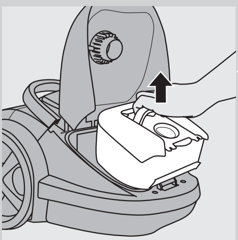
2 Istresite sadržaj vrećice u kantu za otpatke.

3 Kako biste zatvorili vrećicu za prašinu, gurnite hvataljku natrag na donji rub vrećice.

Čišćenje i održavanje filtera

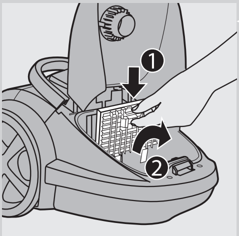
Aparat obavezno isključite iz napajanja prije čišćenja ili zamjene filtera.

Trajni filter za zaštitu motora



Trajni filter za zaštitu motora očistite nakon svakog pražnjenja vrećice za prašinu za višekratnu upotrebu ili zamjene jednokratne vrećice za prašinu.

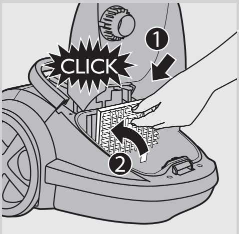
1 Izvadite držač vrećice zajedno s vrećicom.



2 Pritisnite jezičac na vrhu držača filtera za zaštitu motora kako biste ga otpustili (1). Izvucite držač filtera iz odjeljka za vrećicu za prašinu (2).

3 Filter istresite iznad kante za otpatke kako biste ga očistili.

4 Vratite čisti filter u držač filtera.



5 Dva jezičca držača filtera postavite iza izbočine na donjoj strani i pazite da gornja strana sjedne na mjesto (1). Zatim pritisnite držač filtera na mjesto ("klik") (2).

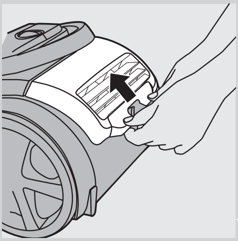
6 Držač vrećice za prašinu s vrećicom vratite u aparat i zatvorite poklopac.

HEPA 13 filter koji se može prati

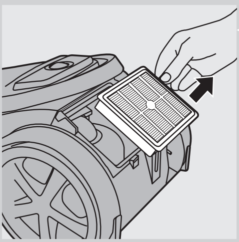
Filter HEPA 13 koji se može prati može ukloniti 99,95% svih čestica do veličine 0,0003 mm iz ispusnog zraka. To ne uključuje samo normalnu kućnu prašinu, nego i štetnu mikroskopsku poput grinja i njihovog izmeta koji su poznati uzročnici alergija dišnih organa.

Napomena: Kako bi se zajamčilo optimalno zadržavanje prašine i optimalan rad usisavača, HEPA filter obavezno zamijenite odgovarajućim modelom originalnog filtera tvrtke Philips (pogledajte poglavlje "Naručivanje dodatnog pribora").
Filter HEPA 13 koji se može prati čistite svakih 6 mjeseci. Filter HEPA 13 možete prati najviše 4 puta. Nakon 4 čišćenja filter zamijenite.

Napomena: Filter HEPA 13 nemojte prati u perilici nego slijedite upute u nastavku.

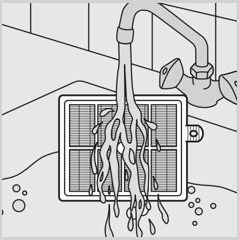


1 Primite jezičce za otpuštanje na filteru HEPA za otvaranje i skidanje poklopca filtera.

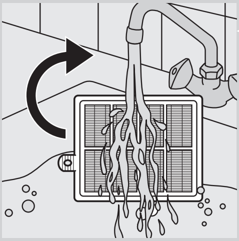


2 Izvadite filter HEPA 13 koji se može prati.

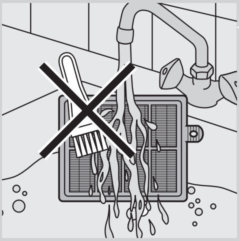
3 Rebrastu stranu filtera HEPA 13 isperite pod slabim mlazom vruće vode.



- Filter držite tako da rebrasta strana bude okrenuta prema gore, a voda teče usporedo s rebrima. Filter držite pod kutom tako da voda ispere prljavštinu unutar rebara.



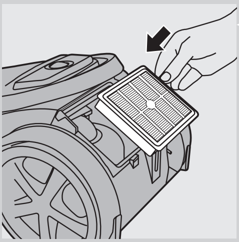
- Filter okrenite 180° i pustite vodu da teče uzduž rebara u suprotnom smjeru.
- Ponavljajte ovaj postupak dok ne očistite filter.



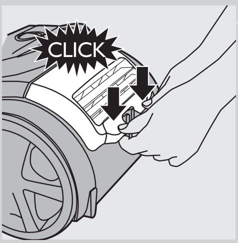
Filter koji se može prati nikada nemojte čistiti četkom.

Napomena: Čišćenjem se neće vratiti originalna boja filtera, ali će se vratiti moć filtriranja.

4 Pažljivo otresite vodu s površine filtera. Ostavite filter da se potpuno osuši - najmanje 2 sata prije no što ga vratite u usisavač.



5 Suhi filter vratite u aparat.



6 Vratite vrh poklopca filtera, a zatim zatvorite poklopac (“klik”) (2).

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili vrećice za prašinu, filtere ili drugu dodatnu opremu za ovaj aparat, posjetite www.philips.com, pogledajte međunarodni jamstveni list ili kontaktirajte centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi.

Naručivanje vrećica

- Philips Classic s-bag ™ sintetičke vrećice za prašinu dostupne su pod brojem FC8021.
- Philips Clinic s-bag ™ sintetičke vrećice odlične filtracije dostupne su pod brojem FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag ™ sintetičke vrećice za prašinu dostupne su pod brojem FC8023.
- Vrećice za prašinu za višekratnu upotrebu (samo neke države) dostupne su pod kodom 4322 004 93290.

Napomena: Posjetite www.s-bag.com kako biste saznali više informacija o s-bag vrećici.

Naručivanje filtera

- Filteri HEPA 13 koji se mogu prati dostupni su pod brojem 4322 004 93350.

Zaštita okoliša



- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.



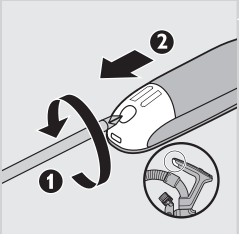
Samo neki modeli

- Baterije sadrže tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite baterije prije odlaganja aparata u otpad ili službeno mjesto za sakupljanje otpada. Baterije predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija.

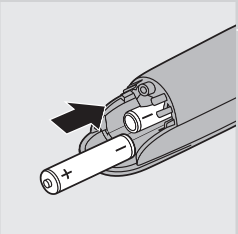
Zamjena dijelova

Baterije za daljinski upravljač (samo neki modeli)

1 Baterije zamijenite ako indikator aktivnog infracrvenog upravljanja ne zasvijetli kada pritisnete neki gumb.

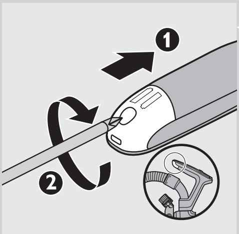


2 Pomoću odvijača uklonite vijak s poklopca (1) i skinite poklopac s odjeljka za baterije (2).



3 Umetnite dvije AAA alkalijske baterije od 1,5 volta u dršku.

Napomena: Pazite da polovi - i + budu okrenuti u pravom smjeru.



4 Ponovno postavite poklopac odjeljka s baterijama (1) i zategnite vijak odvijačem (2).

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, **www.philips.com**, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Rješavanje problema

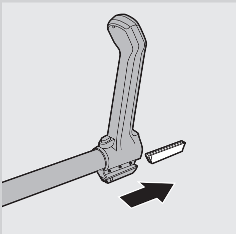
U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako ne možete riješiti problem uz informacije u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Usisna snaga nije dovoljna.	Odabrali ste nisku razinu usisne snage.	Odaberite višu razinu usisne snage.
	Filter za zaštitu motora je prljav.	Očistite filter za zaštitu motora.
	Filter HEPA 13 je prljav.	Očistite ili zamijenite filter HEPA 13.

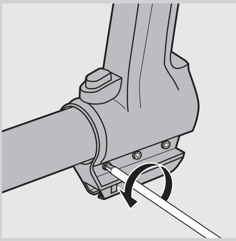
Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Usisna četka, crijevo ili cijev su začepljeni.	Kako biste uklonili smetnju, odvojite začepljeni dio i spojite ga (što je dalje moguće) obrnuto na usisavač. Uključite usisavač tako da zrak prolazi kroz začepljeni dio u suprotnom smjeru.
Infracrveni daljinski upravljač (samo neki modeli) ne radi.	Niste ispravno umetnuli baterije ili su baterije prazne.	Ispravno umetnite baterije ili ih zamijenite. Pogledajte poglavlje “Zamjena”.

Uklanjanje drške PostureProtect (samo neki modeli)

Ako vam nije udobno koristiti dršku PostureProtect, možete je skinuti.



1 Skinite pokrivalo za vijak s drške PostureProtect.



2 Pomoću odvijača skinite vijke s drške PostureProtect.

3 Skinite dršku PostureProtect s cijevi.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.
A Philips a legmodernebb technológiákat alkalmazásával olyan termékeket előállításán dolgozik, amelyek kialakításuknak köszönhetően az anyag- és energiafelhasználás terén is kedvező hatással vannak a környezetre. A termék részben bioplasztikból és újrahasznosított műanyagból készült. A bioplasztik környezetbarát, mivel megújuló biomassza forrásokból kerül előállításra. Néhány rész előállításához azonban szükséges a hagyományos műanyag használata, de a Philips ezek a részek esetében is újrahasznosított műanyag felhasználására törekszik. Ennek az előállítási módszernek az eredményeként jelentősen kevesebb hulladék keletkezik, mint a hagyományos módszert alkalmazva. A témával és a Philips más környezetvédelmi erőfeszítéseivel kapcsolatos további tudnivalókért látogassa meg a következő honlapot: www.asimpleswitch.com.
A Környezetbarát teljesítmény különlegesen hatékony motorja magasfokú teljesítményt nyújt alacsony energiafogyasztás mellett is.

Általános leírás (ábra 1)

1. Kábel-felcsévélő gomb
2. Szívóteljesítmény-szabályozó gomb (csak bizonyos típusoknál)
3. Be/kikapcsoló gomb
4. Porzsáktelítettség-jelző
5. A csőcsatlakozás nyílása
6. Cső elforduló csatlakozással
7. Fedélkioldó fül
8. Motorvédő szűrőtartó
9. Levehető rész (csak egyes típusoknál)
10. Tartós porzsák (a meghatározott típusoknál)
11. Porzsáktartó
12. Porzsák
13. Hátsó kerekek
14. Ergonomikus kialakítású PostureProtect markolat (csak bizonyos típusoknál)
15. Szívócső kioldógombja
16. Szívócső kioldógombja
17. Tartozéktartó kioldókarja
18. Tartozéktartó
19. Csavartakaró csík
20. Gégecső
21. Rugalmas cső csatlakozás
22. Ergonómikus ComfortControl markolat (csak bizonyos típusoknál)
23. Infravörös távvezérlő (csak bizonyos típusoknál)
24. Teleszkópos cső PostureProtect markolat nélkül (csak bizonyos típusoknál)
25. Teleszkópos cső PostureProtect markolattal (csak bizonyos típusoknál)
26. Tri-Active szívófej
27. Billenőkapcsoló szőnyeg/kemény padló beállítás
28. Oldalkefe
29. Rögzítő- és tárolósín
30. Kis szívófej

31 Réstisztító szívófej
32 Kefetartozék
33 Forgó felső fogantyú
34 Kimeneti rács
35 Parkoló állás nyílása
36 Hálózati csatlakozódugó
37 HEPA 13 mosható szűrő
38 Tárolófogantyú
39 Forgókerék
40 Tárolónyílás
41 Típusazonosító tábla

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély

- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még ki nem hűlt hamu felszívása tilos!

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ne irányítsa a gégecsövet, a szívócsövet vagy más tartozékot a szeméhez vagy a füléhez, és ne tegye a szájába, amikor az a porszívóhoz csatlakozik, és a porszívó be van kapcsolva.

Figyelem

- Ha a készüléket hamu, finom homok, mész, cementpor és hasonló anyagok felszívására használja, a porzsák pórusai eltömődhetnek. A porzsáktelítettség-jelző ekkor jelez. Típusnak megfelelően cserélje vagy ürítse ki a porzsákot, még akkor is, ha nincs tele (lásd a „Porzsák cseréje/ürítése" című részt).
- Soha ne használja a készüléket motorvédő szűrő nélkül, mert ettől károsodhat a motor, és lerövidül a készülék élettartama.
- Csak Philips s-bag ™ szintetikus porzsákot vagy tartozék újrafelhasználható porzsákot (csak egyes országokban) használjon.
- Zajszint: Lc = 78 dB(A)

Elektromágneses mezők (EMF)

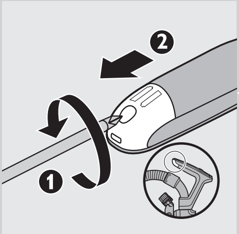
Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Teendők az első használat előtt

1 Vegye ki a készüléket és a tartozékokat a dobozból

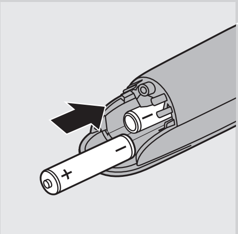
2 Távolítson el minden matricát, illetve védőfóliát a készülékről.

Elemek behelyezése (csak bizonyos típusoknál)



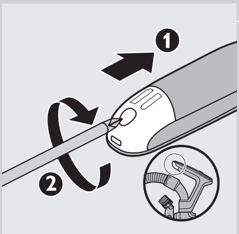
A távvezérlőhöz való elemek a készülékhez mellékelve találhatók. A készülék használata előtt helyezze az elemeket az ergonómikus fogantyú elemtartó rekeszébe. Az elemek legalább 2 évig használhatók.

1 Az elemtartórekesz-fedél csavarjának meglazításához használjon csavarhúzót (1), majd távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét (2).



2 Helyezzen két 1,5 voltos AAA alkáli elemet a markolat belsejében található elemtartó rekeszbe.

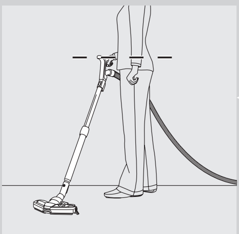
Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a + és - pólus a megfelelő irányban legyen.



3 Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét (1), majd csavarhúzó segítségével helyezze vissza a csavart (2).

Előkészítés

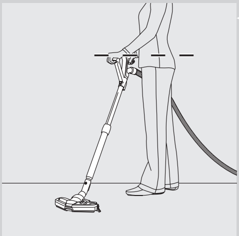
Ergonómiai tanácsok



ComfortControl markolat (csak bizonyos típusoknál)

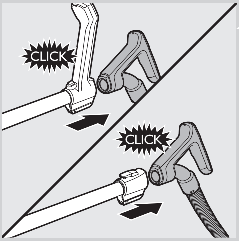
- Az egyedülálló ComfortControl markolat ergonómikus kialakításának köszönhetően porszívózás közben sem kell lemondania kényelemről.
- A markolat előnyeinek megismeréséhez fontos, hogy a másik kezét ne tegye a szívócsőre. Olyankor ugyanis megcsavarodik és hajlik a gerince, ami hátproblémákhoz vezethet.

PostureProtect markolat (csak bizonyos típusoknál)

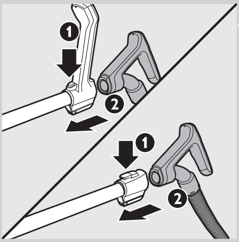


- Az egyedi PostureProtect markolat ergonómikus kialakítású a kétkezes használathoz, hogy Önnek ne kelljen a szívócső alsó részére tennie a kezét. Javasoljuk, hogy használja a PostureProtect markolatot, hogy ne kelljen hajolnia, habár ha nem találja kényelmesnek, eltávolíthatja azt. Ebben az esetben kövesse a „Hibaelhárítás" című fejezet „A PostureProtect markolat eltávolítása" című részében található utasításokat.
- Ne tegye a másik kezét a szívócsőre. Olyankor ugyanis megcsavarodik és hajlik a gerince, ami hátproblémákhoz vezethet.
- Ergonómusunk azt tanácsolja, hogy úgy állítsa be a szívócső hosszát, hogy a normál markolatot fogó keze csípőmagasságban legyen.

A markolat felszerelése



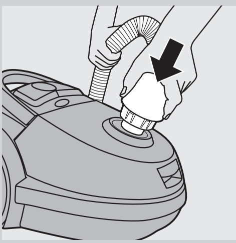
1 Egy kattanással illessze a markolatot a teleszkópos csőhöz.



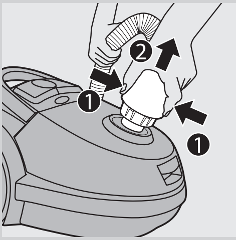
2 A markolat szívócsőről való lecsatlakoztatásához fogja meg a markolatot az egyik kezével. A másik kezével fogja meg a teleszkópos csövet, nyomja meg a csőkioldó gombot (1) és húzza le a csövet a markolatról (2).

Megjegyzés: A hajlat végén található lyukak megakadályozzák, hogy különböző tárgyak beszoruljanak, vagy megsérüljenek, amikor a porszívót a cső vagy a mellékelt tartozékok nélkül használja.

Gégecső

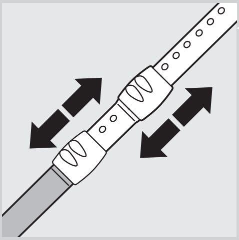


1 A gégecsőt erősen, kattanásig tolja be a készülékbe.



2 Eltávolításkor nyomja meg a gombokat, (1) és húzza ki a gégecsövet a készülékből (2).

Teleszkópos cső



1 A szívócső hosszát úgy állítsa be, hogy a rugalmas csőcsatlakozás csípőmagasságban legyen.



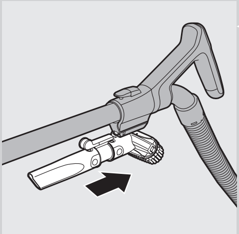
2 Tartsa úgy a csövet, hogy a hagyományos markolat csípőmagasságban legyen.



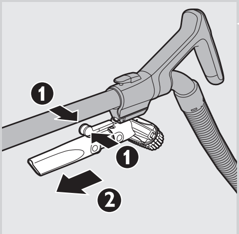
3 A szívófej csőhöz rögzítéséhez nyomja meg a csövön található rugós zárógombot, és illessze a csövet a padlószívófejbe úgy, hogy a zárógomb a szívófej nyílásába kattanjon.

- Szétválasztáshoz nyomja meg a rugós zárógombot és húzza ki a tartozékot a csőből.

Tartozéktartó (csak egyes típusoknál)



1 A tartozéktartót a tartozékokkal együtt kattanásig csúsztassa markolatra.



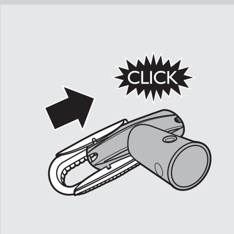
2 A tartozéktartó leszereléséhez nyomja össze a kioldókarokat (1) és húzza le a tartozéktartót a markolatról (2).

Réstisztító szívófej és kis szívófej

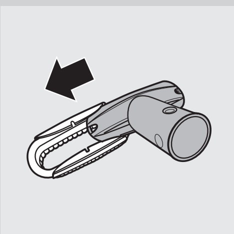


1 Csatlakoztassa a réstisztító szívófejet (1) vagy a kis szívófejet (2) a csőhöz a kefetartozékkal vagy anélkül, vagy akár (3) közvetlenül a fogantyúhoz.

Kefetartozék (csak bizonyos típusoknál)

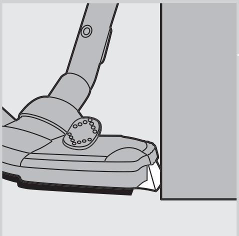


1 A kefetartozék felszereléséhez kattanásig csúsztassa azt a kis szívófej aljára.



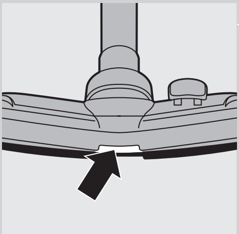
2 A kefetartozék eltávolításához húzza azt le a kis szívófej aljáról.

Többfunkciós Tri-Active szívófej (csak egyes típusoknál)

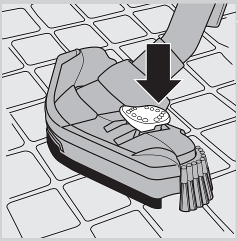


A többfunkciós Tri-Active szívófej szőnyegek és hidegpadlók tisztítására is alkalmas.

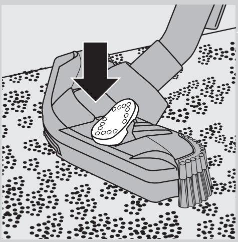
- Az oldalkefék több szennyeződést és port gyűjtenek össze a szívófej szélén, hatékonyabbá téve a bútorok és egyéb berendezések melletti takarítást.



- A szívófej elején lévő nyíláson át nagyobb szennyeződéseket is felszívhat.

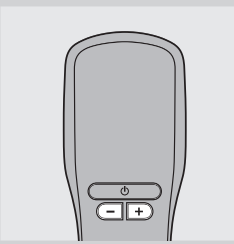


1 A keménypadló beállítást kemény padlóhoz használja (például csempézett, parkettás, laminált és linóleumborítású padlók): a lábával nyomja meg a szívófejen lévő billenőkapcsolót, hogy kijöjjön a szalagkefe. Egyúttal a kerék is felemelkedik a karcolás megelőzése és a jobb irányíthatóság érdekében.



2 Szőnyeg tisztításakor a billenőkapcsoló újbóli megnyomásával húzza be a szalagkefét a szívófej házába. A kerék automatikusan leereszkedik.

A távvezérlő használata (csak bizonyos típusoknál)

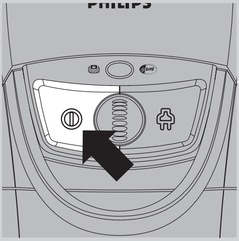


- A távvezérlőn található három gomb segítségével működtetheti a porszívót. A „+" és „-" gombokkal állítsa be a szívóerőt és a készenlét gombbal kapcsolja a készüléket készenléti állapotba.

Megjegyzés: A távvezérlő funkciói kizárólag akkor működnek, ha a készüléken található be/kikapcsoló gomb segítségével kikapcsolta azt.

Megjegyzés: Cserélje ki az elemeket, ha az aktív infravörös jelzőfény nem világít, ha megnyom bármilyen gombot. Tekintse meg a „Csere" című fejezetet az elemek cseréjéhez.

A készülék használata



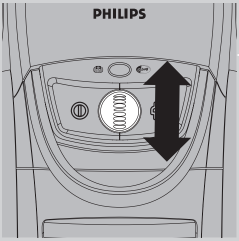
1 Húzza ki a kábelt a készülékből, és dugja be a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

2 A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/kikapcsoló gombot a készülék tetején.

Tipp: A be/kikapcsoló gombot nyomja meg a lábával, hogy ne kelljen lehajolnia.

3 A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/kikapcsoló gombot a készülék tetején.

A szívóteljesítmény beállítása

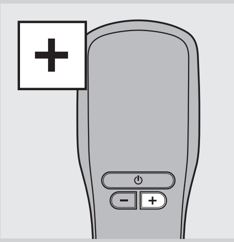


A készüléken (csaj bizonyos típusoknál)

1 Porszívózás közben a szívóerőt a készülék tetején lévő szabályozó gomb segítségével állíthatja be.

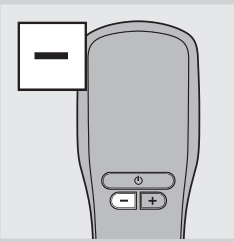
- A maximális szívóerőt erősen szennyezett szőnyegek és kemény padló tisztítására használja.
- A legkisebb szívóerőt függöny, asztalterítő stb. porszívózásához használja.

A távvezérlőn (csak bizonyos típusoknál)



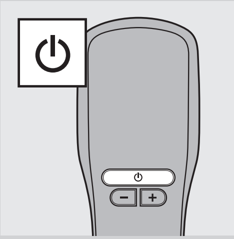
1 Porszívózás közben a szívóerőt a távvezérlőn található - és + gombokkal állíthatja.

- A maximális szívóerőt erősen szennyezett szőnyegek és kemény padló tisztítására használja.



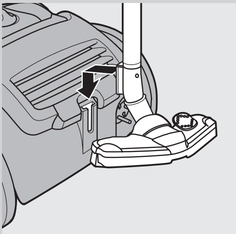
- A legkisebb szívóerőt függöny, asztalterítő stb. porszívózásához használja.

Szünet használat közben



1 Ha rövid szünetet szeretne tartani, nyomja meg a távvezérlőn található készenlét gombot a távvezérlőn, hogy a készüléket átmenetileg kikapcsolja (csak bizonyos típusoknál).

Ha a készülék nem rendelkezik távvezérlővel, nyomja meg a be/kikapcsoló gombot a készülék tetején, hogy kikapcsolja a készüléket.



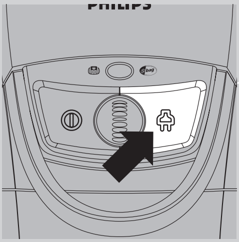
2 Illessze a szívófejen lévő rögzítősínt a tárolónyílásba, így a csövet kényelmes helyzetbe teheti.

3 A teleszkópos cső biztos tárolásához állítsa a szívócsövet a lehető legrövidebbre.

4 Ha folytatni akarja a porszívózást, csak nyomja meg ismét a távvezérlőn található készenlét gombot (csak bizonyos típusoknál).

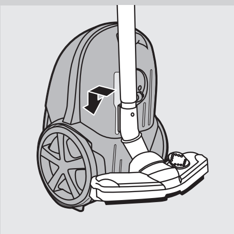
Ha a készülék nem rendelkezik távvezérlővel, nyomja meg a be/kikapcsoló gombot a készülék tetején, hogy bekapcsolja a készüléket.

Tárolás



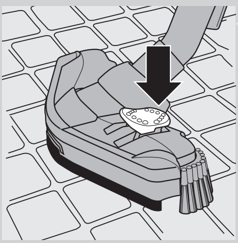
1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.

2 Csévélje fel a hálózati kábelt a kábelcsévélő gomb megnyomásával.



3 Állítsa fel a porszívót, és illessze a szívófejet a rögzítősín segítségével a készülék alján lévő tárolónyílásba.

- A teleszkópos cső biztos tárolásához állítsa a szívócsövet a lehető legrövidebbre.

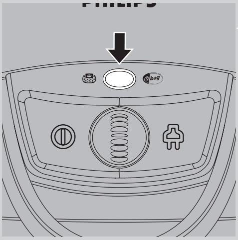


4 Csak bizonyos típusoknál: A Tri-Active szívófejet tároláskor mindig állítsa szőnyeg beállításra. Óvja az oldalkeféket, nehogy elgörbüljenek.

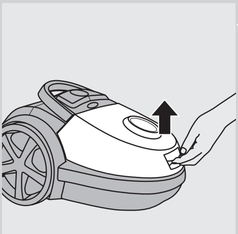
Porzsák cseréje/ürítése

Mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, mielőtt kicserélné vagy kiürítené a porzsákot (típusnak megfelelően).

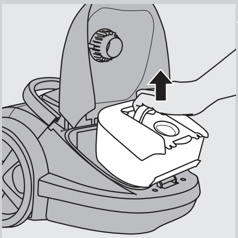
Az eldobható porzsák cseréje



- Cserélje ki a porzsákot amint a porzsáktelítettség jelző színe tartósan megváltozik, amikor a szívófej nincs a padlón.

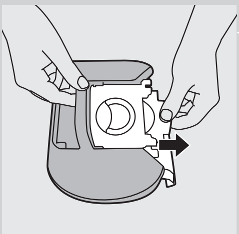


1 A nyitáshoz húzza felfelé a burkolatot.



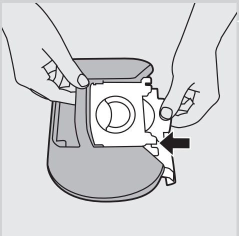
2 Emelje ki a porzsáktartót a készülékből.

Ügyeljen, hogy a porzsák a készülékből való kiemeléskor függőlegesen álljon.

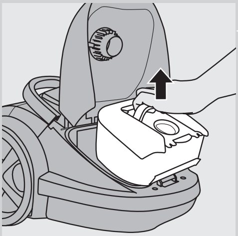


3 Húzza meg a kartonfogót, és vegye ki a teli porzsákot tartóból.

◗ Eközben a porzsák automatikusan lezáródik.



4 Tolja be az új porzsák karton előlapját a porzsáktartó két hornyába, amennyire csak lehetséges.



5 Tegye vissza a porzsáktartót a porszívóba.

Megjegyzés: Ha nem helyezett be porzsákot, a fedél nem zárul be.

6 A fedél lezárásához nyomja le azt.

Tartós porzsák ürítése (csak egyes országokban)

Egyes országokban ez a készülék az eldobható porzsák mellett a helyette használható, többször üríthető, tartós porzsákkal együtt kerül forgalomba. Az újrafelhasználható porzsák kivételéhez és behelyezéséhez kövesse „Az eldobható porzsák cseréje" című rész utasításait.
A tartós textil porzsák ürítése:

1 Csúsztassa oldalra porzsák szorítóját.

2 Ürítse ki az összegyűjtött port a szemetesbe.

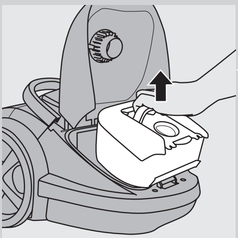
3 A porzsák lezárásához: tolja vissza a szorítót a porzsák alsó szélére.

A szűrők tisztítása és karbantartása

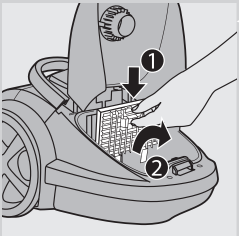
A szűrők tisztítása vagy cseréje előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból.

Állandó motorvédő szűrő

A tartós porzsákot ürítésekor, vagy az eldobható porzsákot cseréjekor minden esetben tisztítsa meg a motorvédő szűrőt.



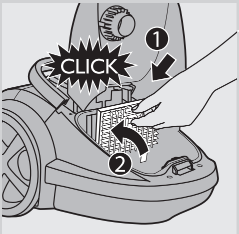
1 Vegye ki a porzsáktartót és a porzsákot a készülékből.



2 Nyomja meg a motorvédő szűrő tartóján lévő fület a kivételhez (1). Emelje a ki a szűrő tartóját a porzsákrekeszből (2).

3 Szemetes fölött rázza ki a szűrőt.

4 Helyezze vissza a tiszta szűrőt a tartójába.



5 Illessze a szűrőtartó két nyelvét az alsó él mögé úgy, hogy a felső rész tökéletesen a helyén legyen. (1) Majd nyomja a helyére kattanásig (2).

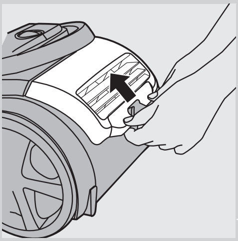
6 Helyezze vissza a porzsáktartót a porzsákkal együtt a készülékbe.

HEPA 13 mosható szűrő

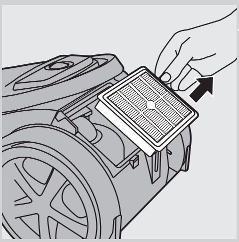
A HEPA 13 mosható szűrő 99,95%-os hatékonysággal képes kiszűrni a kiáramló levegő akár 0,0003 mm-es részecskéit is. Ebbe a tartományba nemcsak a háztartási por, hanem a mikroszkopikus élősködők is beletartoznak (pl. a házi poratka és ürüléke, amely a légúti allergiás panaszok ismert okozója).

Megjegyzés: A porszívó optimális porelnyelő és általános teljesítményének biztosítása érdekében mindig a megfelelő típusú, eredeti Philips-szűrőre cserélje ki a HEPA szűrőt (lásd a „Tartozékok rendelése” című fejezetet).
Félévente tisztítsa ki a mosható HEPA 13 szűrőt. A mosható HEPA 13 szűrőt négy tisztítás után cserélje ki.

Megjegyzés: A HEPA 13 szűrő tisztításához kövesse az alábbi utasításokat, és soha ne tisztítsa azt mosógépben.

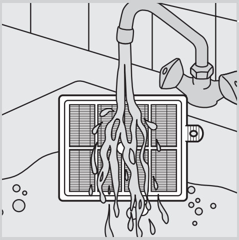


1 A nyitáshoz húzza meg a HEPA 13 szűrő fedelének kioldófülét, és távolítsa el a szűrőfedelet.

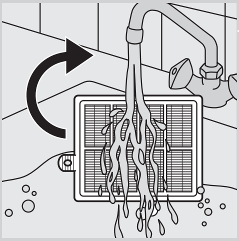


2 Vegye ki a mosható HEPA 13 szűrőt.

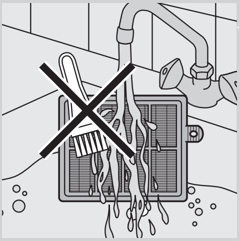
3 Forró, lassan folyó csapvíz alatt öblítse le a HEPA 13 szűrő redőzött felét.



- A szűrőt redőzött felével felfelé tartsa úgy, hogy a víz a redőkkel párhuzamosan folyjon, olyan szögben, hogy kimossa a redők közül a szennyeződést.



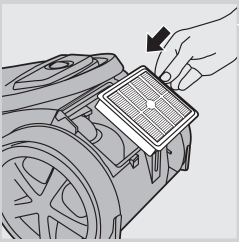
- 180°-kal forgassa el a szűrőt, és engedjen rá vizet az ellenkező irányból is.
- Folytassa, amíg a szűrő teljesen tiszta nem lesz.



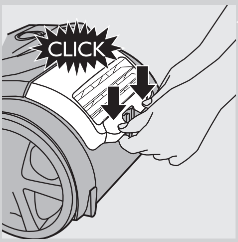
Soha ne tisztítsa a mosható szűrőt kefével.

Megjegyzés: Tisztítás után a szűrő ugyan nem kapja vissza eredeti színét, de szűrőteljesítménye helyreáll.

4 Alaposan rázza le a vizet a szűrő felületéről. Legalább két óráig hagyja teljesen megszáradni, mielőtt visszatenné a porszívóba.



5 Tegye vissza a száraz szűrőt a készülékbe.



6 Helyezze a szűrőfedél tetejét, majd kattanásig zárja a burkolatot (2).

Tartozékok rendelése

Porzsákok, szűrők és a készülék más tartozékai vásárláshoz kérjük keresse fel a www.philips.com címet, tekintse meg a világ minden részére kiterjedő garancialevelet, vagy lépjen kapcsolatba az országában található Philips Vevőszolgálat Központtal.

Porzsák rendelése

- Philips Classic s-bag ™ szintetikus porzsákok FC8021 típusszámon kaphatók.
- Philips Clinic s-bag ™ magas szűrőképességű szintetikus porzsákok FC8022 típusszámon kaphatók.
- Philips Anti-odour s-bag ™ szintetikus porzsákok FC8023 típusszámon kaphatók.
- Tartós porzsákok (csak egyes országokban) a 4322 004 93290-as cikkszámon kaphatók.

Megjegyzés: Kérjük, keresse fel a www.s-bag.com címet az s-bag porzsákkal kapcsolatos további információkkal kapcsolatban.

Szűrő rendelése

- A HEPA 13 mosható szűrők a 4322 004 93350-as kódszámon kaphatók.

Környezetvédelem



- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.



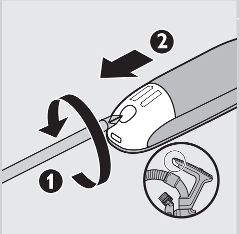
Csak bizonyos típusoknál

- Az akkumulátorok környezetszennyező anyagokat tartalmaznak. A készüléket hivatalos gyűjtőhelyen adja le, vagy leselejtezéskor távolítsa el az akkumulátorokat. Az akkumulátorokat hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le.

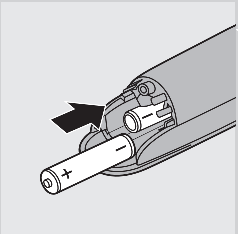
Csere

A távvezérlő elemei (csak bizonyos típusoknál)

1 **Cserélje ki az elemeket, ha az aktív infravörös jelzőfény nem világít, amikor megnyom bármilyen gombot.**

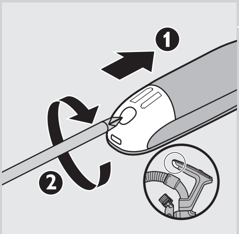


2 Az elemtartórekesz-fedél csavarjának eltávolításához használjon csavarhúzót (1), majd távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét (2).



3 Helyezzen két 1.5 voltos AAA alkáli elemet a markolatba.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a + és - pólus a megfelelő irányban legyen.



4 Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét (1), majd csavarhúzó segítségével helyezze vissza a csavart (2).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (**www.philips.com**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Hibaelhárítás

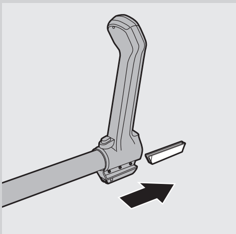
Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi utasítások alkalmazásával, forduljon az országában működő Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szívóerő nem elegendő.	Kis szívóerőt állított be.	Válasszon nagyobb szívóerőt.
	A motorvédő szűrő piszkos.	A motorvédő szűrő tisztítása

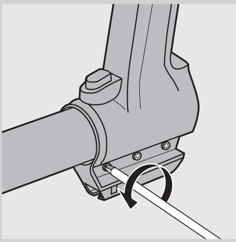
Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A HEPA 13 szűrő piszkos.	Tisztítsa meg, vagy cserélje a HEPA 13 szűrőt.
	A szívófej, a szívócső vagy a tömlő eltömődött.	Az eltömődés eltávolításához szüntesse meg az eltömődött elem csatlakozását, és (ha lehet) csatlakoztassa fordított irányban. Kapcsolja be a porszívót, és áramoltassa a levegőt fordított irányban, az eltömődött szakaszon át.
Az infravörös távvezérlő (csak bizonyos típusoknál) nem működik.	Az elemeket nem megfelelően helyezte be, vagy lemerültek.	Helyezze be megfelelően az elemeket, vagy cserélje ki őket. Lásd a „Csere” c. részt.

A PostureProtect markolat eltávolítása (csak bizonyos típusoknál)

A PostureProtect markolatot eltávolíthatja, ha nem találja kényelmesnek a használatát.



1 Távolítsa el a csavartakaró csíkot a PostureProtect markolatról.



2 Használjon csavarhúzót a csavarok PostureProtect markolatról való eltávolításához.

3 Távolítsa el a PostureProtect markolatot a csőről.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді www.philips.com/welcome веб-бетіне тіркеңіз.
Philips компаниясы материалды пайдаланумен қатар қуатты үнемдеу негізінде қоршаған ортаға кері әсер етпейтін өнімдер жасау сияқты технологияның соңғы жетістіктерін ұсынады. Бұл өнім жартылай биопластиктер мен қайта қолданылатын пластиктерден жасалған. Биопластиктен жасалған бөлшектері қоршаған ортаға кері әсер етпейді, себебі олар алмастырылатын биомасса негізінде жасалған. Кейбір бөлшектер әдеттегі пластиктерден жасалуы қажет, алайда Philips компаниясы бұл бөлшектерді мүмкіндігінше қайта қолданылатын пластиктерден жасауға тырысты. Дәстүрлі әдіске қарағанда бұл өндіру әдісінің нәтижесінде аз қалдық қалады. Бұл туралы және өнімнің қоршаған ортаға басқа әсерлері туралы ақпарат алу үшін www.asimpleswitch.com веб-торабына кіріңіз.
Green Performer электр моторы аз қуат жұмсап, жоғары дәрежеде жұмыс істейді.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

1. Тоқ сымын жинайтын түйме
2. Сору қуатын таңдау дөңгелегі (тек ерекше түрлері ғана)
3. Қосу/өшіру түймесі
4. Шаң дорбасы толды дегенді білдіретін көрсеткіш
5. Шлангіні қосатын аузы
6. Топсалы шланг
7. Қақпақты босату ілмегі
8. Электрқозғалтқыш Қорғаушы Фильтірін Ұстағыш
9. Алуға болатын лента (тек ерекше түрлерінде ғана)
10. Қайта қолдануға болатын шаң дорбалары (тек ерекше түрлері ғана)
11. Шаң дорбасын ұстағыш
12. Шаң дорбасы
13. Артқы дөңгелектер
14. Эргономикалық PostureProtect сабы (тек кейбір түрлерінде ғана)
15. Құбырды босататын түйме
16. Құбырды босататын түйме
17. Қосымша бөлшектер ұстағышты босату иіні
18. Қосымша бөлшек ретінде берілген қыстырғыш
19. Бұрауыш жапқыш лента
20. Шланг
21. Құбылмалы шланг біріктіргіш
22. Эргономикалық ComfortControl сабы (тек ерекше түрлері ғана)
23. Инфрақызыл қашықтықтағы бақылау (тек ерекше түрлері ғана)
24. PostureProtect сабы жоқ жиналмалы түтік (тек кейбір түрлерінде ғана)
25. PostureProtect сабы бар жиналмалы түтік (тек кейбір түрлерінде ғана)
26. Үш белсенділікті қондырғы
27. Кілем/қатты еден бағдарламаларына ауыстыратын ықтырмалы қосу түймесі
28. Жиектердегі щетка
29. Уақытша қою/сақтап қою қалың жиегі

30 Кішкене қондырғы
31 Жарықшақты аспап кішкене қондырғы
32 Тазалағыш саптама
33 Топсалы бекітпесі бар үстіңгі тұтқа
34 Бу шығару торы
35 Уақытша қоюға арналған орын
36 Тоқ шанышқысы
37 HEPA 13 жууға болатын фильтр
38 Сақтап қоятын сап
39 Шарнирмен байланыстырылған дөңгелек
40 Сақтап қою тесікшесі
41 Ерекше табан

Маңызды

Құралды қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Суды немесе басқа сұйықтықты соруға болмайды. Жануы жеңіл заттарды соруға болмайды, ал күлді сору үшін, оның суығанын күтіңіз.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құралмен қолданбаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Бұл құрылғы физикалық, сезімталдық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (оның ішінде балалар), тәжірибесі және білімі жоқ адамдардың қолдануына арналмаған, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адам оларға жетекшілік етіп, құрылғыны қалай қолдану керектігін түсіндіруі тиіс.
- Балаларды бақылап, олардың құралмен ойнамауын қадағалаңыз.
- Шаң сорғыш қосулы кезінде, шлангыны, құбырды немесе басқа қосымша бөлшектерді көзіңізге, құлақтарыңызға, бағыттамаңыз және оларды аузыңызға салмаңыз.

Абайлаңыз

- Сіз шаң сорғышты күлді, ұсақ құмды, әкті, цемент шаңын және осы тәріздес заттарды сору үшін қолданған кезде, шаңмен шаң дорба тесікшелері бітіп қалады. Осының нәтижесінде, шаң дорбасы толып кетті деген көрсеткіш шаң дорбасы толды деп ескертеді. Бір рет ғана қолданылатын шаң дорбасын алмастырыңыз, ал қайта қолданылатын шаң дорбасын босатыңыз, тіпті ол әлі де болса толы емес болса да («Шаң дорбасын алмастыру/босату» тармағын қараңыз).
- Бұл құралды мотор қорғауыш фильтрсіз қолдануға болмайды. Бұл моторға зақым келтіріп, құралдың қызмет ететін өмірін қысқартуы мүмкін.

- Тек қосымша берілген Philips s-дорбаларын ™ синтетикалық шаң дорбаларын немесе қайта қолданылатын шаң дорбаларын ғана қолданыңыз (кей елдерде ғана).
- Шу деңгейі: Lc = 78 dB(A)

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

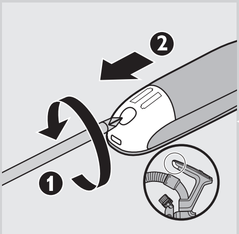
Philips компаниясы шығарған бұл құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сай келеді. Дұрыс әрі осы пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес қолданылса, қазіргі кезде белгілі ғылыми дәлелдерге негізделе отырып құралды қолдану қауіпсіз деуге болады.

Бірінші қолданудан бұрын

1 Құрылғы мен оның керек-жарақтарын қораптан шығарып алыңыз.

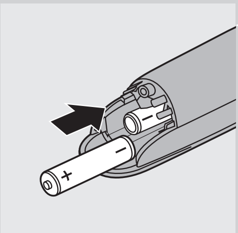
2 Кез келген стикерлер, қорғауыш фольганы немесе пластикті құрылғыдан алып тастаңыз.

Батареяларды орнату (тек ерекше түрлерінде ғана)



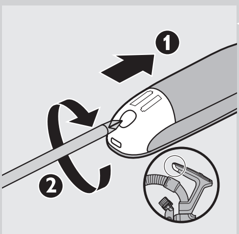
Қашықтықтан бақылау пультіне арналған батареялар құралмен қоса беріледі. Батареяларды құралды қолданбастан бұрын эргономикалық саптағы батареялар қойылатын орынға салыңыз. Батареялар кем дегенде 2 жылға жарамды.

1 Бұрауышты қолданып, батарея қойылатын орын қақпағының бұрандаларын босатыңыз (1), содан кейін батарея қойылатын орынның қақпағын алып тастаңыз (2).



2 Саптың ішіндегі батареялар қойылатын орынға екі AAA 1,5 вольттық сілтілік батареялар салыңыз.

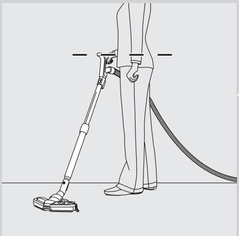
Ескертпе: Батарелардың+ және – жақтары керекті бағытта екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.



3 Батарея орнының қақпағын қайтадан орнына қойыңыз (1) содан соң бұрауыштарын бұрап қатайтыңыз (2).

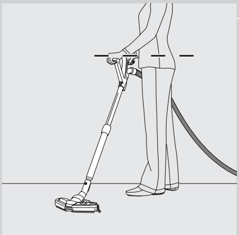
Қолдануға дайындау

Эргономика кеңесі



ComfortControl сабы (тек кейбір түрлерінде ғана)

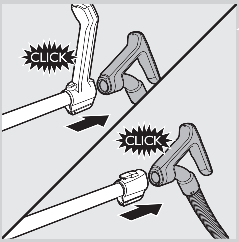
- Ерекше ComfortControl сабы шаңсорғышты қолданғанда қолайлы болу үшін эргономикалық жобамен жасалған.
- Осы саптың көмегімен жақсы нәтижелерге қол жеткізу үшін бос қолыңызбен түтіктен ұстамаңыз. Түтіктен ұстасаңыз, еңкейіп жүргендіктен, беліңізді ауыртып алуыңыз мүмкін.



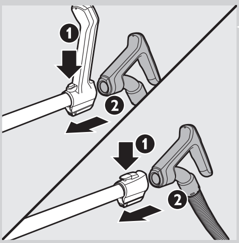
PostureProtect сабы (тек кейбір түрлерінде ғана)

- Еркше PostureProtect (ТұлғаҚорғаныс) сабы сізге құбырдың төменгі жағына қолыңызды қоймас үшін, 2 сапты етіліп, арнайы эргономикалы етіліп жобаланған. Біз сізге ТұлғаҚорғаныс сабын қолданып, өзіңіздің арқаңызды имей ақ қойыңыз деп кеңес береміз, дегенмен, егер сіз оны қолдану үшін ыңғайсыз деп тапсаңыз, сіз оны алып тастай аласыз. Бұл жағдайда, «Келел мәселені шешу» тармағындағы ТұлғаҚорғаныс сабын алып тастау» бөлігін қараңыз.
- Бос қолыңызбен түтіктен ұстамаңыз. Түтіктен ұстасаңыз, еңкейіп жүргендіктен, беліңізді ауыртып алуыңыз мүмкін.
- Біздің эргономист кеңесшілеріміздің айтуынша, сізге құбыр биіктігін оның қолсабын сіздің жамбасыңыздың деңгейіне келтіріп сәйкестендіргеніңіз дұрыс.

Сапты жалғау



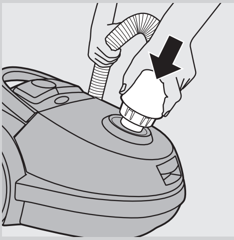
1 Сапты телескопты құбырға жалғаңыз («тық» ете түседі).



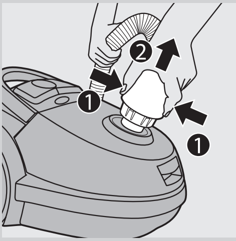
2 Сапты құбырдан ажырату үшін сапты бір қолыңызбен ұстаңыз. Екінші қолыңызбен телескопты құбырды ұстап тұрып, құбырды босату түймесін (1) басыңыз да, құбырды саптан (2) шығарып алыңыз.

Ескертпе: Бұл шаңсорғыш сабының ұшында қуыстар бар. Осы қуыстар шаңсорғышты түтіксіз немесе қосымша бөлшексіз пайдаланғанда заттардың тұрып қалуын және зақымдануын болдырмайды.

Шланг

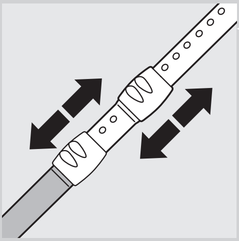


1 Шлангыны қондыру үшін, оны құралға қатты итеріңіз («сырт»).



2 Шлангіні ажырату үшін, түймелерді басыңыз (1) содан соң шлангіні құралдан суырып алыңыз (2).

Телескоптік (бақылауға болатын) құбыр



1 Құбырдың ұзындығын иілмелі шланг жалғауы жанбасыңыздың деңгейінде болатындай етіп реттеңіз.



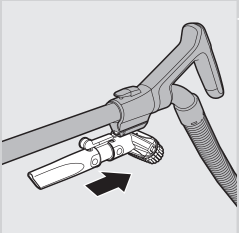
2 Түтікті стандартты сап жамбас деңгейінде болатындай етіп ұстаңыз.



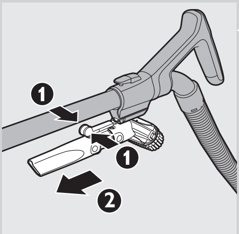
3 Құбырды саптамаға байланыстыру үшін, құбырдағы серіппелі бекіту түймесін басып, құбырды саптамаға енгізіңіз. Серіппелі бекіту түймесін саптамадағы тесікшеге келтіріп, енгізіңіз («сырт» ете түседі).

- Саптаманы түтіктен ажырату үшін серіппелі бекіту түймесін басып, оны түтіктен суырып алыңыз.

Қосымша бөлшек ретінде берілген қыстырғыш (тек ерекше түрлері ғана)



1 Қосымша бөлшектер ұстағышын сапқа сырғытып енгізіңіз («тық» ете түседі).



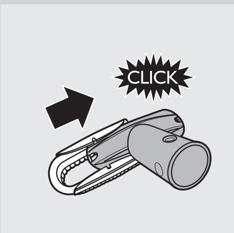
2 Қосымша бөлшектер ұстағышын қолсабынан ажырату үшін, бсату иінін біріктіріп қысыңыз (1) содан соң қосымша бөлшектер ұстағышын қолсабынан сырғытып суырып алыңыз (2).

Жарықшақты аспап және кішкене қондырғы.

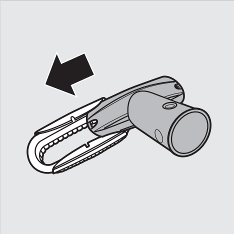


1 Саңылауды тазалау құралын (1) немесе қылшықты ұшпен не онсыз (3) кішкене саптаманы (2) түтікке, не болмаса, тікелей сапқа жалғаңыз.

Қосымша щетка (тек ерекше түрлерінде ғана)

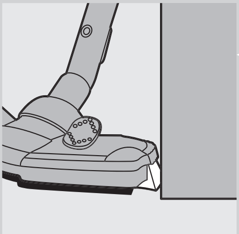


1 Қылшақты қосымша бөлшекті жинақтау үшін, оны кішкене саптаманың астына сырғытып енгізіңіз («сырт» ете түседі).



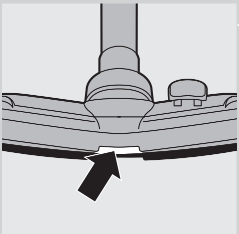
2 Қылшақты қосымша бөлшекті ажырату үшін, оны кішкене саптаманың астынан сырғытып суырып алыңыз.

Үш белсенділікті қондырғы (тек ерекше түрлері ғана)

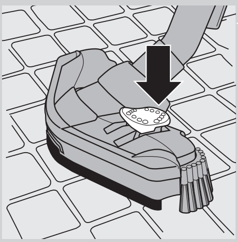


Үш белсенділікті қондырғы ол кілем мен қатты едендерге арналған көп мақсатты қондырғы.

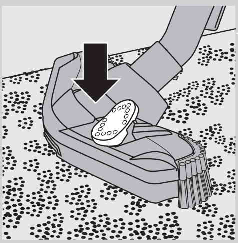
- Жанындағы щетка қосымша шаң мен кірді жинауға көмек көрсете отырып, жихаздар мен басқа тосқауылдар арасын жақсырақ тазалауға мүмкіндік береді.



- Қондырғының алдындағы ашық саңлау ірі қоқыстарды жиауға мүмкіндік береді.

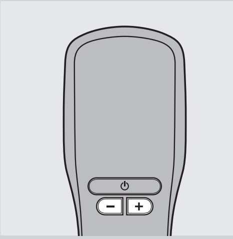


1 Қатты едендерді тазалау үшін қатты едендер бағдарламасын таңдаңыз (мәселен, черепица, паркет, ламинат және линолиум төселген едендер): саптама үстіндегі тербелме қосқышын табаныңызбен басып, қылшықты лентаны орнынан шығарыңыз. Сол мезетте, дөңгелектері көтеріледі, демек, сырып кетуден сақ етіп және маневр жасауға ыңғайлы болады.



2 Кілемдерді тазалау үшін кілем бағдарламасын таңдаңыз: саптама үстіндегі тербелме қосқышын табаныңызбен тағы басып, қылшықты лентаны орнына кіргізіңіз. Дөңгелектері автоматты түрде төмендетіледі.

Басқару пультімен жұмыс істеу (тек ерекше түрлері ғана)

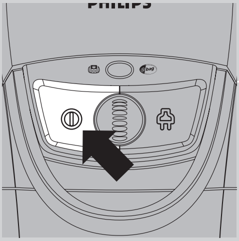


- Басқару тетігінде үш түйме бар, солардың көмегімен шаңсорғышты басқаруға болады. «+» және «-» түймелері арқылы шаңды сору қуаты реттеледі, ал күту режимінің түймесін басу арқылы құрылғы күту режиміне ауыстырылады.

Ескертпе: Құрылғы қосу/өшіру түймешігі арқылы қосылғаннан кейін ғана басқару тетігіндегі функциялар жұмыс істейді.

Ескертпе: Түймелерді басқанда «инфрақызыл белсенділік жарығы» жанбаса, батареяларды ауыстырыңыз. Батареяларды ауыстыру үшін «Алмастыру» тарауын қараңыз.

Құрылғыны қолдану



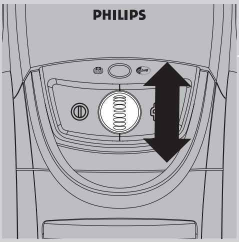
1 Тоқ сымын құралдан тартып шығарып, шанышқысын қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.

2 Құрылғыны қосу үшін оның бетіндегі қосу/өшіру түймесін басыңыз.

Кеңес: Еңкеймес үшін қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен басыңыз.

3 Құрылғыны ажырату үшін оның бетіндегі қосу/өшіру түймесін басыңыз.

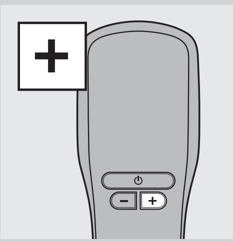
Сору қуатын бейімдеу



Құрылғыда (тек ерекше түрлерінде ғана)

1 Шаң сору барысында құрылғының төбесіндегі дөңгелектің көмегімен сору қуатын реттеуіңізге болады.

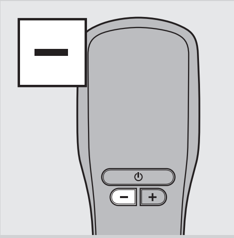
- Өте кір кілемдер мен қатты едендерді шаң сорғышпен тазалау үшін ең жоғарғы сору қуатын қолданыңыз.
- Перелер, дастархан және т.б үшін ең төменгі сору қуат деңгейін таңдаңыз.



Басқару пультінде (тек ерекше түрлерінде ғана)

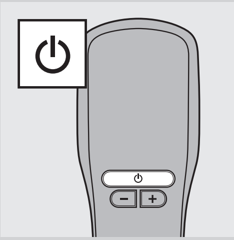
1 Шаң сору барысында сору қуатының деңгейін басқару пультіндегі «–» және «+» түймелері арқылы реттей аласыз.

- Өте кір кілемдер мен қатты едендерді тазалау үшін, максималды сору қуатын таңдаңыз.



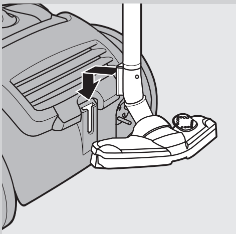
- Перелер, дастархан және т.б үшін ең төменгі сору қуат деңгейін таңдаңыз.

Қолданып жатқанда уақытша тоқтату



1 Аз уақытқа шаңсорғышты тоқтата тұру үшін басқару тетігіндегі күту режимінің түймесін басыңыз (тек кейбір түрлерінде ғана).

Егер құрылғыда басқару тетігі болмаса, құрылғыны өшіру үшін қосу/өшіру түймешігін басыңыз.



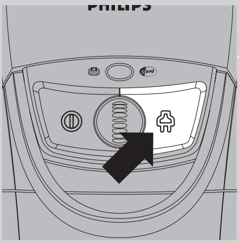
2 Құбырды ыңғайлы ұстанымда тұрғызып қою үшін, саптамадағы ілмекті тұрғызып қоятын тесікке іліңіз.

3 Телескопты құбырды тұрақты етіп тұрғызу үшін құбырды ең қысқа ұзындығына реттеңіз.

4 Шаң соруды жалғастыру үшін жай ғана басқару тетігіндегі күту режимінің түймесін тағы бір рет басыңыз (тек кейбір түрлерінде ғана).

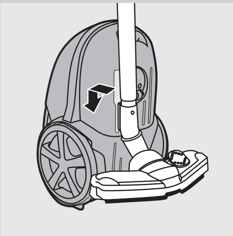
Егер құрылғыда басқару тетігі болмаса, құрылғыны өшіру үшін қосу/өшіру түймешігін басыңыз.

Сақтау



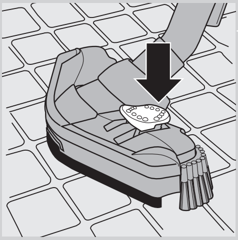
1 Құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.

2 Тоқ сымын жинап қою үшін, тоқ сымын жинау түймесін басыңыз.



3 **Құралды тігінен қойыңыз. Құралға саптамасын орнату үшін, саптама ілмегін сақтап қоятын қармаққа енгізіңіз.**

- Телескопты құбырды тұрақты етіп тұрғызу үшін құбырды ең қысқа ұзындығына реттеңіз.

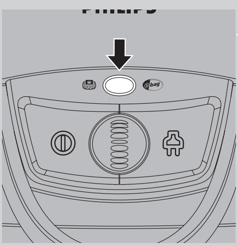


4 **Тек ерекше түрлерінде ғана: Шаң сорғышты жинап қойғанда әрдайым үш деңгейде белсенді қондырғыны кілем бағдарламасына қойыңыз. Сондай-ақ, щетка таспаларын қайырылып кетуден сақтаңыз.**

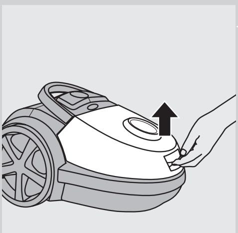
Шаң дорбасын босату/алмастыру

Бір рет ғана қолданылатын шаң дорбасын тастар алдында немесе қайта қолданатын шаң дорбасын алмастырар алдында құралды сөндіріңіз.

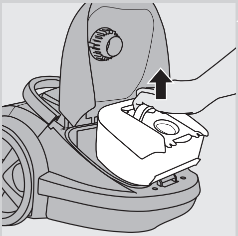
Бір рет ғана қолданылатын шаң дорбасын алмастыру



- Шаң жинағыш дорбаны дорба толық деген көрсеткіш түсі тұрақты болып өзгергенде алмастыру керек, мәселен, қондырғы еденге тигізілмеген кезде де.

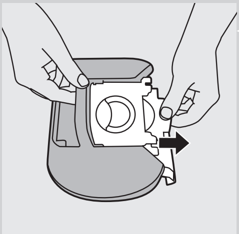


1 **Оны ашу үшін, жабылғысын жоғары қарай тартыңыз.**



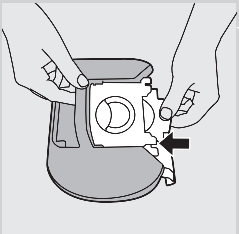
2 Шаң жинағыш дорбаны ұстағышынан жоғары қарай тартып шығарып алыңыз.

Шаң сорғыш дорбаны құралдан алып жатқанда оны тік ұстағаныңыз жөн.

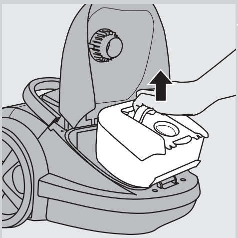


3 Ұстағыштан толған шаң дорбасын алу үшін, картон биркасынан тартыңыз.

◗ Сіз осылай жасағанда, дорба автоматты түрде жабылады.



4 Жаңа шаң жинағыш дорбаның алдындағы картонын дорба ұстағыштағы екі кершікке барынша терең етіп кіргізіңіз.



5 Шаң дорбасы ұстағышын қайтадан шаң сорғышқа салыңыз.

Ескертпе: Егер шаң дорбасы салынбаған болса, сіз жапқышын жаба алмайсыз.

6 Қақпақты төмен қарай бұрып, оны жабыңыз.

Қайта қолданылатын шаң дорбасын босату (тек кей елдерде ғана).

Кей елдерде, шаң сорғышпен қоса қайта қолданылатын шаң дорбалары да беріледі, оларды босатып, қайта қолдануға болады. Қайта қолдануға болатын шаң дорбаларын бір рет қана қолдануға болатын шаң дорбаларының орына қолдануға болады.
Қайта қолдануға болатын шаң добаларын босату үшін, тек қана «Бір рет қолдануға болатын шаң дорбаларын алмастыру» бөлігінде берілген нұсқауды орындаңыз.
Қайта қолданатын шаң жинағыш дорбаны босату:

1 Шаң дорбасының екі жағындағы сырғымасын сырғытыңыз.

2 Ішіндегі қоқысты қоқыс шелегіне сілкіп түсіріңіз.

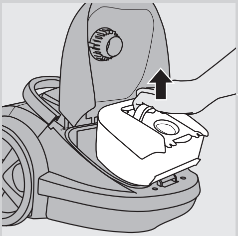
3 Шаң дорбасын жабу үшін, сырғыманы шаң дорбасының астыңғы жиегіне дейін қайтадан сырғытыңыз.

Фильтірлерді тазалау және күту

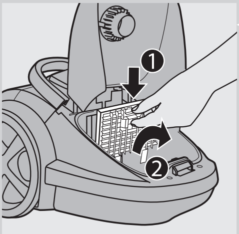
Фильтрлерді тазалар немесе алмастырар алдында құралды міндетті түрде тоқтан суырыңыз.

Моторды қорғауға арналған тұрақты фильтр

Қайта қолдануға болатын шаң дорбасын босатқан кезде немесе бір рет қолданылатын шаң дорбасын ауыстырған кезде әрдайым моторды қорғауға арналған тұрақты фильтрді тазалап отырыңыз.



1 Шаң жинағыш дорба ұстағышын дорбамен бірге суырып алыңыз.



2 Босату үшін моторды қорғайтын фильтр ұстағышының жоғарғы жағындағы құлақшаны төмен қарай басыңыз (1). Фильтр ұстағышын шаң дорбасы орналасқан жерден шығарып алыңыз (2).

3 Фильтрді тазалау үшін, оны қоқыс шелегі үстінен сілкіңіз.

4 Таза фильтрді фильтр қорабына қайтадан салыңыз.



5 Фильтр қорабының екі шошағын түптегі төмпешіктің артына сыйдырыңыз, сол кезде қорап үстіңгі жақта дұрыс сияды (1). Содан кейін, фильтр қорабын орнына салыңыз («тық» ете түседі) (2).

6 Шаң дорбасы бар шаң дорба ұстағышын қайтадан құрылғыға салып, қақпақты жабыңыз.

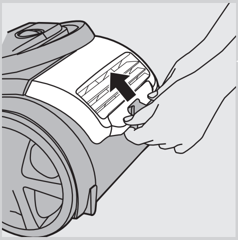
HEPA 13 жууға болатын фильтр

HEPA 13 жуылатын фильтр ауа шығатын жерден 0.0003 мм мөлшерлі бөлшектердің 99,95% ұстап қалады. Ол тек қана үй ішіндегі қоқыс бөлшектерін ғана емес, сонымен қатар дем алу аллергияларының себебі болып келетін шаң кенелері мен олардың нәжістері тәрізді зиянды микроскопты паразиттерді ұстап қалады.

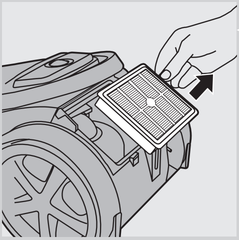
Ескертпе: Шаң сорғышыңыз тиімді түрде шаң жинап, жоғарғы сапалы қызмет көрсетуіне кепілдік алу үшін, HEPA фильтірін тек түп нұсқалы Philips фильтірінің дұрыс түрімен ғана алмастырыңыз («Қосымша бөлшектерге тапсырыс беру» тармағын қараңыз).

Жуылатын HEPA 13 фильтрін 6 айда бір рет тазалап тұрыңыз. Жуылатын HEPA 13 фильтрін ең көп дегенде 4 рет тазалауыңызға болады. Фильтрді 4 рет тазалағаннан соң, оны алмастырыңыз.

Ескертпе: HEPA 13 фильтрін кір жуатын машинаға салмаңыз, оның орнына төмендегі іс ретін орындаңыз.

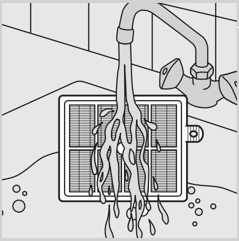


1 Фильтр қақпағын ашып, оны алып тастау үшін HEPA фильтрінің босату құлақшасынан ұстаңыз.

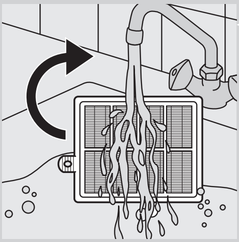


2 Жууға болатын HEPA 13 фильтірін алыңыз.

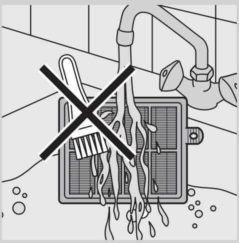
3 HEPA 13 фильтірінің бүктелмелі жағын жәймен ағып тұрған ыстық ағын су астында шәйіңіз.



- Фильтрді бүктелген жағын жоғары қаратып ұстап, суды бүктелмесіне паралелді етіп ағызыңыз. Фильтрдің ішіндегі жиналып қалған кірді су ағызып жіберетіндей бұрышпен ұстаңыз.



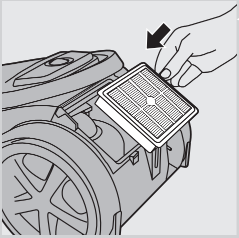
- Фильтрді 180° бұрап, суды керісінше ағызып жіберіңіз.
- Осы әрекетті фильтр толығымен таза болғанша қайталай беріңіз.



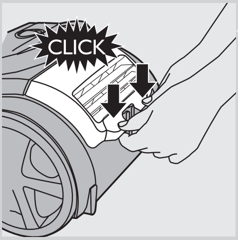
Жууға болатын фильтрді қылшақпен тазалауға болмайды.

Ескертпе: Тазалау әрекеті фильтрдің түп нұсқалы түсін жоймайды, дегенмен, ол оның фильтрлеу қуатын жаяды.

4 Абайлап фильтр бетіндегі суды сілкіп жіберіңіз. Фильтрді қайтадан шаңсорғышқа салмас бұрын, кем дегенде 2 сағат кептіріп алыңыз.



5 Құрғақ фильтр ұстағышын қайтадан құралға салыңыз.



6 Фильтр қақпағының төбесін қайтадан салып (1), оны жабыңыз («сырт» ете түседі) (2).

Құрал саймандарға тапсырыс беру

Осы құрылғы үшін шаң дорбаларын, фильтрлерді немесе басқа керек-жарақтарды сатып алу үшін www.philips.com торабына кіріңіз, дүниежүзілік кепілдік кітапшасын оқыңыз немесе еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына хабарласыңыз.

Шаң жинағыш дорбаларға тапсырыс беру

- Классикалық Philips s–дорба ™ қағаз шаң жинағыш дорбалары FC8021 нөмірлі түрлеріне қаматамасыз етіледі.
- Клиникалық Philips s–дорба ™ жоғары фильтрациялы шаң жинағыш дорбалары FC8022 нөмірлі түрлерінде ғана болады.
- Philips жағымсыз иіске қарсы s–дорба ™ қағаз шаң жинағыш дорбалары FC8023 нөмірлі түрлеріне қаматамасыз етіледі.
- Қайта қолдануға болатын шаң дорбаларын (тек кейбір елдерде) 4322 004 93290 код нөмірімен табуға болады.

Ескертпе: s-Дорбалары туралы қосымша ақпарат алу үшін www.s-bag.com торабына кіріңіз.

Фильтірлерге тапсырыс беру

- HEPA 13 жуылатын сүзгілерін 4322 004 93350 кодтық нөмірімен табуға болады.

Қоршаған орта



- Құрылғыны өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құрылғыны арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған ортаны қорғауға себіңізді тигізесіз.

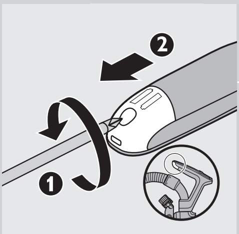


Тек кейбір түрлерінде ғана

- Батарея құрамында қоршаған айналаға тигізер зиянды заттар бар. Бос батареяны күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз.

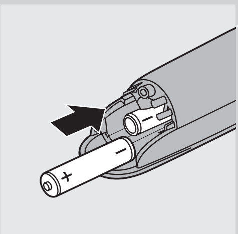
Алмастыру

Басқару пультінің батареялары (тек ерекше түрлері ғана).



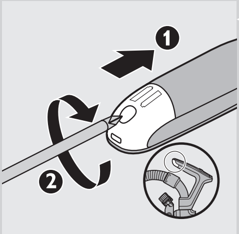
1 Түймелерді басқанда «инфрақызыл белсенділік жарығы» жанбаса, батареяларды ауыстырыңыз.

2 Бұрауышты қолданып, батарея орнының қақпағының бұрауыштарын босатыңыз (1) содан соң батарея орнының қақпағын алыңыз (2).



3 Батарея ұстағыш орнына екі AAA 1.5-вольтті сілті батареяларын салыңыз.

Ескертпе: Батарелардың+ және – жақтары керекті бағытта екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.



4 Батарея орнының қақпағын қайтадан орнына қойыңыз (1) содан соң бұрауыштарын бұрап қатайтыңыз (2).

Кепілдік және қызмет көрсету

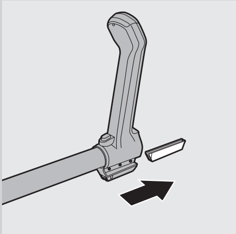
Егер сізге көмек, ақпарат алу керек болса немесе сізде шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының интернет бетіндегі **www.philips.com** веб-сайтына кіріңіз, не болмаса өз еліңіздегі Philips тұтынушылар орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің елде тұтынушылар орталығы жоқ болған жағдайда жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

Ақаулықтарды шешу

Бұл тарауда құрылғыда пайда болуы мүмкін ең көп кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төменде берілген ақпараттың көмегімен ақаулықты шеше алмасаңыз, еліңіздегі Тұтынушы орталығына хабарласыңыз.

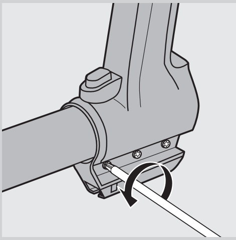
Ақаулық	Ықтимал себептер	Шешімі
Сору қуаты әлсіз.	Сіз тым төмен сору қуаты бағдарламасын таңдаған боларсыз.	Жоғарырақ сору қуат бағдарламасын таңдаңыз.
	Моторды қорғайтын фильтр лас.	Моторды қорғайтын фильтрді тазалау
	HEPA 13 фильтрі лас.	HEPA 13 фильтрін тазалаңыз немесе оны алмастырыңыз.
	Шланг, саптама, немесе құбыр бітіп қалған болар.	Тұрып қалған заттарды алып тастау үшін бітеліп қалған бөлікті ажыратып, оны екінші жағымен керісінше (мүмкіндігінше тақап) қосыңыз. Шаңсорғышты қосып, тұрып қалған затты кері бағытта үрлеу арқылы шығарып аласыз.
Инфрақызыл жүйелі басқару пульті (Тек ерекше түрлері ғана) жұмыс жасамайды.	Сіз батареяларды дұрыстап салмаған боларсыз немесе батареялар таусылған болар.	Батареяларды дұрыстап салыңыз, немесе оларды алмастырыңыз («Алмастыру» тармағын қараңыз).

Тұлғаны сақтайтын қолсапты алу (тек ерекше түрлері ғана)



Егер сізге PostureProtect (ТұлғаҚорғаныс) қолсабы қолдануға ыңғайсыз болса, сіз оны алып тастай аласыз.

1 PostureProtect (ТұлғаҚорғаныс) қолсабындағы бұрауыштарды жабатын лентаны алыңыз.



2 PostureProtect сабындағы бұрандаларды бұрауышпен босатыңыз.

3 PostureProtect (ТұлғаҚорғаныс) қолсабын құбырдан суырыңыз.

Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į ,,Philips"! Norėdami naudotis visu ,,Philips" palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.
,,Philips" naudoja naujausias technologijas kurdama gaminius, kurie tausoja aplinką dėl mažų energijos sąnaudų ir medžiagų. Šiam gaminiui panaudota bioplastmasė ir perdirbta plastmasė. Dalys iš bioplastmasės tausoja aplinką, nes jos pagamintos iš atsinaujinančių biomasės šaltinių. Kai kurios dalys gali būti gaminamos tik iš įprastinės plastmasės, tačiau ,,Philips" stengiasi naudoti kiek galima daugiau perdirbtos plastmasės. Šis gamybos metodas teršia aplinką kur kas mažiau nei įprastinis. Daugiau informacijos apie šias ir kitas ,,Philips" pastangas saugoti aplinką rasite adresu www.asimpleswitch.com.
Itin didelio našumo ,,Green Performer" variklis pasižymi dideliu galingumu ir mažomis energijos sąnaudomis.

Bendras aprašymas (Pav. 1)

1 Laido vyniojimo mygtukas
2 Siurbimo galios reguliavimo ratukas (tik specifiniuose modeliuose)
3 Įjungimo / išjungimo mygtukas
4 Dulkių maišelio prisipildymo indikatorius
5 Žarnos jungimo anga
6 Žarna su šarnyrine jungtimi
7 Dangčio atlaisvinimo auselė
8 Apsauginio variklio filtro laikiklis
9 Nuimama juostelė (tik specifiniai modeliai)
10 Keičiamas dulkių maišelis (tik specifiniai modeliai)
11 Dulkių maišelio laikiklis
12 Dulkių maišelis
13 Galiniai ratukai
14 Ergonomiška rankena ,,PostureProtect" (tik kai kuriuose modeliuose)
15 Vamzdžio atlaisvinimo mygtukas
16 Vamzdžio atlaisvinimo mygtukas
17 Priedų laikiklio atlaisvinimo svirtys
18 Priedų laikiklis
19 Varžtų dangtelio juostelė
20 Žarna
21 Lankscios žarnos jungtis
22 Ergonomiška rankena ,,ComfortControl" (tik specifiniuose modeliuose)
23 Infraraudonųjų spindulių nuotolinio valdymo pultelis (tik specifiniuose modeliuose)
24 Teleskopinis vamzdis be ,,PostureProtect" rankenos (tik tam tikruose modeliuose)
25 Teleskopinis vamzdis su ,,PostureProtect" rankena (tik tam tikruose modeliuose)
26 Trijų padėčių antgalis
27 Svirtis, kilimų / kietų grindų režimų nustatymams įjungti
28 Šoninis šepetys
29 Stovėjimo / laikymo briauna
30 Mažas antgalis
31 Siauras antgalis
32 Šepetėlis

33 Atlenkiama rankena
34 Išmetimo grotelės
35 Stovo įpjova
36 Maitinimo kištukas
37 Plaunamas „HEPA 13“ filtras
38 Laikymo rankena
39 Sukamasis ratukas
40 Laikymo įpjova
41 Informacijos apie tipą lentelė

Svarbu

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir laikykite jį, kad galėtumėte pasinaudoti šia informacija vėliau.

Pavojus!

- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsideganèių medžiagų ar nevisiškai atvėsusių pelenų.

Perspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo kištukas, maitinimo laidas ar jis pats yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nenukreipkite žarnos, vamzdžio ar kito priedo į akis ar ausis, taip pat nekiškite į burną, kai jie prijungti prie dulkių siurblio, o dulkių siurblys įjungtas.

Įspėjimas

- Kai naudojate dulkių siurblį siurbti pelenams, smulkiam smėliui, kalkėms, cemento dulkėms ir panašioms medžiagoms, dulkių maišelio akutės gali užsikimšti. Todėl dulkių maišelio prisipildymo indikatorius rodys, kad dulkių maišelis pilnas. Pakeiskite keičiamą dulkių maišelį arba išvalykite daugkartinio naudojimo dulkių maišelį, net jeigu jis dar nėra pilnas (žr. skyrių „Dulkių maišelio keitimas / ištuštinimas“).
- Niekada nenaudokite prietaiso be apsauginio variklio filtro. Taip galima pakenkti varikliui ir sutrumpinti prietaiso naudojimo laiką.
- Naudokite tiktai „Philips s-bag“™ sintetinius dulkių maišelius arba pateiktą daugkartinį dulkių maišelį (tik kai kuriose šalyse).
- Triukšmo lygis: Lc = 78 dB(A)

Elektromagnetiniai laukai (EML)

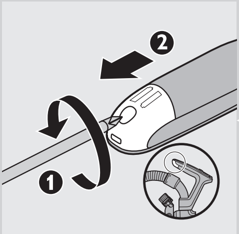
Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Prieš naudodami pirmą kartą

1 Išimkite prietaisą ir jo priedus iš dėžės.

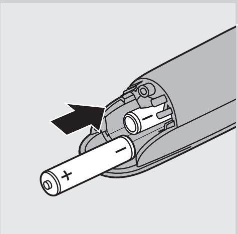
2 Nuo nuimkite visus lipdukus, plastiką ar apsauginę plėvelę nuo prietaiso.

Maitinimo elementų įdėjimas (tik specifiniuose modeliuose)



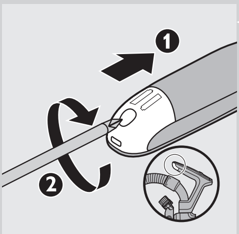
Nuotolinio valdymo pultelio maitinimo elementai tiekiami kartu su prietaisu. Prieš naudodami prietaisą, įdėkite maitinimo elementus į maitinimo elementų skyrių, esantį ergonomiškoje rankenoje. Maitinimo elementai veikia bent 2 metus.

1 Atsuktuvu atsukite maitinimo elementų skyrelio dangtelio varžtą (1) ir nuimkite maitinimo elementų skyrelio dangtelį (2).



2 Įdėkite tris šarminius AAA 1.5 volto maitinimo elementus į maitinimo elementų skyrių rankenoje.

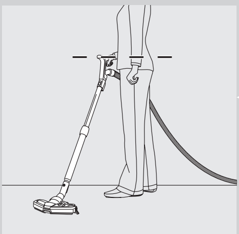
Pastaba: Įsitikinkite, kad „-“ ir „+“ poliai nustatyti teisinga kryptimi.



3 Vėl uždėkite maitinimo elementų skyrelio dangtelį (1) ir atsuktuvu priveržkite varžtą. (2).

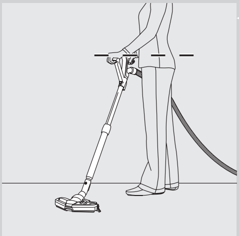
Paruošimas naudoti

Ergonomikos patarimai



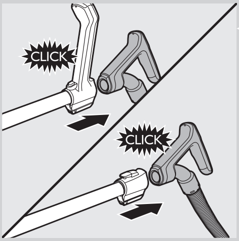
Rankena „ComfortControl“ (tik tam tikruose modeliuose)
- Unikali rankena „ComfortControl“ yra ergonomiškos konstrukcijos ir užtikrina jums pakankamą patogumą siurbimo metu.
- Siekiant optimaliai pasinaudoti šios rankenos privalumais svarbu nelaikyti už vamzdžio antrąja ranka. Tai darydami jūs pasukate ir sulenkiate nugarą ir taip galite ją susižaloti.

„PostureProtect“ rankena (tik specifiniuose modeliuose)

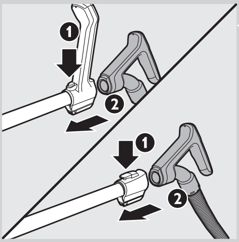


- Unikalioji „PostureProtect“ rankena yra ergonomiškai sukurta laikymui abiem rankomis taip, kad neuždėtumėte rankos ant apatinės vamzdžio dalies. Rekomenduojame naudoti „PostureProtect“ rankeną, kad siurbiant nereikėtų susilenkti, bet jei kyla nepatogumų ją naudojant, galite ją nuimti. Tokiu atveju, vadovaukitės nurodymais skyrelyje „„„PostureProtect“ rankenos nuėmimas“, esančiame skyriuje „Trikčių nustatymas ir šalinimas“.
- Nelaikykite vamzdžio antrąja ranka. Kai taip darote, pasukate ir sulenkiate stuburą, o tai gali sužaloti nugarą.
- Mūsų ergonomikos specialistas pataria sureguliuoti vamzdžio ilgį taip, kad ranka, laikanti standartinę rankeną, būtų šlainų lygyje.

Rankenos pritvirtinimas



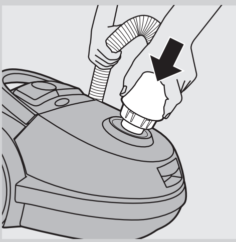
1 Pritvirtinkite rankeną prie teleskopinio vamzdžio (išgirsite spragtelėjimą).



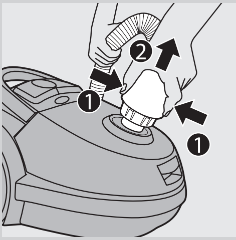
2 Norėdami atjungti rankeną nuo vamzdžio, laikykite rankeną viena ranka. Kita ranka laikykite teleskopinį vamzdį, paspauskite vamzdžio atlaisvinimo mygtuką (1) ir ištraukite vamzdį iš rankenos (2).

Pastaba: Šio siurblio rankenos gale yra angos. Šios angos gali apsaugoti daiktus, kad jie neįstrigtų ar nebūtų sugadinti naudojant vakuuminį siurblį be vamzdžio ar pridėtų priedų.

Žarna

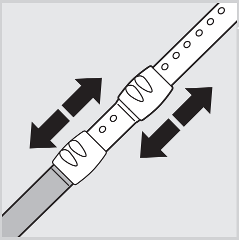


1 Norėdami prijungti žarną, tvirtai įkiškite ją į dulkių siurblį (išgirsite spragtelėjimą).



2 Norėdami atjungti žarną, paspauskite mygtukus (1) ir ištraukite žarną iš prietaiso (2).

Teleskopinis vamzdis



1 Reguliuokite vamzdžio ilgį tokiu būdu, kad lanksčios žarnos jungtis būtų šlaunų lygyje.



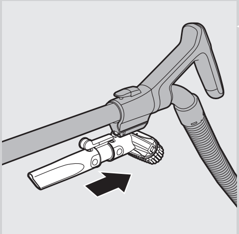
2 Laikykite vamzdį taip, kad standartinė rankena būtų klubų lygyje.



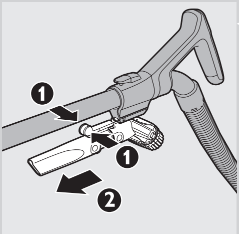
3 Norėdami prijungti antgalį prie vamzdžio, paspauskite ant vamzdžio esantį spyruoklinės spynelės mygtuką ir įkiškite vamzdį į antgalį. Įstatykite spyruoklinės spynelės mygtuką į antgalyje esančią angą (pasigirs spragtelėjimas).

- Norėdami atjungti antgalį nuo vamzdžio, paspauskite spyruoklinės spynelės mygtuką ir ištraukite priedą iš vamzdžio.

Priedų laikiklis (tik specifiniuose modeliuose)



1 Paslinkite priedų laikiklį su priedais ant rankenos (pasigirs spragtelėjimas).



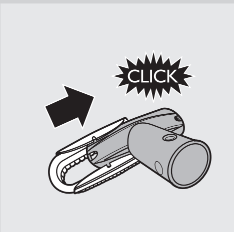
2 Norėdami nuimti priedų laikiklį, suspauskite abi atlaisvinimo svirtis (1) ir nustumkite priedų laikiklį nuo rankenos (2).

Siauras antgalis ir mažas antgalis

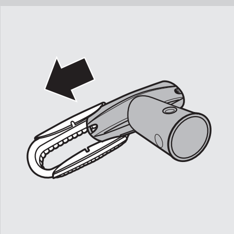


1 Prijunkite siaurą antgalį (1) arba mažą antgalį (2) su ar be šepetėlio (3) prie vamzdžio arba tiesiai prie rankenos.

Šepetėlis (tik specifiniuose modeliuose)

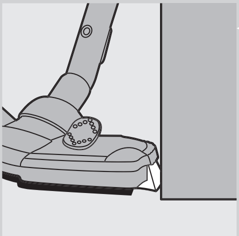


1 Surinkite šepetėlį, paslinkdami jį ant mažo antgalio apačios (pasigirs spragtelėjimas).



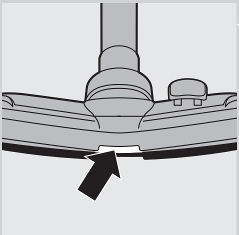
2 Išardykite šepetėlį, nustumdami jį nuo mažo antgalio apačios.

Trijų padėčių antgalis (tik specifiniuose modeliuose)

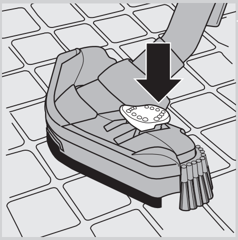


Trijų padėčių antgalis tinkamiausias kilimams ir nekiliminėms grindims valyti.

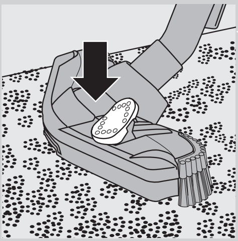
- Šoniniai šepečiai surenka daugiau dulkių iš antgalio šonų, todėl galima geriau išvalyti vietas aplink baldus ir kitus daiktus.



- Anga, esanti antgalio priekyje, susiurbia didesnes daleles.

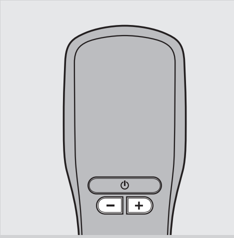


1 Valydami nekilimines grindis (pavyzdžiui grindis, išklotas plytelėmis, parketu, sluoksniuota medžiaga ir linoleumu), nustatykite siurblį į kietų grindų valymo režimą: koja paspauskite antgalio viršuje esančią svirtį, kad iš antgalio išlįstų šepetys. Tuo pačiu metu pakils ratukas, kad nesubraižytų grindų ir būtų lengviau manevruoti.



2 Valydami kilimus, nustatykite siurblį į kilimų valymo režimą: valydami kilimus vėl paspauskite svirtį, kad šepetys sulįstų į antgalio angą. Ratukas automatiškai nusileis.

Nuotolinio valdymo pultelio valdymas (tik specifiniuose modeliuose)

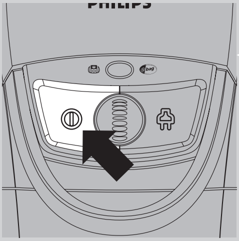


- Nuotolinio valdymo pulte yra trys mygtukai, kuriais yra valdomas dulkių siurblys. Mygtukais „+“ ir „-“ galite reguliuoti siurbimo galią, o budėjimo mygtuku – perjungti prietaisą į budėjimo režimą.

Pastaba: Nuotolinio valdymo pulto funkcijos veiks įjungus prietaisą įjungimo / išjungimo mygtuku ant paties prietaiso.

Pastaba: Pakeiskite maitinimo elementus, jei paspaudus bet kurį mygtuką neužsidega „aktyvioji infraraudonoji lemputė“. Informacijos apie maitinimo elementų keitimą žr. skyriuje „Keitimas“.

Prietaiso naudojimas



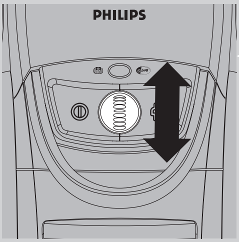
1 Ištraukite laidą iš prietaiso ir įkiškite kištuką į sieninį el. lizdą.

2 Norėdami įjungti prietaisą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, esantį prietaiso viršuje.

Patarimas: Jei nenorite susilenkti, koja paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

3 Norėdami išjungti prietaisą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, esantį prietaiso viršuje.

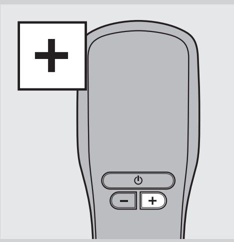
Siurbimo galios reguliavimas



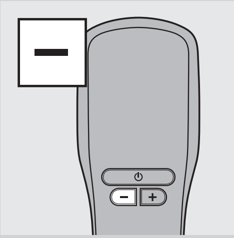
Prietaise (tik specifiniuose modeliuose)

1 Siurbimo metu siurbimo galią galite reguliuoti pasirinkimo ratuku, esančiu ant prietaiso viršaus.
- Didžiausią siurbimo galią naudokite, siurbdami labai purvinus kilimus ir kietas grindis.
- Mažiausią siurbimo galią naudokite siurbdami užuolaidas, staltieses ir t. t.

Nuotolinio valdymo pultelyje (tik specifiniuose modeliuose)

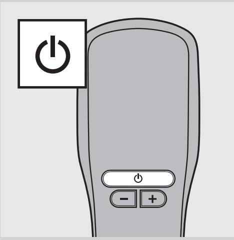


1 Siurbdami galite reguliuoti siurbimo galios lygį nuotolinio valdymo pulte esančiais „–“ ir „+“ mygtukais.
- Didžiausią siurbimo galią naudokite siurbdami labai purvinus kilimus ir kietas grindis.



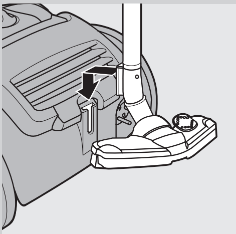
- Mažiausią siurbimo galią naudokite siurbdami užuolaidas, staltieses ir t. t.

Laikinas sustabdymas siurbimo metu



1 Jei norite trumpam išjungti siurbimą, laikinai išjunkite prietaisą, paspaudę nuotolinio valdymo pulte esantį budėjimo režimo mygtuką.

Jei jūsų prietaisas yra be nuotolinio valdymo pulto, išjunkite prietaisą paspausdami prietaiso viršuje esantį įjungimo / išjungimo mygtuką.



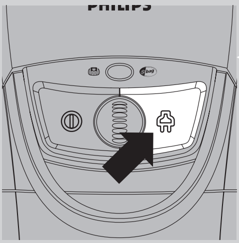
2 Norėdami pastatyti vamzdį į patogią padėtį, įterpkite antgalio briauną į stovo įpjovą.

3 Sureguliavę vamzdį iki trumpiausio ilgo užtikrinsite, kad teleskopinis vamzdis pastatytas stabiliai.

4 Norėdami siurbti toliau, tiesiog paspauskite nuotolinio valdymo pulte esantį budėjimo režimo mygtuką dar kartą (tik kai kuriuose modeliuose).

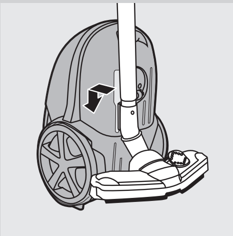
Jei jūsų prietaisas yra be nuotolinio valdymo pulto, įjunkite prietaisą paspausdami prietaiso viršuje esantį įjungimo / išjungimo mygtuką.

Laikymas



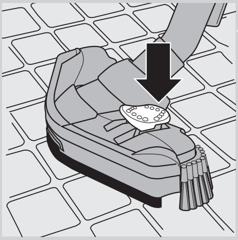
1 Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš sieninio el. lizdo.

2 Paspauskite laido vyniojimo mygtuką, kad suvyniotumėte ištrauktą laido dalį.



3 Prietaisą pastatykite statmenai. Norėdami prie prietaiso pritvirtinti antgalį, įstatykite antgalio briauną į laikymo įpjovą.

- Sureguliavę vamzdį iki trumpiausio ilgo užtikrinsite, kad teleskopinis vamzdis pastatytas stabiliai.

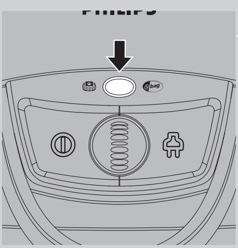


4 Tik specifiniuose modeliuose: trijų padėčių antgalį visada laikykite kilimui valyti skirtoje nuostatoje. Taip pat stenkitės, kad nesusilankstytų šepečio šeriai.

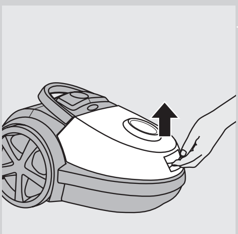
Dulkių maišelio keitimas / ištuštinimas.

Prieš keisdami vienkartinį dulkių maišelį ar ištuštindami daugkartinį dulkių maišelį, visada ištraukite prietaisą iš lizdo.

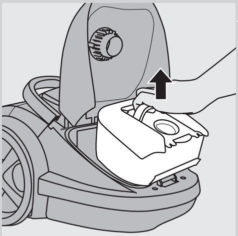
Vienkartinio dulkių maišelio keitimas



- Dulkių maišelį keiskite, kai tik pasikeičia pilno dulkių maišelio indikatoriaus spalva, t. y. net ir tada, kai antgalis nėra prispaustas prie grindų.

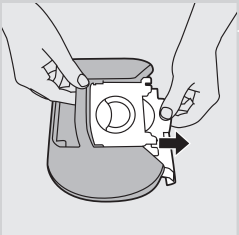


1 Atidarykite dangtį traukdami jį į viršų.



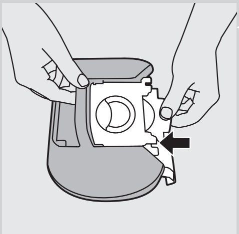
2 Iš prietaiso iškelkite dulkių maišelio laikiklį.

Įsitikinkite, kad keldami iš prietaiso dulkių maišelį laikote vertikaliai.

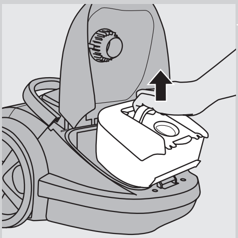


3 Pilną dulkių maišelį iš laikiklio išimsite traukdami už kartoninės kilpelės.

◗ Kai tai padarysite, dulkių maišelis automatiškai užsisandarins.



4 Naujo maišelio kartono priekį kuo giliau įstumkite į du griovelius maišelio laikiklyje.



5 Padėkite dulkių maišelio laikiklį atgal į dulkių siurblį.

Pastaba: Jei nebuvo įdėtas joks dulkių maišelis, jūs negalėsite uždaryti dangčio.

6 Norėdami uždaryti dangtį, paspauskite jį žemyn.

Daugkartinio dulkių maišelio ištuštinimas (tik kai kuriose šalyse)

Kai kuriose šalyse, prie šio dulkių siurblio pridedamas vienkartinis dulkių maišelis, kurį galima naudoti ir išvalyti pakartotinai. Vietoj vienkartinių dulkių maišelių galite naudoti daugkartinį dulkių maišelį.
Norėdami išimti ir įdėti daugkartinį dulkių maišelį, sekite instrukcijas, pateiktas ,,Vienkartinio dulkių maišelio keitimas" skyriuje.
Daugkartiniam naudojimui tinkamo maišelio ištuštinimas:

1 Nustumkite šalin nuo dulkių maišelio sandarinimo gnybtą.

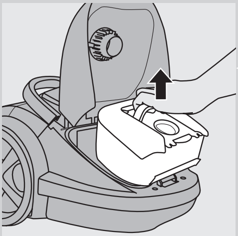
2 Maišelio turinį iškratykite į šiukšlių dėžę.

3 Uždarykite maišelį, užstumdami sandarinimo gnybtą ant apatinio maišelio krašto.

Filtrų valymas ir priežiūra

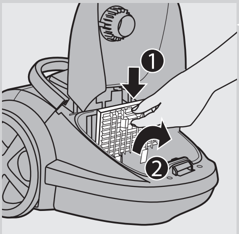
Prieš valydami ar keisdami filtrus, visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.

Nuolatinis apsauginis variklio filtras



Nuolatinį apsauginį variklio filtrą valykite kiekvieną kartą, kai ištuštinate arba pakeičiate vienkartinį dulkių maišelį.

1 Kartu su maišeliu išimkite dulkių maišelio laikiklį.



2 Paspauskite ąselę apsauginio variklio filtro laikiklio viršuje žemyn ir jį atleiskite (1). Ištraukite filtro laikiklį iš šiukšlių maišo kameros (2).

3 Pakratykite filtrą virš šiukšlių dėžės, kad jį išvalytumėte.

4 Įstatykite švarų filtrą atgal į filtro laikiklį.



5 Pridėkite dvi filtro laikiklio pakabas prie dugno briaunos tam, kad užtikrintumėte, jog jis tinka viršuje (1). Tada filtro laikiklį įstumkite atgal (išgirsite spragtelėjimą) (2).

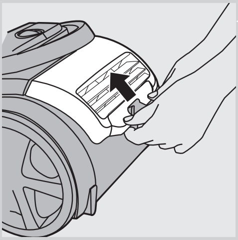
6 Dulkių maišelio laikiklį kartu su maišeliu įstatykite atgal į prietaisą ir uždarykite dangtelį.

Plaunamas „HEPA 13“ filtras

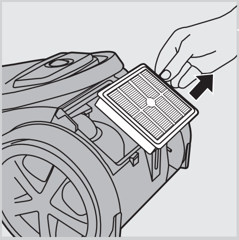
Plaunamas „HEPA 13“ filtras gali iš išleidžiamo oro pašalinti 99,95% visų iki 0,0003 mm dydžio dalelių. Taip apimamos ne tik įprastos namų dulkės, bet ir žalingi mikroskopiniai parazitai kaip dulkių erkės ir jų išmatos, gerai žinomos kaip kvėpavimo alergijų sukėlėjos.

Pastaba: Kad užtikrintumėte optimalų dulkių išlaikymą ir dulkių siurblio efektyvumą, visada pakeiskite HEPA filtrą originaliu atitinkamo tipo Philips filtru (žr. skyrių „Prietaiso dalių užsakymas“).
Valykite plaunamą „Ultra Clean Air HEPA 13“ filtrą kas 6 mėnesius. Plaunamą filtrą „Ultra Clean Air HEPA 13“ daugiausiai galite išvalyti 4 kartus. Pakeiskite filtrą, kai jis bus išvalytas 4 kartus.

Pastaba: Neplaukite „HEPA 13“ filtro skalbimo mašinoje, laikykitės žemiau aprašytos procedūros.

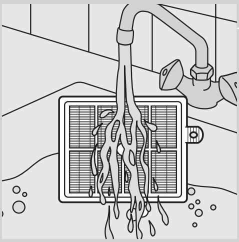


1 Suimkite „HEPA 13“ filtro atlaisvinimo auseles, jei norite atidaryti ir nuimti filtro dangtelį.

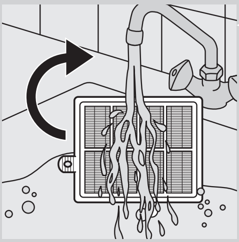


2 Išimkite plaunamą „HEPA 13“ filtrą.

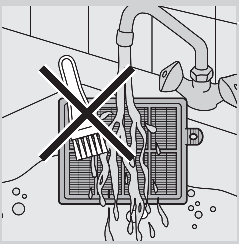
3 Praskalaukite klostuotą „HEPA 13“ filtro pusę po silpna karšta srove.



- Laikykite filtrą taip, kad klostuota pusė būtų viršuje, o vanduo bėgtų lygiagrečiai į klostes. Laikykite filtrą tokiu kampu, kad vanduo išplautų purvą klosčių viduje.



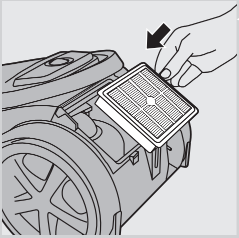
- Pasukite filtrą 180 laipsnių kampu ir leiskite klostėse vandeniui bėgti priešinga kryptimi.
- Tęskite, kol filtras bus švarus.



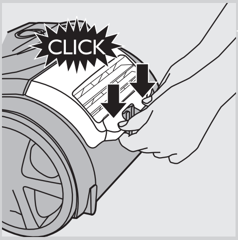
Niekada nevalykite plaunamo filtro šepečiu.

Pastaba: Valymas neatkuria pradinės filtro spalvos, bet atkuria jo filtravimo galingumą.

4 Atsargiai nukratykite vandenį nuo filtro paviršiaus. Prieš įdėdami filtrą atgal į dulkių siurblį leiskite jam džiūti mažiausiai 2 valandas, kol visiškai išdžiūs.



5 Įstatykite sausą filtrą atgal į prietaisą.



6 Vėl uždėkite filtro dangtelio viršų ir uždarykite dangtelį (pasigirs spragtelėjimas) (2).

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti dulkių maišelius, ar kitus priedus šiam prietaisui, apsilankykite adresu www.philips.com, žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką arba kreipkitės į ,,Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje.

Dulkių maišelių užsakymas

- ,,Philips Classic s-bag" ™ sintetinių dulkių maišelių tipo numeris FC8021.
- ,,Philips Clinic s-bag" ™ didžiausio filtravimo sintetinių dulkių maišelių tipo numeris FC8022.
- ,,Philips Anti-odour s-bag" ™ sintetinių dulkių maišelių tipo numeris FC8023.
- Daugkartinio naudojimo maišeliai (tik kai kuriose šalyse), kodas 4322 004 93290.

Pastaba: Norėdami daugiau sužinoti apie sintetinių dulkių maišelį, apsilankykite adresu www.s-bag.com.

Filtrų užsakymas

- ,,HEPA 13" plaunamus filtrus galite įsigyti nurodę kodą 4322 004 93350.

Aplinka



- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos.

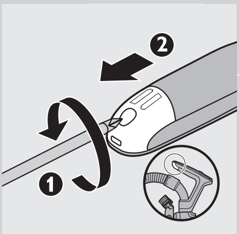


Tik tam tikri modeliai

- Baterijose yra medžiagų, galinčių užteršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba prieš atiduodami jį į oficialų surinkimo punktą, visada išimkite baterijas. Baterijas išmeskite oficialiame jų surinkimo punkte.

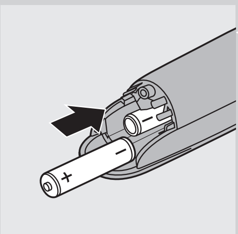
Pakeitimas

Nuotolinio valdymo pultelio baterijos (tik specifiniams modeliams)



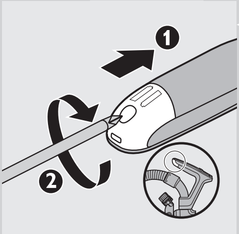
1 Pakeiskite maitinimo elementus, jei paspaudus bet kurį mygtuką neužsidega „aktyvioji infraraudonoji lemputė“.

2 Atsuktuvu atsukite maitinimo elementų skyrelio dangtelio varžtą (1) ir nuimkite maitinimo elementų skyrelio dangtelį (2).



3 Įdėkite du AAA tipo 1,5 volto šarminius maitinimo elementus į rankeną.

Pastaba: Įsitikinkite, kad „-“ ir „+“ poliai nustatyti teisinga kryptimi.



4 Vėl uždėkite maitinimo elementų skyrelio dangtelį (1) ir atsuktuvu priveržkite varžtą. (2).

Garantija ir techninis aptarnavimas

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips" svetainėje **www.philips.com** arba susisiekite su savo šalies „Philips" klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips" klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips" atstovą.

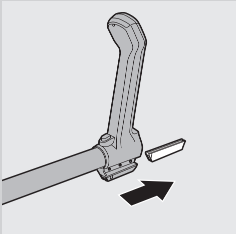
Greitas trikčių šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei žemiau pateikiama informacija nepadės išspręsti problemos, kreipkitės į jūsų šalyje esantį Pagalbos vartotojams centrą.

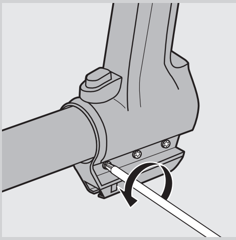
Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Nepakankama siurbimo galia.	Pasirinkote mažos siurbimo galios nustatymą.	Pasirinkite didesnės siurbimo galios nustatymą.
	Apsauginis variklio filtras purvinas.	Išvalykite apsauginį variklio filtrą.
	„HEPA 13" filtras purvinas.	Išvalykite arba pakeiskite „HEPA 13" filtrą.
	Užsikimšo antgaliai, vamzdis ar žarna.	Norėdami pašalinti kliūtį, atjunkite užblokuotą dalį ir prijunkite ją (kuo giliau) priešinga kryptimi. Įjunkite siurblį, kad jis išsiurbtų kliūtį iš užsikimšusios dalies.
Infraraudonųjų spindulių nuotolinio valdymo pultelis (tik specifiniuose modeliuose) neveikia.	Netinkamai įdėti maitinimo elementai arba jie yra išsikrovę.	Tinkamai įdėkite maitinimo elementus arba juo pakeiskite. Žr. skyrių „Keitimas".

„PostureProtect“ rankenos išėmimas (tik specifiniuose modeliuose)

Jei kyla nepatogumų naudojant „PostureProtect“ rankeną, apsvarstykite, ar nevertėtų jos nuimti.



1 Nuimkite varžto dangčio juostelę nuo „PostureProtect“ rankenos.



2 „PostureProtect“ rankenos varžtams atsukti naudokite atsuktuvą.

3 Nuimkite „PostureProtect“ rankeną nuo vamzdžio.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.
Philips izmanto jaunākas tehnoloģijas, lai radītu produktus, kuri ir draudzīgi videi to enerģijas patēriņa un pielietoto materiālu dēļ. Šis produkts ir daļēji izgatavots no bioplastmasas un atkārtoti pārstrādātas plastmasas. Detaļas, kuras ir izgatavotas no bioplastmasas, ir draudzīgas videi, jo tās ir veidotas no atjaunojamiem biomasas izejmateriālu avotiem. Dažas detaļas tomēr ir jāizgatavo no parastas plastmasas, lai gan arī šajās detaļās Philips pēc iespējas vairāk cenšas izmantot atkārtoti pārstrādātu plastmasu. Šāda izgatavošanas metode nozīmē mazāk atkritumu, nekā izgatavojot pēc tradicionālas metodes. Vairāk informācijas par šo un citām Philips vides aizsardzības aktivitātēm skatīt www.asimpleswitch.com.
Green Performer īpaši efektīvais motors nodrošina augstu veiktspēju pie zema elektroenerģijas patēriņa.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

1 Vada saritināšanas poga
2 Sūkšanas jaudas regulēšanas pārslēgs (tikai atsevišķiem modeļiem)
3 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
4 Putekļu maisiņa pilnuma indikators
5 Šļūtenes savienotājatvere
6 Šļūtene ar grozāmu savienotāju
7 Vāka avēršanas poga
8 Motora aizsargfiltra turētājs
9 Noņemama loksne (tikai atsevišķiem modeļiem)
10 Atkārtoti izmantojams putekļu maisiņš (tikai atsevišķiem modeļiem)
11 Putekļu maisiņa turētājs
12 Putekļu maisiņš
13 Aizmugurējie riteņi
14 Ergonomisks PostureProtect rokturis (tikai atsevišķiem modeļiem)
15 Caurules atbrīvošanas poga
16 Caurules atbrīvošanas poga
17 Piederumu turētāja atbrīvošanas sviras
18 Piederumu turētājs
19 Skrūves apvāka lente
20 Šļūtene
21 Elastīgas šļūtenes savienojums
22 Ergonomisks ComfortControl rokturis (tikai atsevišķiem modeļiem)
23 Tālvadības pults (tikai atsevišķiem modeļiem)
24 Teleskopiskā caurule bez PostureProtect roktura (tikai atsevišķiem modeļiem)
25 Teleskopiskā caurule ar PostureProtect rokturi (tikai atsevišķiem modeļiem)
26 Tri-Active uzgalis
27 Paklāja/cietu grīdas segumu iestatījumu uzgaļa slēdzis
28 Sānu suka
29 Novietošanas/glabāšanas izvirzījums
30 Mazs uzgalis
31 Šaurās vietās ievietojams uzgalis
32 Sukas uzgalis

33 Grozāms augšējais rokturis
34 Izplūdes režģis
35 Novietošanas vieta
36 Elektrības kontaktdakša
37 HEPA 13 mazgājams filtrs
38 Glabāšanas rokturis
39 Grozāmais ritenis
40 Glabāšanas vieta
41 Modeļa plāksnīte

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neuzsūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota servisa centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nevērsiet šļūteni, cauruli vai kādu citu piederumu pret acīm vai ausīm kā arī nelieciet tos savā mutē, kad tie ir pievienoti ieslēgtam putekļu sūcējam.

Ievērībai

- Kad izmantojat putekļu sūcēju, lai sūktu pelnus, smiltis, kaļķus, cementa putekļus un līdzīgas vielas, putekļu maisiņa poras nosprostojas. Rezultātā putekļu maisiņa pilnuma indikators norādīs, ka putekļu maisiņš ir pilns. Nomainiet vienreizlietojamo putekļu maisiņu un iztukšojiet atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu, pat ja tas nav pilns (skatiet nodaļu ‘Nomaiņa/putekļu maisiņa iztukšošana’).
- Nekādā gadījumā nelietojiet putekļusūcēju bez motora aizsargfiltra. Pretējā gadījumā var tikt bojāts motors un ierīces darbmūžs var saīsināties.
- Izmantojiet tikai Philips s-bag ™ formas sintētiskos putekļu maisiņus vai komplektā iekļauto atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu (tikai atsevišķās valstīs).
- Trokšņa līmenis: Lc = 78 dB(A)

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

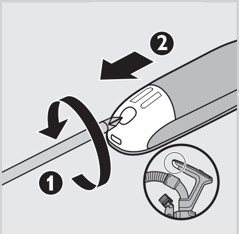
Pirms pirmās lietošanas

1 Izņemiet ierīci un tās piederumus no kastes.

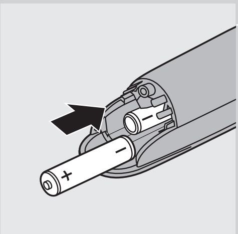
2 Noņemiet no ierīces jebkuras uzlīmes, aizsargfoliju vai plastiku.

Bateriju ievietošana (tikai atsevišķiem modeļiem)

Ar ierīci komplektācijā tiek piegādātas ierīces tālvadības pultij paredzētas baterijas. Pirms ierīces lietošanas, ievietojiet tās ergonomiskajā rokturī esošajā bateriju nodalījumā. Baterijas kalpos vismaz 2 gadus.

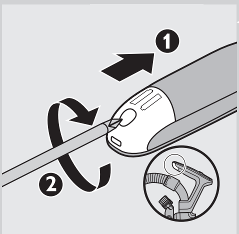


1 Ar skrūvgriezi atskrūvējiet bateriju nodalījuma vāku (1) un noņemiet to (2).



2 Ievietojiet rokturī esošajā bateriju nodalījumā divas AAA 1,5-voltu sārmu baterijas.

Piezīme: Pārliecinieties, ka + un - poli ir vērsti pareizajā virzienā.



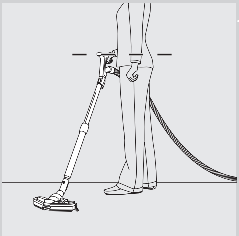
3 Vēlreiz pievienojiet bateriju nodalījuma vāku (1) un nostipriniet skrūvi ar skrūvgriezi (2).

Sagatavošana lietošanai

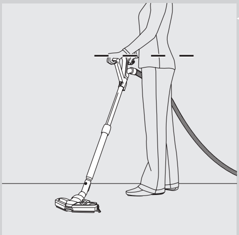
Ergonomiski padomi

ComfortControl rokturis (tikai atsevišķiem modeļiem)

- Unikālais ComfortControl rokturis ir ergonomiski izstrādāts, lai sniegtu jums pietiekamu komfortu putekļu sūkšanas laikā.



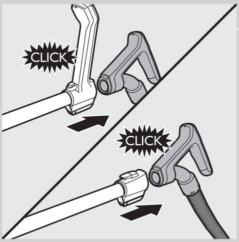
- Lai iegūtu optimālu rezultātu, ko sniedz šis rokturis, ir svarīgi, lai jūs nenovietotu otro roku uz caurules. Tā darot, jūs sagriežat un izliecat savu muguru, kas var izraisīt muguras problēmas.



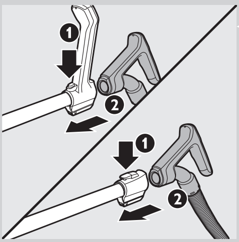
PostureProtect rokturis (tikai atsevišķiem modeļiem)

- Unikālais PostureProtect rokturis ir ergonomiski izveidots ierīces izmantošanai ar divām rokām, lai jūs nevarētu novietot roku uz apakšējās caurules daļas. Mēs iesakām jums izmantot PostureProtect rokturi, lai novērstu muguras izliekšanu, bet, ja tas jums neliekas ērti, varat to noņemt. Tādā gadījumā ņemiet vērā norādes nodaļas „Traucējummeklēšana" sadaļā "PostureProtect roktura noņemšana".
- Nenovietojiet otru roku uz caurules. Tādējādi, jūs sagriežat un izliecat mugurkaulu, kas var radīt nopietnas muguras problēmas.
- Mūsu ergonomists jums iesaka piemērot caurules garumu tā, lai roka, kas tur standarta rokturi, atrastos gurnu līmenī.

Roktura pievienošana



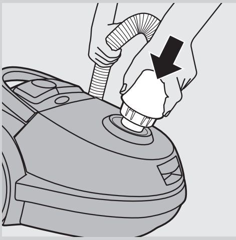
1 Pievienojiet rokturi teleskopiskajai caurulei (atskan klikšķis).



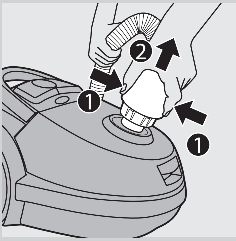
2 Lai atvienotu rokturi no caurules, turiet rokturi ar vienu roku. Ar otru roku turiet teleskopisko cauruli, nospiediet caurules atlaides pogu (1) un izvelciet cauruli no roktura (2).

Piezīme: Šī putekļu sūcēja roktura galā ir atveres. Šīs atveres var novērst priekšmetu iesūkšanu vai bojājumus, lietojot putekļu sūcēju bez caurules vai bez komplektā iekļautajiem piederumiem.

Šļūtene

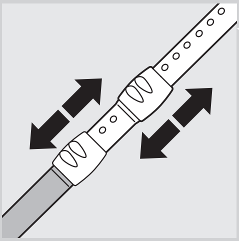


1 Lai pievienotu šļūteni, cieši iespiediet to ierīcē (atskan klikšķis).



2 Lai atvienotu šļūteni no ierīces, piespiediet taustiņus (1) un izvelciet šļūteni no ierīces (2).

Teleskopiskā caurule



1 Noregulējiet caurules garumu tā, lai elastīgās šļūtenes savienojums būtu gurnu līmenī.



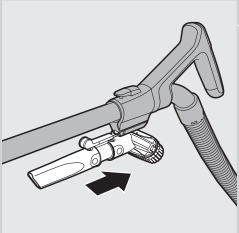
2 Turiet cauruli tā, lai standarta rokturis būtu gurnu līmenī.



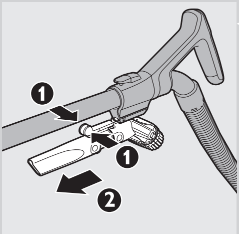
3 Lai pievienotu uzgali caurulei, piespiediet automātisko atsperes slēdzi uz caurules un ievietojiet to uzgalī. Ievietojiet atsperes slēdzi uzgaļa atverē (atskan klikšķis).

- Lai atvienotu uzgali no caurules, piespiediet automātisko atsperes slēdzi un izvelciet uzgali no caurules.

Piederumu turētājs (tikai atsevišķiem modeļiem)



1 Pavirziet piederumu turētāju ar piederumiem uz roktura (atskan klikšķis).



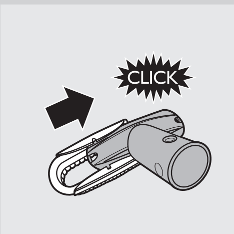
2 Lai noņemtu piederumu turētāju, saspiediet atbrīvošanas sviras (1) un noslidiniet piederumu turētāju no roktura (2).

Šaurās vietās ievietojams uzgalis un mazais uzgalis

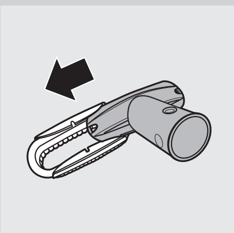


1 Pievienojiet šaurās vietās ievietojamo uzgali (1) vai mazo uzgali (2) ar vai bez sukas uzgaļa (3) pie caurules vai tieši pie roktura.

Sukas uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

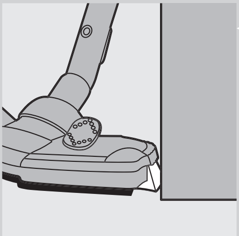


1 Lai saliktu sukas uzgali, pavirziet to uz mazā uzgaļa apakšējās daļas (atskan klikšķis).



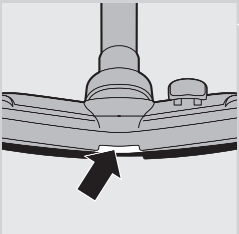
2 Lai izjauktu sukas uzgali, novirziet to no mazā uzgaļa apakšējās daļas.

Tri-Active uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

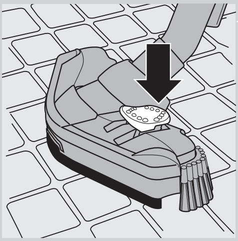


Tri-Active uzgalis ir paredzēts gan paklāju, gan cietu grīdas segumu tīrīšanai.

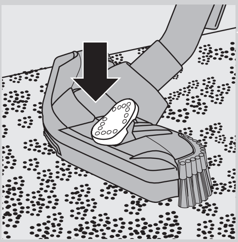
- Sānu sukas uztver vairāk putekļu un netīrumu uzgaļa malās un atvieglo tīrīšanu gar mēbelēm un citiem priekšmetiem.



- Atvere uzgaļa priekšpusē ļauj uzsūkt lielākas daļiņas.

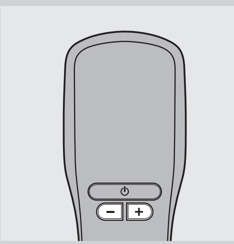


1 Izmantojiet cietu grīdu iestatījumu, lai tīrītu cietas grīdas (piemēram, flīžu, parketa, lamināta un linoleja grīdas): nospiediet balansiera slēdzi uzgaļa virspusē ar pēdu, lai sukas gals iznāktu no korpusa. Tajā pašā laikā riteņi ir pacelti, lai nesaskrāpētu grīdu un palielinātu manevrētspēju.



2 Lai tīrītu paklājus, izmantojiet paklājumu iestatījumu: vēlreiz nospiediet balansiera slēdzi, lai suku ievilktu uzgalī. Ritenis automātiski tiks nolaists zemāk.

Tālvadība (tikai atsevišķiem modeļiem)

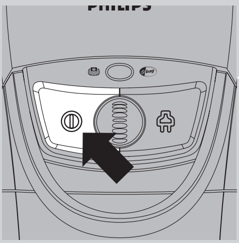


- Tālvadības pultij ir trīs pogas, ar kurām jūs varat vadīt putekļu sūcēju. Ar '+' un '-' pogām jūs varat regulēt sūkšanas jaudu, bet ar gaidīšanas pogu jūs varat pārslēgt ierīci gaidstāves režīmā.

Piezīme: Šīs tālvadības pults funkcijas darbojas tikai pēc tam, kad esat ieslēdzis ierīci, izmantojot uz ierīces esošo ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

Piezīme: Nomainiet baterijas, kad 'infrasarkanais savienojums aktīvs gaismiņa' neiedegas, kad nospiežat jebkuru pogu. Skatiet nodaļu 'Nomaiņa', lai nomainītu baterijas.

Ierīces lietošana



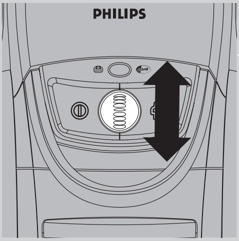
1 Izvelciet elektrības vadu no ierīces un iespraudiet elektrības vada kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā.

2 Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ierīces virspusē.

Padoms. Lai izvairīts no muguras saliekšanas, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ar pēdu.

3 Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ierīces virspusē.

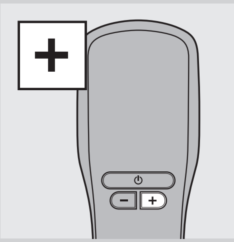
Sūkšanas jaudas regulēšana



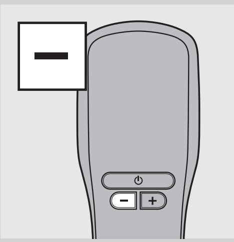
Uz ierīces (tikai atsevišķiem modeļiem)

1 Sūcot putekļus, sūkšanas jaudu iespējams noregulēt, izmantojot sūkšanas jaudas regulēšanas pārslēgu ierīces virspusē.
- Lai tīrītu īpaši netīrus paklājus un cietās grīdas, izmantojiet maksimālo sūkšanas jaudu.
- Lai tīrītu aizkarus, galdautus u. tml., izmantojiet minimālo sūkšanas jaudu.

Ar tālvadības pulti (tikai atsevišķiem modeļiem)

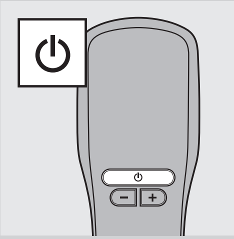


1 Sūcot putekļus, jūs varat regulēt sūkšanas jaudas līmeni , izmantojot - un + pogas uz tālvadības pults.
- Lai tīrītu īpaši netīrus paklājus un cietās grīdas, izmantojiet maksimālo sūkšanas jaudu.



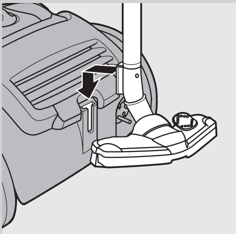
- Lai tīrītu aizkarus, galdautus u. tml., izmantojiet minimālo sūkšanas jaudu.

Pārtraukums lietošanas laikā



1 Ja vēlaties uz brīdi pārtraukt darbu, nospiediet gaidīšanas pogu uz tālvadības pults, lai uz laiku izslēgtu ierīci (tikai atsevišķiem modeļiem).

Ja jūsu ierīcei nav tālvadības pults, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ierīces virspusē, lai izslēgtu ierīci.



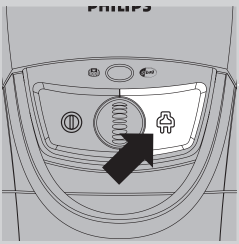
2 Ievietojiet šķautni uz uzgaļa novietošanas vietā, lai novietotu cauruli ērtā stāvoklī.

3 Lai nodrošinātu stabilu teleskopiskās caurules novietošanu, noregulējiet cauruli īsākajā garumā.

4 Lai turpinātu sūkt, vienkārši atkal nospiediet gaidīšanas pogu uz tālvadības pults (tikai atsevišķiem modeļiem).

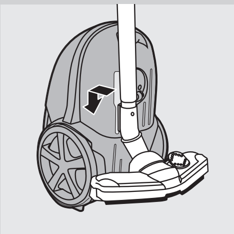
Ja jūsu ierīcei nav tālvadības pults, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ierīces virspusē, lai ieslēgtu ierīci.

Uzglabāšana



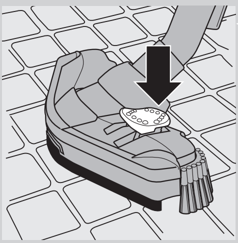
1 Izslēdziet ierīci un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.

2 Nospiediet vada saritināšanas pogu, lai saritinātu elektrības vadu.



3 Novietojiet ierīci stateniskā stāvoklī. Lai ierīcei pievienotu uzgali, ievietojiet izvirzījumu uz uzgaļa tā uzglabāšanas spraugā.

- Lai nodrošinātu stabilu teleskopiskās caurules novietošanu, noregulējiet cauruli īsākajā garumā.

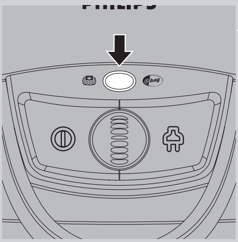


4 Tikai atsevišķiem modeļiem: Novietojot putekļu sūcēju glabāšanā, vienmēr noregulējiet Tri-Active uzgali paklāju tīrīšanas stāvoklī. Uzmanieties arī, lai sānu sukas netiktu saliektas.

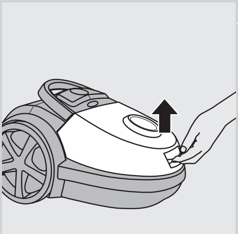
Putekļu maisiņa maiņa/iztukšošana

Vienmēr atvienojiet iekārtu no elektrotīkla pirms nomainiet vienreizlietojamo putekļu maisiņu vai iztukšojiet atkārtoti lietojamo putekļu maisiņu.

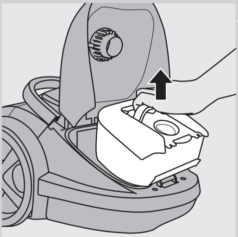
Vienreizlietojamā putekļu maisiņa nomaiņa



- Nomainiet putekļu maisiņu, tiklīdz norāde, ka putekļu maisiņš ir pilns, pastāvīgi izgaismojas citā krāsā, t. i., pat tad, kad uzgalis neatrodas uz grīdas.

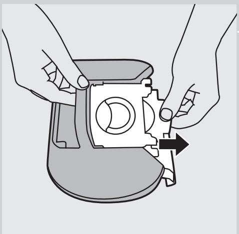


1 Pavērsiet vāku augšup, lai to atvērtu.



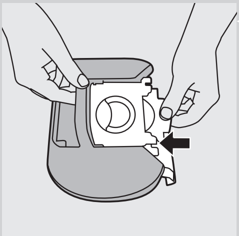
2 Izņemiet putekļu maisiņa turētāju no ierīces.

Ņemot putekļu maisiņu ārā no ierīces, turiet to taisni.

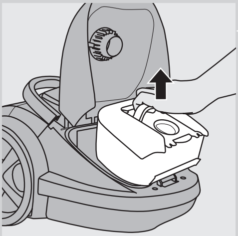


3 Pavelciet aiz kartona birkas, lai izņemtu pilno putekļu maisiņu no turētāja.

◗ Tādējādi putekļu maisiņš automātiski tiek cieši aizvērts.



4 Iebīdiet jaunā putekļu maisiņa kartona priekšpusi pēc iespējas dziļāk putekļu maisiņa turētāja rievās.



5 Ievietojiet putekļu maisiņu atpakaļ putekļu sūcējā.

Piezīme: Ja nav ievietots neviens putekļu maisiņš, Jūs nevarat aizvērt vāku.

6 Nospiediet vāku uz leju, lai to aizvērtu.

Atkārtoti lietojamo putekļu maisiņu iztukšošana (tikai dažās valstīs)

Dažās valstīs šis putekļu sūcējs nāk komplektācijā ar atkārtoti lietojamu putekļu maisiņu, kuru var izmantot un iztukšot vairākas reizes. Jūs varat lietot atkārtoti lietojamu putekļu maisiņu vienreizlietojamo putekļu maisiņu vietā. Lai izņemtu un ievietotu atkārtoti izmantojamu putekļu maisiņu, vienkārši sekojiet instrukcijām 'Vienreizlietojamā putekļu maisiņa nomaiņa'.
Lai iztukšotu atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu:

1 Pavirziet skavu uz putekļu maisiņa sāniem.

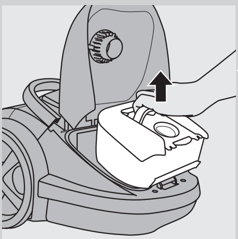
2 Izkratiet maisiņa saturu atkritumu tvertnē.

3 Aizveriet putekļu maisiņu, pārbīdot skavu atpakaļ uz putekļu maisiņa apakšējās malas.

Filtru tīrīšana un apkope

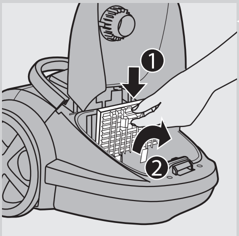
Vienmēr atvienojiet iekārtu no elektrotīkla, pirms maināt vai tīrāt filtrus.

Pastāvīgais motora aizsargfiltrs



Iztīriet pastāvīgo motora aizsargfiltru ikreiz, kad nomaināt vai iztukšojat atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu.

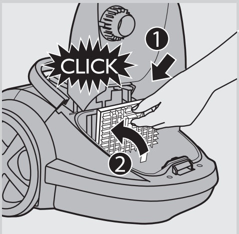
1 Noņemiet putekļu maisiņa turētāju kopā ar putekļu maisiņu.



2 Nospiediet pogu motora aizsargfiltra roktura virspusē, lai to atbrīvotu(1). Izvelciet filtra turētāju no putekļu maisiņa nodalījuma (2).

3 Izpuriniet filtru virs atkritumu tvertnes, lai to iztīrītu.

4 Ievietojiet tīro filtru atpakaļ filtra turētājā.



5 Novietojiet abus filtra turētāja izciļņus aiz apakšējā izvirzījuma un pārliecinieties, vai tas labi pieguļ augšpusē (1). Tad iespiediet filtra turētāju vietā (atskan klikšķis) (2).

6 Ielieciet putekļa maisiņa turētāju kopā ar putekļu maisiņu atpakaļ ierīcē un aizveriet vāku.

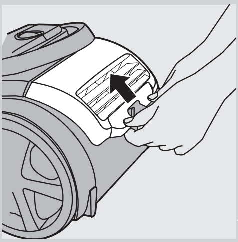
HEPA 13 mazgājams filtrs

HEPA 13 mazgājamais filtrs spēj no izplūstošā gaisa attīrīt 99,95% visu daļiņu, kas nav mazākas par 0,0003 mm. Tie ir ne tikai parasti mājas putekļi, bet arī kaitīgi mikroskopiski parazīti, piemēram, mājas putekļu ērcītes un to izkārnījumi, kas bieži vien var izraisīt elpceļu alerģijas.

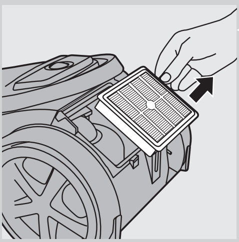
Piezīme: Lai nodrošinātu optimālu putekļu aizturi, vienmēr nomainiet HEPA filtru ar pareiza tipa oriģinālu Philips filtru (skatīt nodaļu 'Piederumu pasūtīšana').

Tīriet mazgājamo HEPA 13 filtru reizi 6 mēnešos. Jūs varat tīrīt mazgājamo HEPA 13 filtru maksimums 4 reizes. Nomainiet filtru pēc tam, kad tas ir ticis mazgāts 4 reizes.

Piezīme: Nemazgājiet HEPA 13 filtru veļas mazgājamajā mašīnā, bet sekojiet zemāk aprakstītajai procedūrai.

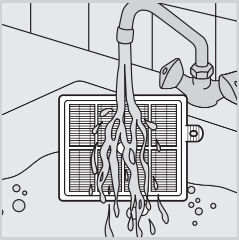


1 Saņemiet HEPA 13 filtra atbrīvošanas cilpas, lai atvērtu un noņemtu filtra vāku.

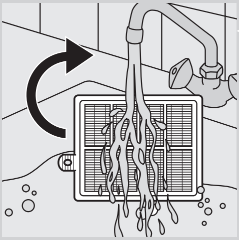


2 Izņemiet mazgājamo HEPA 13 filtru.

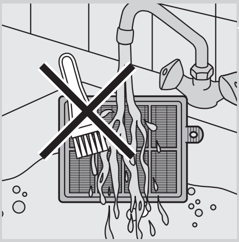
3 Izskalojiet HEPA 13 filtra plisēto pusi zem karsta lēni tekoša krāna ūdens.



- Turiet filtru tā, lai plisētā puse ir uz augšu un ūdens plūst paralēli filtra ielocēm. Turiet filtru tādā leņķī, lai ūdens aizskalo ielocēs esošos netīrumus.



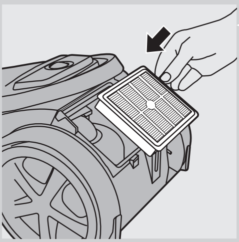
- Pagrieziet filtru par 180° un ļaujiet ūdenim plūst gar ielocēm pretējā virzienā.
- Turpiniet šo procesu, kamēr filtrs ir tīrs.



Nekad netīriet mazgājamo filtru ar birsti.

Piezīme: Tīrīšana neatjauno filtra oriģinālo krāsu, bet tā atjauno filtrācijas jaudu.

4 Rūpīgi nopuriniet ūdeni no filtra virsmas. Ļaujiet filtram žūt vismaz 2 stundas pirms ievietojat to atpakaļ putekļusūcējā.



5 Ielieciet sauso filtru atpakaļ ierīcē.



6 Vēlreiz pievienojiet filtra vāka augšdaļu un tad aizveriet vāku (atskan klikšķis) (2).

Piederumu nomaiņa

Lai iegādātos šai ierīcei paredzētos putekļu maisiņus, filtrus un citus piederumus, lūdzu, dodieties uz www.philips.com, meklējiet informāciju pasaules garantijas bukletā vai sazinieties ar savas valsts Philips Klientu apkalpošanas centru.

Jaunu putekļu maisiņu iegāde

- Philips Classic s-bag ™ sintētiskā putekļu maisiņu modeļa numurs ir FC8021.
- Philips Clinic s-bag ™ augstas filtrācijas pakāpes sintētiskā putekļu maisiņu modeļa numurs ir FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag ™ sintētiskā putekļu maisiņu modeļa numurs ir FC8023.
- Atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu (tikai dažās valstīs) numurs ir 4322 004 93290.

Piezīme: Lai iegūtu papildus informāciju par s-bag maisiņiem, dodieties uz www.s-bag.com.

Jaunu filtru iegāde

- Mazgājamie HEPA 13 filtri pieejami ar numuru 4322 004 93350.

Vides aizsardzība



- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsit saudzēt apkārtējo vidi.



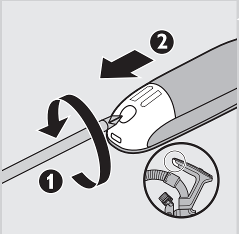
Tikai atsevišķiem modeļiem

- Baterijas satur vielas, kas var piesārņot vidi. Vienmēr izņemiet bateriju pirms likvidēt ierīci vai nododiet to oficiāla savākšanas punktā. Bateriju nogādājiet bateriju oficiālā savākšanas punktā.

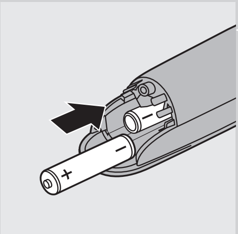
Rezerves daļas

Tālvadības pults (tikai atsevišķiem modeļiem)

1 Nomainiet baterijas, kad ‘infrasarkanais savienojums aktīvs gaismiņa’ neiedegas, kad nospiežat jebkuru pogu.

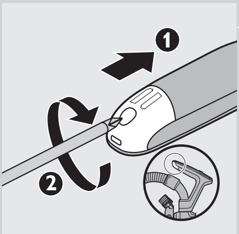


2 Ar skrūvgriezi izņemiet bateriju nodalījuma vāka (1) skrūvi un noņemiet bateriju nodalījuma vāku (2).



3 Ievietojiet divas jaunas AAA 1,5 voltu sārma baterijas rokturī.

Piezīme: Pārliecinieties, ka + un - poli ir vērsti pareizajā virzienā.



4 Vēlreiz pievienojiet bateriju nodalījuma vāku (1) un nostipriniet skrūvi ar skrūvgriezi (2).

Garantija un apkalpošana

Ja ir nepieciešams serviss vai informācija, vai palīdzība, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Klientu apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājam.

Kļūmju novēršana

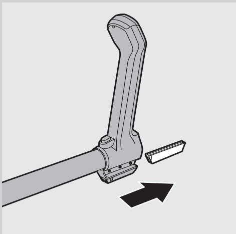
Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot zemāk redzamo informāciju, sazinieties ar savas valsts Klientu apkalpošanas centru.

Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
Sūkšanas jauda nav pietiekama.	Esat izvēlējies zemu sūkšanas jaudas iestatījumu.	Izvēlieties augstāku sūkšanas jaudas iestatījumu.
	Motora aizsardzības filtrs ir netīrs.	Iztīriet motora aizsardzības filtru.
	HEPA 13 filtrs ir netīrs.	Iztīriet vai nomainiet HEPA 13 filtru.

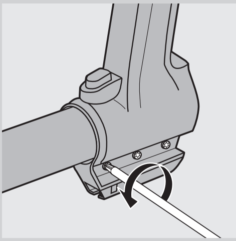
Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
	Uzgalis, šļūtene vai caurule ir nosprostota.	Lai iztīrītu aizsprostojumu, atvienojiet nosprostoto detaļu un, pievienojiet to otrādi (pēc iespējas tālāk). Ieslēdziet putekļu sūcēju, lai izsūktu aizsprostojumu no nosprostotās detaļas.
Ja tālvadības pults (tikai atsevišķiem modeļiem) nedarbojas.	Jūs neesat ievietojis baterijas pareizi vai baterijas ir tukšas.	Ievietojiet baterijas pareizi vai nomainiet tās. Skatiet nodaļu 'Rezerves daļas'.

PostureProtect roktura noņemšana (tikai atsevišķiem modeļiem)

Ja jums liekas, ka PostureProtect roktura izmantošana nav ērta, varat noņemt to.



1 Noņemiet skrūvju vāka loksni no PostureProtect roktura.



2 Izmantojiet skrūvgriezi, lai izņemtu PostureProtect roktura skrūves.

3 Izņemiet PostureProtect rokturi no caurules.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.
Firma Philips przy tworzeniu swoich produktów korzysta z najnowszych technologii, co sprawa, że produkty są przyjazne dla środowiska pod względem zużycia energii oraz materiałów. Ten produkt jest częściowo wykonany z bioplastiku oraz plastiku pochodzącego z odzysku. Części wykonane z bioplastiku są przyjazne dla środowiska, ponieważ materiał ten oparty jest na odnawialnych źródłach biomasy. Niektóre części są nadal wykonywane z tradycyjnego plastiku, lecz firma Philips stara się przy ich produkcji korzystać w jak największym stopniu z plastiku pochodzącego z odzysku. Ta metoda produkcji sprawia, że ilość odpadów jest znacznie mniejsza niż w przypadku metody konwencjonalnej. Więcej informacji na temat tej oraz innych inicjatyw środowiskowych firmy Philips można znaleźć na stronie internetowej www.asimpleswitch.com.
Bardzo wydajny silnik Green Performer zapewnia doskonałe działanie przy niskim zużyciu energii.

Opis ogólny (rys. 1)

1 Przycisk zwijania przewodu sieciowego
2 Pokrętło wyboru mocy ssania (tylko wybrane modele)
3 Wyłącznik
4 Wskaźnik zapełnienia worka na kurz
5 Otwór złączki węża
6 Wąż ze złączką obrotową
7 Zacisk zwalniający pokrywę
8 Uchwyt filtra ochronnego silnika
9 Wyjmowany pasek (tylko wybrane modele)
10 Worek na kurz wielokrotnego użytku (tylko wybrane modele)
11 Uchwyt worka na kurz
12 Worek na kurz
13 Kółka tylne
14 Ergonomiczny uchwyt PostureProtect (tylko wybrane modele)
15 Przycisk zwalniający rurę
16 Przycisk zwalniający rurę
17 Dźwignie zwalniające uchwyt na akcesoria
18 Uchwyt na akcesoria
19 Pasek ochronny śrub
20 Wąż
21 Elastyczna złączka węża
22 Ergonomiczny uchwyt ComfortControl (tylko wybrane modele)
23 Pilot zdalnego sterowania na podczerwień (tylko wybrane modele)
24 Rura teleskopowa bez uchwytu PostureProtect (tylko wybrane modele)
25 Rura teleskopowa z uchwytem PostureProtect (tylko wybrane modele)
26 Nasadka Tri-Active
27 Przełącznik nasadki do ustawień na dywany/twarde podłogi
28 Szczotka boczna
29 Krawędź mocująca / do przechowywania
30 Nasadka mała
31 Szczelinówka

32 Główka szczoteczki
33 Odchylany uchwyt górny
34 Kratka wylotowa
35 Szczelina do mocowania rury
36 Wtyczka przewodu sieciowego
37 Zmywalny filtr HEPA 13
38 Uchwyt do przechowywania
39 Kółko obrotowe
40 Szczelina do przechowywania
41 Tabliczka znamionowa

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Nie wolno używać urządzenia do zasysania wody ani innych płynów. Nie wolno też zasysać gorącego popiołu.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie należy kierować węża, rury ani żadnego z pozostałych akcesoriów w stronę oczu lub uszu, ani też wkładać ich do ust, jeśli podłączone są do włączonego odkurzacza.

Uwaga

- Kiedy używasz odkurzacza do odkurzania popiołu, drobnego piasku, wapna, cementu i innych podobnych substancji, pory worka mogą się zatkać. Wskutek tego wskaźnik zapełnienia worka na kurz będzie sygnalizował, że worek jest pełen. Wymień worek jednorazowy lub opróżnij worek wielokrotnego użytku, nawet jeśli nie jest on jeszcze pełen (patrz rozdział „Wymiana i opróżnianie worka na kurz”).
- Nigdy nie włączaj urządzenia bez filtra ochronnego silnika. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenie silnika i skrócenia okresu eksploatacji urządzenia.
- Korzystaj wyłącznie z syntetycznych worków na kurz Philips s-bag ™ lub dołączonych worków wielokrotnego użytku (tylko w niektórych krajach).
- Poziom hałasu: Lc = 78 dB (A)

Pola elektromagnetyczne (EMF)

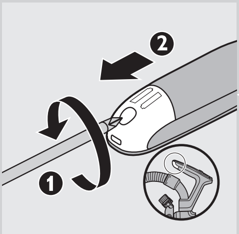
Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przed pierwszym użyciem

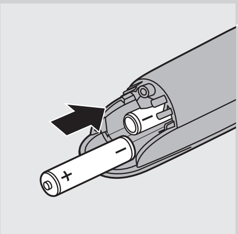
1. Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania.
2. Usuń wszystkie nalepki, folię ochronną i plastikowe elementy z urządzenia.

Wkładanie baterii (tylko wybrane modele)

Baterie do pilota zdalnego sterowania dołączone są do zestawu. Włóż baterie do komory w uchwycie przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem. Baterie wystarczą na co najmniej 2 lata.

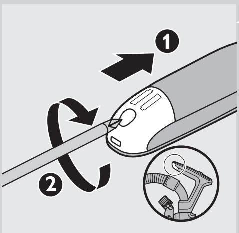


1. Za pomocą śrubokrętu poluzuj śrubkę w pokrywce komory baterii (1) i wyciągnij pokrywkę (2).



2. Włóż do komory w uchwycie dwie baterie alkaliczne typu AAA 1,5 V.

Uwaga: Upewnij się, że bieguny + i - baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.



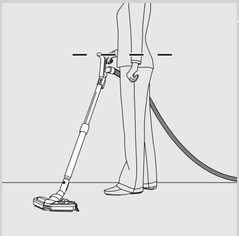
3. Ponownie załóż pokrywkę komory baterii (1) i za pomocą śrubokrętu przykręć śrubkę (2).

Przygotowanie do użycia

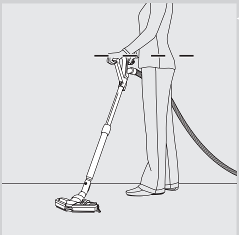
Rady dotycząca ergonomii

Ergonomiczny uchwyt ComfortControl (tylko wybrane modele)

- Unikatowy uchwyt ComfortControl ma ergonomiczną konstrukcję, która zapewnia odpowiedni komfort w trakcie odkurzania.



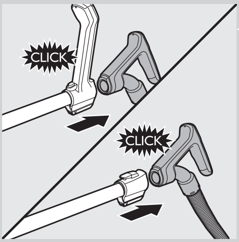
- Aby w jak najlepszy sposób korzystać z uchwytu, pamiętaj, aby nie umieszczać drugiej ręki na rurze. W ten sposób zginasz i wykrzywiasz kręgosłup, co może doprowadzić do schorzeń pleców.



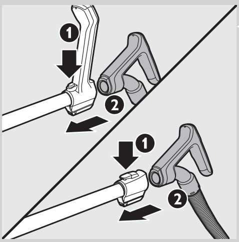
Uchwyt PostureProtect (tylko wybrane modele)

- Wyjątkowy uchwyt PostureProtect jest specjalnie zaprojektowany do obsługi dwuręcznej, aby zapobiec umieszczaniu dłoni na niższych częściach rury. Zalecamy korzystanie z uchwytu PostureProtect w celu utrzymania wyprostowanej pozycji pleców. Jeśli uznasz jednak, że nie jest to dla Ciebie wygodne rozwiązanie, zawsze możesz wyjąć uchwyt. Aby dowiedzieć się, jak to zrobić, zapoznaj się z instrukcjami w części „Wyjmowanie uchwytu PostureProtect" w rozdziale „Rozwiązywanie problemów".
- Nie umieszczaj drugiej ręki na rurze. W ten sposób zginasz i wykrzywiasz kręgosłup, co może doprowadzić do schorzeń pleców.
- Nasz specjalista od ergonomii zaleca takie dopasowanie długości rury, aby ręka trzymająca uchwyt standardowy znajdowała się na poziomie biodra.

Mocowanie uchwytu



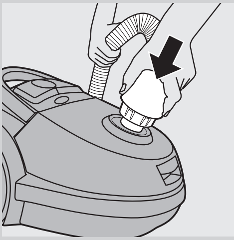
1 Przymocuj uchwyt do rury teleskopowej (usłyszysz „kliknięcie").



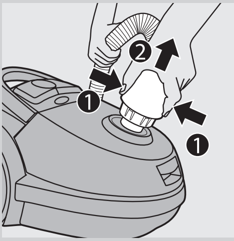
2 Aby wyjąć uchwyt z rury, przytrzymaj uchwyt jedną ręką, a drugą złap rurę teleskopową i naciśnij przycisk zwalniający rurę (1), a następnie wyjmij ją z uchwytu (2).

Uwaga: Ten odkurzacz ma otwory na końcu uchwytu, które zapobiegają utknięciu bądź uszkodzeniu przedmiotów w przypadku odkurzania bez rury lub dołączonych akcesoriów.

Wąż

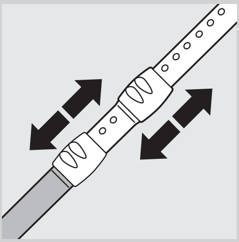


1 Aby podłączyć wąż, wciśnij go mocno do urządzenia (usłyszysz „kliknięcie”).

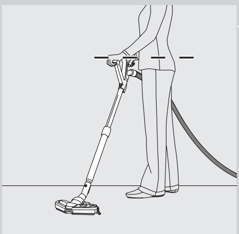


2 Aby odłączyć wąż, wciśnij przyciski (1) i wyciągnij go z odkurzacza (2).

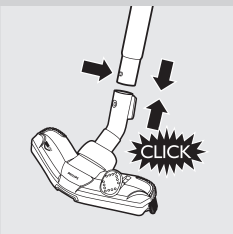
Rura teleskopowa



1 Dopasuj długość rury w taki sposób, aby elastyczna złączka węża znajdowała się na poziomie biodra.



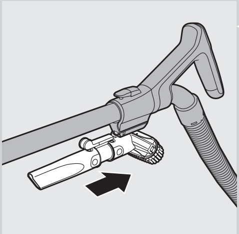
2 Trzymaj rurę tak, aby standardowy uchwyt znajdował się na poziomie biodra.



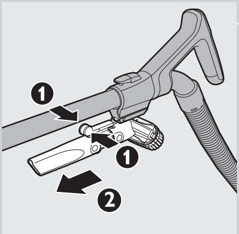
3 Aby połączyć rurę z nasadką, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący na rurze i włóż rurę w nasadkę. Wsuń sprężynowy przycisk blokujący do otworu w nasadce (usłyszysz „kliknięcie”).

- Aby odłączyć nasadkę od rury, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący i wyciągnij akcesorium z rury.

Uchwyt na akcesoria (tylko wybrane modele)



1 Wsuń uchwyt z akcesoriami do uchwytu (usłyszysz „kliknięcie”).



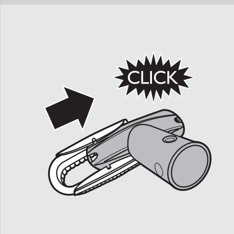
2 Aby wyjąć uchwyt na akcesoria, ściśnij dźwignie zwalniające (1), a następnie wysuń uchwyt na akcesoria z uchwytu (2).

Szczelinówka i mała nasadka

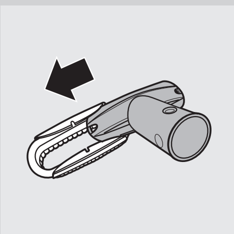


1 Podłącz szczelinówkę (1) lub małą nasadkę (2) z główką lub bez główki szczoteczki (3) do rury lub bezpośrednio do uchwytu.

Główka szczoteczki (tylko wybrane modele)

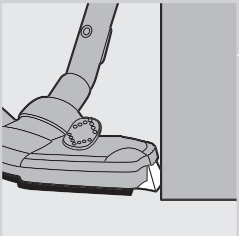


1 Aby zamocować główkę szczoteczki, wsuń ją do dolnej części małej nasadki (usłyszysz „kliknięcie”).



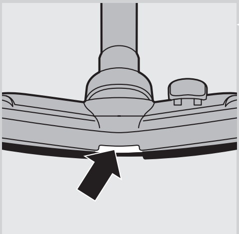
2 Aby wyjąć główkę szczoteczki, wysuń ją z dolnej części małej nasadki.

Nasadka Tri-Active (tylko wybrane modele)

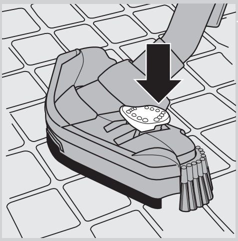


Nasadka Tri-Active jest nasadką wielofunkcyjną służącą do odkurzania dywanów i twardych podłóg.

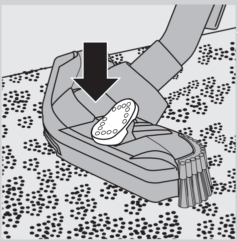
- Szczotki boczne przechwytują więcej kurzu i brudu po bokach nasadki i pozwalają lepiej odkurzać miejsca wzdłuż mebli oraz innych przeszkód.



- Otwór z przodu nasadki pozwala zasysać większe cząsteczki brudu.

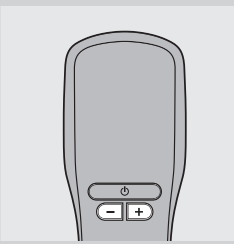


1 Korzystaj z ustawień do czyszczenia twardych powierzchni, aby wygodnie czyścić płytki ceramiczne, parkiety, linoleum lub podłogi laminowane. Wciśnij stopą przełącznik nasadki, aby wysunąć pasek szczotki z obudowy. Tym samym kółko zostanie uniesione, co ma zapobiec rysowaniu podłogi, a także zwiększyć swobodę manewrowania.



2 Korzystaj z ustawień do czyszczenia dywanów, aby wygodnie odkurzać miękkie powierzchnie. Wciśnij ponownie przełącznik nasadki, aby schować pasek szczotki w obudowie. Kółko zostanie automatycznie obniżone.

Pilot zdalnego sterowania (tylko wybrane modele)

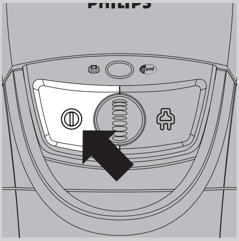


- Pilot jest wyposażony w trzy przyciski służące do obsługi odkurzacza. Do regulacji mocy ssania służą przyciski „+" i „-", a za pomocą przycisku trybu gotowości można przełączyć urządzenie w tryb gotowości.

Uwaga: Funkcje pilota działają wyłącznie po włączeniu urządzenia za pomocą wyłącznika znajdującego się na samym urządzeniu.

Uwaga: Wymień baterie, jeśli wskaźnik aktywności podczerwieni nie włącza się po naciśnięciu dowolnego przycisku. Więcej informacji na temat wymiany baterii można znaleźć w rozdziale „Wymiana”.

Zasady używania



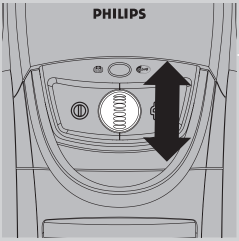
1 Wyciągnij przewód sieciowy z odkurzacza i włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2 Aby włączyć urządzenie, naciśnij wyłącznik w górnej części urządzenia.

Wskazówka: Aby nie zginać pleców, naciskaj wyłącznik za pomocą stopy.

3 Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij wyłącznik w górnej części urządzenia.

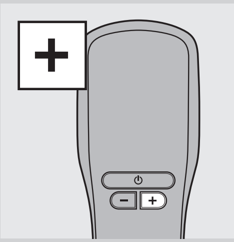
Regulacja mocy ssania



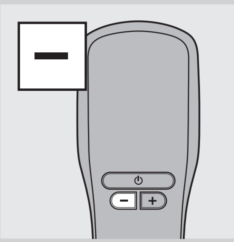
Na urządzeniu (tylko wybrane modele)

1 Podczas odkurzania można regulować moc ssania za pomocą pokrętła wyboru w górnej części urządzenia.
- Ustaw maksymalną moc ssania do odkurzania bardzo brudnych dywanów i podłóg twardych.
- Ustaw minimalną moc ssania do odkurzania zasłon, obrusów itp.

Na pilocie zdalnego sterowania (tylko wybrane modele)

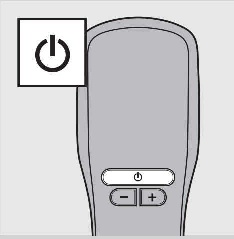


1 Podczas odkurzania możesz wyregulować poziom mocy ssania za pomocą przycisków - i + na pilocie.
- Ustaw maksymalną moc ssania do odkurzania bardzo brudnych dywanów i podłóg twardych.



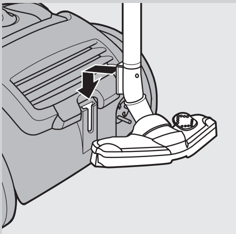
- Ustaw minimalną moc ssania do odkurzania zasłon, obrusów itp.

Przerwa w czasie używania



1 Jeśli chcesz na chwilę wstrzymać odkurzanie, naciśnij przycisk trybu gotowości na pilocie zdalnego sterowania, aby tymczasowo wyłączyć urządzenie (tylko wybrane modele).

Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w pilot zdalnego sterowania, naciśnij wyłącznik w górnej części urządzenia, aby je wyłączyć.



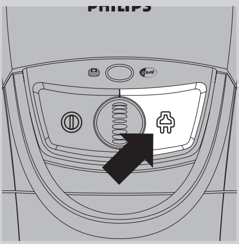
2 Wsuń krawędź mocującą nasadki do szczeliny mocującej, aby ustawić rurę w wygodnej pozycji.

3 Aby zapewnić stabilne umocowanie rury teleskopowej, maksymalnie skróć jej długość.

4 Aby kontynuować odkurzanie, ponownie naciśnij przycisk trybu gotowości na pilocie (tylko wybrane modele).

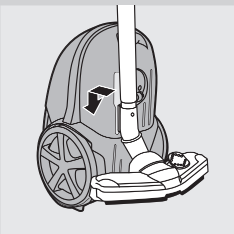
Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w pilot zdalnego sterowania, naciśnij wyłącznik w górnej części urządzenia, aby je włączyć.

Przechowywanie



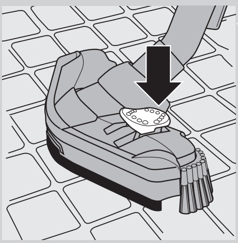
1 Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.

2 Naciśnij przycisk zwijania przewodu sieciowego, aby zwinąć przewód sieciowy.



3 Ustaw urządzenie w pozycji pionowej. Aby przymocować nasadkę do urządzenia, wsuń krawędź mocującą na nasadce w szczelinę do przechowywania.

- Aby zapewnić stabilne umocowanie rury teleskopowej, maksymalnie skróć jej długość.

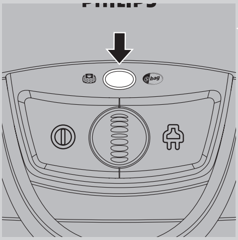


4 Tylko wybrane modele: Podczas przechowywania zawsze ustawiaj nasadkę Tri-Active w położeniu do odkurzania dywanów. Chroń także szczotki boczne przed zagięciem.

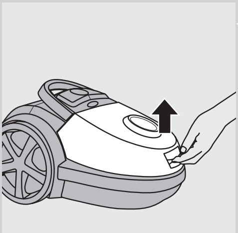
Wymiana i opróżnianie worka na kurz

Przed wymianą jednorazowego worka na kurz lub opróżnieniem worka wielokrotnego użytku zawsze wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

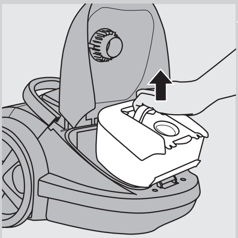
Wymiana jednorazowego worka na kurz



- Wymień worek, gdy wskaźnik zapełnienia worka zmieni kolor na stałe, tzn. będzie zmieniony nawet wtedy, gdy nasadka nie znajduje się na podłodze.

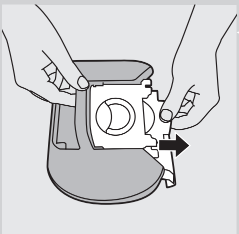


1 Aby otworzyć pokrywę, pociągnij ją w górę.



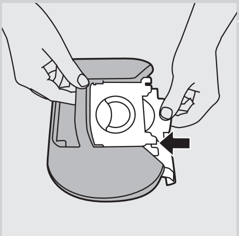
2 Wyjmij uchwyt worka na kurz z urządzenia.

Podczas wyjmowania worka z urządzenia należy trzymać go pionowo.

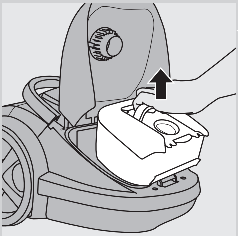


3 Wyjmij pełen worek z uchwytu, pociągając za tekturowy języczek.

◗ Worek zostanie samoczynnie zamknięty.



4 Wsuń przednią ściankę nowego worka możliwie daleko w dwa rowki w uchwycie worka.



5 Włóż uchwyt worka na kurz z powrotem do odkurzacza.

Uwaga: Nie można zamknąć pokrywy, jeśli nie został włożony worek na kurz.

6 Dociśnij pokrywę, aby ją zamknąć.

Opróżnianie worka na kurz wielokrotnego użytku (tylko w niektórych krajach)

W niektórych krajach do odkurzacza dołączono worek na kurz wielokrotnego użytku, który można wielokrotnie używać i opróżniać. Worka wielokrotnego użytku można używać zamiast worków jednorazowych.
Aby wyjąć i włożyć worek wielokrotnego użytku, postępuj zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale ,,Wymiana jednorazowego worka na kurz''.
Aby opróżnić worek na kurz wielokrotnego użytku:

1 Zsuń zacisk wzdłuż boku worka na kurz.

2 Wytrzep zawartość worka do kosza na śmieci.

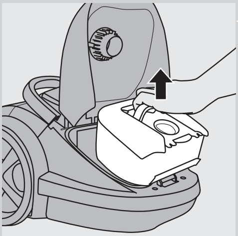
3 Aby zamknąć worek, wsuń ponownie zacisk na dolną krawędź worka.

Czyszczenie i konserwacja filtrów

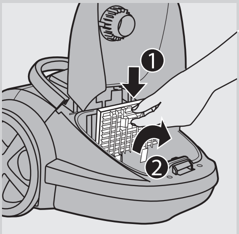
Przed czyszczeniem lub wymianą filtrów należy zawsze wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Stały filtr ochronny silnika

Przy każdym opróżnianiu worka na kurz wielokrotnego użytku lub wymianie jednorazowego worka na kurz oczyść stały filtr ochronny silnika.



1 Wyjmij uchwyt worka na kurz wraz z workiem.



2 Naciśnij zacisk w górnej części uchwytu filtra ochronnego silnika, aby go zwolnić (1). Wyjmij uchwyt filtra z komory na worek na kurz (2).

3 Wyczyść filtr, potrząsając go nad koszem.

4 Czysty filtr umieść z powrotem w uchwycie filtra.



5 Dopasuj dwa występy uchwytu filtra do znajdującej się na dole krawędzi mocującej, aby zapewnić dokładne dopasowanie u góry (1). Następnie dociśnij uchwyt filtra (usłyszysz „kliknięcie") (2).

6 Umieść uchwyt z workiem na kurz z powrotem w urządzeniu i zamknij pokrywę.

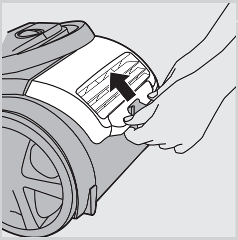
Zmywalny filtr HEPA 13

Zmywalny filtr HEPA 13 usuwa z wydmuchiwanego powietrza 99,95% zanieczyszczeń o wielkości cząsteczek nawet 0,0003 mm. Cząsteczki takiej wielkości obejmują nie tylko normalny kurz powstający w warunkach domowych, ale również mikroskopijne organizmy, np. roztocza i ich odchody, będące dobrze znanymi czynnikami wywołującymi alergie układu oddechowego.

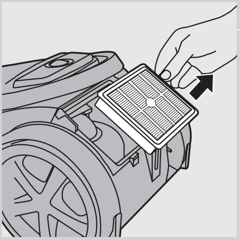
Uwaga: Aby zapewnić optymalne wyłapywanie kurzu i działanie odkurzacza, zawsze wymieniaj filtr HEPA na oryginalny filtr Philips odpowiedniego rodzaju (patrz rozdział „Zamawianie akcesoriów").

Zmywalny filtr HEPA 13 należy czyścić co 6 miesięcy. Filtr można czyścić maksymalnie cztery razy. Później należy go wymienić.

Uwaga: Filtra HEPA 13 nie należy czyścić w pralce, lecz zgodnie z poniższą procedurą.

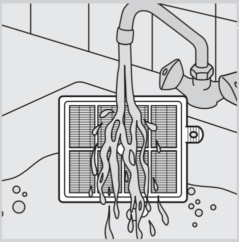


1 Chwyć przyciski zwalniające pokrywę filtra HEPA 13, aby ją otworzyć i wyjąć.

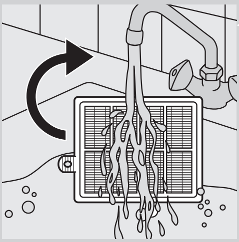


2 Wyjmij zmywalny filtr HEPA 13.

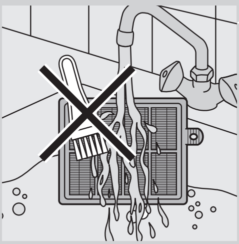
3 Opłucz pofałdowaną stronę filtra HEPA 13 pod gorącą, bieżącą wodą.



- Trzymaj filtr pofałdowaną stroną skierowaną w górę w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pofałdowań. Trzymaj filtr pod takim kątem, aby wymyć brud zalegający wewnątrz pofałdowań.



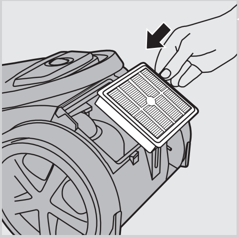
- Obróć filtr o 180° w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pofałdowań w przeciwnym kierunku.
- Kontynuuj tę czynność aż do wyczyszczenia filtra.



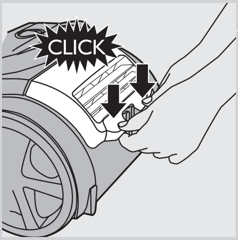
Nigdy nie czyść zmywalnego filtra za pomocą szczoteczki.

Uwaga: Czyszczenie nie przywraca oryginalnego koloru filtra, ale sprawia, że filtr odzyskuje moc filtrowania.

4 Ostrożnie wytrząśnij wodę z powierzchni filtra. Pozostaw filtr do zupełnego wyschnięcia na co najmniej 2 godziny przed ponownym umieszczeniem go w odkurzaczu.



5 Włóż suchy filtr z powrotem do urządzenia.



6 Załóż ponownie górną część pokrywy filtra, a następnie zamknij pokrywę (2) (usłyszysz „kliknięcie”).

Zamawianie akcesoriów

Aby zakupić worki na kurz, filtry lub inne akcesoria do tego urządzenia, odwiedź stronę www.philips.com, zapoznaj się z ulotką gwarancyjną lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w Twoim kraju.

Zamawianie worków na kurz

- Worki syntetyczne Classic s-bag™ firmy Philips; dostępne pod numerem produktu: FC8021.
- Worki syntetyczne Clinic s-bag ™ firmy Philips o wysokim stopniu filtracji; dostępne pod numerem produktu: FC8022.
- Worki syntetyczne Anti-odour s-bag™ firmy Philips neutralizujące nieprzyjemne zapachy; dostępne pod numerem produktu: FC8023.
- Worki na kurz wielokrotnego użytku (tylko w niektórych krajach) są dostępne pod numerem produktu 4322 004 93290.

Uwaga: Więcej informacji na temat worków s-bag znaleźć można na stronie internetowej www.s-bag.com.

Zamawianie filtrów

- Zmywalne filtry HEPA 13 są dostępne pod numerem produktu 4322 004 93350.

Ochrona środowiska



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.

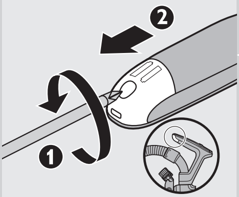


Tylko wybrane modele

- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przez wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych.

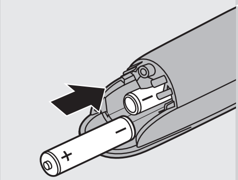
Wymiana

Baterie pilota zdalnego sterowania (tylko wybrane modele)



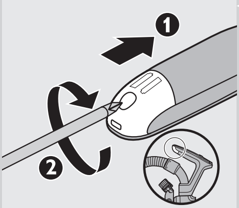
1 Wymień baterie, jeśli wskaźnik aktywności podczerwieni nie włącza się po naciśnięciu dowolnego przycisku.

2 Za pomocą śrubokrętu odkręć śrubkę w pokrywce komory baterii (1) i wyciągnij pokrywkę (2).



3 Włóż do uchwytu dwie nowe baterie alkaliczne typu AAA 1,5 V.

Uwaga: Upewnij się, że bieguny + i - baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.



4 Ponownie załóż pokrywkę komory baterii (1) i za pomocą śrubokrętu przykręć śrubkę (2).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

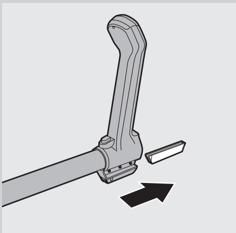
Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

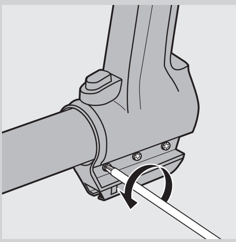
Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Moc ssania jest niewystarczająca.	Ustawiona jest zbyt niska moc ssania.	Ustaw wyższą moc ssania.
	Filtr ochronny silnika jest zabrudzony.	Wyczyść filtr ochronny silnika.
	Filtr HEPA 13 jest zabrudzony.	Wyczyść lub wymień filtr HEPA 13.
	Nasadka, wąż lub rura są zatkane.	Aby usunąć zator, odłącz zapchany element i (jeśli to możliwe) podłącz go odwrotną stroną. Włącz odkurzacz w celu wydmuchania zatykającego przedmiotu.
Pilot zdalnego sterowania na podczerwień (tylko wybrane modele) nie działa.	Baterie nie zostały prawidłowo włożone lub się wyczerpały.	Włóż prawidłowo baterie lub je wymień. Patrz rozdział „Wymiana”.

Wyjmowanie uchwytu PostureProtect (tylko wybrane modele)

Jeśli posługiwanie się uchwytem PostureProtect jest dla Ciebie niewygodne, możesz go wyjąć.



1 Wyjmij pasek ochronny śrub z uchwytu PostureProtect.



2 Za pomocą śrubokrętu usuń śruby uchwytu PostureProtect.

3 Wyjmij uchwyt PostureProtect z rury.

Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la www.philips.com/welcome.
Philips încorporează cele mai recente tehnologii pentru a crea produse ecologice din punctul de vedere al consumului de energie şi al utilizării materialelor. Acest produs este fabricat parţial din bioplastic şi plastic reciclat. Componentele fabricate din bioplastic sunt ecologice deoarece provin din surse de biomasă care pot fi reînnoite. Unele componente trebuie totuşi fabricate din plastic convenţional, însă pentru acestea Philips încearcă să folosească cât mai mult posibil plastic reciclat. Această metodă de producţie are ca rezultat mult mai puţine deşeuri faţă de metoda tradiţională. Pentru informaţii suplimentare despre acest subiect şi alte eforturi întreprinse de Philips pentru protejarea mediului înconjurător, vizitaţi www.asimpleswitch.com.
Motorul extrem de eficient al aspiratorului ecologic vă oferă o performanţă ridicată cu un consum electric mai scăzut.

Descriere generală (fig. 1)

1. Butonul pentru rularea cablului
2. Comutator rotativ pentru selectarea puterii de aspirare (doar anumite modele)
3. Butonul Pornit/Oprit
4. Indicator pentru sac de praf plin
5. Orificiul pentru cuplarea furtunului
6. Furtun cu conectare pivotantă
7. Siguranţă pentru capac
8. Suport pentru filtrul de protecţie a motorului
9. Bandă demontabilă (numai pentru anumite tipuri)
10. Sacul de praf reutilizabil (numai anumite tipuri)
11. Suport sac de praf
12. Sacul de praf
13. Roţi posterioare
14. Mâner ergonomic PostureProtect (doar anumite modele)
15. Buton de decuplare pentru tub
16. Buton de decuplare pentru tub
17. Manete de eliberare a suportului pentru accesorii
18. Suport pentru accesoriu
19. Bandă pentru capacul şurubului
20. Furtun
21. Conectare pentru furtun flexibil
22. Mâner ergonomic ComfortControl (doar anumite modele)
23. Telecomandă cu infraroşu (doar anumite modele)
24. Tub telescopic fără mâner PostureProtect (doar anumite modele)
25. Tub telescopic cu mâner PostureProtect (doar anumite modele)
26. Cap de aspirare Tri-Active
27. Comutator pentru covor/parchet
28. Peria laterală
29. Muchie de cuplare pentru păstrare/depozitare
30. Cap de aspirare mic
31. Accesoriu pentru spaţii înguste
32. Accesoriu cu perie

33 Mâner rabatabil
34 Grilă de evacuare
35 Elementul de cuplare pentru depozitare
36 Ştecher de alimentare
37 Filtru lavabil HEPA 13
38 Mâner de depozitare
39 Roata pivotantă
40 Fantă pentru depozitare
41 Plăcuţa cu date de fabricaţie

Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu utilizaţi aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspiraţi niciodată substanţe inflamabile sau scrum, înainte ca acestea să se fi răcit.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificaţi dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosiţi aparatul dacă ştecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuşi este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu îndreptaţi furtunul, tija sau orice alt accesoriu către ochi sau urechi, şi nu îl introduceţi în gură când este conectat la aspirator şi acesta este pornit.

Precauţie

- Atunci când utilizaţi aspiratorul pentru a aspira cenuşă, nisip fin, var, ciment sau alte substanţe similare, porii sacului de praf se vor astupa. În consecinţă, indicatorul de umplere a sacului va arăta că acesta s-a umplut. Înlocuiţi sacul de praf de unică folosinţă sau goliţi sacul de praf reutilizabil, chiar dacă acesta nu este încă plin (consultaţi capitolul 'Înlocuire/golire sacul de praf').
- Nu folosiţi niciodată aparatul fără filtrul de protecţie pentru motor. Aceasta poate duce la deteriorarea motorului şi poate scurta durata de funcţionare a aparatului.
- Folosiţi numai saci sintetici Philips s-bag ™ sau sacul reutilizabil furnizat (numai pentru anumite ţări).
- Nivel de zgomot: Lc = 78 dB (A)

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător şi în conformitate cu instrucţiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor ştiinţifice disponibile în prezent.

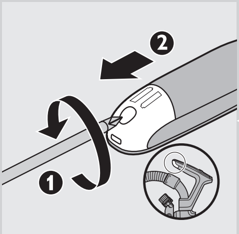
Înainte de prima utilizare

1 Scoateţi aparatul şi accesoriile din cutie.

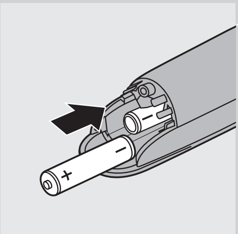
2 Îndepărtaţi orice autocolant, folie protectoare sau plastic de pe aparat.

Introducerea bateriilor (doar pentru anumite modele)

Bateriile pentru telecomandă sunt furnizate împreună cu aparatul. Introduceţi bateriile în compartimentul pentru baterii din mânerul ergonomic înainte de utilizarea aparatului. Bateriile au o durată de viaţă de cel puţin 2 ani.

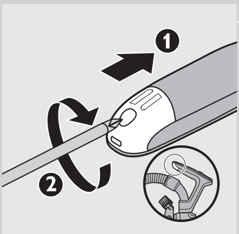


1 Utilizaţi o şurubelniţă pentru a slăbi şurubul din capacul compartimentului pentru baterii (1) şi a îndepărta capacul compartimentului pentru baterii (2).



2 Introduceţi două baterii alcaline AAA de 1,5 V în compartimentul pentru baterii din mâner.

Notă: Asiguraţi-vă că polii - şi + sunt îndreptaţi în direcţia corectă.



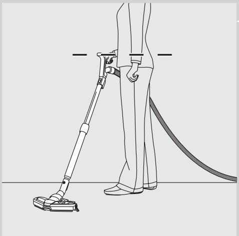
3 Montaţi la loc capacul compartimentului pentru baterii (1) şi strângeţi şurubul cu ajutorul unei şurubelniţe (2).

Pregătirea pentru utilizare

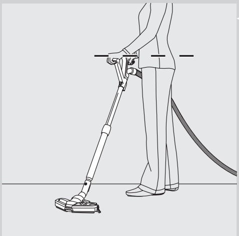
Recomandări ergonomice

Mâner ComfortControl (doar anumite modele)

- Mânerul unic ComfortControl este proiectat ergonomic pentru a vă oferi confort în timpul aspirării.



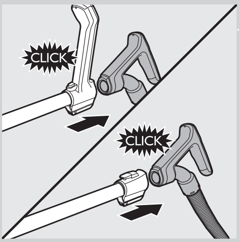
- Pentru a beneficia la maxim de acest mâner, este important să nu aşezaţi cealaltă mână pe tub. Făcând acest lucru, vă răsuciţi şi îndoiţi spatele, ceea ce poate duce la probleme de spate.



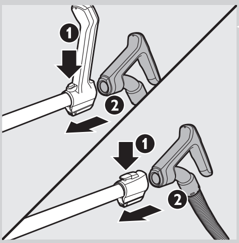
Mâner PostureProtect (doar anumite modele)

- Mânerul unic PostureProtect are un design ergonomic pentru utilizarea cu ambele mâini, pentru a evita să puneţi mâna pe partea inferioară a tubului. Vă recomandăm să utilizaţi mânerul PostureProtect pentru a nu fi nevoie să vă aplecaţi, însă, dacă nu vi se pare uşor de utilizat, puteţi să îl îndepărtaţi. În acest caz, urmaţi instrucţiunile din secţiunea 'Îndepărtarea mânerului PostureProtect' din capitolul 'Depanarea'.
- Nu aşezaţi cealaltă mână pe tub. Făcând acest lucru, vă răsuciţi şi îndoiţi spatele, ceea ce poate duce la probleme de spate.
- Specialistul nostru în ergonomie vă recomandă să reglaţi lungimea tubului astfel încât mâna cu care ţineţi mânerul standard să fie la nivelul şoldului.

Ataşarea mânerului



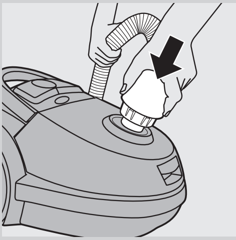
1 Ataşaţi mânerul la tubul telescopic (clic).



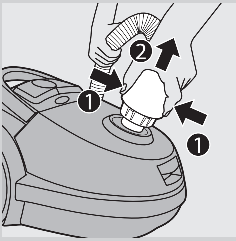
2 Pentru a deconecta mânerul de la tub, ţineţi mânerul cu o mână, iar cu cealaltă apăsaţi butonul de eliberare a tubului (1) şi trageţi tubul din mâner (2).

Notă: Acest aspirator a fost dotat cu orificii la capătul mânerului. Aceste orificii pot împiedica blocarea sau deteriorarea obiectelor la utilizarea aspiratorului fără tub sau accesoriile furnizate.

Furtun

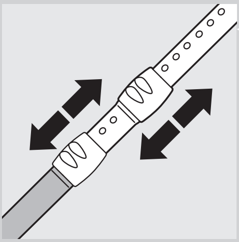


1 Pentru a conecta furtunul, apăsaţi-l ferm în aparat (‘clic’).



2 Pentru a deconecta furtunul, apăsaţi butoanele (1) şi trageţi furtunul din aparat (2).

Tub telescopic



1 Ajustaţi lungimea tubului astfel încât conexiunea flexibilă a tubului să fie la nivelul şoldurilor.



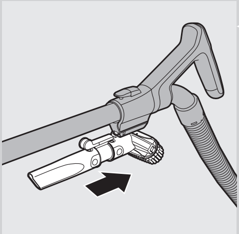
2 Ţineţi tubul astfel încât mânerul standard să fie la nivelul şoldurilor.



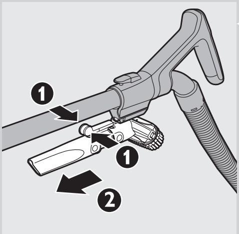
3 Pentru a conecta tubul la un accesoriu, apăsaţi butonul cu închidere prin resort de pe tub şi introduceţi tubul în accesoriu. Fixaţi butonul cu închidere prin resort în deschizătura din accesoriu (‘clic’).

- Pentru a deconecta accesoriul de la tub, apăsaţi butonul cu închidere prin resort şi trageţi accesoriul din tub.

Suportul pentru accesorii (doar anumite modele)



1 Glisaţi suportul pentru accesorii (cu accesoriile) pe mâner (clic).



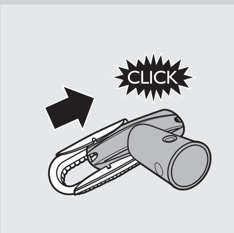
2 Pentru a scoate suportul pentru accesorii, strângeţi manetele de eliberare (1) şi glisaţi suportul pentru accesoriu de pe mâner (2).

Accesoriul pentru spaţii înguste şi capul de aspirare mic

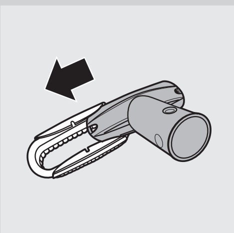


1 Conectaţi accesoriul pentru spaţii înguste (1) sau capul de aspirare mic (2), cu sau fără accesoriul cu perie (3) la tub sau direct la mâner.

Accesoriul cu perie (doar anumite modele)

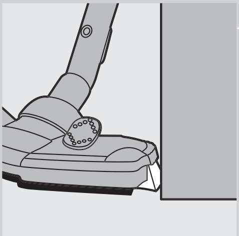


1 Pentru a monta accesoriul cu perie, glisaţi-l pe partea de jos a capului de aspirare mic ('clic').



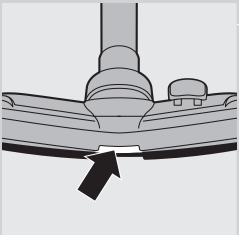
2 Pentru a demonta accesoriul cu perie, glisaţi-l de pe partea de jos a capului de aspirare mic.

Accesoriul Tri-Active (doar anumite modele)

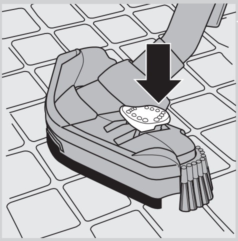


Accesoriul Tri-Active este destinat mochetelor şi suprafeţelor dure.

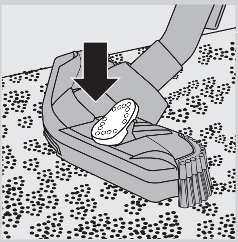
- Perii laterali adună praful şi murdăria din părţile laterale ale accesoriului, permiţând o curăţare eficientă de-a lungul mobilierului şi a altor obstacole.



- Orificiul din partea frontală a accesoriului vă permite să aspiraţi particule mai mari.

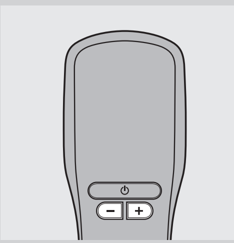


1 **Utilizaţi poziţia pentru suprafeţe dure pentru a curăţa podelele dure (de exemplu pentru gresie, parchet, podele laminate şi linoleum): apăsaţi cu piciorul comutatorul de pe accesoriu pentru a scoate periuţa din carcasă. În acelaşi timp, rotiţa se va ridica, pentru a preveni zgârierea şi a creşte manevrabilitatea.**



2 **Pentru a curăţa covoare, utilizaţi poziţia pentru covoare: apăsaţi din nou cu piciorul pe comutator pentru a reintroduce periuţa în carcasă. Rotiţa va coborî automat.**

Utilizarea telecomenzii (doar anumite modele)

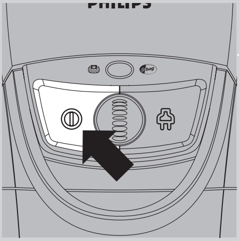


- Telecomanda are trei butoane cu care puteţi opera aspiratorul. Cu ajutorul butoanelor '+' şi '-' reglaţi puterea de aspirare, iar cu butonul de standby comutaţi aparatul în modul standby.

Notă: Funcţiile de pe telecomandă funcţionează numai după ce aţi pornit aparatul cu comutatorul Pornit/Oprit de pe aparat.

Notă: Înlocuiţi bateriile dacă "ledul cu infraroşu activat" nu se aprinde când apăsaţi orice buton. Consultaţi capitolul "Înlocuirea" pentru înlocuirea bateriilor.

Utilizarea aparatului



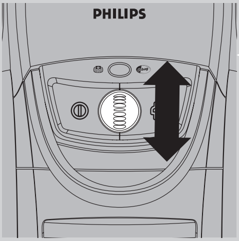
1 Trageţi cablul din aparat şi introduceţi ştecherul în priză.

2 Pentru a porni aparatul, apăsaţi butonul Pornit/Oprit din partea superioară a aparatului.

Sugestie: Pentru a evita să vă aplecaţi, apăsaţi cu piciorul butonul Pornit/Oprit.

3 Pentru a opri aparatul, apăsaţi butonul Pornit/Oprit din partea superioară a aparatului.

Reglarea puterii de aspirare

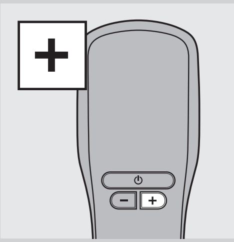


De pe aparat (doar anumite modele)

1 Puteţi regla puterea de aspirare în timpul funcţionării aparatului, cu ajutorul comutatorului rotativ din partea de sus a acestuia.

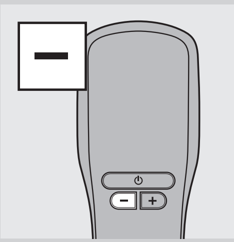
- Folosiţi puterea maximă de aspirare pentru covoare şi podele foarte murdare.
- Folosiţi puterea minimă de aspirare pentru perdele, feţe de masă etc.

De pe telecomandă (doar anumite modele)



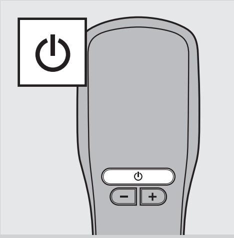
1 În timpul aspirării, puteţi regla nivelul de putere de aspirare cu ajutorul butoanelor – şi + de pe telecomandă.

- Folosiţi puterea maximă de aspirare pentru covoare şi podele foarte murdare.



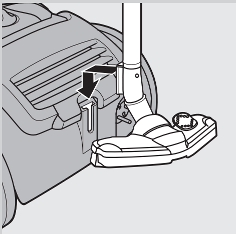
- Folosiţi puterea minimă de aspirare pentru perdele, feţe de masă etc.

Întreruperea în timpul utilizării



1 **Dacă doriţi să întrerupeţi aspirarea o perioadă de timp, apăsaţi butonul de standby de pe telecomandă pentru a închide temporar aparatul (doar anumite modele).**

Dacă aspiratorul dvs. nu dispune de telecomandă, apăsaţi butonul Pornit/Oprit din partea superioară a aparatului pentru a opri aparatul.



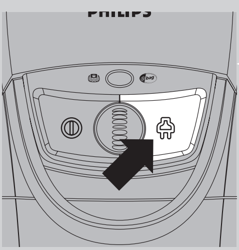
2 **Introduceţi pintenul de pe marginea accesoriului în slotul de fixare pentru a aşeza tubul într-o poziţie convenabilă.**

3 **Pentru a vă asigura că tubul telescopic a fost aşezat stabil, reglaţi lungimea tubului la minim.**

4 **Pentru a continua să aspiraţi, este suficient să apăsaţi din nou butonul de standby de pe telecomandă (doar anumite modele).**

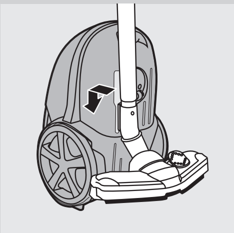
Dacă aspiratorul dvs. nu dispune de telecomandă, apăsaţi butonul Pornit/Oprit din partea superioară a aparatului pentru a porni aparatul.

Depozitarea



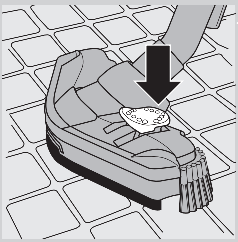
1 **Opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul din priză.**

2 **Apăsaţi butonul de rulare a cablului pentru a rula cablul de alimentare.**



3 **Puneţi aparatul în poziţie verticală. Pentru a ataşa accesoriul la aparat, introduceţi pintenul de pe marginea accesoriului în slotul de fixare.**

- Pentru a vă asigura că tubul telescopic a fost aşezat stabil, reglaţi lungimea tubului la minim.

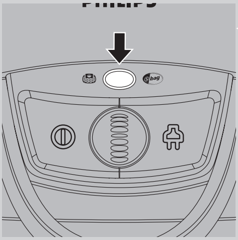


4 **Doar pentru anumite modele: Poziţionaţi întotdeauna accesoriul Tri-Active pe poziţia pentru mochete când îl depozitaţi. De asemenea, evitaţi îndoirea perilor de pe părţi.**

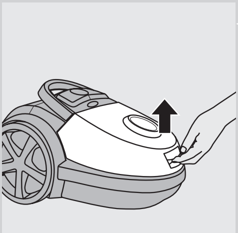
Înlocuirea/golirea sacului de praf

Deconectaţi întotdeauna aparatul de la alimentarea cu curent electric înainte de a înlocui sacul de unică folosinţă sau de a goli sacul reutilizabil pentru praf.

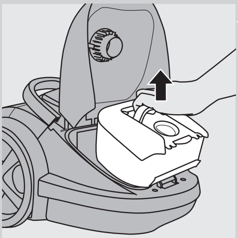
Înlocuirea sacului de unică folosinţă pentru praf



- Înlocuiţi sacul de praf atunci când indicatorul pentru sac plin şi-a schimbat culoarea definitiv, chiar dacă accesoriul nu este aşezat pe podea.

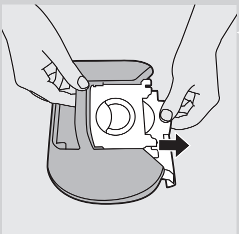


1 Trageţi capacul în sus pentru a-l deschide.

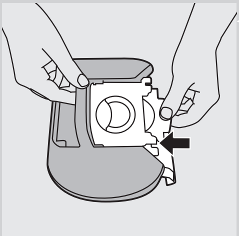


2 Scoateţi suportul pentru sac din aparat.

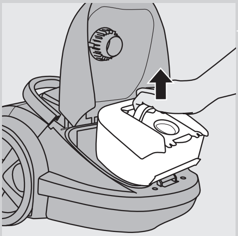
Aveţi grijă să ţineţi sacul în poziţie verticală când îl scoateţi din aparat.



3 Trageţi de plăcuţa de carton pentru a scoate sacul de praf din suport.
◗ Când faceţi acest lucru, sacul de praf va fi sigilat automat.



4 Poziţionaţi sacul nou cu plăcuţa din carton în cele două şanţuri ale suportului pentru sac, împingându-l cât mai mult posibil.



5 Puneţi suportul sacului de praf înapoi în aspirator.

Notă: Dacă nu a fost introdus niciun sac de praf, nu puteţi închide capacul.

6 Împingeţi capacul în jos pentru a-l închide.

Golirea sacului reutilizabil pentru praf (numai anumite ţări)

În unele ţări, acest aspirator este livrat împreună cu un sac reutilizabil de praf, care poate fi utilizat şi golit în mod repetat. Puteţi folosi sacul reutilizabil pentru praf în locul sacilor de unică folosinţă.
Pentru scoaterea şi introducerea sacului reutilizabil pentru praf este suficient să urmaţi instrucţiunile din secţiunea 'Înlocuirea sacului de unică folosinţă pentru praf'.
Pentru a goli sacul reutilizabil:

1 Trageţi în lateral clema de pe fundul sacului.

2 Scuturaţi conţinutul în coşul de gunoi.

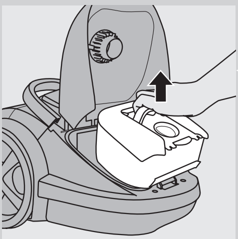
3 Închideţi sacul, culisând la loc clema pe fundul sacului.

Curăţarea şi întreţinerea filtrelor

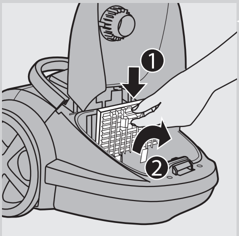
Deconectaţi întotdeauna aparatul de la priză înainte de a curăţa sau înlocui filtrele.

Filtru permanent de protecţie a motorului

Curăţaţi filtrul de protecţie a motorului de fiecare dată când goliţi sacul reutilizabil sau schimbaţi sacul de unică folosinţă.



1 Scoateţi suportul pentru sac împreună cu sacul.



2 Apăsaţi clema de deasupra suportului filtrului de protecţie a motorului pentru a-l debloca (1). Extrageţi suportul filtrului din compartimentul sacului de praf (2).

3 Scuturaţi filtrul deasupra unui coş de gunoi, pentru a-l curăţa.

4 Puneţi filtrul curat înapoi în suportul său.



5 Potriviţi cele două caneluri ale suportului pentru filtru în spatele muchiei din partea de jos a acestuia, pentru a vă asigura că partea superioară este aşezată corespunzător (1). Apăsaţi suportul pentru filtru (clic) (2).

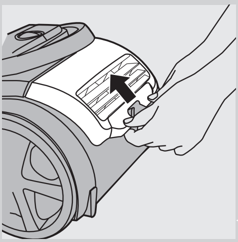
6 Plasaţi suportul pentru sac şi sacul înapoi în aparat şi închideţi capacul.

Filtru lavabil HEPA 13

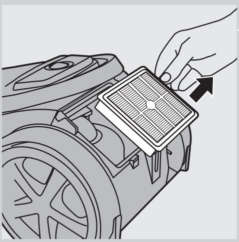
Filtrul HEPA 13 poate reţine 99,95% din toate particulele cu dimensiune mai mare de 0,0003 mm din aerul evacuat. Acestea includ nu numai praful obişnuit aflat în casă, ci şi paraziţii microscopici dăunători cum sunt acarienii şi excrementele acestora, care se numără printre cele mai frecvente cauze ale alergiilor respiratorii.

Notă: Pentru a asigura o retenţie optimă a prafului şi performanţa aspiratorului, înlocuiţi întotdeauna filtrul HEPA cu modelul corect al unui filtru original Philips (consultaţi capitolul 'Comandarea accesoriilor').
Curăţaţi filtrul lavabil HEPA 13 la fiecare 6 luni. Puteţi curăţa filtrul HEPA 13 lavabil de maxim 4 ori. Înlocuiţi filtrul după ce a fost curăţat de 4 ori.

Notă: Nu curăţaţi filtrul HEPA 13 în maşina de spălat, ci urmaţi procedura de mai jos.

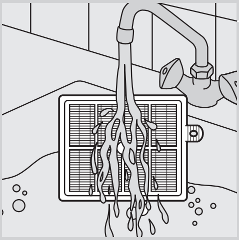


1 Ţineţi siguranţele pentru filtrul HEPA 13 pentru a deschide şi îndepărta capacul filtrului.

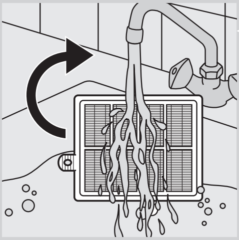


2 Scoateţi filtrul HEPA 13 lavabil.

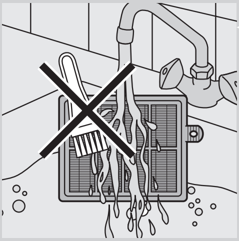
3 Spălaţi suprafaţa cutată a filtrului HEPA 13 sub un robinet cu apă caldă cu presiune redusă.



- Ţineţi filtrul cu suprafaţa cutată în sus astfel încât apa să curgă paralel cu cutele. Ţineţi filtrul într-un unghi din care apa să poată spăla murdăria dintre cute.



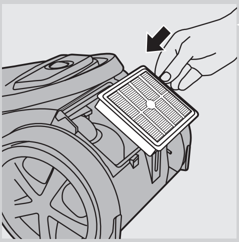
- Întoarceţi filtrul cu 180° şi lăsaţi apa să curgă peste cute în direcţie opusă.
- Continuaţi acest proces până ce filtrul este curat.



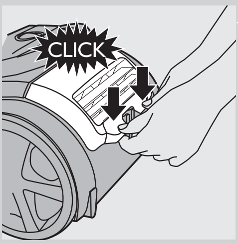
Nu curăţaţi niciodată filtrul lavabil cu o perie.

Notă: Curăţarea nu readuce culoarea originală a filtrului, dar îi reface puterea de filtrare.

4 Scuturaţi cu grijă apa de pe suprafaţa filtrului. Lăsaţi filtrul să se usuce complet cel puţin 2 ore înainte de a-l pune înapoi în aspirator.



5 Reintroduceţi filtrul uscat în aparat.



6 Montaţi la loc partea superioară a capacului filtrului şi închideţi capacul ('clic') (2).

Comandarea accesoriilor

Pentru achiziţionarea sacilor de praf, filtrelor sau altor accesorii pentru acest aparat, vizitaţi www.philips.com, consultaţi broşura de garanţie internaţională sau contactaţi centrul Philips Consumer Care din ţara dvs.

Comandarea sacilor de praf

- Sacii de hârtie Philips Classic S-bag ™ sunt disponibili sub numărul de cod FC8021.
- Sacii sintetici cu filtrare înaltă Philips Clinic s-bag ™ sunt disponibili sub numărul de cod FC8022.
- Sacii de hârtie Philips Anti-odour S-bag ™ sunt disponibili sub numărul de cod FC8023.
- Sacii reutilizabili (doar în anumite ţări) sunt disponibili sub numărul de cod 4322 004 93290.

Notă: Vizitaţi www.s-bag.com pentru informaţii suplimentare despre s-bag.

Comandarea filtrelor

- Filtrele lavabile HEPA 13 sunt disponibile sub numărul de cod 4322 004 93350.

Protecţia mediului



- Nu aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcţionare, ci predaţi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veţi ajuta la protejarea mediului înconjurător.



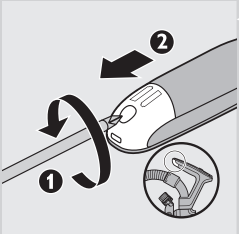
Doar anumite modele

- Bateriile conţin substanţe care pot polua mediul înconjurător. Extrageţi întotdeauna bateriile înainte de a casa aparatul sau înainte de a-l preda la un punct de colectare. Predaţi bateriile la un punct de colectare specializat.

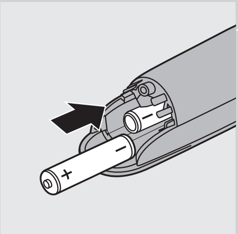
Înlocuirea

Bateriile telecomenzii (numai la anumite tipuri)

1 Înlocuiţi bateriile dacă “ledul cu infraroşu activat” nu se aprinde când apăsaţi orice buton.

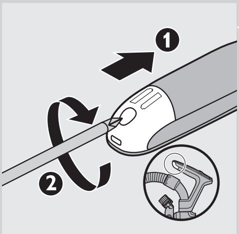


2 Utilizaţi o şurubelniţă pentru a îndepărta şurubul din capacul compartimentului pentru baterii (1) şi a îndepărta capacul compartimentului pentru baterii (2).



3 Introduceţi două baterii alcaline noi AAA de 1,5 volţi în mâner.

Notă: Asiguraţi-vă că polii - şi + sunt îndreptaţi în direcţia corectă.



4 Montaţi la loc capacul compartimentului pentru baterii (1) şi strângeţi şurubul cu ajutorul unei şurubelniţe (2).

Garanţie şi service

Dacă aveţi nevoie de informaţii sau întâmpinaţi probleme, vizitaţi site-ul Web Philips la adresa **www.philips.com** sau contactaţi centrul Philips de asistenţă pentru clienţi din ţara dvs. (găsiţi numărul de telefon în garanţia internaţională). Dacă în ţara dvs. nu există un astfel de centru, deplasaţi-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Depanare

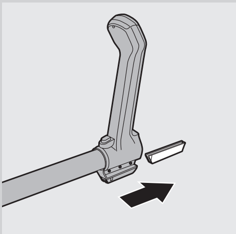
Acest capitol descrie cele mai frecvente problemele care pot apărea în utilizarea aparatului. Dacă nu reuşiţi să rezolvaţi problema folosind informaţiile de mai jos, contactaţi centrul de asistenţă pentru clienţi din ţara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluţie
Puterea de aspirare nu este suficient de mare.	Aţi selectat o setare inferioară pentru puterea de aspirare.	Selectaţi o setare superioară pentru puterea de aspirare.
	Filtrul de protecţie a motorului este murdar.	Curăţaţi filtrul de protecţie a motorului.

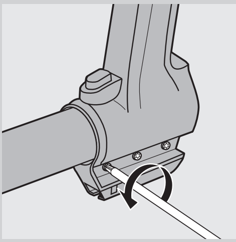
Problemă	Cauză posibilă	Soluţie
	Filtrul HEPA 13 este murdar.	Curăţaţi sau înlocuiţi filtrul HEPA 13.
	Accesoriul, furtunul sau tubul sunt blocate.	Pentru a îndepărta blocajul, deconectaţi componenta înfundată şi fixaţi-o (pe cât posibil) invers. Porniţi aspiratorul astfel încât să aspire obiectele care obstrucţionează din articolul înfundat.
Telecomanda cu infraroşu (numai la anumite tipuri) nu funcţionează.	Nu aţi introdus corect bateriile sau acestea sunt consumate.	Introduceţi bateriile corect sau înlocuiţi-le. Vezi capitolul "Înlocuirea".

Demontarea mânerului PostureProtect (doar anumite modele)

Dacă mânerul PostureProtect nu vi se pare uşor de utilizat, puteţi să îl îndepărtaţi.



1 Îndepărtaţi banda pentru capacul şurubului de pe mânerul PostureProtect.



2 Utilizaţi o şurubelniţă pentru a îndepărta şuruburile de pe mânerul PostureProtect.

3 Îndepărtaţi mânerul PostureProtect de pe tub.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на www.philips.com/welcome.
Компания Philips объединяет новейшие технологии для создания продукции, которая потребляет меньше электроэнергии, изготавливается из перерабатываемых материалов и не оказывает негативного влияния на окружающую среду. Эта продукция частично изготавливается из биопластика и переработанного пластика. Детали из биопластика не наносят ущерба окружающей среде, так как биопластик получают из возобновляемых источников биомассы. При производстве деталей из пластика компанией Philips широко используется переработанный пластик. Этот метод производства, в отличие от традиционного, позволяет значительно снизить количество отходов. Дополнительную информацию об этих и о других действиях компании Philips, направленных на защиту окружающей среды, можно получить на сайте www.asimpleswitch.com. Невероятно эффективный мотор Green Performer сочетает высокую производительность и низкое энергопотребление.

Общее описание (Рис. 1)

1 Кнопка для сматывания шнура
2 Колесо регулировки силы всасывания (только у некоторых моделей)
3 Кнопка питания
4 Индикатор заполнения мешка для мусора
5 Отверстие для подсоединения шланга
6 Шланг с шарнирным разъемом
7 Кнопка открывания крышки
8 Держатель фильтра защиты электродвигателя
9 Съёмная узкая щетка (только у некоторых моделей)
10 Мешок для мусора многократного использования (только для некоторых моделей)
11 Держатель мешка для мусора
12 Мешок для мусора
13 Задние колеса
14 Эргономичная ручка PostureProtect (только у некоторых моделей)
15 Кнопка отсоединения трубки
16 Кнопка отсоединения трубки
17 Рычаг для отсоединения держателя для насадок
18 Держатель для насадок
19 Крепление завинчивающейся крышки
20 Шланг
21 Гибкое соединение шланга
22 Эргономичная ручка ComfortControl (только у некоторых моделей)
23 Инфракрасный пульт ДУ (только у некоторых моделей)
24 Телескопическая трубка без ручки PostureProtect (только у некоторых моделей)
25 Телескопическая трубка с ручкой PostureProtect (только у некоторых моделей)
26 Насадка Tri-Active

27 Кулисный переключатель режима чистки ковра/твердого пола
28 Боковая щетка
29 Крепление для хранения насадок
30 Маленькая насадка
31 Щелевая насадка
32 Чистящая насадка
33 Откидная верхняя ручка
34 Решетка для выхода воздуха
35 Ячейка для закрепления трубки
36 Вилка сетевого шнура
37 Моющийся фильтр HEPA 13
38 Ручка для хранения
39 Шарнирное колесико
40 Отделения для хранения
41 Заводская бирка

Важно

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ, а также неостывшего пепла.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться электроприбором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не прикладывайте шланг, трубку или насадки, подсоединенные к включенному пылесосу, к глазам, ушам или ко рту.

Внимание

- При уборке пылесосом пепла, мелкого песка, известки, цементной пыли и подобных веществ поры мешка для мусора могут засориться. В результате индикатор заполнения покажет, что мешок заполнен. Замените использованный мешок или очистите мешок для мусора многократного использования, даже если он еще не полон (См. главу “Замена/очистка мешка для мусора”).

- Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра защиты двигателя. Это может привести к повреждению двигателя и сокращению срока службы прибора.
- Используйте только мешки Philips s-bag ™ из синтетических материалов или мешки для мусора многократного использования, входящие в комплект поставки (только в некоторых странах).
- Уровень шума: Lc = 78 дБ (A)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

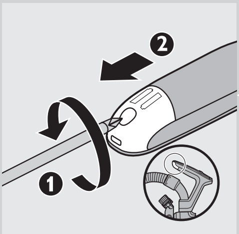
Перед первым использованием

1 **Извлеките прибор и аксессуары из коробки.**

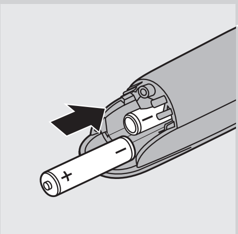
2 **Удалите все наклейки, защитные пленки и пластиковую упаковку с прибора.**

Установка батареек (только у некоторых моделей)

Батарейки для пульта ДУ поставляются с прибором. Вставьте батарейки в отсек для батарей в эргономичной ручке перед использованием прибора. Срок службы батареек - не менее 2 лет.

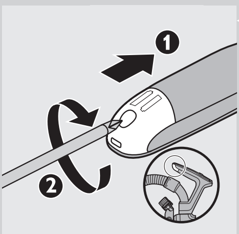


1 **Отвинтите винт крышки отсека для батарей с помощью отвертки (1) и снимите крышку отсека для батарей (2).**



2 **Установите две 1,5 В щелочные батареи типа AAA в отсек для батарей внутри ручки.**

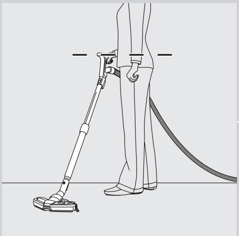
Примечание: Соблюдайте полярность установки батареек (“+” и “-”)



3 **Присоедините крышку отсека для батарей (1) и закрепите винт с помощью отвертки (2).**

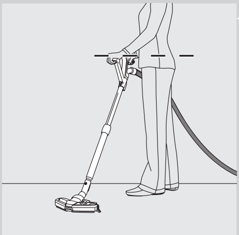
Подготовка устройства к работе

Советы по эргономике



Ручка ComfortControl (только у некоторых моделей)

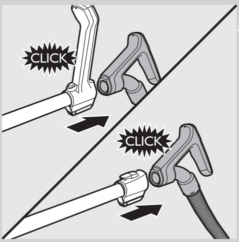
- Уникальная эргономичная ручка ComfortControl разработана для того, чтобы сделать уборку при помощи пылесоса максимально комфортной.
- Чтобы ощутить удобство ручки, не помещайте вторую руку на трубку. Иначе вам придется наклоняться во время уборки, что может стать причиной проблем со спиной.



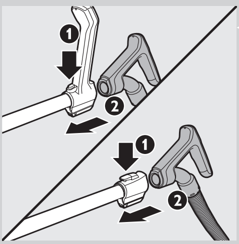
Ручка PostureProtect (только у некоторых моделей)

- Благодаря эргономичному дизайну уникальную ручку PostureProtect можно держать двумя руками, не помещая одну руку на нижнюю часть трубки. Ручку PostureProtect рекомендуется использовать, чтобы не сгибать спину во время работы; однако, если ручка кажется неудобной, ее можно снять. В этом случае следуйте указаниям в разделе “Отсоединение ручки PostureProtect” главы “Поиск и устранение неисправностей”.
- Не помещайте вторую руку на трубку. Иначе вам придется наклоняться во время уборки, что может стать причиной проблем со спиной.
- Наш специалист по эргономике советует вам отрегулировать длину трубки так, чтобы рука, держащая стандартную ручку, находилась на уровне бедра.

Подсоединение ручки



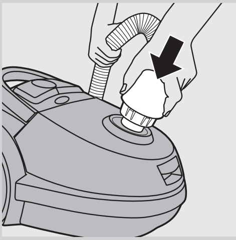
1 Подсоедините ручку к телескопической трубке (должен прозвучать щелчок).



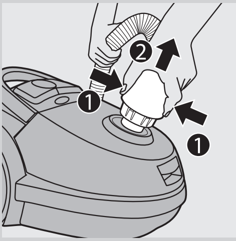
2 Для отсоединения ручки от трубки возьмите ручку одной рукой. Другой рукой возьмите телескопическую трубку и нажмите кнопку отсоединения трубки (1) и отсоедините трубку от ручки (2).

Примечание: Этот пылесос снабжен отверстиями на конце ручки. Отверстия предотвращают засасывание и повреждение предметов при использовании пылесоса без трубы или насадки.

Шланг

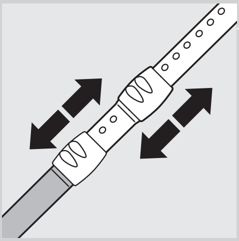


1 Чтобы подсоединить шланг, плотно вставьте его в корпус пылесоса (должен прозвучать щелчок).



2 Для отключения шланга нажмите на кнопки (1) и извлеките шланг из прибора (2).

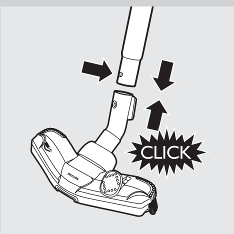
Телескопическая трубка



1 Регулируйте длину трубки таким образом, чтобы разъем гибкого шланга находился на уровне бедер.



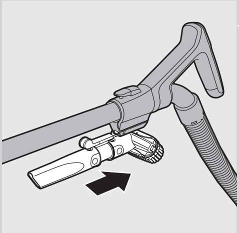
2 Держите трубку таким образом, чтобы ручка находилась на уровне бедра.



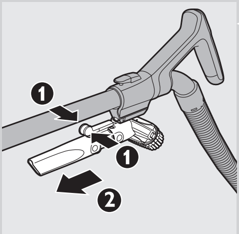
3 Для присоединения трубки к насадке нажмите пружинную фиксирующую кнопку на трубке и вставьте трубку в насадку. Установите пружинную фиксирующую кнопку в отверстии на насадке (должен прозвучать щелчок).

- Для отсоединения насадки от трубки нажмите на пружинную фиксирующую кнопку и извлеките насадку из трубки.

Держатель для насадок (только у некоторых моделей)



1 Прикрепите держатель для насадок к ручке при помощи аксессуаров (должен прозвучать щелчок).



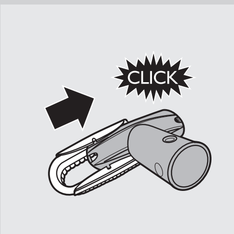
2 Чтобы отсоединить держатель для насадок, прижмите рычаги для отсоединения друг к другу (1) и снимите держатель для насадок с ручки (2).

Щелевая насадка и маленькая насадка.

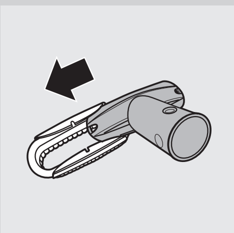


1 Прикрепите щелевую насадку (1) или маленькую насадку (2) вместе с чистящей насадкой или без нее (3) к трубке или непосредственно к ручке.

Чистящая насадка (только у некоторых моделей)

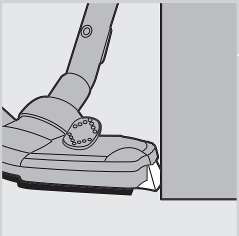


1 Для установки чистящей насадки прикрепите ее к нижней части маленькой насадки (должен прозвучать щелчок).



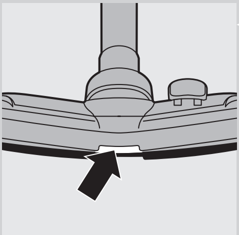
2 Для отсоединения чистящей насадки снимите ее с нижней части маленькой насадки.

Насадка Tri-Active (только у некоторых моделей)

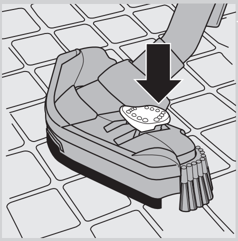


Насадка Tri-Active - это универсальная насадка для чистки ковров и твёрдых полов.

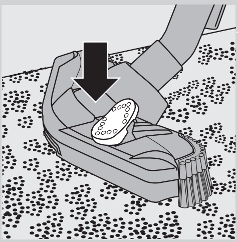
- Боковые щетки захватывают больше пыли и грязи рядом с краями насадки и позволяют лучше очищать поверхность вдоль предметов мебели и других препятствий.



- Отверстие в передней части насадки позволяет осуществлять всасывание крупного мусора.

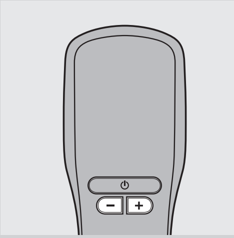


1 Используйте режим уборки твердых полов для чистки твердых полов (напр., для кафеля, паркета, ламината и линолеума): нажмите ногой кулисный переключатель на верху насадки, чтобы извлечь узкую щетку из корпуса. При этом, для предотвращения появления царапин и увеличения маневренности, поднимется колесико.



2 Используйте режим уборки ковров для чистки ковров: снова нажмите кулисный переключатель для втягивания узкой щетки в корпус насадки. Колесико автоматически опустится.

Управление при помощи пульта ДУ (только у некоторых моделей)

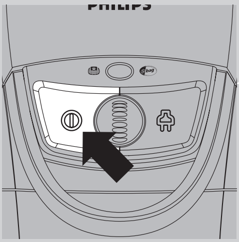


- На пульте ДУ имеются три кнопки для управления пылесосом: кнопка “+” и “-” для увеличения и уменьшения всасывающей мощности и кнопка переключения в режим ожидания.

Примечание: Управление с помощью пульта ДУ возможно только после включения пылесоса нажатием кнопки включения/выключения на корпусе устройства.

Примечание: Замените батареи, если “инфракрасный индикатор” не загорается при нажатии кнопок. Инструкции по замене батарей см. в разделе “Замена”.

Использование прибора



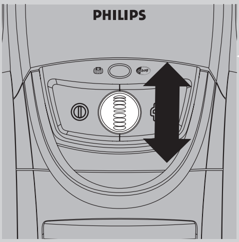
1 Вытяните сетевой шнур из пылесоса и вставьте сетевую вилку в розетку электросети

2 Чтобы включить прибор, нажмите кнопку включения/выключения на верхней части прибора.

Совет. Чтобы не сгибать спину, нажмите кнопку вкл./выкл. ногой.

3 Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку включения/выключения на верхней части прибора.

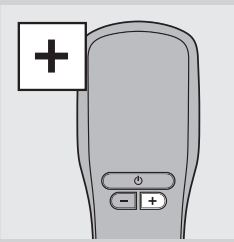
Регулировка мощности всасывания



На приборе (только для некоторых моделей)

1 В процессе уборки силу всасывания можно регулировать с помощью колеса установки, расположенного на верхней части прибора.

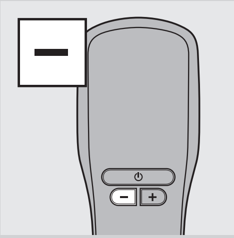
- Для уборки очень грязных ковров и твёрдых полов устанавливайте максимальное значение мощности всасывания.
- Используйте минимальную мощность всасывания для чистки занавесок, скатертей и т.п.



На пульте ДУ (только у некоторых моделей)

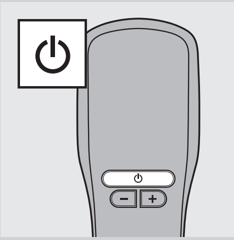
1 В процессе уборки можно регулировать мощность всасывания с помощью кнопок – и + на пульте ДУ.

- Для уборки очень грязных ковров и твёрдых полов устанавливайте максимальное значение мощности всасывания.



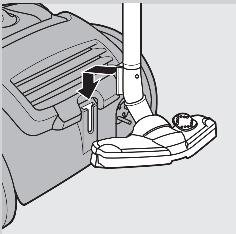
- Используйте минимальную мощность всасывания для чистки занавесок, скатертей и т.п.

Пауза при уборке



1 При необходимости приостановить уборку, нажмите кнопку переключения в режим ожидания на пульте ДУ для временного отключения прибора (только у некоторых моделей).

Если для вашей модели не предусмотрен пульт ДУ, нажмите кнопку включения/выключения на верхней части прибора, чтобы отключить его.



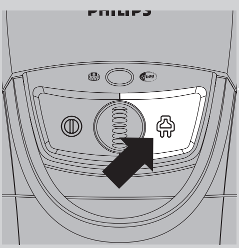
2 Вставьте ребро насадки в ячейку для закрепления трубки и закрепите трубку в подходящем положении.

3 Для обеспечения прочного закрепления телескопической трубки отрегулируйте длину трубки до минимальной.

4 Для возобновления уборки снова нажмите кнопку перехода в режим ожидания на пульте ДУ (только у некоторых моделей).

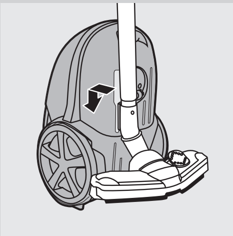
Если для вашей модели не предусмотрен пульт ДУ, нажмите кнопку включения/выключения на верхней части прибора, чтобы включить его.

Хранение



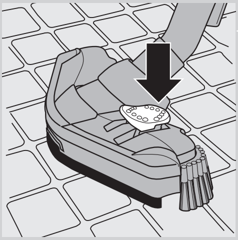
1 Выключите прибор и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.

2 Чтобы смотать сетевой шнур, нажмите на кнопку сматывания шнура.



3 Установите пылесос в вертикальное положение. Для закрепления насадки на приборе вставьте ребро насадки в паз.

- Для обеспечения прочного закрепления телескопической трубки отрегулируйте длину трубки до минимальной.

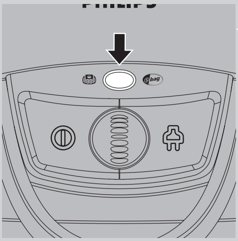


4 Только для некоторых моделей: всегда храните насадку Tri-Active установленной в положение “чистка ковра”. Также следите, чтобы боковые щетки не были согнуты.

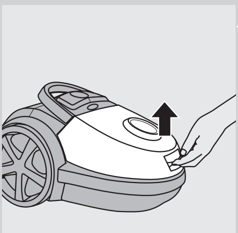
Замена/очистка мешка для мусора

Всегда отключайте прибор от розетки электросети перед заменой использованного мешка для пыли или очисткой мешка для пыли многократного использования.

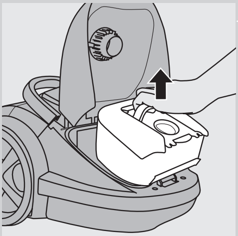
Замена использованного мешка для пыли



- Замену мешка для пыли следует производить, когда изменится цвет индикатора заполнения мешка, даже в тех случаях, когда насадка не используется для уборки мусора.

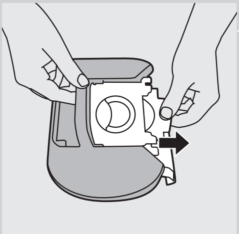


1 Чтобы открыть крышку, потяните ее вверх..



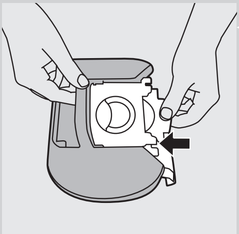
2 Выдвиньте держатель мешка для пыли из прибора, приподняв его.

Доставая мешок для мусора из пылесоса, держите его в вертикальном положении.

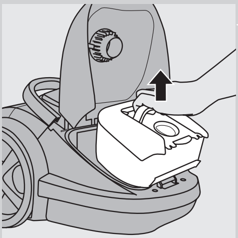


3 Чтобы извлечь заполненный мешок для мусора из держателя, потяните за картонный язычок.

- При этом мешок для пыли автоматически закрывается.



4 Задвиньте переднюю часть картонного язычка нового мешка для пыли как можно глубже в два желобка держателя.



5 Вставьте держатель мешка для мусора в пылесос.

Примечание: Если мешок для пыли не установлен, закрыть крышку пылесоса нельзя.

6 Надавите на крышку вниз, чтобы закрыть ее.

Очистка мешка для мусора многократного использования (только в некоторых странах)

В некоторых странах в комплект поставки этого пылесоса входит мешок для мусора многократного использования, который можно использовать и очищать многократно. Можно использовать мешок для мусора многократного использования вместо сменного мешка для мусора.
Для удаления и установки мешка для мусора многократного использования следуйте инструкциям в разделе “Замена использованного мешка для пыли”.
Очистка мешка для мусора многократного использования.

1 Сдвиньте фиксатор в сторону, чтобы снять его с мешка для мусора.

2 Вытряхните содержимое в мусорное ведро.

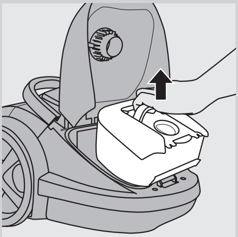
3 Чтобы закрыть мешок для мусора, снова надвиньте фиксатор на нижнюю кромку мешка для мусора.

Очистка и обслуживание фильтров

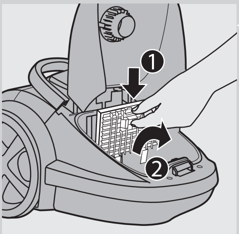
Перед очисткой или заменой фильтров отключите прибор от розетки электросети.

Стационарный фильтр защиты электродвигателя

Фильтр защиты электродвигателя следует очищать каждый раз после очистки мешка для мусора многократного использования или замены сменного мешка для мусора.



1 Выньте из пылесоса держатель мешка для пыли вместе с мешком.



2 Нажмите кнопку в верхней части держателя для фильтра защиты электродвигателя, чтобы освободить держатель (1). Извлеките держатель для фильтра из пылесборника (2).

3 Потрясите фильтр над мусорным мешком для очистки.

4 Установите чистый фильтр в держатель для фильтра.



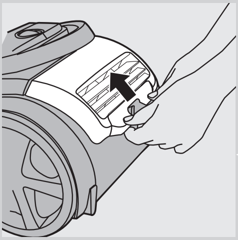
5 Поместите обе проушины держателя фильтра за выступ, расположенный в основании, для правильной установки верхней стороны держателя фильтра (1). Затем вставьте держатель фильтра на место (должен прозвучать щелчок) (2).

6 Поместите держатель мешка для мусора с мешком для мусора обратно в прибор и закройте крышку.

Моющийся фильтр HEPA 13

Фильтр Super Clean Air HEPA 13 способен улавливать из выходящего воздуха до 99,5% всех частиц пыли размером до 0,0003 мм. Это не только обычная домашняя пыль, но и вредные микроскопические насекомые, такие как пылевые клещи и их экскременты, которые могут являться причиной аллергических реакций дыхательных путей.

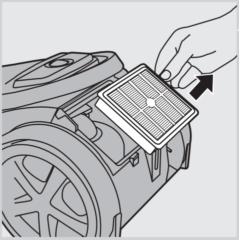
Примечание: Для обеспечения оптимального удержания пыли и работы пылесоса, всегда заменяйте фильтр HEPA оригинальным фильтром Philips необходимого типа (см.главу “Заказ принадлежностей”).



Очищайте моющийся фильтр HEPA 13 каждые 6 месяцев. Очищать моющийся фильтр HEPA 13 можно не более 4 раз. Замените фильтр после 4 очисток.

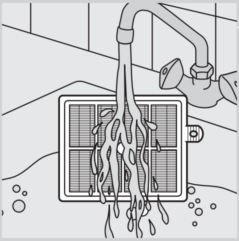
Примечание: Фильтр HEPA 13 нельзя мыть в стиральной машине. Следуйте инструкциям, приведенным ниже.

1 **Чтобы открыть и снять крышку фильтра, возьмитесь за язычки крышки фильтра HEPA 13.**

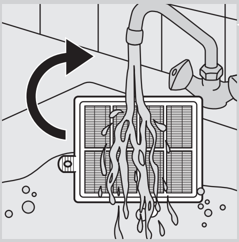


2 **Достаньте моющийся фильтр HEPA 13.**

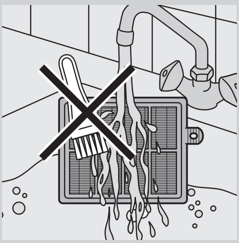
3 **Сполосните гофрированную сторону фильтра HEPA 13 под слабой струей горячей воды.**



- Держите фильтр гофрированной стороной вверх, так чтобы струя воды была параллельна складкам. Держите фильтр под таким углом, чтобы вода вымывала грязь из складок.



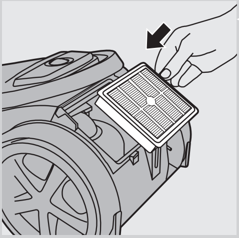
- Поверните фильтр на 180°, так чтобы вода текла по складкам в противоположном направлении.
- Продолжайте этот процесс до полной очистки фильтра.



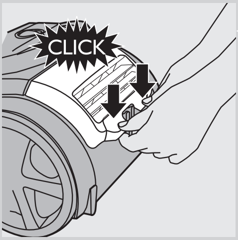
<u>Не чистите моющийся фильтр щеткой.</u>

Примечание: Очистка не возвращает фильтру первоначальный цвет, но возвращает мощность фильтрации.

4 **Аккуратно стряхните воду с поверхности фильтра. Просушите фильтр не менее двух часов перед повторной установкой в пылесос.**



5 Установите сухой фильтр обратно в прибор.



6 Присоедините верхнюю часть крышки фильтра и закройте крышку до щелчка (2).

Заказ принадлежностей

Для покупки мешков для пыли, фильтров и других аксессуаров для этого прибора, зайдите на сайт www.philips.com, прочтите информацию на гарантийном талоне или обратитесь в центр поддержки покупателей Philips в вашей стране.

Заказ мешков для пыли

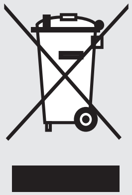
- Мешки для мусора из синтетических материалов Philips Classic s-bag ™ имеют номер по каталогу FC8021.
- Мешки для мусора высокой фильтрации из синтетических материалов Philips Clinic s-bag ™ имеют номер по каталогу FC8022.
- Мешки для мусора, поглощающие запах, Philips Anti-odour s-bag ™ имеют номер по каталогу FC8023.
- Мешки для пыли многократного использования (только в некоторых странах) можно приобрести по номеру в каталоге 4322 004 93290.

Примечание: Зайдите на сайт www.s-bag.com для получения дополнительной информации о мешках s-bag.

Заказ фильтров

- Моющиеся фильтры HEPA 13 доступны под кодом 4322 004 93350.

Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

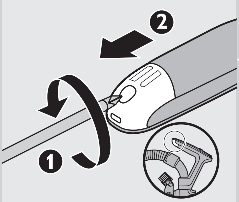


Только для некоторых моделей

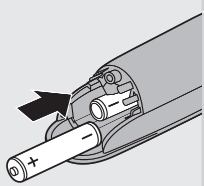
- Аккумуляторы содержат вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания службы пылесоса и передачи его для утилизации, аккумуляторы необходимо отсоединить. Аккумуляторы следует утилизировать в специализированных пунктах.

Замена

Батарейки пульта ДУ (только у некоторых моделей)

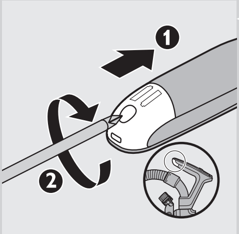


1. Замените батареи, если “инфракрасный индикатор” не загорается при нажатии кнопок.
2. Отвинтите винт крышки отсека для батарей с помощью отвертки (1) и снимите крышку отсека для батарей (2).



3. Вставьте в ручку две 1,5 В щелочные батарейки AAA.

Примечание: Соблюдайте полярность установки батареек (“+” и “-”)



4 Присоедините крышку отсека для батарей (1) и закрепите винт с помощью отвертки (2).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или для обслуживания, или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

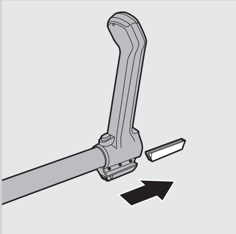
Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам использования прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удается, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны.

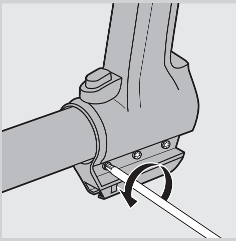
Проблема	Возможная причина	Способы решения
Сила всасывания недостаточна.	Выбрана низкая мощность всасывания.	Выберите более высокую мощность всасывания.
	Фильтр защиты электродвигателя загрязнен.	Очистите фильтр защиты электродвигателя.
	Фильтр HEPA 13 загрязнен.	Очистите фильтр HEPA 13.
	Насадка, шланг или трубка засорены.	Для удаления засора отсоедините засорившуюся деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос, чтобы выдуть мусор из засорившейся детали.
Инфракрасный пульт ДУ (только у некоторых моделей) не работает.	Батарейки неправильно вставлены или разряжены.	Вставьте батарейки правильно или замените их. См. главу "Замена".

Отсоединение ручки PostureProtect (только у некоторых моделей)

Если вы находите ручку PostureProtect неудобной для использования, ее можно снять.



1 Снимите крепление завинчивающейся крышки с ручки PostureProtect.



2 С помощью отвертки открутите винты с ручки PostureProtect.

3 Отсоедините ручку PostureProtect от трубки.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.
Spoločnosť Philips využíva pri výrobe najmodernejšie technológie, aby mohla prinášať výrobky, ktoré neškodia životnému prostrediu nielen vzhľadom na spotrebu energie, ale aj vzhľadom na použité materiály. Tento spotrebič je čiastočne vyrobený z bioplastov a recyklovaných plastov. Časti, ktoré sú vyrobené z bioplastov, sú šetrnejšie k životnému prostrediu, pretože pochádzajú z obnoviteľných zdrojov, biomasy. Pri výrobe ostatných dielov je stále nutné používať plasty, ale aj tu sa spoločnosť Philips snaží maximálne využiť recyklovaný materiál. Takýto výrobný postup vytvára podstatne menej odpadu než obvyklý postup. Viac informácií o tejto téme, ako aj o ďalších environmentálnych snahách spoločnosti Philips získate na webovej stránke www.asimpleswitch.com.
Výnimočne úsporný motor poskytuje vysoký výkon pri nízkej spotrebe energie.

Opis zariadenia (Obr. 1)

1 Tlačidlo navíjania kábla
2 Koliesko nastavenia sacieho výkonu (len určité modely)
3 Vypínač
4 Indikátor plného vrecka na prach
5 Otvor na pripojenie hadice
6 Hadica s otočným pripojením
7 Uško na uvoľnenie krytu
8 Nosič ochranného filtra motora
9 Odnímateľný pásik (iba určité modely)
10 Vrecko na prach na opakované použitie (len niektoré modely)
11 Nosič vrecka na prach
12 Vrecko na prach
13 Zadné kolieska
14 Ergonomická rukoväť PostureProtect (len určité modely)
15 Tlačidlo na uvoľnenie trubice
16 Tlačidlo na uvoľnenie trubice
17 Páky na uvoľnenie držiaka príslušenstva
18 Nosič príslušenstva
19 Krycí prúžok skrutky
20 Hadica
21 Flexibilná hadicová prípojka
22 Ergonomická rukoväť ComfortControl (len určité modely)
23 Infračervené diaľkové ovládanie (len niektoré modely)
24 Teleskopická trubica bez rukoväte PostureProtect (len určité modely)
25 Teleskopická trubica s rukoväťou PostureProtect (len určité modely)
26 Nástavec Tri-Active
27 Kolískový prepínač na nastavenie pre koberec/tvrdú podlahu
28 Bočná kefa
29 Výstupok na odkladanie/uloženie
30 Malá hubica
31 Štrbinový nástavec
32 Príslušenstvo kefky
33 Závesná horná rukoväť

34 Mriežka pre vyfukovaný vzduch
35 Drážka na odkladanie
36 Sieťová zástrčka
37 Umývateľný filter HEPA 13
38 Úložné držadlo
39 Otočné koliesko
40 Drážka na uloženie
41 Štítok s označením modelu

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či je špecifikácia napätia na zariadení a napätie v sieti rovnaké.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti, alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Ak je hadica, trubica alebo iné príslušenstvo pripojené ku vysávaču a vysávač je zapnutý, nikdy týmto príslušenstvom nemierte do očí alebo uší, ani ich nevkladajte do úst.

Výstraha

- Keď použijete vysávač na vysávanie popola, jemného piesku, vápna, cementu a podobných látok, póry vrecka na prach sa zanesú. Indikátor plného vrecka na prach signalizuje, že vrecko na prach je plné. Vymeňte jednorazové vrecko na prach alebo vyprázdnite vrecko na opakované použitie aj v prípade, ak nie je ešte celkom plné (pozrite si kapitolu „Výmena/vyprázdnenie vrecka na prach").
- Vysávač nikdy nepoužívajte bez ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť zariadenia.
- Používajte iba syntetické vrecká na prach Philips s-bag ™ alebo dodané vrecko na prach na opakované použitie (len určité krajiny).
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 78 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

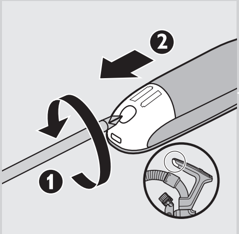
Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Pred prvým použitím

1 Zariadenie a jeho príslušenstvo vyberte z krabice.

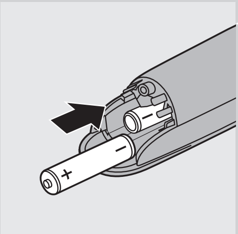
2 Odstráňte z neho všetky nálepky a ochrannú fóliu alebo plast.

Vkladanie batérií (len určité modely)



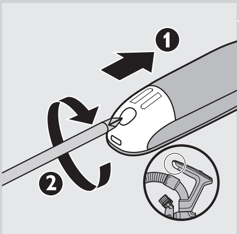
Batérie pre diaľkové ovládanie sa dodávajú spolu so spotrebičom. Batérie vložte do priestoru pre batérie v ergonomickej rukoväti pred použitím zariadenia. Batérie vydržia minimálne 2 roky.

1 Použite skrutkovač na uvoľnenie skrutky krytu priestoru na batérie (1) a demontujte tento kryt (2).



2 Vložte dve 1,5-voltové alkalické batérie typu AAA do priestoru na batérie v rukoväti.

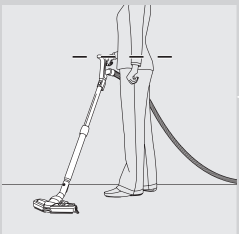
Poznámka: Uistite sa, že - a + póly batérií sú vložené správne.



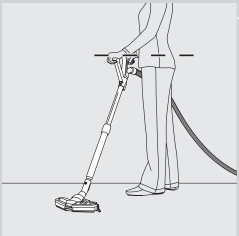
3 Znova nasaďte kryt priestoru na batérie (1) a skrutkovačom zatiahnite skrutku (2).

Príprava na použitie

Rady ohľadom ergonómie



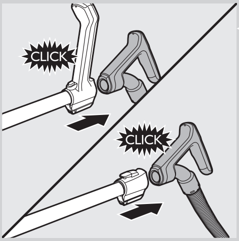
Ergonomická rukoväť ComfortControl (len určité modely)
- Jedinečná rukoväť ComfortControl je ergonomicky tvarovaná, aby bolo vysávanie pohodlné.
- Pre maximálne využitie tejto rukoväte je dôležité, aby ste trubicu nedržali druhou rukou. Ak použijete obe ruky, Vaša chrbtica sa vytočí a prehne, čo Vám môže spôsobiť zdravotné problémy.



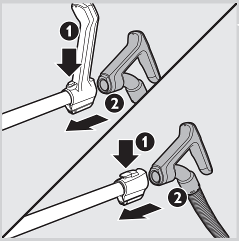
Rukoväť PostureProtect (len určité modely)

- Jedinečná rukoväť PostureProtect je ergonomicky tvarovaná pre používanie oboma rukami, aby ste nemuseli druhou rukou uchopiť spodnú časť trubice. Odporúčame Vám používať rukoväť PostureProtect, aby ste sa vyhli prehnutiu chrbtice, no ak jej používanie pre Vás nie je pohodlné, môžete ju odmontovať. V tom prípade postupujte podľa pokynov v časti „Odmontovanie rukoväte PostureProtect“ v kapitole „Riešenie problémov“.
- Nedávajte ruku na trubicu. Vytočíte a prehnete tým Vašu chrbticu, čo Vám môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Naši špecialisti na ergonómiu radia nastaviť dĺžku trubice tak, aby ruka držiaca štandardnú rukoväť bola na úrovni bokov.

Pripojenie rukoväte



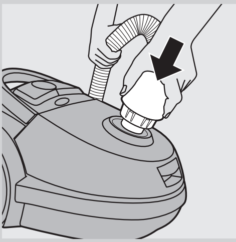
1 Rukoväť pripojte k teleskopickej trubici (zaznie „kliknutie“).



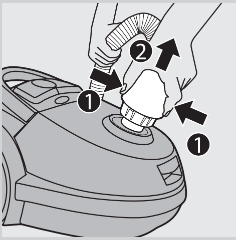
2 Ak chcete rukoväť odpojiť od trubice, podržte ju jednou rukou. Druhou rukou držte teleskopickú trubicu a stlačte tlačidlo uvoľnenia trubice (1) a vytiahnite trubicu z rukoväte (2).

Poznámka: Tento vysávač je vybavený otvormi na konci rukoväte. Tieto otvory môžu zabrániť zaseknutiu alebo poškodeniu predmetov pri používaní vysávača bez trubice alebo dodaného príslušenstva.

Hadica

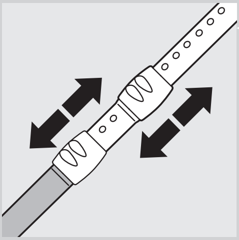


1 Hadicu pripojte do zariadenia pevným zasunutím (budete počuť „kliknutie“).



2 Hadicu odpojíte tak, že stlačíte gombíky (1) a vytiahnete ju z vysávača (2).

Teleskopická trubica



1 Dĺžku trubice nastavte tak, aby pružné pripojenie hadice bolo na úrovni bokov.



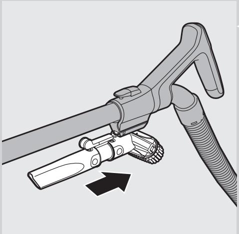
2 Trubicu držte tak, aby štandardná rukoväť bola na úrovni bokov.



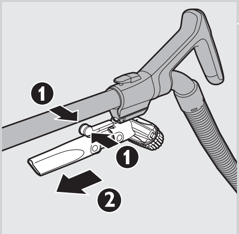
3 Ak chcete pripojiť hubicu k trubici, stlačte odpružený uzamykací gombík na trubici a pripojte ju k hubici. Odpružený uzamykací gombík zasuňte do otvoru v hubici (zaznie „kliknutie").

- Trubicu od hubice odpojíte tak, že stlačíte odpružený uzamykací gombík a príslušenstvo vytiahnete z trubice.

Nosič príslušenstva (len niektoré modely)



1 Nosič príslušenstva s príslušenstvom nasaďte na rukoväť (zaznie „kliknutie“).



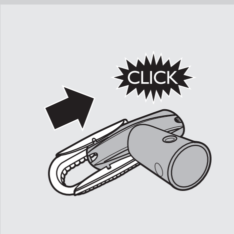
2 Ak chcete odpojiť nosič príslušenstva, stlačte uvoľňovacie páky k sebe (1) a zosuňte nosič na príslušenstvo z rukoväte (2).

Štrbinový nástavec a malá hubica

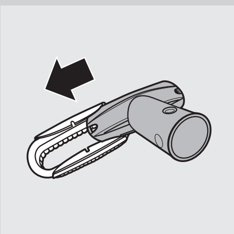


1 Štrbinový nástavec (1) alebo malú hubicu (2) s alebo bez kefky (3) pripojte k trubici alebo priamo k rukoväti.

Kefka (len niektoré typy)

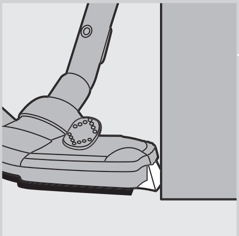


1 Kefku namontujete tak, že ju nasuniete na spodok malej hubice (zaznie „kliknutie“).



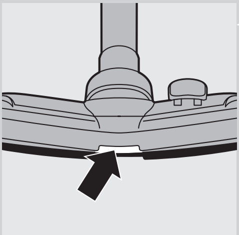
2 Aby ste odmontovali príslušenstvo kefky, zosuňte ho zo spodku malej hubice.

Nástavec Tri-Active (len niektoré modely)

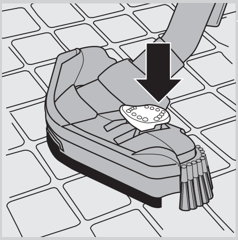


Nástavec Tri-Active je viacúčelový nástavec určený na čistenie kobercov a pevných podláh.

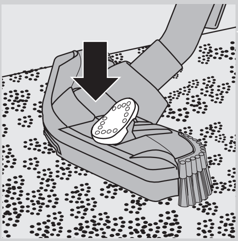
- Bočné kefy zachytia viac prachu a nečistoty po bokoch nástavca a umožňujú lepšie čistenie priestoru okolo nábytku a iných prekážok.



- Otvor v prednej časti nástavca umožňuje vysávanie väčších nečistôt.

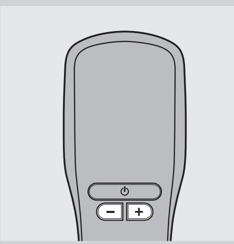


1 Na čistenie pevných podláh použite nastavenie pre pevné podlahy (napr. dlaždicové, parketové, laminované a linoleové podlahy): nohou zatlačte na kolískový prepínač na vrchnej časti nástavca, aby sa z odkladacieho priestoru v nástavci vysunula kefa. Súčasne sa vysunú kolieska, ktoré zabránia poškriabaniu podlahy a zlepšia manévrovateľnosť nástavca.



2 Na čistenie kobercov použite nastavenie pre koberce: zatlačte na kolískový prepínač, aby sa kefa zasunula späť do odkladacieho priestoru nástavca. Automaticky sa zasunie aj koliesko.

Obsluha diaľkového ovládania (len niektoré modely)

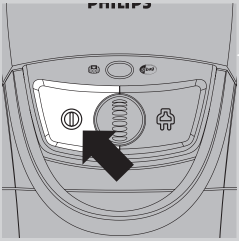


- Diaľkové ovládanie má tri tlačidlá, pomocou ktorých ovládate vysávač. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavujete sací výkon a prostredníctvom tlačidla pohotovostného režimu uvediete vysávač do pohotovostného režimu.

Poznámka: Diaľkové ovládanie funguje len vtedy, ak ste samotné zariadenie zapli prostredníctvom vypínača.

Poznámka: Ak pri stlačení ľubovoľného tlačidla indikátor aktívneho infračerveného snímača nebliká, vymeňte batérie. Návod na výmenu batérií nájdete v kapitole „Výmena“.

Použitie zariadenia



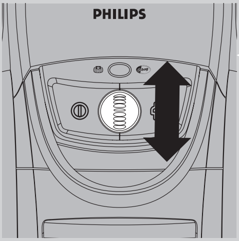
1 Z vysávača vytiahnite zvinutý kábel a zapojte ho do siete.

2 Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte vypínač na vrchnej strane zariadenia.

Tip Nohou stlačte vypínač, aby ste predišli ohnutiu chrbtice.

3 Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte vypínač na vrchnej strane zariadenia.

Nastavenie sacieho výkonu

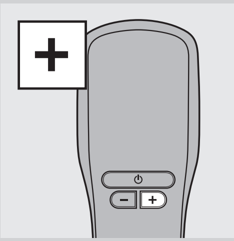


Na zariadení (len určité modely)

1 Pomocou kolieska na vrchnej strane zariadenia môžete nastaviť sací výkon vysávača počas vysávania.

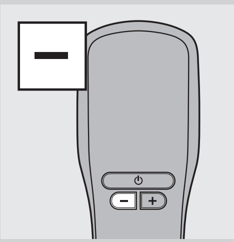
- Maximálny sací výkon nastavte, keď vysávate veľmi znečistené koberce a pevnú podlahu.
- Minimálny sací výkon nastavte pri vysávaní záclon, obrusov a pod.

Na diaľkovom ovládaní (len niektoré modely)



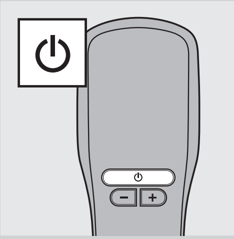
1 Počas vysávania pomocou tlačidiel - a + na diaľkovom ovládaní môžete nastaviť sací výkon vysávača.

- Maximálny sací výkon nastavte na vysávanie veľmi znečistených kobercov a pevnej podlahy.



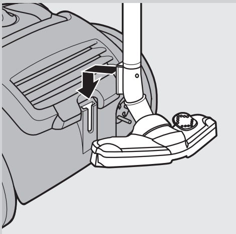
- Minimálny sací výkon nastavte pri vysávaní záclon, obrusov a pod.

Prerušenie vysávania počas používania



1 Ak chcete vysávanie na chvíľu prerušiť, na diaľkovom ovládaní stlačte tlačidlo pohotovostného režimu, čím zariadenie dočasne vypnete (len určité modely).

Ak diaľkové ovládanie nie je súčasťou zariadenia, vysávač vypnete zatlačením vypínača na jeho vrchnej strane.



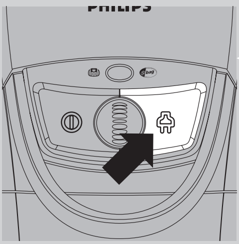
2 Zasuňte lištu na nástavci do drážky na odkladanie, aby ste trubicu odložili vo vhodnej polohe.

3 Aby ste zaistili stabilné odloženie teleskopickej trubice, nastavte trubicu na najkratšiu dĺžku.

4 Ak chcete pokračovať vo vysávaní, stačí znova stlačiť tlačidlo pohotovostného režimu na diaľkovom ovládaní (len určité modely).

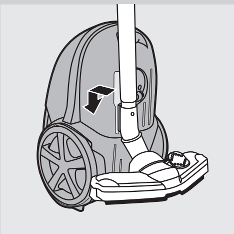
Ak diaľkové ovládanie nie je súčasťou zariadenia, vysávač zapnete zatlačením vypínača na jeho vrchnej strane.

Odkladanie



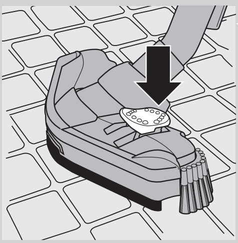
1 Vypnite zariadenie a odpojte sieťovú zástrčku zo siete.

2 Stlačte tlačidlo navíjania kábla, aby sa navinul sieťový kábel.



3 Zariadenie postavte do vzpriamenej polohy. Ak chcete nástavec pripojiť k zariadeniu, zasuňte lištu na nástavci do drážky na uloženie.

- Aby ste zaistili stabilné odloženie teleskopickej trubice, nastavte trubicu na najkratšiu dĺžku.

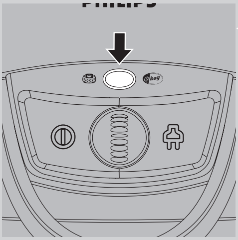


4 Len niektoré modely: Keď zariadenie odkladáte, nástavec Tri-Active prepnite do polohy určenej na vysávanie kobercov. Taktiež zabráňte ohýbaniu bočných kefiek.

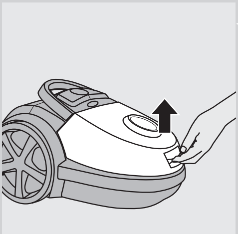
Výmena/vyprázdnenie vrecka na prach

Pred výmenou jednorazového vrecka na prach alebo vyprázdnením vrecka na prach na opakované použitie musí byť zariadenie vždy odpojené od elektrickej siete.

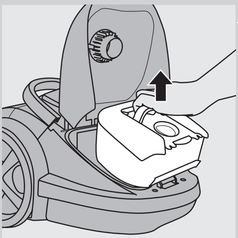
Výmena jednorazového vrecka na prach



- Vrecko na prach vymeňte hneď, ako indikátor označujúci, že je plné, trvale zmení farbu, t.j. aj vtedy, keď hubica nie je položená na podlahe.

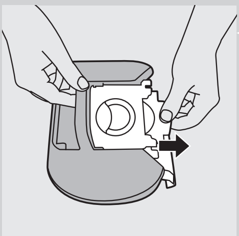


1 Kryt potiahnite nahor, aby ste ho otvorili.



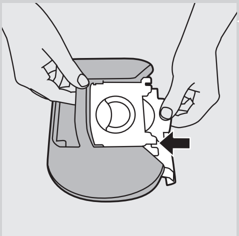
2 Nosič filtra vyberte z vysávača.

Uistite sa, že vrecko na prach pri vyberaní zo zariadenia držíte vo vzpriamenej polohe.

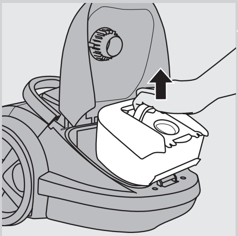


3 Potiahnite za kartónové uško, čím z nosiča vyberiete plné vrecko na prach.

◗ Keď tak urobíte, vrecko na prach sa automaticky uzatvorí.



4 Kartón nového vrecka na prach zasuňte čo najhlbšie do drážok nosiča.



5 Nosič vrecka na prach vložte späť do vysávača.

Poznámka: Ak do zariadenia nie je vložené žiadne vrecko na prach, nie je možné zatvoriť kryt.

6 Kryt zatvoríte tak, že ho zatlačíte nadol.

Vyprázdnenie vrecka na prach na opakované použitie (len určité krajiny)

V niektorých krajinách sa s týmto zariadením dodáva aj vrecko na prach na opakované použitie, ktoré je možné opakovane používať a vyprázdňovať. Vrecko na prach na opakované použitie je možné používať namiesto jednorazových vreciek na prach.
Postup pri vyberaní a vkladaní vrecka na opakované použitie je rovnaký ako postup opísaný v kapitole „Výmena jednorazového vrecka na prach".
Vyprázdnenie vrecka na opakované použitie:

1 Svorku posuňte smerom od vrecka na prach.

2 Obsah vrecka vytraste do koša na odpadky.

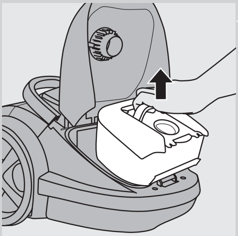
3 Aby ste vrecko na prach zatvorili, zasuňte svorku späť na jeho spodnú hranu.

Čistenie a údržba filtrov

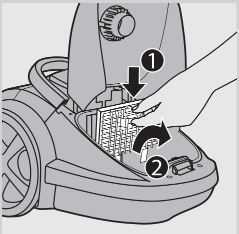
Pred čistením alebo výmenou filtrov zariadenie vždy odpojte zo siete.

Permanentný ochranný filter motora

Permanentný ochranný filter motora vyčistite pri každom vyprázdňovaní vrecka na prach na opakované použitie alebo pri výmene jednorazového vrecka na prach.



1 Nosič vrecka na prach vyberte spolu s vreckom.



2 Nosič ochranného filtra motora uvoľníte stlačením uška na jeho vrchnej časti (1). Nosič vytiahnite smerom nahor, von z priestoru pre vrecko na prach (2).

3 Potraste filtrom nad smetným košom, a tak ho vyčistite.

4 Čistý filter vložte späť do nosiča filtra.



5 Dva výstupky nosiča filtra v dolnej časti zasuňte za lištu, aby nosič aj v hornej časti (1) zapadol na svoje miesto. Potom ho zatlačte na svoje miesto (budete počuť „kliknutie“) (2).

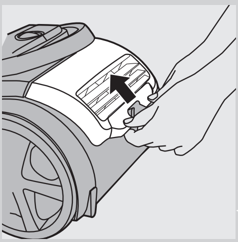
6 Nosič vrecka na prach spolu s vreckom na prach vložte späť do zariadenia a zatvorte kryt.

Umývateľný filter HEPA 13

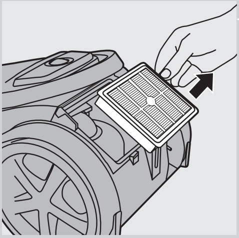
Umývateľný filter HEPA 13 dokáže odstrániť z vyfukovaného vzduchu 99,95 % drobných čiastočiek väčších ako 0,0003 mm. Medzi tieto čiastočky nepatrí len prach, ale aj škodlivé mikroskopické organizmy, ako napr. roztoče a ich výkaly, ktoré sú známou príčinou alergií dýchacích ciest.

Poznámka: Aby bolo zaručené optimálne zachytávanie prachu a výkon vysávača, musíte filter HEPA vždy vymeniť za originálny filter značky Philips správneho typu (pozrite si kapitolu „Objednávanie príslušenstva“).
Umývateľný filter HEPA 13 vyčistite raz za 6 mesiacov. Umývateľný filter HEPA 13 môžete umyť maximálne štyrikrát. Po 4 umytiach filter vymeňte.

Poznámka: Filter HEPA 13 neperte v práčke. Čistite ho podľa nižšie uvedených pokynov.

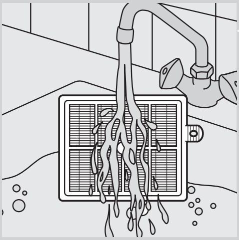


1 Uvoľňovacie svorky filtra HEPA 13 uchopte tak, aby ste mohli otvoriť a demontovať kryt filtra.

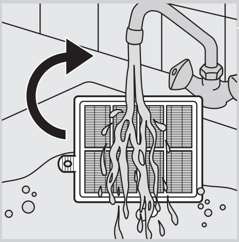


2 Vyberte umývateľný filter HEPA 13.

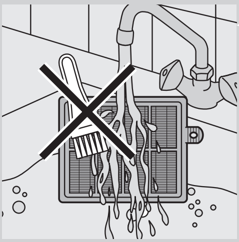
3 Stranu filtra HEPA 13 so záhybmi opláchnite miernym prúdom horúcej vody.



- Filter držte tak, aby bola strana so záhybmi vo vzpriamenej polohe a voda stekala rovnobežne so záhybmi. Filter držte pod takým uhlom, aby voda zmyla nečistoty zachytené v záhyboch.



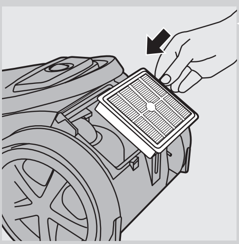
- Otočte filter o 180° a nechajte vodu stekať pozdĺž záhybov v opačnom smere.
- Tento postup opakujte, až kým filter nebude čistý.



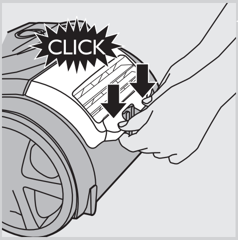
Umývateľný filter nikdy nečistite pomocou kefky.

Poznámka: Čistením sa neobnoví pôvodná farba filtra, ale jeho filtračný výkon.

4 Z povrchu filtra opatrne otraste zvyšky vody. Nechajte ho schnúť aspoň 2 hodiny. Pred vložením do vysávača musí byť filter úplne suchý.



5 Suchý filter vložte späť do zariadenia.



6 Znovu pripojte vrchnú časť krytu filtra a potom kryt uzatvorte („kliknutie“) (2).

Objednávanie príslušenstva

Pri kúpe vreciek na prach, filtrov a iného príslušenstva pre toto zariadenie navštívte stránku www.philips.com, riaďte sa celosvetovo platným záručným listom alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Objednávanie vreciek na prach

- Syntetické vrecká na prach Philips Classic s-bag ™ si môžete objednať pod katalógovým označením FC8021.
- Syntetické vrecká na prach s vylepšenými filtračnými vlastnosťami Philips Clinic s-bag ™ si môžete objednať pod katalógovým označením FC8022.
- Syntetické vrecká na prach Philips Anti-odour s-bag ™ si môžete objednať pod katalógovým označením FC8023.
- Vrecká na prach na opakované použitie (len vybrané krajiny) si môžete objednať pod katalógovým označením 4322 004 93290.

Poznámka: Viac informácií o vrecku s-bag získate na adrese www.s-bag.com.

Objednávanie filtrov

- Umývateľné filtre HEPA 13 sú dostupné pod kódovým označením 4322 004 93350.

Životné prostredie



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.

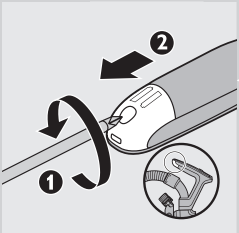


Len určité modely

- Batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zbernu, vždy vyberte batérie. Batérie odneste na miesto oficiálneho zberu.

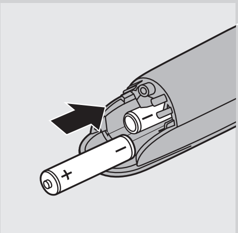
Výmena

Batérie diaľkového ovládania (len niektoré modely)



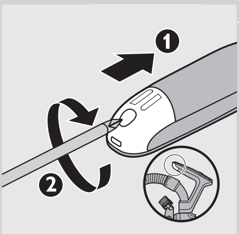
1 Ak pri stlačení ľubovoľného tlačidla indikátor aktívneho infračerveného snímača nebliká, vymeňte batérie.

2 Použite skrutkovač na odstránenie skrutky krytu priestoru na batérie (1) a odstráňte kryt priestoru na batérie (2).



3 Vložte dve nové 1,5-voltové alkalické batérie typu AAA do rukoväte.

Poznámka: Uistite sa, že - a + póly batérií sú vložené správne.



4 Znova nasaďte kryt priestoru na batérie (1) a skrutkovačom zatiahnite skrutku (2).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, **www.philips.com**, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

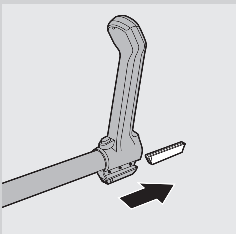
Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

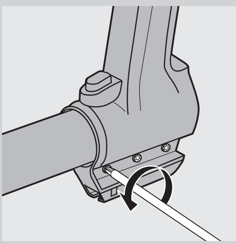
Problém	Možná príčina	Riešenie
Nedostatočný sací výkon.	Zvolili ste nastavenie nízkeho sacieho výkonu.	Zvoľte nastavenie vyššieho sacieho výkonu.
	Ochranný filter motora je zanesený.	Vyčistite ochranný filter motora.
	Filter HEPA 13 je zanesený.	Vyčistite alebo vymeňte filter HEPA 13.
	Hubica, trubica alebo hadica je upchaná.	Aby ste odstránili upchatie, odpojte zablokovanú časť a pripojte ju (až pokiaľ sa dá) v opačnom smere. Zapnite vysávač. Zablokovaná časť by sa mala vysatím odstrániť.
Infračervené diaľkové ovládanie (len niektoré modely) nefunguje.	Nevložili ste batérie správnym spôsobom alebo sú batérie vybité.	Vložte batérie správne alebo ich vymeňte. Pozrite si kapitolu „Výmena“.

Odmontovanie rukoväte PostureProtect (len určité modely)

Ak z Vášho pohľadu používanie rukoväte PostureProtect nie je pohodlné, môžete zvážiť jej odstránenie.



1 Odstráňte krycí prúžok skrutky z rukoväte PostureProtect.



2 Na uvoľnenie skrutiek rukoväte PostureProtect použite skrutkovač.

3 Odpojte rukoväť PostureProtect od trubice.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.
Philips uporablja najnovejše tehnologije za ustvarjanje izdelkov, ki tako glede porabe energije kot tudi uporabe materialov niso škodljivi za okolje. Ta izdelek je delno narejen iz bioplastike in reciklirane plastike. Deli iz bioplastike so okolju prijazni, ker so izdelani iz obnovljivih biomasnih virov. Nekatere dele je še vedno treba izdelati iz običajne plastike, a za te dele skuša Philips uporabiti čimveč reciklirane plastike. Pri tem proizvodnem načinu nastaja znatno manj odpadkov kot pri običajnem načinu. Za dodatne informacije o tem in ostalih prizadevanjih za ohranitev okolja družbe Philips obiščite spletno stran www.asimpleswitch.com.
Izredno učinkovit in okolju prijazen motor nudi visoko zmogljivost pri nizki porabi energije.

Splošni opis (Sl. 1)

1. Gumb za navijanje kabla
2. Kolesce za izbiro moči sesanja (samo pri določenih modelih)
3. Gumb za vklop/izklop
4. Indikator napolnjenosti vrečke
5. Odprtina za gibljivo cev
6. Gibljiva cev z vrtljivim priključkom
7. Jeziček za sprostitev pokrova
8. Nosilec zaščitnega filtra motorja
9. Odstranljiv trak (samo pri določenih modelih)
10. Vrečka za večkratno uporabo (samo pri določenih modelih)
11. Nosilec vrečke za prah
12. Vrečka za prah (samo pri določenih modelih)
13. Zadnja kolesca
14. Ergonomski ročaj PostureProtect (samo pri določenih modelih)
15. Gumb za sprostitev cevi
16. Gumb za sprostitev cevi
17. Vzvod za sprostitev nosilca nastavkov
18. Nosilec nastavkov
19. Zaščitni pokrov za vijake
20. Gibljiva cev
21. Priključek gibljive cevi
22. Ergonomski ročaj ComfortControl (samo pri določenih modelih)
23. Infrardeči daljinski upravljalnik (samo pri določenih modelih)
24. Teleskopska cev brez ročaja PostureProtect (samo pri določenih modelih)
25. Teleskopska cev z ročajem PostureProtect (samo pri določenih modelih)
26. Nastavek Tri-Active
27. Preklopno stikalo za nastavitev za preproge/trda tla
28. Stranska ščetka
29. Zatič za pritrditev cevi
30. Mali nastavek
31. Ozki nastavek
32. Nastavek za ščetkanje
33. Zgiben zgornji ročaj

34 Izpušna mreža
35 Reža za shranjevanje
36 Omrežni vtikač
37 Pralni filter HEPA 13
38 Držalo za shranjevanje
39 Vrtljivo kolesce
40 Odprtina za shranjevanje
41 Tipska ploščica

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Ne vsesavajte vnetljivih snovi ali pepela, dokler se ta popolnoma ne ohladi.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, omrežni kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik, cevi, gibljive cevi ali drugih nastavkov ne usmerjajte v oči ali ušesa in jih ne vstavljajte v usta.

Pozor

- Ko sesate pepel, fini pesek, apno, cementni prah in podobne snovi, se pore vrečke za prah zamašijo. Indikator napolnjenosti vrečke bo pokazal, da je vrečka polna. Zamenjajte vrečko za enkratno uporabo ali izpraznite vrečko za večkratno uporabo, četudi še ni polna (oglejte si poglavje "Menjava/praznjenje vrečke za prah").
- Aparata ne uporabljajte brez zaščitnega filtra motorja. Takšna uporaba lahko škoduje motorju in s tem skrajša življenjsko dobo aparata.
- Uporabljajte samo Philipsove sintetične vrečke za prah s-bag ™ ali priloženo vrečko za večkratno uporabo (samo v nekaterih državah).
- Raven hrupa: Lc = 78 dB(A)

Elektromagnetna polja (EMF)

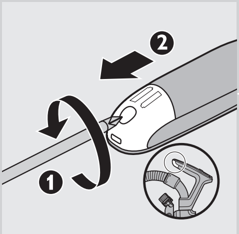
Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Pred prvo uporabo

1 Aparat in nastavke vzemite iz embalaže.

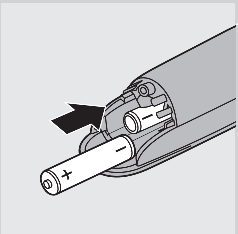
2 Z aparata odstranite vse nalepke, zaščitno folijo ali plastiko.

Vstavljanje baterij (samo pri določenih modelih)



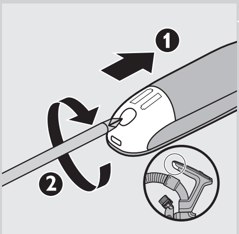
Bateriji za daljinski upravljalnik sta priloženi aparatu. Pred uporabo aparata bateriji vstavite v prostor za bateriji na ergonomskem ročaju. Življenjska doba baterij je najmanj 2 leti.

1 Z izvijačem sprostite vijak pokrova prostora za bateriji (1) in snemite pokrov prostora za bateriji (2).



2 V prostor za bateriji na ergonomskem ročaju vstavite dve 1,5-voltni alkalni bateriji AAA.

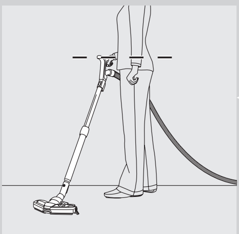
Opomba: Prepričajte se, da sta pola - in + pravilno usmerjena.



3 Namestite nazaj pokrov prostora za bateriji (1) in z izvijačem privijte vijak (2).

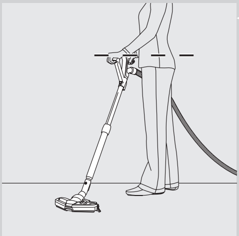
Priprava za uporabo

Ergonomska zasnova in nasveti



Ročaj ComfortControl (samo pri določenih modelih)

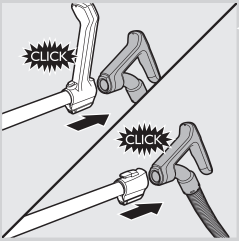
- Edinstveni ročaj ComfortControl je ergonomsko oblikovan, zato vam med sesanjem nudi prijetno udobje.
- Da bi ročaj čim bolje izkoristili, ne polagajte druge roke na sesalno cev, saj pri tem sučete in upogibate hrbet, kar lahko vodi do težav s hrbtenico.



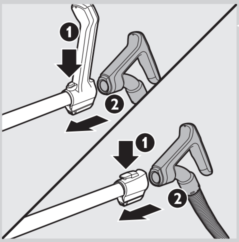
Ročaj PostureProtect (samo pri določenih modelih)

- Edinstveni ročaj PostureProtect je ergonomsko oblikovan za 2-ročno uporabo in odpravlja potrebo po prestavljanju roke na spodnji del cevi. Ročaj PostureProtect je priporočljivo uporabljati, saj se izognete sklanjanju. Če vam delo s tem ročajem vseeno ne ustreza, ga lahko snamete. V tem primeru upoštevajte navodila v razdelku "Odstranitev ročaja PostureProtect" v poglavju "Odpravljanje težav".
- Pri sesanju ne polagajte druge roke na sesalno cev, saj pri tem hrbtenico sučete in upogibate, kar lahko vodi do težav s hrbtenico.
- Naši strokovnjaki za ergonomijo svetujejo, da dolžino cevi prilagodite tako, da je roka, s katero držite standardni ročaj, v višini bokov.

Pritrditev ročaja



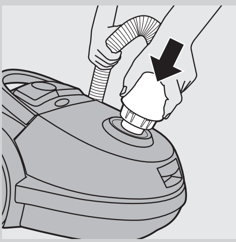
1 Ročaj pritrdite na teleskopsko cev ("klik").



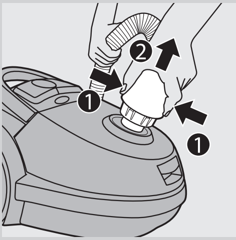
2 Če ročaj želite sneti s cevi, ga primite z eno roko. Z drugo roko primite teleskopsko cev, pritisnite gumb za sprostitev cevi (1) in cev povlecite z ročaja (2).

Opomba: Ta sesalnik je opremljen z luknjami na koncu ročaja. Te luknje lahko preprečijo, da bi se predmeti zagozdili ali poškodovali, ko uporabljate sesalnik brez cevi ali priloženih nastavkov.

Gibljiva cev

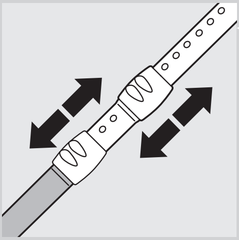


1 Za priklop cevi le-to čvrsto potisnite v aparat (zaslišali boste klik).



2 Za odklop cevi pritisnite gumba (1) in povlecite cev iz aparata (2).

Teleskopska cev



1 Dolžino cevi prilagodite tako, da je priključek gibljive cevi v višini bokov.



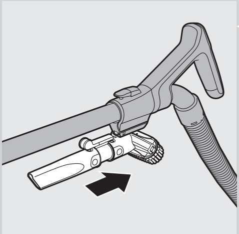
2 Cev držite tako, da je standardni ročaj v višini bokov.



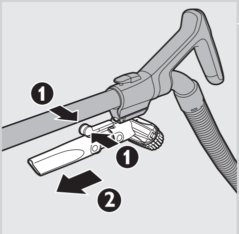
3 Cev priključite na nastavek tako, da pritisnete vzmetni gumb na cevi in cev vstavite v nastavek. Vzmetni gumb namestite v odprtino v nastavku (“klik”).

- Nastavek odklopite s cevi tako, da pritisnete vzmetni gumb in nastavek izvlečete s cevi.

Nosilec nastavkov (samo pri določenih modelih)



1 Nosilec nastavkov z nastavki nataknite na ročaj (“klik”).



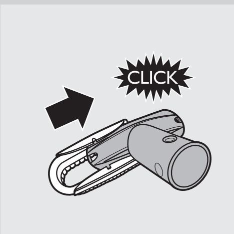
2 Nosilec nastavkov odstranite tako, da stisnete skupaj vzvoda za sprostitev (1) in iztaknete nosilec nastavkov z ročaja (2).

Ozki nastavek in mali nastavek

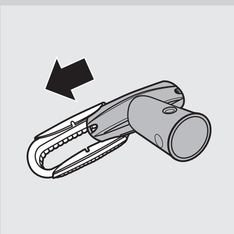


1 Ozki nastavek (1) ali mali nastavek (2) z ali brez nastavka za ščetkanje (3) priključite na cev ali neposredno na ročaj.

Nastavek za ščetkanje (samo pri določenih modelih)

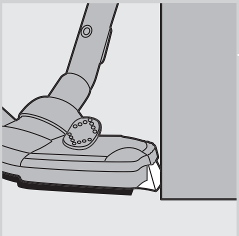


1 Nastavek za ščetkanje namestite tako, da ga nataknete na spodnji del malega nastavka (“klik”).



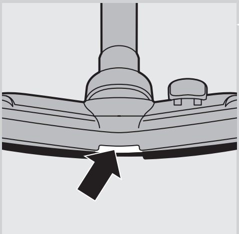
2 Nastavek za ščetkanje odstranite tako, da ga iztaknete s spodnjega dela malega nastavka.

Nastavek s trojnim delovanjem (samo pri določenih modelih)

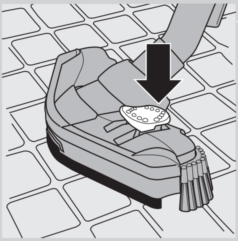


Nastavek s trojnim delovanjem je večnamenski nastavek za preproge in trde podlage.

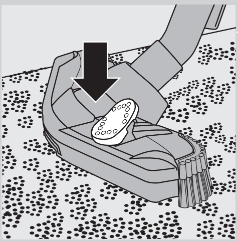
- Stranske ščetine ob straneh nastavka ujamejo več prahu in umazanije ter tako omogočajo učinkovitejše sesanje okoli pohištva in drugih ovir.



- Reža na sprednjem delu nastavka omogoča sesanje večjih delov.

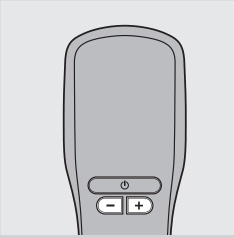


1 Za čiščenje trdih tal (na primer ploščic, parketa, laminata in linoleja) uporabite nastavitev za trde podlage: z nogo pritisnite na preklopno stikalo na vrhu nastavka, da ščetka skoči iz ohišja. Hkrati se dvigne tudi kolesce, kar prepreči praskanje in izboljša gibljivost.



2 Za čiščenje preprog uporabite nastavitev za preproge: ponovno pritisnite na preklopno stikalo, da ščetka skoči nazaj v ohišje nastavka. Kolesce se samodejno spusti.

Uporaba z daljinskim upravljalnikom (samo pri določenih modelih)

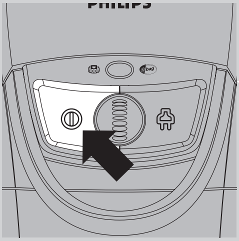


- Daljinski upravljalnik ima tri gumbe, s katerimi upravljate sesalnik. Z gumboma “+” in “-” nastavite moč sesanja, z gumbom za stanje pripravljenosti pa aparat preklopite v stanje pripravljenosti.

Opomba: Funkcije na daljinskem upravljalniku delujejo samo po vklopu aparata s stikalom za vklop/izklop na samem aparatu.

Opomba: Baterije zamenjajte, ko ob pritisku katerega koli gumba “infrardeči indikator aktivnosti” ne zasveti. Za zamenjavo baterij si oglejte poglavje “Zamenjava”.

Uporaba aparata



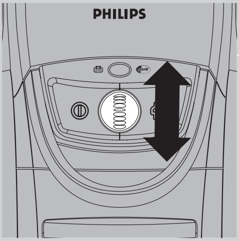
1 Omrežni kabel izvlecite iz aparata in vtikač vključite v omrežno vtičnico.

2 Aparat vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop na vrhu aparata.

Nasvet: Sklanjanju se izognete, če gumb za vklop/izklop pritisnete kar z nogo.

3 Aparat izklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop na vrhu aparata.

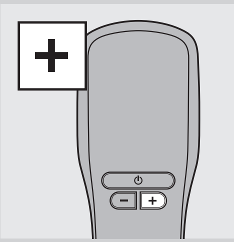
Nastavitev moči sesanja



Na aparatu (samo pri določenih modelih

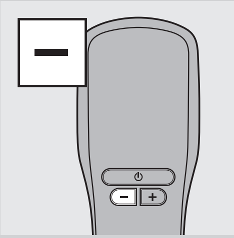
1 Med sesanjem sesalno moč lahko prilagajate s kolescem na vrhu aparata.
- Močno umazane preproge in trda tla sesajte z največjo sesalno močjo.
- Zavese, namizne prte in podobno sesajte z najmanjšo močjo sesanja.

Na daljinskem upravljalniku (samo pri določenih modelih)



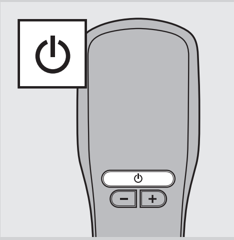
1 Med sesanjem moč sesanja lahko prilagajate z gumboma – in + na daljinskem upravljalniku.

- Močno umazane preproge in trda tla sesajte z največjo močjo sesanja.



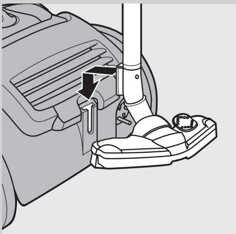
- Zavese, namizne prte in podobno sesajte z najmanjšo močjo sesanja.

Premor med uporabo



1 Če želite sesanje za trenutek prekiniti, na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb za stanje pripravljenosti, da aparat začasno izklopite (samo pri določenih modelih).

Če vaš aparat nima daljinskega upravljalnika, ga izklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop na vrhu aparata.



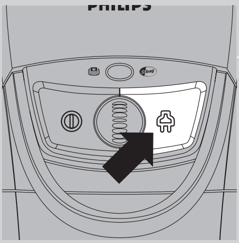
2 Za ustrezen položaj sesalne cevi zataknite zatič na nastavku v režo za shranjevanje.

3 Teleskopska cev bo stabilno zataknjena, če cev nastavite na najkrajšo dolžino.

4 Za nadaljevanje sesanja ponovno pritisnite gumb za stanje pripravljenosti na daljinskem upravljalniku (samo pri določenih modelih).

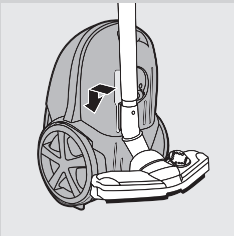
Če vaš aparat nima daljinskega upravljalnika, ga vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop na vrhu aparata.

Shranjevanje



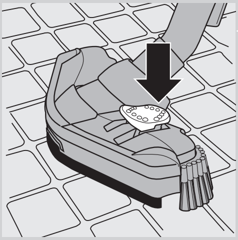
1 Aparat izklopite in vtikač izključite iz omrežne vtičnice.

2 Pritisnite gumb za navijanje kabla, da navijete omrežni kabel.



3 Aparat postavite pokonci. Če želite nanj priklopiti nastavek, vstavite zatič na nastavku v režo za shranjevanje.

- Teleskopska cev bo stabilno zataknjena, če cev nastavite na najkrajšo dolžino.

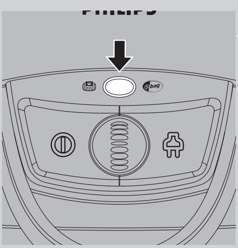


4 Samo pri določenih modelih: nastavek Tri-Active hranite v položaju za čiščenje preprog. Preprečite zvijanje stranskih ščetin.

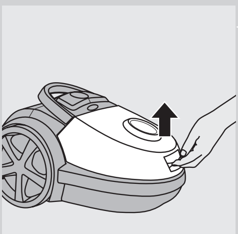
Menjava/praznjenje vrečke za prah

<u>Pred zamenjavo vrečke za enkratno uporabo ali praznjenjem vrečke za večkratno uporabo izključite aparat.</u>

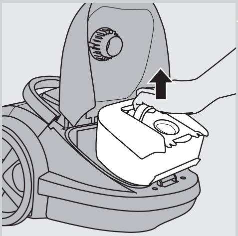
Zamenjava vrečke za enkratno uporabo



- Ko indikator napolnjenosti vrečke za stalno spremeni barvo, vrečko takoj zamenjajte, tudi kadar nastavek ni na tleh.

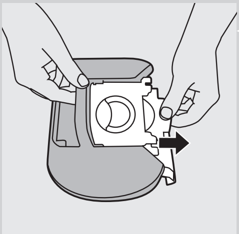


1 Pokrov povlecite navzgor, da ga odprete.



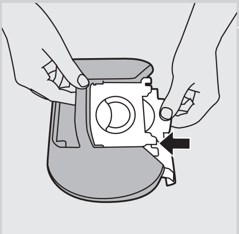
2 Iz aparate dvignite nosilec vrečke.

Pazite, da boste vrečko držali pokonci, ko jo dvigujete iz aparata.

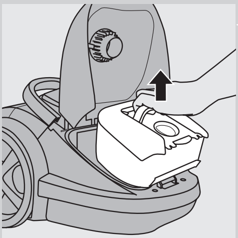


3 Povlecite za kartonski jeziček, da odstranite polno vrečko iz nosilca.

- Vrečka se pri tem samodejno zapre.



4 Zgornji kartonasti del nove vrečke namestite med oba utora na nosilcu in jo do konca potisnite vanj.



5 Vstavite nosilec vrečke nazaj v sesalnik.

Opomba: Če niste vstavili vrečke za prah, pokrova ne bo mogoče zapreti.

6 Pokrov potisnite navzdol, da ga zaprete.

Praznjenje vrečke za večkratno uporabo (samo v nekaterih državah)

V nekaterih državah je ta sesalnik opremljen tudi z vrečko za večkratno uporabo, ki jo je mogoče po izpraznitvi ponovno uporabiti. Vrečko za večkratno uporabo lahko uporabite namesto vrečk za enkratno uporabo. Za odstranjevanje in vstavljanje tovrstne vrečke preprosto sledite navodilom v poglavju “Zamenjava vrečke za enkratno uporabo”.
Vrečko za večkratno uporabo izpraznite tako, da:

1 S strani potisnite zaponko z vrečke.

2 Vsebino vrečke izpraznite v koš za smeti.

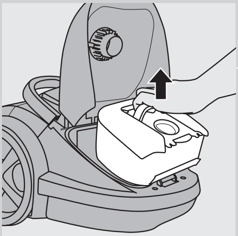
3 Zaprite vrečko tako, da plastično zaponko potisnete nazaj na spodnji rob vrečke.

Čiščenje in vzdrževanje filtrov

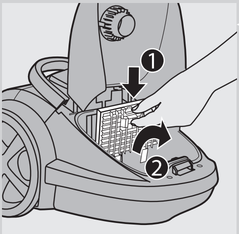
Pred čiščenjem ali menjavo filtrov izključite aparat.

Trajni zaščitni filter motorja

Trajni zaščitni filter motorja očistite vsakič, ko izpraznite vrečko za večkratno uporabo ali zamenjate vrečko za enkratno uporabo.



1 Odstranite nosilec z vrečko.



2 Pritisnite jeziček na vrhu nosilca zaščitnega filtra motorja, da ga sprostite (1). Dvignite nosilec filtra iz komore za vrečko za prah (2).

3 Filter očistite tako, da ga stresete nad smetnjakom.

4 Čisti filter namestite nazaj v nosilec filtra.



5 Zatiča nosilca filtra namestite za režo na dnu in zagotovite, da je na vrhu pravilno nameščen (1). Nato nosilec filtra pritisnite na mesto (“klik”) (2).

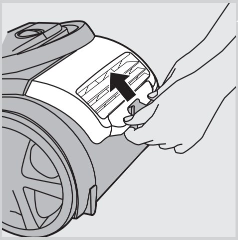
6 Nosilec z vrečko namestite nazaj v aparat in zaprite pokrov.

Pralni filter HEPA 13

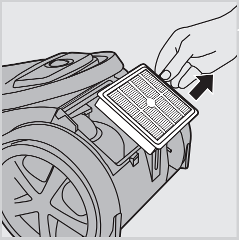
Pralni filter HEPA 13 iz izhodnega zraka odstrani 99,95 % vseh delcev, večjih od 0,0003 mm. Takšni niso samo običajen hišni prah, temveč tudi škodljivi mikroskopski organizmi, kot so pršice in njihovi iztrebki, ki so znan povzročitelj alergij dihal.

Opomba: Če želite zagotoviti optimalno zadrževanje prahu in delovanje sesalnika, zamenjajte filter HEPA z ustreznim originalnim Philipsovim filtrom (oglejte si poglavje “Naročanje dodatne opreme”).
Pralni filter HEPA 13 očistite vsakih 6 mesecev. Pralni filter HEPA 13 lahko očistite največ štirikrat. Po četrtem čiščenju je treba filter zamenjati.

Opomba: Filtra HEPA 13 ne perite v pralnem stroju, ampak sledite spodnjim navodilom.

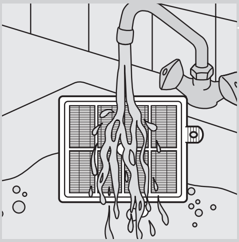


1 Odprite in odstranite pokrov filtra tako, da držite jezička za sprostitev filtra HEPA 13.

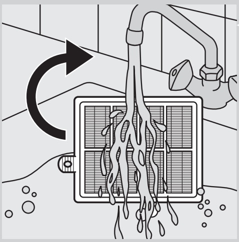


2 Izvlecite pralni filter HEPA 13.

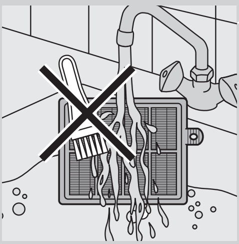
3 Sperite nagubano stran filtra HEPA 13 pod vročo in počasi tekočo vodo iz pipe.



- Filter držite tako, da je nagubana stran usmerjena navzgor in da voda teče vzporedno z gubami. Filter držite pod kotom tako, da voda spere umazanijo iz gub.



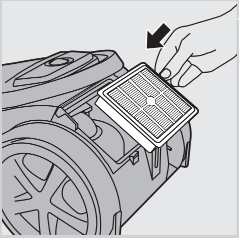
- Filter obrnite za 180° in pustite, da voda teče vzdolž gub še v nasprotni smeri.
- Nadaljujte s čiščenjem, dokler filter ni čist.



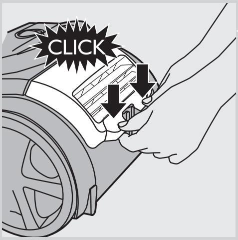
Pralnega filtra ne čistite s ščetko.

Opomba: S čiščenjem ni mogoče povrniti prvotne barve filtra, se pa obnovi zmogljivost filtriranja.

4 Previdno otresite vodo s površine filtra. Preden vstavite filter nazaj v sesalnik, ga pustite, da se suši vsaj dve uri.



5 Suh filter namestite nazaj v aparat.



6 Pritrdite nazaj zgornji del pokrova filtra in zaprite pokrov ("klik") (2).

Naročanje pribora

Če želite kupiti vrečke za smeti, filtre ali druge nastavke za ta aparat, obiščite spletno stran www.philips.com, si oglejte mednarodni garancijski list ali se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Naročanje vrečk za prah

- Univerzalne sintetične vrečke za prah Philips s-bag ™ so na voljo pod oznako FC8021.
- Sintetične vrečke za prah Philips Clinic s-bag ™ z visoko stopnjo filtriranja so na voljo pod oznako FC8022.
- Sintetične vrečke za prah Philips Anti-odour s-bag ™, ki nevtralizirajo neprijetne vonjave, so na voljo pod oznako FC8023.
- Vrečke za večkratno uporabo (samo v nekaterih državah) so na voljo pod kodo 4322 004 93290.

Opomba: Več informacij o vrečkah S-bag si oglejte na spletni strani www.s-bag.com.

Naročanje filtrov

- Pralni filtri HEPA 13 so na voljo pod kodo 4322 004 93350.

Okolje



- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja.

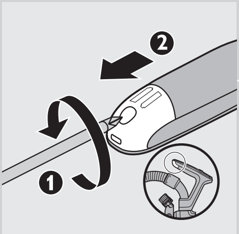


Samo pri določenih modelih

- Baterije vsebujejo snovi, ki lahko onesnažijo okolje. Preden aparat odvržete ali oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterije. Baterije odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije.

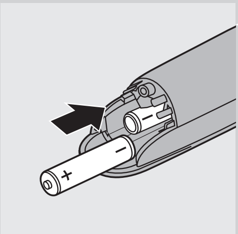
Zamenjava

Baterije daljinskega upravljalnika (samo pri določenih modelih)



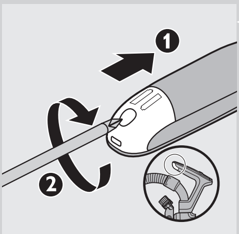
1 Baterije zamenjajte, ko ob pritisku katerega koli gumba “infrardeči indikator aktivnosti” ne zasveti.

2 Z izvijačem odvijte vijak pokrova prostora za bateriji (1) in snemite pokrov prostora za bateriji (2).



3 V ročaj vstavite dve novi 1,5-voltni alkalni bateriji AAA.

Opomba: Prepričajte se, da sta pola - in + pravilno usmerjena.



4 Namestite nazaj pokrov prostora za bateriji (1) in z izvijačem privijte vijak (2).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

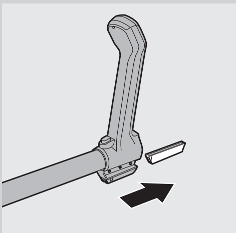
Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

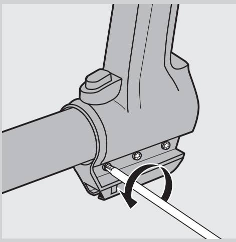
Težava	Možni vzrok	Rešitev
Premajhna moč sesanja.	Izbrali ste nizko stopnjo moči sesanja.	Izberite višjo stopnjo moči sesanja.
	Zaščitni filter motorja je umazan.	Očistite zaščitni filter motorja.
	Filter HEPA 13 je umazan.	Očistite ali zamenjajte filter HEPA 13.
	Nastavek, gibljiva cev ali sesalna cev je morda zamašena.	Za odstranitev ovire odklopite blokirani del in ga priklopite (kolikor daleč je mogoče) v nasprotni smeri. Vklopite sesalnik, da izsesate oviro iz blokiranega dela.
Infrardeči daljinski upravljalnik (samo pri določenih modelih) ne deluje.	Bateriji sta napačno vstavljeni ali prazni.	Bateriji vstavite pravilno ali ju zamenjajte. Oglejte si poglavje “Zamenjava”.

Odstranitev ročaja PostureProtect (samo pri določenih modelih)

Če vam delo z ročajem PostureProtect ne ustreza, ga lahko odstranite.



1 Z ročaja PostureProtect odstranite zaščitni pokrov za vijake.



2 Vijake na ročaju PostureProtect odvijte z izvijačem.

3 Ročaj PostureProtect snemite s sesalne cevi.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.
Kompanija Philips koristi najnovije tehnologije kako bi kreirala proizvode koji nemaju štetan uticaj na životnu sredinu, u smislu potrošnje energije i iskorišćenosti materijala. Ovaj proizvod delimično je izrađen od bioplastike i reciklirane plastike. Delovi koji su izrađeni od bioplastike nemaju štetan uticaj na životnu sredinu zbog toga što su napravljeni od obnovljivih bioloških materijala. Neke delove još uvek je neophodno praviti od obične plastike, ali kompanija Philips se trudi da za njihovu izradu u što većoj meri koristi recikliranu plastiku. Ova metoda proizvodnje za rezultat ima značajno manju količinu otpada u odnosu na konvencionalne metode. Više informacija o naporima koje kompanija Philips ulaže u očuvanje životne sredine potražite na Web lokaciji www.asimpleswitch.com.
Izuzetno efikasni motor uređaja koji štiti životnu okolinu omogućava visok nivo performansi uz malu potrošnju energije.

Opšti opis (Sl. 1)

1 Dugme za namotavanje kabla
2 Kotur za izbor snage usisavanja (samo određeni modeli)
3 Dugme za uključivanje/isključivanje
4 Indikator napunjenosti kese za prašinu
5 Otvor za priključivanje creva
6 Crevo sa obrtnim priključkom
7 Jezičak za oslobađanje poklopca
8 Držač filtera za zaštitu motora
9 Uklonjiva traka (samo neki modeli)
10 Kesica za višekratnu upotrebu (samo neki modeli)
11 Držač kesice
12 Kesica
13 Zadnji točkovi
14 Ergonomska PostureProtect drška (samo određeni modeli)
15 Dugme za oslobađanje cevi
16 Dugme za oslobađanje cevi
17 Ručice za oslobađanje držača za dodatke
18 Držač za dodatke
19 Poklopac za šrafove
20 Crevo
21 Fleksibilni priključak za crevo
22 Ergonomska ComfortControl drška (samo određeni modeli)
23 Infracrveni daljinski upravljač (samo neki modeli)
24 Teleskopska cev bez PostureProtect drške (samo određeni modeli)
25 Teleskopska cev sa PostureProtect drškom (samo određeni modeli)
26 Usisna cev Tri-Active
27 Prekidač za podešavanje tepih/tvrd pod
28 Bočne četke
29 Izbočina za odlaganje/spremanje
30 Mala mlaznica
31 Dodatak za uske površine
32 Dodatak sa četkicom
33 Preklopna gornja ručka

34 Izduvna rešetka
35 Prorez za odlaganje
36 Utikač
37 HEPA 13 filter koji može da se pere
38 Drška za skladištenje
39 Obrtni točkić
40 Prorez za spremanje
41 Tipska pločica

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu ili neke druge tečnosti te zapaljive supstance, a pepeo ne usisavajte dok se ne ohladi.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Nemojte da usmeravate crevo, cev ili neki dodatak prema očima ili ušima, niti ih stavljajte u usta ako su oni spojeni sa usisivačem koji je uključen.

Oprez

- Ako usisivač koristite za usisavanje pepela, sitnog peska, kreča, cementne prašine i sličnih supstanci, pore na kesi za prašinu će se zapušiti. Usled toga, indikator napunjenosti kese pokazaće da je kesa puna. Zamenite kesu za prašinu za jednokratnu upotrebu i ispraznite kesu za prašinu za višekratnu upotrebu, čak i ako još uvek nije puna (pogledajte poglavlje 'Zamena/pražnjenje kese za prašinu').
- Usisivač nemojte da koristite bez filtera za zaštitu motora. To bi moglo da ošteti motor i da skrati radni vek uređaja.
- Upotrebljavajte samo isporučene Philips Classic s-bag ™ sintetičke kese za prašinu (samo u određenim zemljama).
- Nivo buke: Lc = 78 dB (A)

Elektromagnetna polja (EMF)

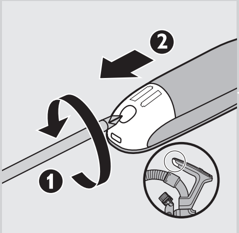
Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre prve upotrebe

1 Izvadite aparat i dodatke iz kutije.

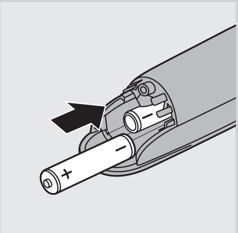
2 Sa aparata ploče skinite sve nalepnice, zaštitnu foliju ili plastiku.

Stavljanje baterija (samo određeni modeli)



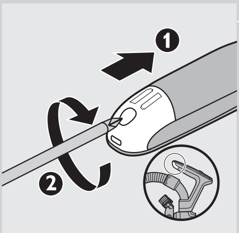
Baterije za daljinski upravljač isporučuju se uz aparat. Postavite baterije u odgovarajuće ležište na ergonomskoj dršci pre nego što počnete da koristite aparat. Baterije će trajati bar 2 godine.

1 Pomoću odvijača uklonite zavrtanj iz poklopca ležišta za baterije (1), a zatim uklonite poklopac (2).



2 Umetnite dve AAA alkalne baterije od 1,5 V u ležište baterije unutar drške.

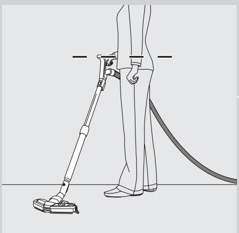
Napomena: Pazite da su + i - polovi baterija usmereni pravilno.



3 Vratite poklopac ležišta za baterije na mesto (1) i pričvrstite šraf pomoću šrafcigera (2).

Pre upotrebe

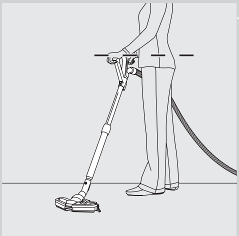
Saveti u vezi sa ergonomijom



ComfortControl drška (samo određeni modeli)

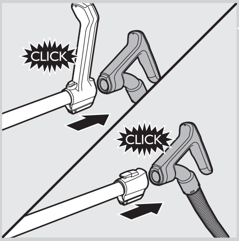
- Jedinstvena ComfortControl drška ergonomski je dizajnirana kako bi pružala odgovarajući nivo udobnosti prilikom usisavanja.
- Da biste na optimalan način iskoristili ovu dršku, važno je da drugu ruku ne postavljate na cev. Kada to uradite savijate leđa, što može da dovede do problema sa leđima.

PostureProtect drška (samo određeni modeli)

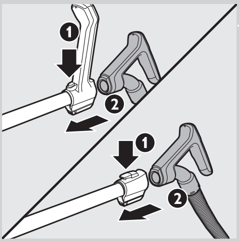


- Jedinstvena PostureProtect drška ergonomski je dizajnirana za upotrebu pomoću dve ruke kako bi se sprečilo postavljanje ruke na donji deo cevi. Preporučuje se da koristite PostureProtect dršku kako ne biste savijali leđa, ali ako vam je nezgodno da je koristite moguće ju je ukloniti. U tom slučaju, pratite uputstva iz odeljka 'Uklanjanje PostureProtect drške' u poglavlju 'Rešavanje problema'.
- Nemojte da postavljate drugu ruku na cev. Na taj način savijate i krivite kičmu, što može da izazove probleme sa leđima.
- Naši stručnjaci za ergonomiju preporučuju da dužinu cevi podesite tako da vam ruka kojom držite standardnu dršku bude u nivou kuka.

Priključivanje drške



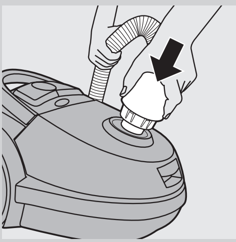
1 Priključite dršku na teleskopsku cev („klik“).



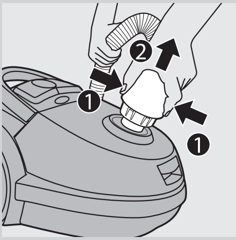
2 Da biste skinuli dršku sa cevi, pridržavajte je jednom rukom. Drugom rukom držite teleskopsku cev i pritisnite dugme za oslobađanje cevi (1), a zatim izvucite cev iz drške (2).

Napomena: Ovaj usisač opremljen je otvorima na kraju drške. Ti otvori sprečavaju zaglavljivanje predmeta ili oštećenja kada usisač koristite bez cevi ili pripadajućih dodataka.

Crevo

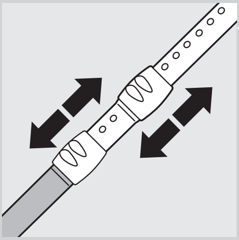


1 Da biste priključili crevo, snažno ga gurnite u usisivač (“klik”).



2 Da biste skinuli crevo, pritisnite dugmad (1) i izvucite crevo iz usisivača (2).

Teleskopska cev



1 Dužinu cevi podesite tako da vam fleksibilni priključak za crevo bude u nivou kuka.



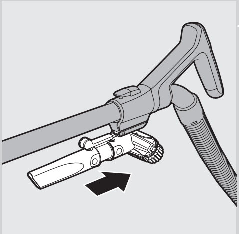
2 Cev držite tako da se standardna drška nalazi u nivou kuka.



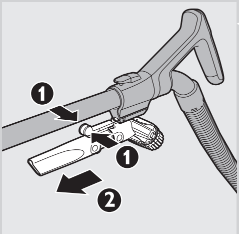
3 Da biste priključili mlaznicu na cev, pritisnite dugme sa oprugom na cevi i umetnite cev u mlaznicu. Namestite dugme sa oprugom u otvor na mlaznici ('klik').

- Da biste skinuli mlaznicu sa cevi, pritisnite dugme sa oprugom i izvucite mlaznicu iz cevi.

Držač dodataka (samo određeni modeli)



1 Postavite držač za dodatke sa dodacima na dršku („klik“).



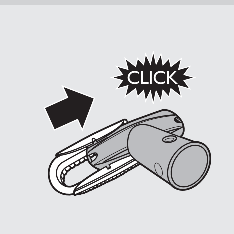
2 Da biste isključili držač za dodatke, istovremeno pritisnite ručke za oslobađanje (1) , a zatim skinite držač za dodatke sa drške (2).

Alat za uske površine i mala mlaznica

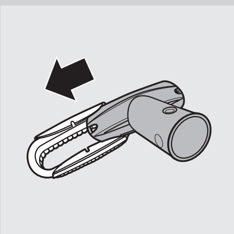


1 Dodatak za uske površine (1) ili malu mlaznicu (2), sa dodatkom sa četkicom (3) ili bez njega, priključite na cev ili direktno na dršku.

Dodatak sa četkicom (samo određeni modeli)

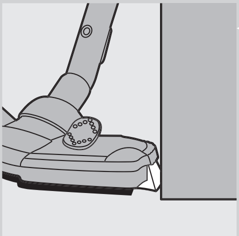


1 Da biste sastavili dodatak sa četkicom, postavite ga na dno male mlaznice (‘klik’).



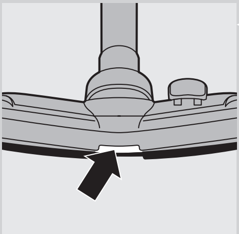
2 Da biste rastavili dodatak sa četkicom, skinite ga sa dna male mlaznice.

Tri-Active mlaznica (samo određeni modeli)

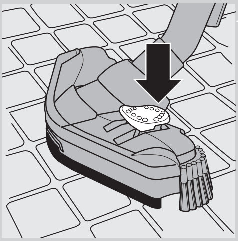


Tri-Active mlaznica je višenamenska mlaznica za tepihe i tvrde podove.

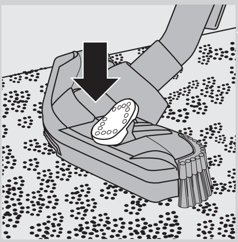
- Bočne četke dohvataju više prašine i prljavštine na bočnim stranama mlaznice i omogućavaju bolje čišćenje duž nameštaja i drugih prepreka.



- Otvor sa prednje strane mlaznice vam omogućava da usisavate veće čestice.

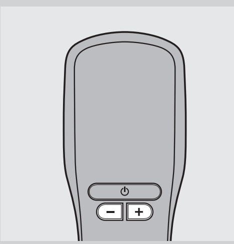


1 Za čišćenje tvrdih podova koristite podešavanje za čišćenje tvrdih podova (na primer, pločice, parket, laminat, linoleum): stopalom pritisnite prekidač na vrhu mlaznice da bi četke izašle iz kućišta. Istovremeno se podiže točkić da bi se sprečilo grebanje i povećala mogućnost manevrisanja.



2 Za čišćenje tepiha koristite podešavanje za čišćenje tepiha: još jednom pritisnite preklopni prekidač da se četke uvuku u kućište mlaznice. Točkić će se automatski spustiti.

Upravljanje pomoću daljinskog upravljača (samo neki modeli)

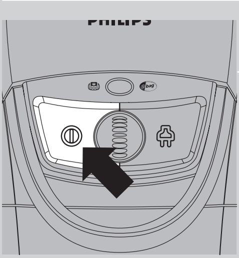


- Na daljinskom upravljaču nalaze se tri dugmeta koja služe za upravljanje usisivačem. Dugmad '+' i '-' služe za podešavanje snage usisavanja, a dugme 'standby' služi za postavljanje aparata u stanje pripravnosti.

Napomena: Funkcije daljinskog upravljača rade samo nakon što uključite aparat pomoću dugmeta za uključivanje/isključivanje na njemu.

Napomena: Zamenite baterije ako se indikator aktivnog infracrvenog upravljanja ne uključuje kada pritisnete neko dugme. Informacije o menjanju baterija potražite u poglavlju 'Zamena delova'.

Upotreba aparata



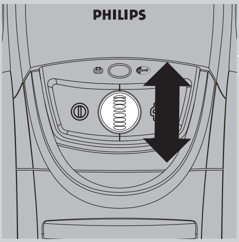
1 Izvucite kabl iz usisivača i gurnite utikač u zidnu utičnicu.

2 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na vrhu aparata da biste ga uključili.

Savet: Da biste izbegli savijanje leđa, stopalom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.

3 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na vrhu aparata da biste ga isključili.

Podešavanje jačine usisavanja

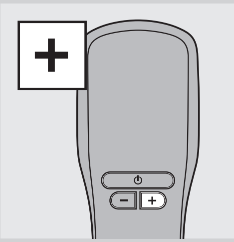


Na aparatu (samo određeni modeli)

1 Tokom usisavanja, pomoću kotura za izbor na gornjoj strani usisivača, možete da podešavate jačinu usisavanja.

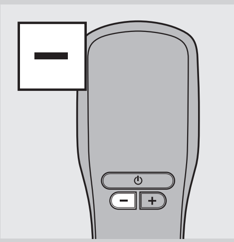
- Upotrebljavajte maksimalnu jačinu usisavanja za čišćenje veoma prljavih tepiha i tvrdih podova.
- Koristite minimalnu usisnu snagu za čišćenje zavesa, stolnjaka itd.

Na daljinskom upravljaču (samo određeni modeli)



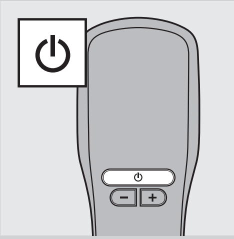
1 Tokom usisavanja možete da podešavate nivo snage usisavanja pomoću dugmadi – i + na daljinskom upravljaču.

- Upotrebljavajte maksimalnu jačinu usisavanja za čišćenje veoma prljavih tepiha i tvrdih podova



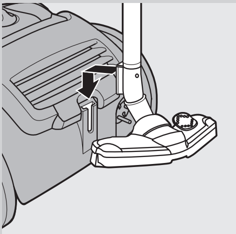
- Koristite minimalnu usisnu snagu za čišćenje zavesa, stolnjaka itd.

Pauze tokom upotrebe



1 Ako želite da prekinete usisavanje na trenutak, pritisnite dugme 'standby' na daljinskom upravljaču kako biste privremeno isključili aparat (samo određeni modeli).

Ako vaš aparat ne poseduje daljinski upravljač, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na vrhu uređaja da biste ga isključili.



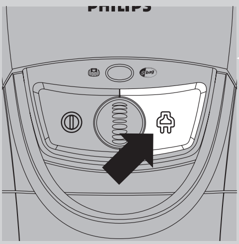
2 Stavite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje cevi kako biste odložili cev u praktičnom položaju.

3 Kako biste obezbedili sigurno odlaganje teleskopske cevi, skratite je na najmanju dužinu.

4 Da biste nastavili sa usisavanjem, ponovo pritisnite dugme 'standby' na daljinskom upravljaču (samo određeni modeli).

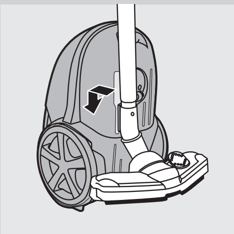
Ako vaš aparat ne poseduje daljinski upravljač, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na vrhu uređaja da biste ga uključili.

Odlaganje



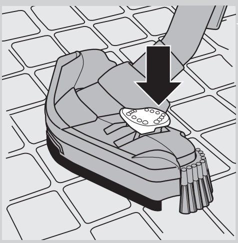
1 Isključite usisivač i izvadite utikač iz utičnice.

2 Pritisnite dugme za namotavanje kabla za uvlačenje kabla za napajanje.



3 Postavite aparat u uspravan položaj. Da biste pričvrstili mlaznicu na aparat, izbočinu na mlaznici umetnite u prorez za odlaganje.

- Kako biste obezbedili sigurno odlaganje teleskopske cevi, skratite je na najmanju dužinu.

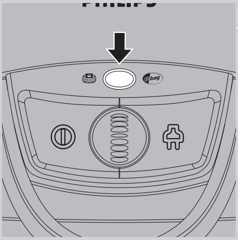


4 Samo određeni modeli: Tri-Active mlaznicu prilikom odlaganja uvek podesite na opciju za čišćenje tepiha. Tako se bočne četke neće iskriviti.

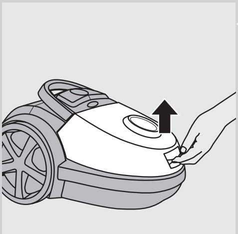
Zamena/pražnjenje kesice

Usisivač uvek isključite iz struje pre zamene ili pražnjenja kese za prašinu.

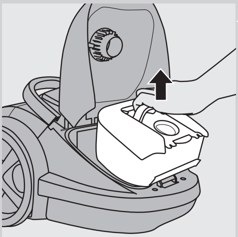
Zamena kese za jednokratnu upotrebu



- Kesicu zamenite čim indikator napunjenosti kesice trajno promeni boju, tj. čak i kada mlaznica nije stavljena na pod.

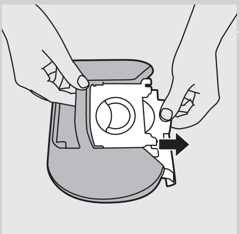


1 Povucite poklopac nagore i otvorite ga.

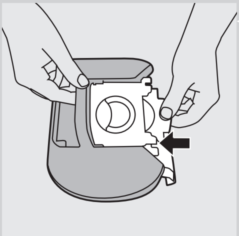


2 Izvadite držač kesice iz usisivača.

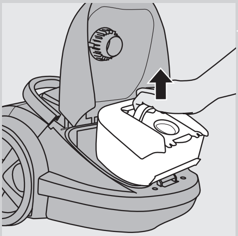
Vodite računa da kesu držite uspravno dok je vadite iz usisivača.



3 Izvadite punu kesu iz držača povlačenjem kartonskog jezička.
- Kada to uradite, kesa će se automatski zapečatiti.



4 Gurnite prednji kartonski deo nove kesice u dva proreza na držaču, što dublje možete.



5 Vratite držač kese za prašinu u usisivač.

Napomena: Ako ne umetnete kesu, nećete moći da zatvorite poklopac.

6 Gurnite poklopac na dole da biste ga zatvorili.

Pražnjenje kese za višekratnu upotrebu (samo u određenim zemljama)

U nekim zemljama, ovaj usisivač se dobija sa kesom za prašinu za višekratnu upotrebu koja se može koristiti i prazniti više puta. Kesu za višekratnu upotrebu možete koristiti umesto kese za jednokratnu upotrebu.
Da biste uklonili i stavili kesu za višekratnu upotrebu, pratite uputstva iz odeljka 'Zamena kese za jednokratnu upotrebu'.
Pražnjenje kesica za višekratnu upotrebu:

1 Povucite kliznu hvataljku sa bočne strane kesice.

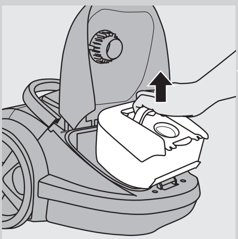
2 Istresite sadržaj u korpu za otpatke.

3 Zatvorite kesicu usisivača povlačenjem hvataljke ka donjoj ivici kesice.

Čišćenje i održavanje filtera

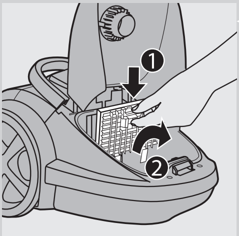
Pre čišćenja ili zamene filtera, obavezno isključite usisivač iz napajanja.

Trajni filter za zaštitu motora



Očistite trajni filter za zaštitu motora svaki put kada ispraznite kesu za višekratnu upotrebu ili zamenite kesu za jednokratnu upotrebu.

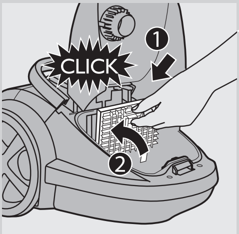
1 Izvadite držač sa kesicom.



2 Pritisnite jezičak na vrhu držača filtera za zaštitu motora kako biste ga oslobodili (1). Izvucite držač filtera iz odeljka za kesu za usisivač (2).

3 Očistite filter tako što ćete ga istresti iznad kante za otpatke.

4 Vratite filter u držač.



5 Zakačite dva jezička držača filtera iza izbočine na donjoj strani i vodite računa o tome da gornja strana dobro legne na mesto (1). Zatim držač filtera pritisnite prema unutra („klik”) (2).

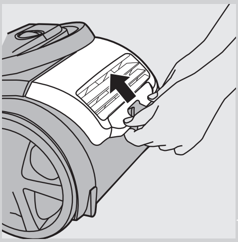
6 Vratite držač i kesicu u usisivač i zatvorite poklopac.

HEPA 13 filter koji može da se pere

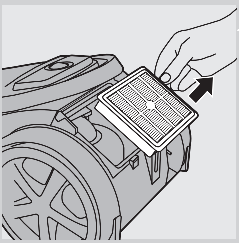
HEPA 13 filter koji može da se pere može da ukloni 99,95% svih čestica iz izduvnog vazduha sve do veličine od 0,0003 mm. Ovo ne uključuje samo običnu kućnu prašinu, već i opasne mikroorganizme kao što su grinje i njihov izmet, koji su poznat uzrok alergija disajnih puteva.

Napomena: Kako bi se zagarantovalo optimalno skupljanje prašine i performanse usisivača, HEPA filter zamenjujte isključivo originalnim Philips filterom odgovarajućeg tipa (pogledajte poglavlje ‘Naručivanje dodataka’).
HEPA 13 filter koji može da se pere čistite svakih šest meseci. HEPA 13 filter možete očistiti najviše 4 puta. Nakon 4 čišćenja, zamenite filter.

Napomena: Nemojte da perete HEPA 13 filter u mašini za pranje veša nego pratite donju proceduru.

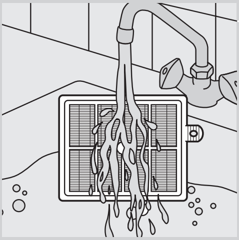


1 Uhvatite jezičke za oslobađanje poklopca HEPA 13 filtera kako biste otvorili i uklonili njegov poklopac.

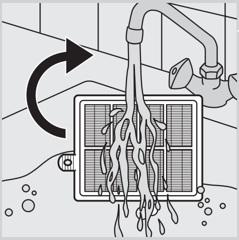


2 Izvadite HEPA 13 filter sa mogućnošću pranja.

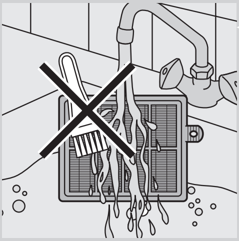
3 Isperite rebrastu stranu HEPA 13 filtera pod tankim mlazom tople vode iz česme.



- Filter držite tako da rebrasta strane bude okrenuta nagore, a da voda protiče paralelno sa rebrima. Filter držite pod uglom tako da voda spere prljavštinu u rebrima.



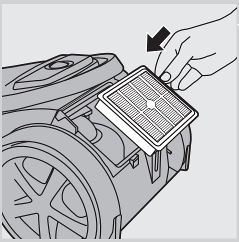
- Okrenite filter za 180° i pustite da voda teče kroz rebra u suprotnom smeru.
- Nastavite sa čišćenjem dok filter ne bude čist.



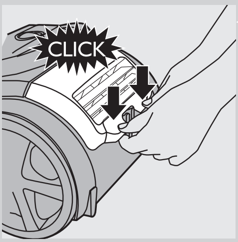
Filter sa mogućnošću pranja nikada nemojte čistiti četkom.

Napomena: Čišćenje ne vraća originalnu boju filtera, ali mu vraća moć filtracije.

4 Pažljivo otresite vodu sa površine filtera. Ostavite filter da se suši najmanje 2 sata pre nego što ga vratite u usisivač.



5 Vratite suv filter u aparat.



6 Vratite poklopac filtera na mesto, a zatim ga zatvorite ('klik') (2).

Naručivanje dodataka

Da biste kupili kese za usisivač, filtere ili druge dodatke, posetite lokaciju www.philips.com, pogledajte međunarodni garantni list ili se obratite korisničkoj podršci kompanije Philips u svojoj zemlji.

Naručivanje kesica za usisivač

- Sintetičke kesice Philips Classic s-bag ™ su dostupne pod tipskim brojem FC8021.
- Sintetičke kese Philips Clinic s-bag ™ za visok nivo filtracije dostupne su pod tipskim brojem FC8022.
- Sintetičke kesice Philips Anti-odour s-bag ™ su dostupne pod tipskim brojem FC8023.
- Kese za višekratnu upotrebu (samo u određenim zemljama) dostupne su pod tipskim brojem 4322 004 93290.

Napomena: Više informacija o s-bag potražite na lokaciji www.s-bag.com.

Naručivanje filtera

- HEPA 13 filteri koji se mogu prati dostupni su pod tipskim brojem 4322 004 93350.

Zaštita okoline



- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.



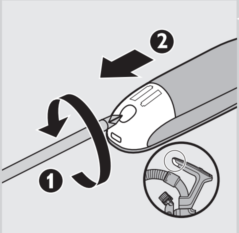
Samo određeni modeli

- Baterije sadrže materije koje mogu da zagade okolinu. Pre odlaganja uređaja na otpadu ili ovlašćenom reciklažnom dvorištu obavezno izvadite baterije. Baterije odložite na mestu predviđenom za reciklažu baterija.

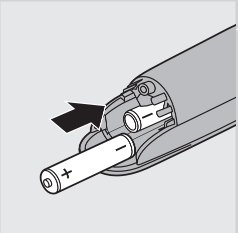
Zamena delova

Baterije za daljinski upravljač (samo neki modeli)

1 Zamenite baterije ako se indikator aktivnog infracrvenog upravljanja ne uključuje kada pritisnete neko dugme.

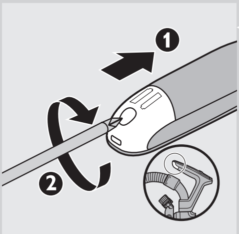


2 Pomoću šrafcigera uklonite šraf iz poklopca ležišta za baterije (1), a zatim uklonite poklopac (2).



3 Umetnite dve nove AAA alkalne baterije od 1,5 volti u ručku.

Napomena: Pazite da su + i - polovi baterija usmereni pravilno.



4 Vratite poklopac ležišta za baterije na mesto (1) i pričvrstite šraf pomoću šrafcigera (2).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite web-stranicu kompanije Philips na adresi **www.philips.com** ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu Philips proizvoda.

Rešavanje problema

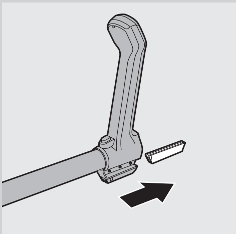
Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, kontaktirajte Centar za brigu o potrošačima u vašoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Jačina usisavanja nije dovoljna.	Izabrali ste nizak nivo usisne snage.	Izaberite viši nivo usisne snage.
	Filter za zaštitu motora je prljav.	Očistite filter za zaštitu motora.

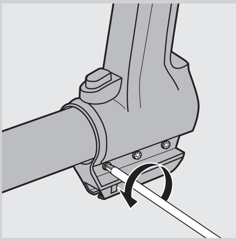
Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	HEPA 13 filter je prljav.	Očistite ili zamenite HEPA 13 filter.
	Zapušena je mlaznica, crevo ili cev.	Da biste uklonili prepreku, skinite blokirani deo i priključite ga (ukoliko je to moguće) naopako. Uključite usisivač da biste proterali vazduh kroz blokirani deo u suprotnom smeru.
Infracrveni daljinski upravljač (samo neki modeli) ne radi.	Niste ispravno instalirali baterije ili su baterije prazne.	Ispravno instalirajte baterije ili ih zamenite. Pogledajte poglavlje 'Zamena'.

Uklanjanje PostureProtect drške (samo određeni modeli)

Ako vam nije zgodno da koristite PostureProtect dršku, možete da je uklonite.



1 Uklonite poklopac za šrafove sa PostureProtect drške.



2 Pomoću šrafcigera uklonite šrafove iz PostureProtect drške.

3 Uklonite PostureProtect dršku sa cevi.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.
Компанія Philips використовує найновіші технології для створення виробів, безпечних для довкілля за показниками споживання енергії та використаного матеріалу. Цей виріб виготовлено з біопластику і переробленого пластику. Частини виробу, виготовлені з біопластику, є безпечними для навколишнього середовища, тому що для них використовувалася відновлювана біомаса. Проте, деякі частини виготовлено зі звичайного пластику, але для них Philips використовує якомога більше переробленого пластику. Такий спосіб виготовлення є економнішим, ніж традиційний спосіб. Для отримання додаткової інформації щодо цього та інших заходів для охорони довкілля, які вживає Philips, відвідайте веб-сайт www.asimpleswitch.com.
Надзвичайно ефективний екодвигун забезпечує високу продуктивність, споживаючи мало енергії.

Загальний опис (Мал. 1)

1 Кнопка змотування шнура
2 Регулятор вибору потужності всмоктування (лише окремі моделі)
3 Кнопка “увімк./вимк.”
4 Індикатор заповнення мішка для пилу
5 Отвір з’єднання шланга
6 Шланг із поворотним з’єднанням
7 Вушко розблокування кришки
8 Тримач фільтра захисту двигуна
9 Знімна стрічка (лише окремі моделі)
10 Багаторазовий мішок для пилу (лише окремі моделі)
11 Тримач мішка для пилу
12 Мішок для пилу
13 Задні коліщатка
14 Ергономічна ручка PostureProtect (лише окремі моделі)
15 Кнопка розблокування трубки
16 Кнопка розблокування трубки
17 Важелі розблокування тримача приладдя
18 Тримач приладдя
19 Накладка кришки з різьбою
20 Шланг
21 Гнучкий отвір з’єднання шланга
22 Ергономічна ручка ComfortControl (лише окремі моделі)
23 Інфрачервоне дистанційне керування (лише окремі моделі)
24 Телескопічна трубка без ручки PostureProtect (лише окремі моделі)
25 Телескопічна трубка з ручкою PostureProtect (лише окремі моделі)
26 Насадка потрійної дії
27 Перекидний перемикач для налаштувань для чищення килимів/твердих поверхонь
28 Бічна щітка
29 Виступ для фіксації/зберігання
30 Мала насадка
31 Щілинна насадка
32 Щітка-насадка

33 Підвісна верхня ручка
34 Решітка для виходу відпрацьованого повітря
35 Виїмка для фіксації
36 Штепсель
37 Фільтр HEPA 13, який можна мити
38 Ручка для зберігання
39 Поворотне колесо
40 Відділення для зберігання
41 Табличка з даними

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не використовуйте пристрій для всмоктування води чи іншої рідини. Ніколи не використовуйте для всмоктування вогненебезпечних речовин, а також попелу, поки він не охолоне.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у табличці характеристик, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не спрямовуйте шланг, трубку чи інше приладдя в очі чи у вуха, а також не беріть їх до рота, коли пилосос увімкнений, а вони під'єднані до нього.

Увага

- Під час використання пилососа для всмоктування попелу, дрібного піску, осаду, пилу цементу та подібних речовин, пори мішка для пилу забиваються. Як наслідок, індикатор заповнення мішка повідомить, що мішок для пилу заповнений. Замініть одноразовий мішок для пилу чи спорожніть багаторазовий мішок для пилу, навіть якщо він ще не повний (див. розділ "Заміна/спорожнення мішка для пилу").
- Ніколи не використовуйте пристрій без фільтра захисту двигуна. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пристрою.
- Використовуйте лише синтетичні мішки для пилу Philips s-bag ™ або багаторазові мішки для пилу, що додаються (лише окремі країни).
- Рівень шуму: Lc = 78 дБ (A)

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

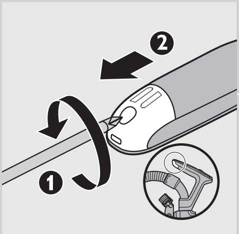
Перед першим використанням

1 Вийміть пристрій та приладдя з коробки.

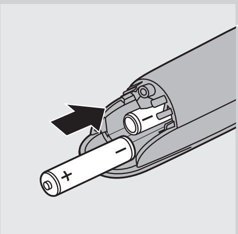
2 Зніміть із пристрою усі етикетки, захисну плівку чи пластик.

Встановлення батарей (лише окремі моделі)

Батареї пульта дистанційного керування додаються до пристрою. Перед використанням пристрою вставте батареї у батарейний відсік на ергономічній ручці. Ресурс батарей становить щонайменше 2 роки.

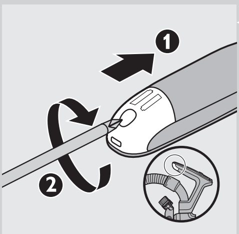


1 За допомогою викрутки відкрутіть гвинти на кришці батарейного відсіку (1) і зніміть її (2).



2 Вставте в батарейний відсік усередині ручки дві лужні батареї 1,5 В типу AAA.

Примітка: Перевірте, чи полюси "+" і "-" батареї розташовані правильно.



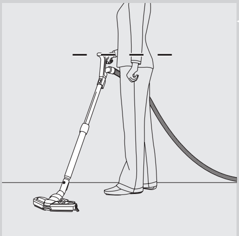
3 Встановіть кришку батарейного відсіку на місце (1) і за допомогою викрутки закріпіть гвинт (2).

Підготовка до використання

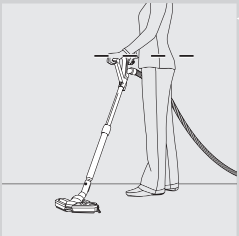
Ергономічне рішення

Ергономічна ручка ComfortControl (лише окремі моделі)

- Унікальну ручку ComfortControl розроблено з урахуванням ергономічності для зручного прибирання.



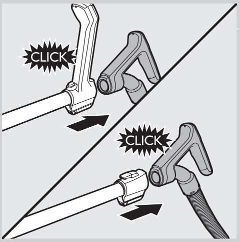
- Для отримання оптимального результату під час використання цієї ручки не ставте руку на трубку. Ставлячи руку на трубку, Ви згинаєтесь, що може призвести до проблем зі спиною.



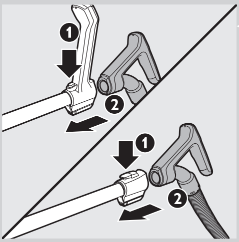
Ручка PostureProtect (лише окремі моделі)

- Унікальна ергономічна ручка PostureProtect створена для роботи двома руками, щоб не потрібно було ставити руки на нижню частину трубки. Радимо використовувати ручку PostureProtect, щоб не нагинатися. Якщо користуватися ручкою не зручно, її можна від’єднати. У такому випадку дотримуйтесь інструкцій підрозділу “Від’єднання ручки PostureProtect” у розділі “Усунення несправностей”.
- Не ставте руку на трубку. Ставлячи руку на трубку, Ви згинаєтесь, що може призвести до проблем зі спиною.
- Наші ергономісти рекомендують налаштувати довжину трубки так, щоб рука, якою тримаєте стандартну ручку, була на рівні стегон.

Під’єднання ручки



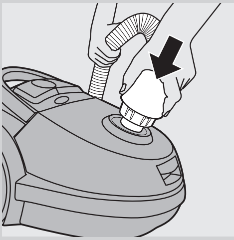
1 Під’єднайте ручку до телескопічної трубки та зафіксуйте її.



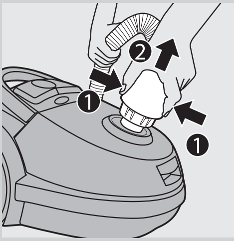
2 Щоб від’єднати ручку від трубки, візьміть однією рукою за ручку, а іншою рукою тримайте телескопічну трубку, потім натисніть кнопку розблокування (1) і витягніть трубку із ручки (2).

Примітка: На кінці ручки цей пилосос має отвори. Ці отвори можуть запобігти застряганню предметів або їх пошкодженню у разі використання пилососа без трубки або аксесуарів, які додаються.

Шланг

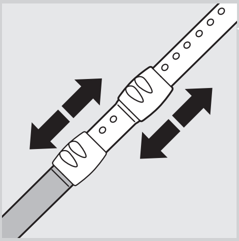


1 Щоб під’єднати шланг, вставте його в отвір на корпусі пристрою і натисніть до клацання.



2 Щоб від’єднати шланг, натисніть кнопки (1) та потягніть його з пристрою (2).

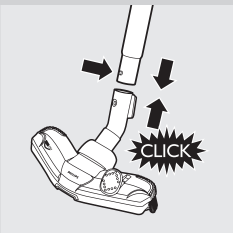
Телескопічна трубка



1 Налаштуйте довжину трубки так, щоб гнучкий отвір з’єднання шланга був на рівні стегон.



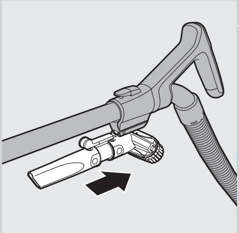
2 Тримайте трубку так, щоб стандартна ручка була на рівні стегон.



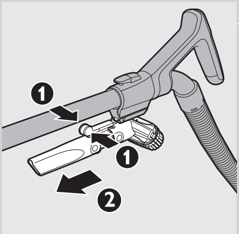
3 Щоб під’єднати трубку до насадки, натисніть на трубці пружинну кнопку фіксації і вставте трубку в насадку для підлоги. Пружинна кнопка фіксації має увійти в отвір на насадці до фіксації.

- Щоб від’єднати насадку від трубки, натисніть пружинну кнопку фіксації та витягніть насадку з трубки.

Тримач приладдя (лише в окремих моделях)



1 Зафіксуйте тримач приладдя з аксесуарами на ручці.



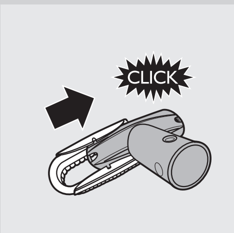
2 Щоб від’єднати тримач приладдя, натисніть важелі розблокування (1) і вийміть тримач приладдя з ручки (2).

Щілинна насадка та мала насадка

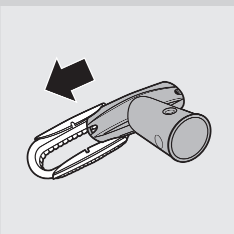


1 Під’єднайте щілинну насадку (1) або малу насадку (2) зі щіткою-насадкою або без неї (3) до трубки чи безпосередньо до ручки.

Щітка-насадка (лише окремі моделі)

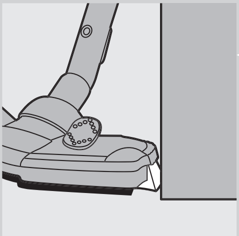


1 Щоб встановити щітку-насадку, просуньте її в нижню частину малої насадки до фіксації.



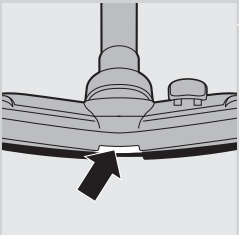
2 Щоб зняти щітку-насадку, зніміть її з нижньої частини малої насадки.

Насадка потрійної дії (лише в окремих моделях)

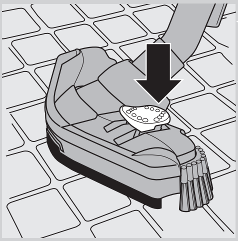


Насадка потрійної дії - це універсальна насадка для килимів та твердих підлог.

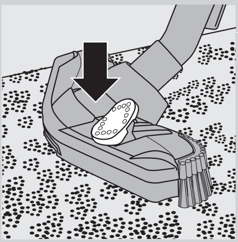
- Бокові щітки вловлюють більше пилу та бруду, а також дозволяють краще чистити, минаючи меблі та інші перешкоди.



- Отвір спереду насадки дозволяє ефективно всмоктувати великі частинки.

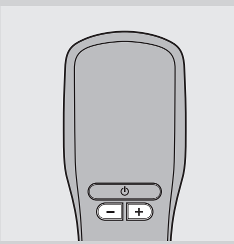


1 **Для чищення твердих підлог використовуйте налаштування для твердих підлог (наприклад, для плитки, паркету, ламінованої підлоги та лінолеуму). Посуньте перекидний перемикач на насадці так, щоб стрічка щітки вийшла з корпуса насадки. Водночас для запобігання подряпинам та підвищення маневреності піднімається колесо.**



2 **Для чищення килимів використовуйте налаштування для килимів. Посуньте перекидний перемикач назад, щоб стрічка щітки сховалася у корпусі насадки. Колесо опускається автоматично.**

Дистанційне керування (лише окремі моделі)

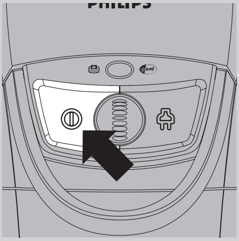


- На дистанційному керуванні є три кнопки, за допомогою яких можна управляти пилососом. Кнопки “+” та “-” дозволяють налаштувати потужність всмоктування, а кнопка режиму очікування - перемкнути пристрій в режим очікування.

Примітка: Функції дистанційного керування спрацьовують лише тоді, коли пристрій увімкнено за допомогою перемикача “увімк./вимк” пристрою.

Примітка: Заміняйте батареї тоді, коли під час натиснення будь-якої кнопки не засвічується інфрачервоне світло. Інформацію про заміну батарей див. у розділі “Заміна”.

Застосування пристрою



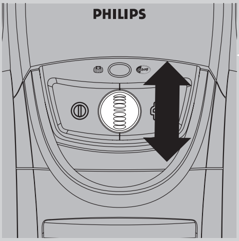
1 Витягніть шнур живлення з пилососа та увімкніть штепсель у розетку на стіні.

2 Щоб увімкнути пристрій, натисніть на верхній частині пристрою кнопку “увімк./вимк.”.

Порада: Щоб не згинатися, кнопку “увімк./вимк.” можна натиснути ногою.

3 Щоб вимкнути пристрій, натисніть на верхній частині пристрою кнопку “увімк./вимк.”.

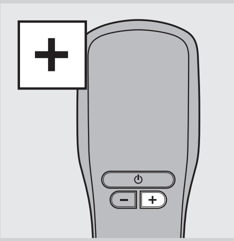
Налаштування потужності всмоктування



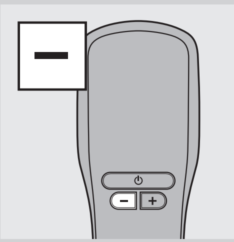
На пристрої (лише окремі моделі)

1 Під час прибирання потужність всмоктування можна регулювати за допомогою регулятора на верхній частині пристрою.
- Використовуйте максимальну потужність для чищення дуже брудних килимів та твердих поверхонь.
- Мінімальну потужність всмоктування слід використовувати для чищення занавісок, скатертин тощо.

На пульті дистанційного керування (лише окремі моделі)

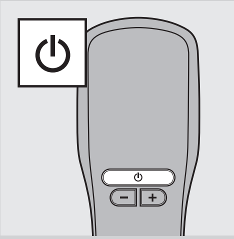


1 Під час прибирання за допомогою кнопок “–” та “+” на пульті дистанційного керування можна налаштувати рівень потужності всмоктування.
- Максимальну потужність застосовуйте для чищення дуже брудних килимів та твердих поверхонь.



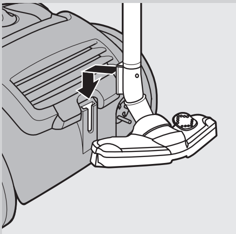
- Мінімальну потужність всмоктування слід використовувати для чищення занавісок, скатертин тощо.

Призупинення роботи під час прибирання



1 Щоб призупинити роботу, натисніть на пульті дистанційного керування кнопку режиму очікування і вимкніть пристрій (лише окремі моделі).

Якщо до пристрою не додається пульт дистанційного керування, натисніть на верхній частині пристрою кнопку "увімк./вимк." і вимкніть пристрій.



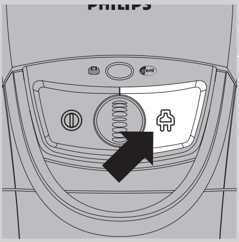
2 Вставте виступ на насадці у виїмку для фіксації, щоб поставити трубку у зручне положення.

3 Щоб установити телескопічну трубку належним чином, для неї слід вибрати найменше значення довжини.

4 Щоб продовжити прибирати, просто знову натисніть на пульті дистанційного керування кнопку режиму очікування (лише окремі моделі).

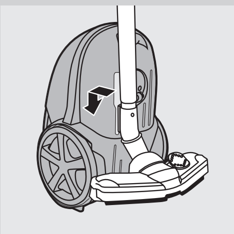
Якщо до пристрою не додається пульт дистанційного керування, натисніть на верхній частині пристрою кнопку "увімк./вимк." і увімкніть пристрій.

Зберігання



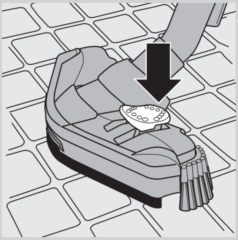
1 Вимкніть пристрій і витягніть штепсель із розетки.

2 Натисніть кнопку змотування шнура, щоб змотати шнур живлення.



3 Поставте пристрій вертикально. Щоб під'єднати насадку до пристрою, вставте виступ на насадці у виїмку для зберігання.

- Щоб установити телескопічну трубку належним чином, для неї слід вибрати найменше значення довжини.

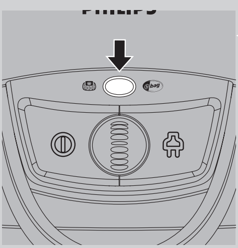


4 Лише окремі моделі: під час зберігання пристрою завжди встановлюйте насадку потрійної дії у положення для чищення килимів. Намагайтеся не загинати бокові щітки.

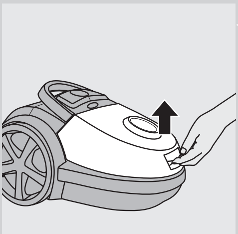
Заміна/спорожнення мішка для пилу

Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як замінити одноразовий мішок для пилу чи спорожнити багаторазовий мішок для пилу.

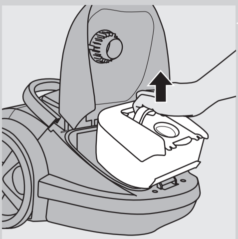
Заміна одноразового мішка для пилу



- Змінюйте мішок для пороху, коли індикатор заповнення мішка змінить колір надовго, тобто навіть тоді, коли насадка не знаходиться на підлозі.

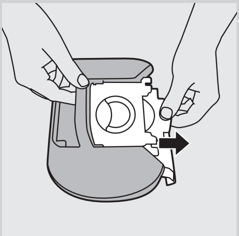


1 Відкрийте кришку, потягнувши її догори.



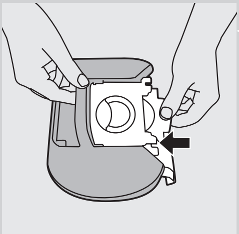
2 Підніміть тримач мішка для пороху та вийміть його з пристрою.

Пам'ятайте, що виймаючи мішок із пристрою, його необхідно тримати вертикально.

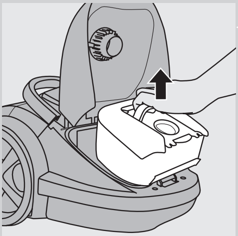


3 Потягніть за картонний язичок, щоб вийняти повний мішок для пилу з тримача.

◗ Після цього мішок автоматично закривається.



4 Вставте картонний край нового мішка для пороху в два пази тримача мішка, доки можливо.



5 Встановіть тримач мішка для пилу у пилосос.

Примітка: Якщо мішок для пилу не встановлено, кришку неможливо закрити.

6 Щоб закрити кришку, натисніть на неї.

Спорожнення багаторазового мішка для пилу (лише деякі країни)

У деяких країнах пилосос також постачається із багаторазовим мішком для пилу, який можна використовувати та спорожнювати повторно. Багаторазові мішки для пилу можна використовувати замість одноразових.
Щоб вийняти і вставити багаторазовий мішок, просто дотримуйтеся інструкцій у розділі “Заміна одноразового мішка для пилу”.
Щоб спорожнити багаторазовий мішок:

1 Зсуньте фіксатор мішка для пилу вбік.

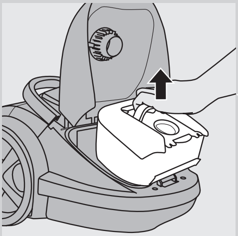
2 Витрусіть вміст мішка у відро для сміття.

3 Щоб закрити мішок, засуньте фіксатор назад на нижній край мішка для пилу.

Чищення та догляд за фільтрами

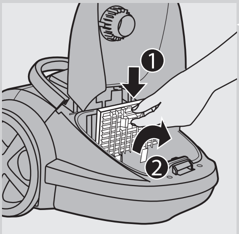
Завжди від’єднуйте пристрій від мережі перед тим, як чистити чи заміняти фільтри.

Постійний фільтр захисту двигуна



Чистіть постійний фільтр захисту двигуна кожного разу, коли спорожнюєте багаторазовий мішок для пилу чи замінюєте одноразовий мішок.

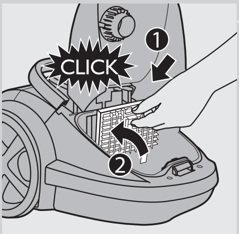
1 Зніміть тримач мішка для пороху разом із мішком.



2 Натисніть на важіль на верхній частині тримача фільтра захисту двигуна, щоб розблокувати його (1). Вийміть тримач фільтра з відділення для пилу (2).

3 Щоб почистити фільтр, витрусіть із нього пил над смітником.

4 Встановіть чистий фільтр назад у тримач.



5 Вставте два язичка тримача фільтра за виступами на дні, щоб правильно розмістити фільтр зверху (1). Потім натисніть на тримач фільтра до фіксації (2).

6 Вставте у пристрій тримач із мішком для пилу та закрийте кришку.

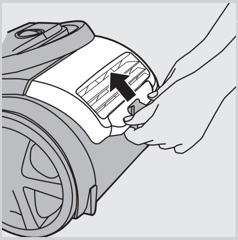
Фільтр HEPA 13, який можна мити

Фільтр HEPA 13, який можна мити, усуває 99,95% усіх частинок розміром до 0,0003 мм - не тільки звичайний побутовий пил, але й шкідливих мікроскопічних паразитів, таких як кліщі та їх екскременти, що спричиняють різні респіраторні захворювання та алергію.

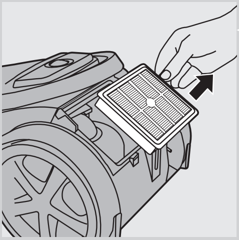
Примітка: Щоб забезпечити роботу пилососа, завжди заміняйте фільтр HEPA оригінальним фільтром Philips відповідного типу (див. розділ "Замовлення приладь").

Чистіть фільтр HEPA 13, який можна мити, кожні шість місяців. Чистити цей фільтр можна щонайбільше 4 рази. Після чотирьох чищень фільтр потрібно замінити.

Примітка: Не мийте фільтр HEPA 13 у посудомийній машині, а дотримуйтеся поданої нижче процедури.

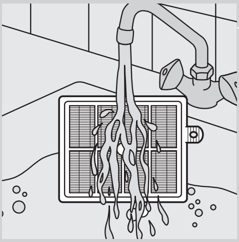


1 Візьміть за важелі розблокування кришки фільтра HEPA 13 та зніміть кришку.

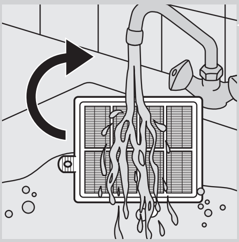


2 Вийміть фільтр HEPA 13, який можна мити.

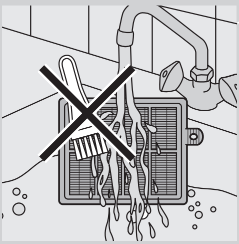
3 Сполосніть гофровану частину фільтра HEPA 13 під гарячим повільним струменем води з-під крана.



- Тримайте фільтр так, щоб гофрована частина була напрямлена вгору, а вода стікала паралельно до складок. Тримайте фільтр під таким кутом, щоб вода вимивала частинки бруду зі складок.



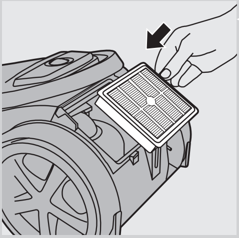
- Поверніть фільтр на 180°, щоб вода стікала вздовж складок у протилежному напрямку.
- Робіть це, поки фільтр не буде чистим.



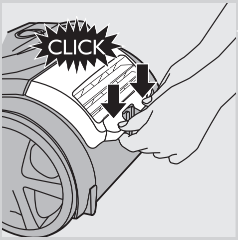
Не чистіть фільтр, який можна мити, за допомогою щітки.

Примітка: Чищення не відновлює кольору фільтра, але сприяє відновленню потужності його фільтрації.

4 Обережно струсіть воду з поверхні фільтра. Перед тим як встановити фільтр назад у пилосос, посушіть його принаймні 2 години.



5 Вставте сухий фільтр у пристрій.



6 Закріпіть верхню частину кришки фільтра та встановіть кришку до фіксації (2).

Замовлення приладь

Інформацію з питань придбання мішків для пилу, фільтрів та інших приладь для цього пристрою шукайте на веб-сайті www.philips.com, у гарантійному талоні, або ж зверніться за порадою до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Замовлення мішків для пороху

- Синтетичні мішки для пилу Philips Classic s-bag ™ можна замовити за номером FC8021.
- Синтетичні мішки для пилу Philips Clinic s-bag ™ з високою фільтрацією можна замовити за номером FC8022.
- Синтетичні мішки для пилу Philips Anti-odour s-bag ™ можна замовити за номером FC8023.
- Багаторазові мішки для пилу (лише деякі країни) можна замовити за номером 4322 004 93290.

Примітка: Для отримання детальнішої інформації про мішок s-bag, відвідайте веб-сайт www.s-bag.com.

Замовлення фільтрів

- Фільтри HEPA 13, які можна мити, можна замовити за номером 4322 004 93350.

Навколишнє середовище



- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля.

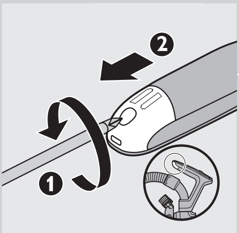


Лише окремі моделі

- Батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батареї. Батареї віддайте в офіційний пункт прийому батарей.

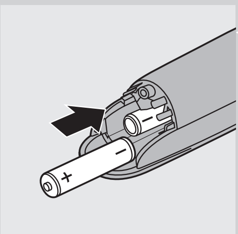
Заміна

Батареї пульта дистанційного керування (лише окремі моделі)



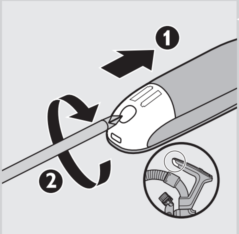
1 Заміняйте батареї тоді, коли під час натиснення будь-якої кнопки не засвічується інфрачервоне світло.

2 За допомогою викрутки викрутіть гвинти на кришці батарейного відсіку (1) і зніміть кришку (2).



3 Вставте в ручку дві лужні батареї 1,5 В типу AAA.

Примітка: Перевірте, чи полюси “+” і “-” батареї розташовані правильно.



4 Встановіть кришку батарейного відсіку на місце (1) і за допомогою викрутки закріпіть гвинт (2).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips **www.philips.com** або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

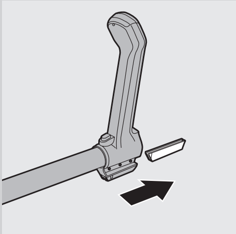
Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

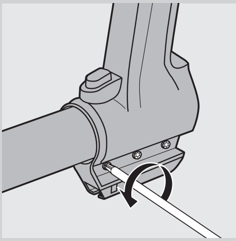
Проблема	Можлива причина	Вирішення
Недостатня потужність усмоктування.	Вибрано низький рівень потужності всмоктування.	Виберіть вище налаштування рівня потужності всмоктування.
	Фільтр захисту двигуна брудний.	Почистіть фільтр захисту двигуна.
	Фільтр HEPA 13 брудний.	Почистіть або замініть фільтр HEPA 13.
	Насадку, шланг або трубку заблоковано.	Щоб усунути перешкоду, від’єднайте деталь, що забилася, і (якщо це можливо) під’єднайте її іншим кінцем. Увімкніть пилосос, щоб видалити перешкоду із заблокованої деталі.
Інфрачервоне дистанційне керування (лише окремі моделі) не працює.	Батареї встановлено неправильно або вони розрядилися.	Вставте батареї належним чином або замініть їх. Див. розділ “Заміна”.

Від’єднання ручки PostureProtect (лише окремі моделі)

Якщо користовувати ручку PostureProtect не зручно, її можна від’єднати.



1 Зніміть із ручки PostureProtect накладку кришки з різьбою.



2 За допомогою викрутки зніміть гвинти з ручки PostureProtect.

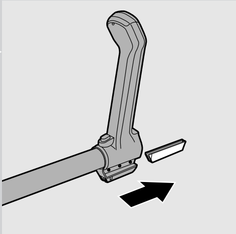
3 Зніміть ручку PostureProtect із трубки.

Служба підтримки споживачів
тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)
для більш детальної інформації завітайте на **www.philips.ua**

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 5 років

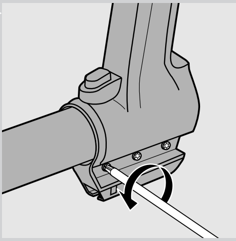
مشکل	علت احتمالی	راه حل
	دهانک، شیلنگ یا لوله مسدود شده است.	برای رفع انسداد مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا انسداد از قطعه مسدود شده رفع شود.
کنترل از راه دور مادون قرمز (فقط مدلهای خاص) عمل نمی کند.	شما باتریها را به طرز صحیح جا نزده اید یا باتریها خالی می باشند.	باتریها را بطرز صحیح جا زده یا آنان را تعویض کنید. به فصل "تعویض" رجوع کنید.

باز کردن دستگیره PostureProtect (فقط مدلهای خاص)



اگر استفاده از دسته PostureProtect برای شما راحت نیست، می توانید آن را باز کنید.

۱ نوار پیچی را از دسته PostureProtect باز کنید.

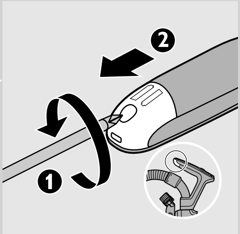


۲ از یك پیچ گوشتی برای باز کردن پیچهای دسته PostureProtect استفاده کنید.

۳ دسته PostureProtect را از لوله جدا کنید.

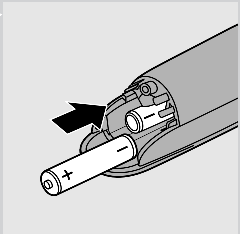
تعویض

باتریهای کنترل از راه دور (فقط مدلهای خاص)



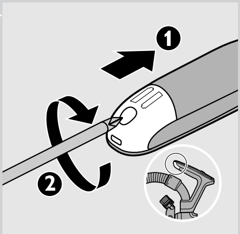
۱ هنگامی که "چراغ فعال بودن مادون قرمز" هنگام فشار دادن دکمه ها روشن نمی شود، باتریها را تعویض کنید.

۲ از یك پیچ گوشتی برای باز کردن در محفظه باتری (۱) استفاده کرده و در محفظه باتری را باز کنید (۲).



۳ دو عدد باتری آلکالین ۱/۵ ولت AAA را در دستگیره جا بزنید.

توجه: مطمئن شوید که قطبهای + و – در جهت صحیح قرار گرفته اند.



۴ در محفظه باتری (!) را دوباره وصل کرده و پیچ را با یك پیچ گوشتی (۲) محکم کنید.

ضمانت و سرویس

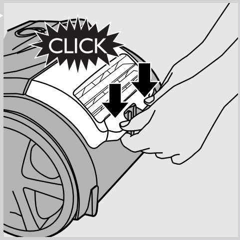
اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز مراقبت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می گردید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر با استفاده از اطلاعات ارایه شده قادر به رفع مشکل نیستید، با مرکز حمایت مصرف کننده در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
قدرت مکش کافی نیست.	شما حالت قدرت مکش کم را انتخاب کرده اید.	یك حالت قدرت مکش بالاتر را انتخاب کنید.
	فیلتر حفاظت موتور کثیف است.	فیلتر حفاظت موتور را تمیز کنید.
	فیلتر HEPA 13 کثیف شده است.	فیلتر HEPA 13 را تمیز یا تعویض کنید.

۶ بالای قاب فیلتر را مجددا نصب کنید و سپس قاب را ببندید (”كليك”) (۲).



سفارش دادن لوازم

برای خرید کیسه جارو، فیلتر یا سایر تجهیزات این دستگاه، لطفا ا ز www.philips.com بازدید کرده و به برگه ضمانت جهانی مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید.

سفارش دادن کیسه های جارو

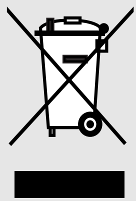
- کیسه های s-bag™ کلاسیك Philips که از جنس الیاف مصنوعی بوده تحت شماره FC8021 موجود می باشد.
- کیسه های s-bag™ کلینیکی Philips با قدرت فیلتراسیون بالا که از جنس الیاف مصنوعی بوده تحت شماره FC8022 موجود می باشند.
- کیسه های s- bag™ ضد بوی Philips که از جنس الیاف مصنوعی بوده تحت شماره FC8023 موجود می باشند.
- کیسه های قابل استفاده مجدد (فقط در برخی از کشورها) تحت شماره کد 4322 004 93290 موجود می باشند.

توجه: لطفا از www.s-bag.com برای اطلاعات بیشتر در مورد کیسه s-bag بازدید کنید.

سفارش دادن فیلتر

- فیلترهای قابل شستشوی HEPA 13 با کد شماره 4322 004 93350 موجود می باشند.

محیط زیست

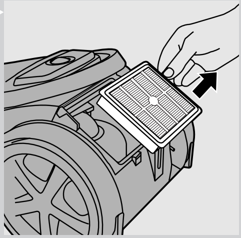


- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمك می کنید.

فقط مدلهای خاص

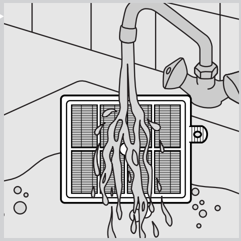


- باتریهای دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده نماید. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده یا آن را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دوربریزید.

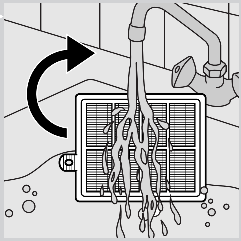


۲ فیلتر HEPA 13 قابل شستشو را بیرون بکشید.

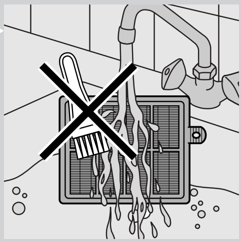
۳ بخش پلیسه دار فیلتر HEPA 13 را زیر آب گرم که جریان آن ملایم باشد بگیرید.



- فیلتر را به نحوی نگاه دارید که بخش پلیسه دار به طرف بالا قرار گیرد و آب بصورت موازی در پلیسه های جریان پیدا کند. فیلتر را در زاویه ای نگاه دارید که آب گرد و غبار داخل پلیسه ها را هم تمیز نماید.



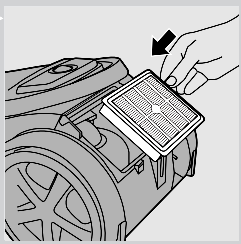
- فیلتر را ۱۸۰ درجه بچرخانید و بگذارید تا آب در طول پلیسه های از سمت مخالف جریان یابد.
- این کار را تا زمانی که فیلتر تمیز شود ادامه دهید.



هرگز فیلتر قابل شستشو را با برس تمیز نکنید.

توجه: تمیز کردن فیلتر رنگ آن را به رنگ اصلی باز نمی گرداند، اما قدرت پاکسازی آن دوباره بازسازی می شود.

۴ **با دقت آب روی فیلتر را با تکان دادن پاک کنید. قبل از قرار دادن دوباره فیلتر در درون جاروبرقی اجازه دهید تا فیلتر بطور کامل و حداقل برای ۲ ساعت خشک شود.**

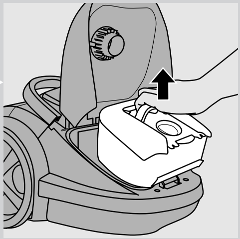


۵ فیلتر را در دستگاه قرار دهید.

تمیز کردن و نگهداری از فیلترها

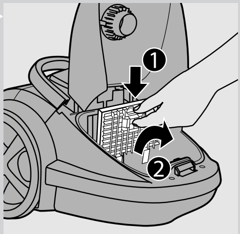
همیشه پریز دستگاه را قبل از تمیز کردن یا تعویض فیلترها از دوشاخه بیرون بکشید.

فیلتر دائمی حفاظت موتور



فیلتر دایمی حفاظت از موتور را هر بار که کیسه جارو دائمی یا یکبار مصرف را تعویض یا تخلیه می کنید، تمیز نمایید.

1 نگهدارنده کیسه جاروبرقی را از کیسه جدا کنید.



2 زبانه در بالای فیلتر حفاظت موتور را برای آزاد شدن به پایین فشار دهید (۱). قاب فیلتر را از محفظه فیلتر بیرون بکشید (۲).

3 برای تمیز کردن فیلتر، آن را روی یك سطح تكان دهید.

4 فیلتر را دوباره در نگهدارنده فیلتر قرار دهید.



5 دو لبه نگهدارنده فیلتر را پشت لبه که در ته قرار گرفته است جا بزنید تا مطمئن شوید که بطرز صحیح در بالا قرار گرفته است (۱). سپس نگهدارنده فیلتر را جا بزنید (″کلیك″) (۲).

6 قاب نگهدارنده کیسه جارو و کیسه جارو را در دستگاه قرار دهید و قاب را ببندید.

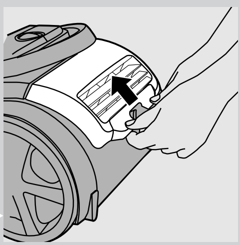
فیلتر قابل شستشو HEPA 13

فیلتر HEPA 13 قابل شستشو می تواند تا ۹۹/۹۵٪ کل ذرات تا اندازه ۰/۰۰۰۳ میلی متر را از هوای خروجی فیلتر نماید. این کار نه تنها شامل گرد و غبار در خانه، بلکه جانوران موذی میکروسکوپی مانند کرم ریز و فضولاتشان که باعث آلرژیهای تنفسی می شوند را هم شامل می شود.

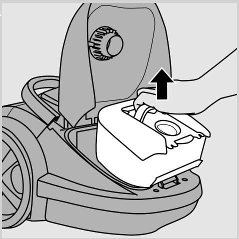
توجه: جهت تضمین نگهداری گرد و غبار و عملکرد جارو برقی، همیشه فیلتر HEPA را با فیلتر اصلی Philips مخصوص مدل مربوطه تعویض کنید (به بخش "سفارش لوازم" جانبی مراجعه کنید).

فیلتر قابل شستشو HEPA 13 را هر ۶ ماه یکبار تعویض کنید. می توانید فیلتر HEPA 13 را حداکثر ۴ بار بشویید و تمیز کنید. فیلتر را بعد از ۴ بار تمیز کردن تعویض کنید.

توجه: فیلتر HEPA 13 را در ماشین لباشویی نشویید و از روش زیر استفاده کنید.

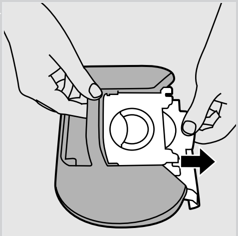


1 زبانه های آزاد کرد فیلتر HEPA 13 را برای باز کردن و برداشتن قاب فیلتر نگاه دارید.



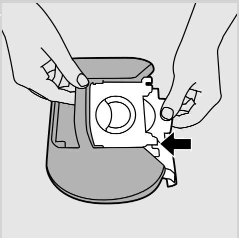
۲ نگهدارنده کیسه را از دستگاه خارج کنید.

هنگامی که کیسه را از دستگاه بیرون می کشید، مطمئن شوید که کیسه را به طرف بالا نگاه داشته اید.

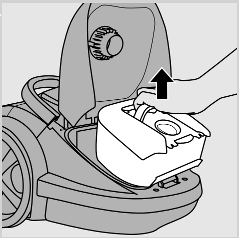


۳ لبه مقوایی را بکشید تا کیسه جاروی پر شده از نگهدارنده جدا شود.

- **هنگامی که این کار را انجام می دهید، کیسه جارو بطور خودکار بسته خواهد شد.**



۴ بخش مقوایی کیسه جارور جدید را تا آنجا که می شود در شکافهای نگهدارنده کیسه فشار دهید.



۵ قاب گیره کیسه جارو را دوباره در جارو برقی جا بزنید.

توجه: اگر کیسه جارو را جا نزده باشید، نمی توانید قاب را ببندید.

۶ قاب را برای بستن به پایین فشار دهید.

کیسه جاروی دائمی (فقط کشورهای خاص)

در برخی از کشورها، این جارو برقی با کیسه جاروی دائمی ارائه می گردد که می توان آن را بطور مکرر استفاده و تخلیه کرد. می توانید بجای کیسه های یکبار مصرف از کیسه های دائم استفاده کنید.
برای جدا کردن و جا زدن کیسه های دائم، فقط کافی است تا دستورالعملهای تعویض کیسه های یکبار مصرف را دنبال کنید.
برای تخلیه کیسه قابل استفاده مجدد:

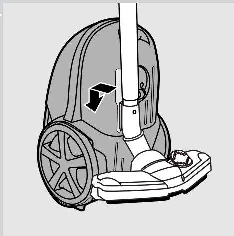
۱ گیره را از با فشار دادن بکنار از کیسه جدا کنید.

۲ محتوی کیسه را در سطل بتکانید.

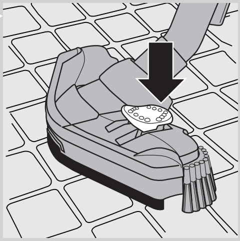
۳ برای بستن کیسه، گیره را با فشار دادن آن به طرف لبه انتهای کیسه، ببندید.

۳ دستگاه را در وضعیت عمودی قرار دهید. ۳ دهانک را با وارد کردن لبه دهانک در شکاف ذخیره، به دستگاه وصل کنید.

– برای اطمینان از ثابت بودن پارک لوله تلسکوپی، لوله را در کوتاهترین حالت قرار دهید.



۴ فقط مدلهای خاص: هنگامی که می خواهید دستگاه را در محلی قرار دهید، همیشه دهانه سه کاره Tri-Active را روی وضعیت فرش قرار دهید. همچنین از خم شدن برسهای کناری جلوگیری بعمل آورید.

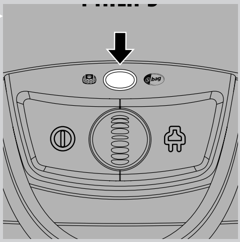


تعویض/تخلیه کیسه جارو

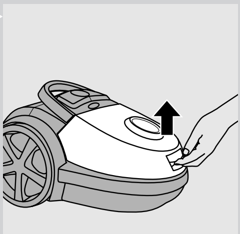
همیشه پریز دستگاه را قبل از تخلیه کیسه دائمی یا تعویض کیسه جاروی یکبار مصرف، از دوشاخه بیرون بکشید.

تعویض کیسه جاروی یکبار مصرف

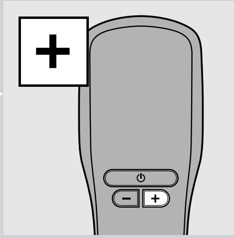
– کیسه جارو را بمحض تغییر رنگ دایمی نشانگر پر بودن کیسه جارو تعویض کنید، حتی اگر دهانک روی کف زمین قرار داده نشده باشد.



۱ قاب را بطرف بالا کشیده تا باز شود.

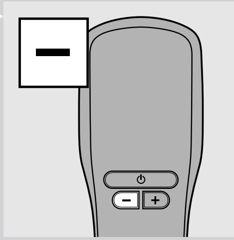


در کنترل از راه دور (فقط مدلهای خاص)



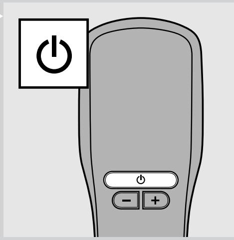
۱ در حین جارو زدن، می توانید سطح قدرت مکش را با دکمه های − و + در کنترل از راه دور تنظیم کنید.

- از حداکثر قدرت مکش برای تمیز کردن فرشهای بسیار کثیف و کف های سخت استفاده کنید.



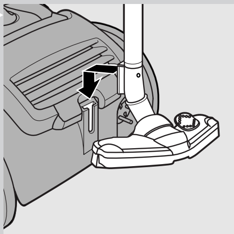
- از قدرت مکش حداقل برای تمیز کردن پرده ها، رومیزی و سایر موارد مشابه استفاده کنید.

مکث کردن در حین استفاده



۱ اگر بخواهید برای لحظه ای جارو کشیدن را متوقف کنید، دکمه استند بای در کنترل از راه دور را برای خاموش کردن موقتی دستگاه فشار دهید (فقط مدلهای خاص).

اگر دستگاه شما دارای کنترل از راه دور نمی باشد، دکمه روشن/خاموش در بالای دستگاه را برای خاموش کردن دستگاه فشار دهید.



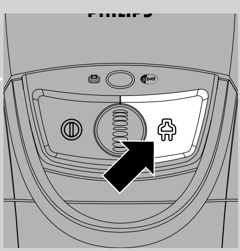
۲ لبه روی دهانك را در شکاف پارکینگ برای نگه داشتن لوله در وضعیتی مطلوب جا بزنید.

۳ برای اطمینان از ثابت بودن پارك لوله تلسکوپی، لوله را در کوتاهترین حالت قرار دهید.

۴ برای ادامه جارو کشی، فقط کافی است که مجددا دکمه استند بای را در کنترل از راه دور فشار دهید (فقط مدلهای خاص).

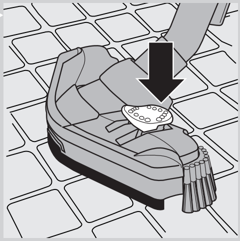
اگر دستگاه شما دارای کنترل از راه دور نمی باشد، دکمه روشن/خاموش در بالای دستگاه را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

نگهداری

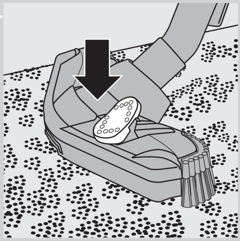


۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود.

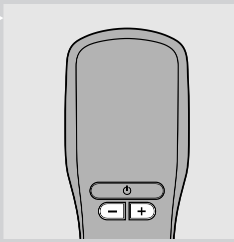


۱ از وضعیت کف سخت برای تمیز کردن کف زمین سخت (مانند کاشی، پارکت، لامینت و لینولوم) استفاده کنید: سوئیچ گهواره ای در بالای دهانك را با پای خود فشار دهید تا نوار برس از درون محفظه بیرون بیاید. در همان حالت چرخ بلند می شود تا از خراشاندن کف جلوگیری بعمل آورده و قدرت مانور را زیاد کنید.



۲ از حالت موکت برای تمیز کردن موکت و فرش استفاده کنید: سوئیچ گهواره را دوباره فشار دهید تا نوار برس در محفظه دهانك محو گردد. چرخ بطور اتوماتیك پایین خواهد آمد.

کنترل از راه دور (فقط مدلهای خاص)

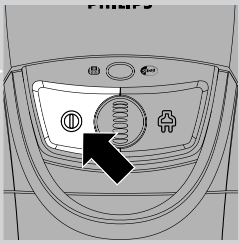


- کنترل از راه دور دارای سه دکمه است که می تواند عملیات جارو برقی را کنترل کند. با استفاده از دکمه های "+" و "–" قدرت مکش را تنظیم کنید و با استفاده از دکمه استند بای می توانید دستگاه را مسقیما وارد حالت آماده بکار نمایید.

توجه: عملکردهای روی کنترل از راه دور را فقط بعد از روشن کردن دستگاه با استفاده از دکمه روشن/خاموش که در دستگاه قرار گرفته است، می توان استفاده نمود.

توجه: هنگامی که "چراغ فعال بودن مادون قرمز" هنگام فشار دادن دکمه ها روشن نمی شود، باتریها را تعویض کنید. به فصل "تعویض" برای تعویض کردن باتریها استفاده کنید.

استفاده از دستگاه



۱ سیم را از دستگاه بیرون بکشید و دوشاخه برق را در پریز بزنید.

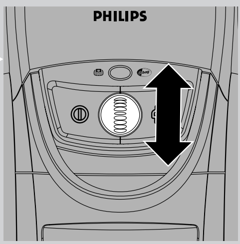
۲ دکمه روشن/خاموش در بالای دستگاه را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

نکته: برای جلوگیری از خم شدن کمر، دکمه روشن/خاموش را با پای خود فشار دهید.

۳ دکمه روشن/خاموش در بالای دستگاه را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

تنظیم کردن قدرت مکش

در دستگاه (فقط مدلهای خاص)



۱ در حین استفاده از جارو برقی می توانید قدرت مکش را با استفاده از دکمه چرخان انتخاب که در بالای دستگاه قرار دارد، تنظیم کنید.

- از حداکثر قدرت مکش برای تمیز کردن فرشهای بسیار کثیف و کف های سخت استفاده کنید.
- از قدرت مکش حداقل برای تمیز کردن پرده ها، رومیزی و سایر موارد مشابه استفاده کنید.

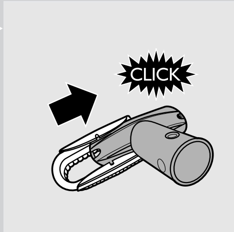
ابزار شکاف و دهانك كوچك

۱ ابزار شکاف (۱) یا دهانك كوچك (۲) را با برس یا بدون برس (۳) مستقیماً به لوله یا دستگیره وصل کنید.

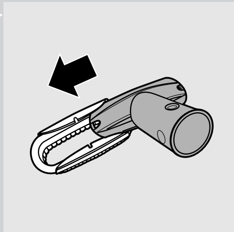


ابزار برس (فقط مدلهای خاص)

۱ برای سوار کردن برس، آن را در انتهای دهانك كوچك جا بزنید ("كليك").



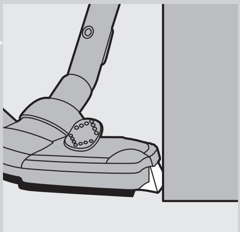
۲ برای جدا کردن برس، آن را از انتهای دهانك كوچك بیرون بکشید ("كليك").



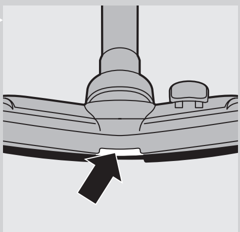
دهانك سه کاره (فقط مدلهای خاص)

دهانك سه کاره یك دهانك چند منظوره برای انواع فرش و کف های سخت می باشد.

- برسهای کناری گرد و غبار بیشتری را در کناره های دهانك جمع کرده به شما اجازه می دهد تا اثاثیه و سایر موانع را بهتر تمیز کنید.

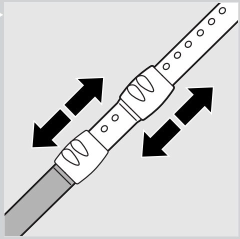


- شکاف جلوی دهانك به شما اجازه می دهد تا ذرات درشت تری را جارو کنید.

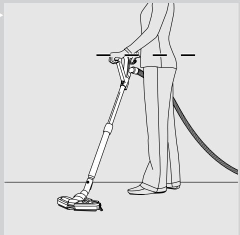


لوله تلسکوپی

۱ طول لوله را به صورتی تنظیم کنید که اتصال شیلنگ در سطح تهیگاه قرار داشته باشد.

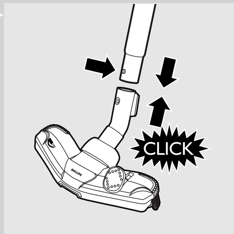


۲ لوله را نگه دارید تا دسته استاندارد در سطح بالا قرار بگیرد.



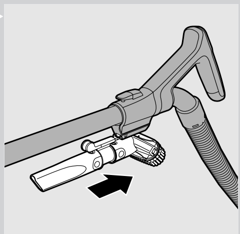
۳ برای وصل کردن دهانك به لوله، دکمه فنری ضامن روی دستگیره را فشار داده و لوله را به دهانك وصل کنید. دکمه فنری ضامن را درون روزنه دهانك محکم کنید ("کلیك").

- برای قطع کردن دهانك از دستگیره، دکمه فنری ضامن را فشار داده و ابزار را از لوله بیرون بکشید.

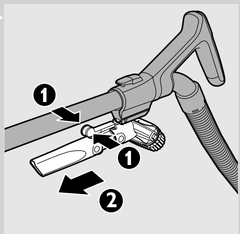


نگهدارنده لوازم جانبی (فقط مدلهای خاص)

۱ گیره لوازم همراه با لوازم دستگاه را در دسته جا بزنید ("کلیك").

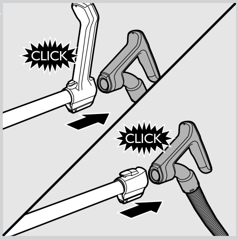


۲ گیره لوازم را باز کنید، اهرمهای آزاد کننده را با هم فشار دهید (۱) و گیره لوازم را از دستگیره بیرون بکشید (۲).

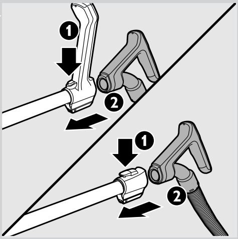


- متخصص ارگونومی ما توصیه می کند که طول لوله را تنظیم کنید که هنگام نگهداشتن دسته استاندارد در سطح بالا قرار بگیرد.

وصل کردن دسته



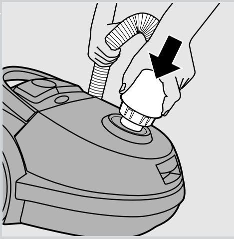
۱ دستگیره را به لوله تلسکوپی وصل کنید (˝کلیك˝).



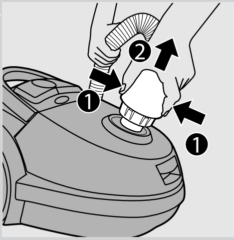
۲ برای جدا کردن دستگیره از لوله، دستگیره با یك دست بگیرید. با دست دیگر، لوله تلسکوپی را بگیرید و دکمه آزاد کردن لوله را فشار دهید (۱) و سپس لوله را از دستگیره جدا کنید (۲).

توجه: این جارو برقی دارای سوراخهایی در انتهای دسته می باشند. این سوراخها از گیر کردن اشیاء یا صدمه دیدن آنان به هنگام استفاده از جارو برقی بدون لوله یا لوازم جانبی ارائه شده جلوگیری بعمل می آورد.

شیلنگ



۱ برای وصل کردن شیلنگ، آن را محکم در دستگاه جا بزنید (˝کلیك˝).

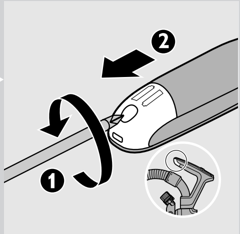


۲ برای قطع کردن شیلنگ، دکمه آزاد کردن را فشار داده (۱) و شیلنگ را از دستگاه بیرون بکشید (۲).

جا زدن باتریها (فقط مدلهای خاص)

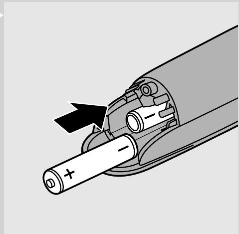
باتریهای کنترل از راه دور همراه دستگاه ارائه شده اند. قبل از استفاده از دستگاه، باتریهای را در محفظه باتری واقع در دسته ارگونومیك قرار دهید. باتریها حداقل ۲ سال عمر خواهند کرد.

۱ از یك پیچ گوشتی برای شل کردن در محفظه باتری (۱) استفاده کرده و در محفظه باتری را باز کنید (۲).

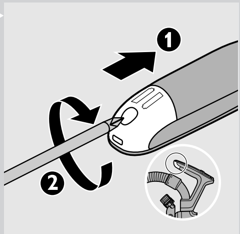


۲ دو عدد باتری آلکالین ۱/۵ ولت AAA را در محفظه باتری که درون دسته قرار گرفته است، قرار دهید.

توجه: مطمئن شوید که قطبهای + و – در جهت صحیح قرار گرفته اند.



۳ در محفظه باتری (!) را دوباره وصل کرده و پیچ را با یك پیچ گوشتی (۲) محکم کنید.

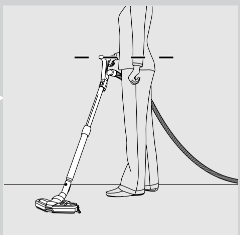


آماده ساختن دستگاه برای استفاده

توصیه ارگونومیکی

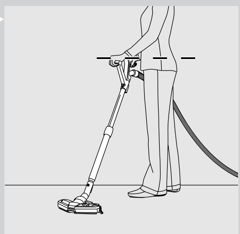
دستگیره ComfortControl (فقط مدلهای خاص)

- دسته ارگونومیکی ComfortControl برای ارائه راحتی و آسایش مورد نیاز شما در حین جارو کردن طراحی شده است.
- برای کسب بهره کافی از این دسته، قرار ندادن دست دوم شما روی لوله از اهمیت ویژه برخوردار است. هنگامی که این کار را انجام دهید، کمر خود را می پیچانید و خم می کنید و این کار ممکن است باعث کمر درد شود.



دستگیره PostureProtect (فقط مدلهای خاص)

- دستگیره منحصر به فرد PostureProtect به صورت ارگونومیکی برای استفاده ۲ دستی طراحی شده است تا از قرار دادن دست شما در بخش پایین لوله جلوگیری بعمل آورد. توصیه می کنیم که از دسته PostureProtect برای جلوگیری از خم شدن کمر خود استفاده کنید اما اگر این کار برایتان راحت نیست می توانید آن را باز کنید. در این حالت، دستورالعملهای موجود در بخش "جدا کردن دسته PostureProtect" در فصل "عیب یابی" مراجعه کنید.
- دست دیگر خود را روی لوله قرار ندهید. هنگامی که این کار را انجام دهید کمر خود را پیچانده و خم خواهید کرد که ممکن است باعث کمر درد شود.



37 فیلتر قابل شستشو HEPA 13
38 گیره ذخیره کردن
39 چرخ گردان
40 شکاف ذخیره کردن
41 پلاك مدل

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

- هرگز آب یا هر گونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را شرکت Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درك صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- هنگامی که جارو برقی روشن می باشد و شیلنگ به جارو وصل شده است، شیلنگ یا ابزار را به طرف چشمان یا گوش نگرفته یا آن را در دهان خود نگذارید.

هشدار

- هنگامی که از دستگاه برای جارو کردن خاکستر، ماسه نرم، آهك، گرد و غبار سیمان و موادی مشابه استفاده می کنید، منافذ ریز کیسه کاغذی دستگاه مسدود می شود. در نتیجه این کار، نشانگر پر بودن کیسه جارو نشان می دهد که کیسه پر می باشد. کیسه جاروی یکبار مصرف را تعویض کرده یا کیسه جارو برقی دائم را تخلیه کنید حتی اگر کاملا پر نشده باشد (به فصل "تعویض/تخلیه کیسه جارو" مراجعه کنید).
- هرگز از دستگاه بدون فیلتر حفاظت موتور استفاده نکنید. این کار می تواند باعث آسیب رسیدن به موتور گردیده و عمر دستگاه را کوتاه کند.
- فقط از کیسه های الیاف مصنوعی Philips s-bag™ یا از کیسه های جارو دائمی ارائه شده استفاده کنید.
- میزان نویز: Lc = 78 dB(A)

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips ازکلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. درصورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد

قبل از اولین استفاده

۱ دستگاه و لوازم آن را از جعبه بیرون بیاورید.

۲ هر گونه برچسب یا پوشش حفاظتی را از دستگاه جدا کنید.

مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریك می گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارایه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.
شرکت Philips از جدیدترین فن آوریها برای ایجاد محصولات خود که برای محیط زیست از نقطه نظر مصرف انرژی و مواد استفاده شده مضر نباشند استفاده می کند. بخشی از این محصول از بیوپلاستیك و مواد بازیافت شده ساخته شده است. قطعات ساخته شده از بیوپلاستیك برای محیط زیست مضر نمی باشند چون از منابع زیست توده تجدید شونده گرفته شده اند. برخی از قطعات هنوز باید از پلاستیکهای معمول ساخته شوند اما برای این قطعات Philips سعی می کند تا سرحد امکان از پلاستیکهای بازیافت شده استفاده کند. این روش تولید به طرز چشمگیر در مقایسه با روش سنتی، مقدار مواد دور ریز را کاهش می دهد. برای اطلاعات بیشتر در این مورد و سایر تلاشهای شرکت Philips از سایت اینترنتی www.asimpleswitch.com بازدید کنید.
موتور دستگاه سبز دستگاه که دارای راندمان بسیار بالا می باشد، با مصرف کم عملکرد عالی را از خود ارائه می نماید.

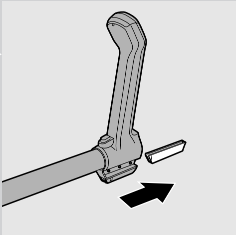
شرح کلی (شکل ۱)

1 دکمه جمع کردن سیم
2 کنترل انتخاب قدرت مکش الکترونیکی (فقط مدلهای خاص).
3 دکمه روشن/خاموش
4 نشانگر پر بودن کیسه جارو
5 مجرای اتصال شیلنگ
6 شیلنگ همراه با اتصال چرخشی
7 زبانه آزاد کردن قاب
8 قاب نگهدارنده فیلتر حفاظت موتور
9 نوار جدا شونده (فقط مدلهای خاص)
10 کیسه جاروی قابل استفاده مجدد (فقط مدلهای خاص)
11 نگهدارنده کیسه گرد و خاك
12 کیسه گرد و غبار
13 چرخهای عقب
14 دستگیره PostureProtect ارگونومیك (فقط مدلهای خاص)
15 دکمه آزاد کردن لوله
16 دکمه آزاد کردن لوله
17 اهرمهای آزاد کننده بستهای لوازم جانبی
18 نگهدارنده لوازم
19 نوار پیچی قاب
20 شیلنگ
21 اتصال شیلنگ انعطاف پذیر
22 دستگیره کامفورت کنترل ارگونومیك (فقط مدلهای خاص)
23 کنترل از راه دور مادون قرمز (فقط مدلهای خاص)
24 لوله تلسکوپی بدون دسته PostureProtect (فقط مدلهای خاص)
25 لوله تلسکوپی همراه با دسته PostureProtect (فقط مدلهای خاص)
26 دهانك سه کاره Tri-Active
27 سوئیچ گهواره ایی برای حالت فرش/کف اتاق
28 برس کناری
29 لبه پارك کردن/ذخیره
30 دهانك کوچك
31 ابزار شکاف
32 ابزار برس
33 دسته لولایی بالا
34 حفاظ اگروز
35 شکاف پارکینگ
36 دوشاخه برق

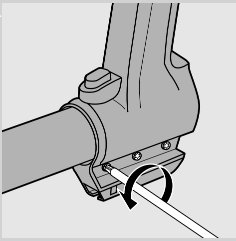
المشكلة	السبب المحتمل	الحل
نظام التحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء (طراز معينة فقط) لا يعمل.	لم تقومي بتركيب بإدخال البطاريات بالشكل الملائم أو البطاريات فارغة.	قومي بتركيب البطاريات في الوضع الصحيح أو استبدلها. انظر فصل "الاستبدال".

فك مقبض PostureProtect (طرز معينة فقط)

إذا لم تكني مرتاحة في استخدام مقبض PostureProtect، يمكنك إزالته.



١ قومي بإزالة شريط غطاء المسمار اللولبي من مقبض PostureProtect.



٢ استخدمي مفك مسامير لولبية في لفك المسامير اللولبية من مقبض PostureProtect.

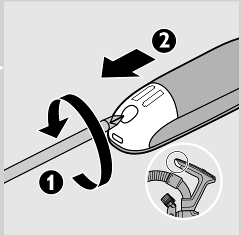
٣ فكي مقبض PostureProtect من الأنبوب.

الاستبدال

البطاريات الخاصة بنظام التحكم عن بعد (في طرز معينة فقط)

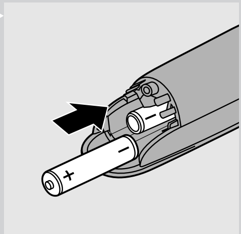
١ استبدلي البطاريات إذا لم تضيء "لمبة الأشعة تحت الحمراء النشطة" عندما تضغطين على أي زر.

٢ استخدمي مفك مسامير لولبية لفك المسمار اللولبي لغطاء حجيرة البطارية (١) وانزعي غطاء حجيرة البطارية (٢).

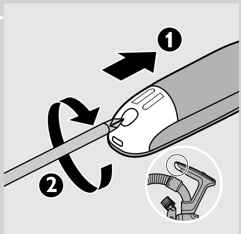


٣ أدخلي بطاريتين قلويتين جديدتين AAA 1.5 فولت في المقبض.

ملاحظة: تأكدي من وضع الأقطاب السالبة (–) والموجبة (+) في الاتجاه الصحيح.



٤ أعيدي تركيب غطاء حجيرة البطارية (١) واربطي المسمار اللولبي باستخدام المفك الملائم (٢).



الضمان والصيانة

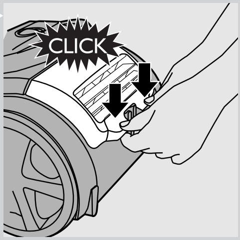
إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

دليل حل المشكلات

يلخص هذا الفصل المشاكل العامة التي يمكن أن تواجهينها مع استخدام الجهاز. في حالة تعذر حل المشكلة باستخدام المعلومات الموضحة أدناه، اتصلي بمركز خدمة العملاء في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
قوة الشفط غير كافية.	لقد اخترت إعداد منخفض لقوة الشفط.	اختاري إعداداً أعلى لقوة الشفط.
	فلتر حماية الموتور متسخ.	نظفي فلتر حماية الموتور.
	فلتر HEPA 13 متسخ.	قومي بتنظيف أو استبدال فلتر HEPA 13.
	يوجد انسداد في الفوهة أو الأنبوب أو الخرطوم.	فكي القطعة المسدودة (بأسرع ما يمكن) لإزالة العائق ثم ركبيها بشكل عكسي. شغلي المكنسة الكهربائية لإخراج العائق من الجزء المسدود.

٦ أعيدي تركيب الجزء العلوي من غطاء الفلتر ثم أغلقي الغطاء (”نقرة“) (٢).



طلب الملحقات

لشراء أكياس تجميع الغبار أو الفلاتر أو الملحقات الأخرى الخاصة بهذا الجهاز، يرجى زيارة الموقع www.philips.com أو راجعي نشرة الضمان العالمية أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك.

طلب أكياس تجميع الغبار

- تتوافر أكياس تجميع الغبار الصناعية التقليدية s-bag™ من Philips تحت رقم الطراز FC8021.
- تتوافر أكياس تجميع الغبار الصناعية عالية الترشيح Clinic s-bag™ من Philips تحت رقم الطراز FC8022.
- تتوافر أكياس تجميع الغبار الورقية غير النفاذة Anti-odour s-bag™ من Philips تحت رقم الطراز FC8023.
- تتوافر أكياس تجميع الغبار القابلة لإعادة الاستخدام (في بعض الدول فقط) تحت رقم الكود 4322 004 93290.

ملاحظة: **يرجى زيارة الموقع www.s-bag.com للمزيد من المعلومات عن أكياس تجميع الغبار s-bag.**

طلب الفلاتر

- فلاتر HEPA 13 القابلة للغسل متوافرة تحت رقم الكود 4322 004 93350

البيئة

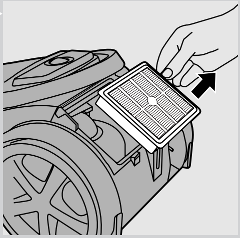
- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدين من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.



بالنسبة لطرز معينة فقط

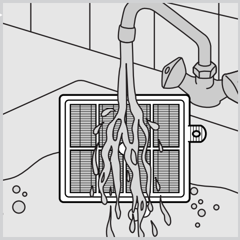
- تحتوي البطارية على مواد من الممكن أن تكون ملوثة للبيئة. انزعي البطارية دائمًا قبل التخلص من الجهاز أو تسليمه إلى نقطة رسمية لجمع المخلفات. تخلصي من البطاريات في نقطة رسمية لتجميع البطاريات.



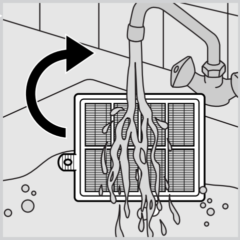


٢ أخرجي فلتر HEPA 13 القابل للغسيل.

٣ اشطفي الجانب المجعد من فلتر HEPA 13 تحت صنبور الماء الجاري الساخن البطيء.

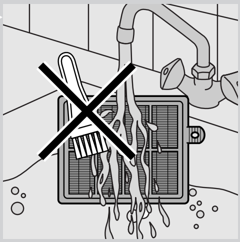


– أمسكي الفلتر بحيث يكون الجانب المجعد مشيرًا للأعلى ويتدفق الماء في محاذاة التجاعيد. أمسكي الفلتر بزاوية حتى يقوم الماء بإزالة الأوساخ المتراكمة في التجاعيد.



– أديري الفلتر ١٨٠ درجة ودعي الماء يتدفق علي طول التجاعيد في الاتجاه المعاكس.

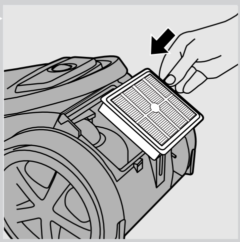
– استمري في هذه العملية حتى يصبح الفلتر نظيفًا.



لا تقومي أبدًا بتنظيف الفلتر القابل للتنظيف بالفرشاة.

ملاحظة: لا يساعد التنظيف على استعادة اللون الأصلي للفلتر، لكنه يساعد على استعادة قوة الترشيح.

٤ قومي بنفض الماء بحرص من على سطح الفلتر. اتركي الفلتر لمدة ساعتين على الأقل حتى يجف تمامًا قبل وضعه مرة آخرى في المكنسة الكهربائية.



٥ ركبي الفلتر الجاف مرة أخرى في الجهاز.

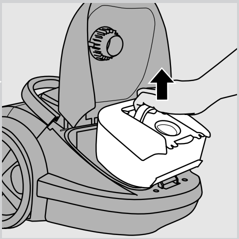
تنظيف وصيانة الفلاتر

احرصي دائمًا على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل تنظيف أو استبدال الفلاتر.

الفلتر الدائم لحماية الموتور

قومي بتنظيف فلتر حماية الموتور الدائم في كل مرة تقومين فيها بتفريغ كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام أو باستبدال كيس تجميع الغبار الذي يمكن التخلص منه.

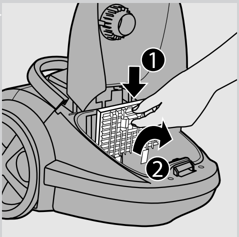
١ قومي بإزالة حامل كيس تجميع الغبار مع وجود كيس تجميع الغبار مثبتًا به.



٢ إضغطي لأسفل على الزر الموجود أعلى حامل فلتر حماية الموتور الدائم لفكه (١). أخرجي حامل الفلتر من حجيرة كيس تجميع الغبار (٢).

٣ قومي بهز الفلتر على صندوق القمامة لتنظيفه.

٤ ضعي الفلتر المنظف مرة أخرى في حامل الفلتر.



٥ ثبتي طرفي حامل الفلتر خلف النتوء الموجود بالقاع للتأكد من تثبيته بشكل ملائم في الأعلى (١). ثم اضغطي على حامل الفلتر حتى يثبت في مكانه المخصص ("نقرة") (٢).

٦ ضعي حامل كيس تجميع الغبار وكيس تجميع الغبار في الجهاز وقومي بغلق الغطاء.



فلتر HEPA 13 القابل للغسل

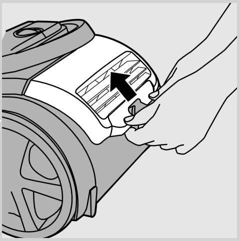
فلتر HEPA 13 القابل للغسل قادر على التخلص من ٩٩,٩٥٪ من جميع الجزيئات التي يقل حجمها عن ٠,٠٠٠٣ من الهواء المنبعث. لا يقتصر ذلك على غبار المنزل العادي، ولكنه يشمل أيضًا الميكروبات الدقيقة الضارة مثل سوس الغبار وفضلاته، والتي تمثل أسبابًا معروفة لحساسية الصدر.

ملاحظة: لضمان المستوى الأمثل من احتجاز الغبار وأداء المكنسة الكهربائية، احرصي دائمًا على استبدال فلتر HEPA بفلتر أصلي من Philips من النوع الملائم (انظري فصل "طلب الملحقات").

قومي بتنظيف فلتر HEPA 13 القابل للغسل كل ٦ أشهر. يمكنك تنظيف فلتر HEPA 13 القابل للغسل ٤ مرات بحد أقصى. استبدل الفلتر بعد تنظيفه ٤ مرات.

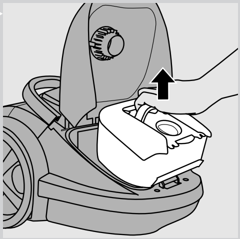
ملاحظة: لا تقومي بتنظيف HEPA 13 في الغسالة، لكن اتبعي الإجراء التالي.

١ ثبتي أزرار تحرير فلتر HEPA 13 لفتح وتحرير غطاء الفلتر.



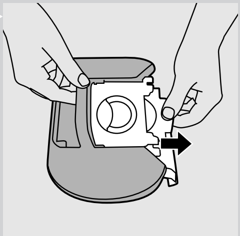
٢ ارفعي حامل كيس تجميع الغبار إلى خارج الجهاز.

تأكدي من تثبيت كيس تجميع الغبار في وضع رأسي عند إخراجه من الجهاز.

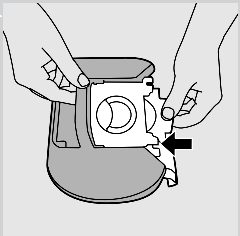


٣ قومي بالسحب من عند قطعة الكرتون لإزالة كيس تجميع الغبار الممتلئ من الحامل.

- تؤدي هذه الحركة إلى غلق كيس تجميع الغبار تلقائيًا.



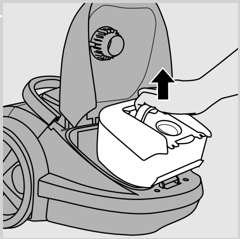
٤ أدخلي الجزء الأمامي الكرتوني من كيس تجميع الغبار الجديد في تجويفي حامل كيس تجميع الغبار مع الحرص على أن ينزلق في مكانه المحدد.



٥ ضعي حامل كيس تجميع الغبار مرة أخرى في المكنسة الكهربائية.

ملاحظة: لن تتمكني من إغلاق الغطاء حتى تقومين بإدخال كيس لتجميع الغبار.

٦ إدفعي الغطاء لأسفل لإغلاقه.



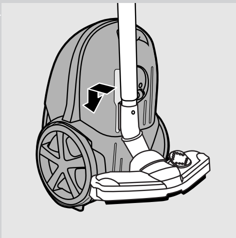
تفريغ كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام (في بعض الدول فقط)

في بعض الدول، تأتيك المكنسة الكهربائية مزودة أيضًا بكيس تجميع غبار قابل لإعادة الاستخدام يمكن استخدامه وتفريغه بشكل متكرر. يمكنك استخدام كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام بدلاً من أكياس تجميع الغبار التي يمكن التخلص منها.
لنزع وتركيب أكياس تجميع الغبار القابلة لإعادة الاستخدام، عليك فقط اتباع تعليمات "استبدال أكياس تجميع الغبار التي يمكن التخلص منها".
طريقة تفريغ أكياس تجميع الغبار القابلة لإعادة الاستخدام:

١ اسمحي بانزلاق المشبك من على جوانب كيس تجميع الغبار.

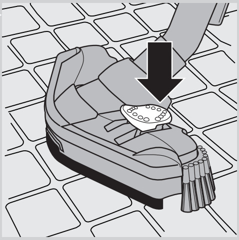
٢ أمسكي بالكيس فوق صندوق القمامة وقومي بهزه للتفريغ.

٣ أغلقي كيس تجميع الغبار بتثبيت مشبك الغلق مرة أخرى على الحافة السفلية لكيس تجميع الغبار.



٣ ضعي الجهاز في الوضع الرأسي. لتوصيل الفوهة بالجهاز، أدخلي النتوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين.

- لضمان الإيقاف الثابت للأنبوب التلسكوبي، قومي بضبط الأنبوب على أقصر مستوى طول.

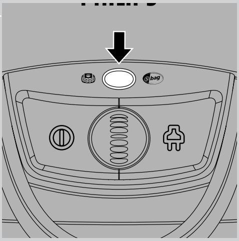


٤ بالنسبة لطرز معينة فقط: احرصي دائمًا على وضع الفوهة ثلاثية المفعول في إعداد تنظيف السجاد عند تخزينها. لا تسمحي أيضًا بانثناء الفرشاة الجانبية.

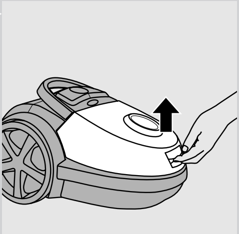
استبدال/تفريغ كيس تجميع الغبار

احرصي دائمًا على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل استبدال كيس تجميع الغبار الذي يمكن التخلص منه أو تفريغ كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام.

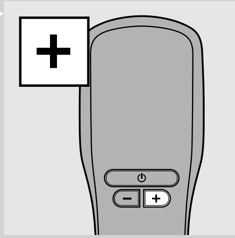
استبدال كيس تجميع الغبار الذي يمكن التخلص منه



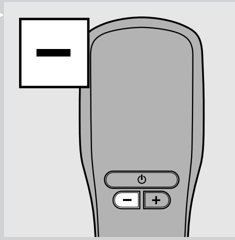
- استبدلي كيس تجميع الغبار بمجرد تغير لون مؤشر امتلاء كيس تجميع الغبار بشكل ثابت، حتى عندما لا تكون الفوهة موضوعة على الأرضية.



١ اسحبي الغطاء إلى أعلى لفتحه.

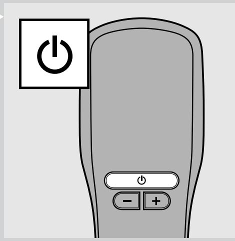


– استخدمي الحد الأقصى من قوة الشفط لتنظيف السجاد شديد الاتساخ والأرضيات الصلبة.



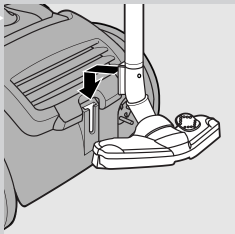
– استخدمي الحد الأدنى من قوة الشفط لتنظيف الستائر ومفارش المناضد...إلخ.

التوقف المؤقت أثناء استخدام الجهاز



١ إذا كنت ترغبين في إيقاف التنظيف بالمكنسة الكهربائية لمدة دقيقة، إضغطي على زر الاستعداد الموجود في جهاز التحكم عن بعد لإيقاف تشغيل الجهاز بشكل مؤقت (طرز معينة فقط).

إذا لم يكن هناك جهاز للتحكم عن بعد مع جهازك، إضغطي على زر التشغيل/إيقاف التشغيل الموجود أعلى الجهاز لإيقاف تشغيل الجهاز.



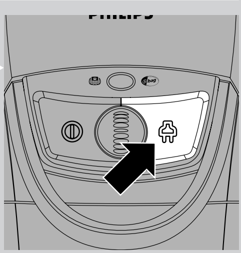
٢ أدخلي النتوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين لتخزين الأنبوب في الوضع الملائم.

٣ لضمان الإيقاف الثابت للأنبوب التلسكوبي، قومي بضبط الأنبوب على أقصر مستوى طول.

٤ وللاستمرار في التنظيف بالمكنسة الكهربائية، فقط قومي بالضغط على زر الاستعداد الموجود في جهاز التحكم عن بعد مرة أخرى (طرز معينة فقط).

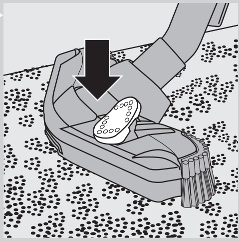
إذا لم يكن هناك جهاز للتحكم عن بعد مع جهازك، إضغطي على زر التشغيل/إيقاف التشغيل الموجود أعلى الجهاز لتشغيل الجهاز.

التخزين



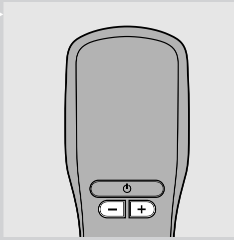
١ أوقفي تشغيل الجهاز وانزعي قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.

٢ اضغطي على الزر الخاص بإعادة لف سلك المأخذ الرئيسي.



٢ استخدمي إعداد السجاد لتنظيف السجاد: ادفعي المفتاح الهزاز مرة أخرى لإدخال شريط الفرشاة في مبيت الفوهة. يتم خفض العجلة بشكل تلقائي.

تشغيل جهاز التحكم عن بعد (طرز معينة فقط)

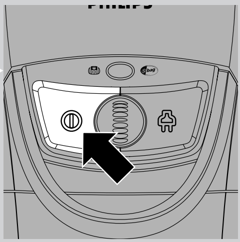


- يحتوي جهاز التحكم عن بعد على ثلاثة أزرار تُستخدم في تشغيل المكنسة الكهربائية. استخدمي الأزرار "+" و "−" لضبط قوة الشفط وزر الاستعداد لضبط الجهاز على وضع الاستعداد.

ملاحظة: لا تعمل الوظائف الموجود على جهاز التحكم عن بعد إلا بعد أن تقومي بتشغيل الجهاز باستخدام مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل الموجود في الجهاز نفسه.

ملاحظة: استبدلي البطاريات إذا لم تضيء "لمبة الأشعة تحت الحمراء النشطة" عندما تضغطين على أي زر. أنظر فصل "الاستبدال" لاستبدال البطاريات.

استخدام الجهاز



١ اسحبي السلك الكهربائي إلى خارج الجهاز وأدخلي القابس في مقبس الحائط.

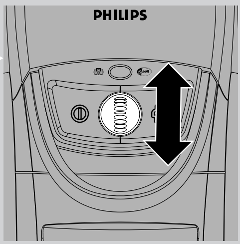
٢ لتشغيل الجهاز، إضغطي على الزر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) الواقع أعلى الجهاز.

نصيحة: حتى لا تضطري إلى الانحناء، إضغطي على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بإحدى قدميك.

٣ ولإيقاف تشغيل الجهاز، إضغطي على الزر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) الواقع أعلى الجهاز.

ضبط قوة الشفط

في الجهاز (في طرز معينة فقط)



١ يمكنك ضبط قوة الشفط أثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية باستخدام عجلة الانتقاء الموجودة أعلى الجهاز.

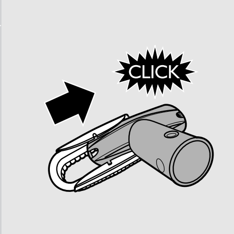
- استخدمي الحد الأقصى من قوة الشفط لتنظيف السجاد شديد الاتساخ والأرضيات الصلبة.
- استخدمي الحد الأدنى من قوة الشفط لتنظيف الستائر ومفارش المناضد...إلخ.

في جهاز التحكم عن بعد (في طرز معينة فقط)

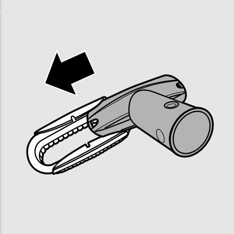
١ يمكنك ضبط قوة الشفط أثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية باستخدام الأزرار + و− الموجودة في جهاز التحكم عن بعد.

ملحق الفرشاة (طرز معينة فقط)

١ لتركيب ملحق الفرشاة، قومي بتمريره على قاع الفوهة الصغيرة ("نقرة").



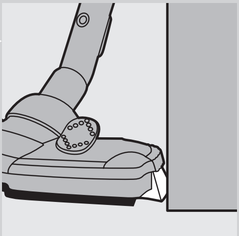
٢ لفك ملحق الفرشاة، قومي بتمريره على قاع الفوهة الصغيرة.



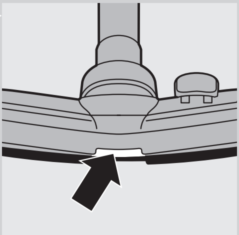
فوهة الخرطوم ثلاثية المفعول (طرز معينة فقط)

الفوهة ثلاثية المفعول هي فوهة متعددة الأغراض مخصصة لتنظيف السجاد والأرضيات الصلبة.

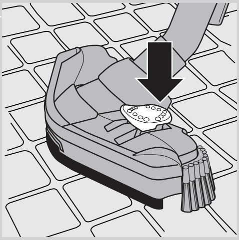
- تلتقط الفرش الجانبية المزيد من الغبار والأوساخ على جوانب الفوهة وتمكنك من التنظيف بشكل أفضل بالنسبة للأثاث والأشياء الأخرى صعبة التنظيف.



- تسمح لك الفتحة الموجودة في مقدمة الفوهة بشفط الجزيئات الأكبر حجمًا.



١ استخدمي إعداد الأرضيات الصلبة في تنظيف الإرضيات الصلبة (بالنسبة لأرضيات البلاط والباركيه والأرضية المصفحة والمشمعة على سبيل المثال): إدفعي بقدمك المفتاح الهزاز الموجود بأعلى الفوهة لإخراج شريط الفرشاة من المبيت. وفي نفس الوقت سيتم رفع العجلة لمنع الخدوش ولزيادة القدرة على المناورة.





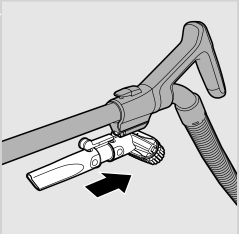
٢ أمسكي بالأنبوب حتى يكون المقبض العادي في مستوى الفخذ.



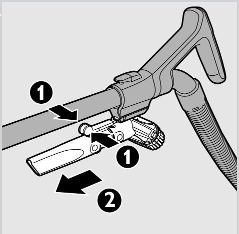
٣ لتوصيل الأنبوب بالفوهة، اضغطي على زر القفل المحمل بزنبرك الواقع على الأنبوب ثم أدخلي الأنبوب في الفوهة. ثبتي زر القفل المحمل بزنبرك في الفتحة الموجودة بالفوهة (″نقرة″).

- لفصل الفوهة عن الأنبوب، اضغطي على زر القفل المحمل بزنبرك ثم اسحبي الملحق إلى خارج الأنبوب.

حامل الملحقات (طرز معينة فقط)



١ قومي بتمرير حامل الملحقات مع الملحقات على المقبض اليدوي (″نقرة″).



٢ لفك حامل الملحقات، إضغطي على أذرع التحرير مع بعضها البعض (١) وممري حامل الملحقات إلى خارج المقبض اليدوي (٢).

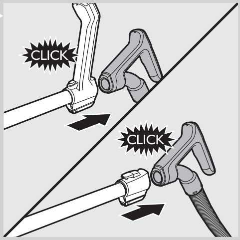
الأداة المجوفة والفوهة الصغيرة



١ وصلي الأداة المجوفة (١) أو الفوهة الصغيرة (٢) مع أو بدون ملحق الفرشاة(٣) بالأنبوب أو بالمقبض اليدوي مباشرة.

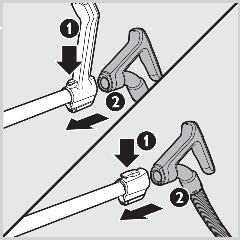
توصيل المقبض

١ وصلي المقبض اليدوي بالأنبوب التلسكوبي ("نقرة").



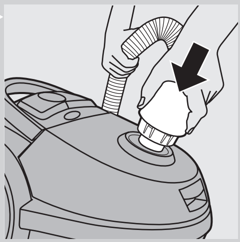
٢ لفصل المقبض اليدوي من الأنبوب، أمسكي المقبض اليدوي بإحدى يديك. وباستخدام اليد الأخرى، أمسكي بالأنبوب التلسكوبي واضغطي على زر تحرير الأنبوب (١) واسحبي الأنبوب من المقبض اليدوي (٢).

ملاحظة: هذه المكنسة الكهربائية مزودة بفتحات عند طرف المقبض اليدوي. تساعد هذه الفتحات على من منع التصاق المواد أو إتلافها عند استخدام مكنستك الكهربائية بدون الأنبوب أو الملحقات المزودة.

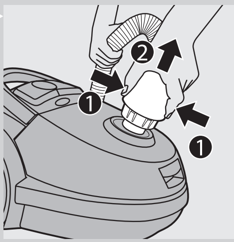


الخرطوم

١ لتوصيل الخرطوم، ادفعه بقوة في الجهاز ("نقرة").

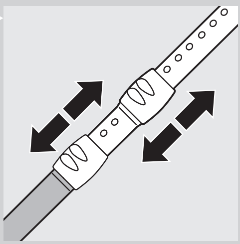


٢ لفصل الخرطوم، اضغطي على الأزرار (١) وانزعي الخرطوم إلى خارج الجهاز (٢).

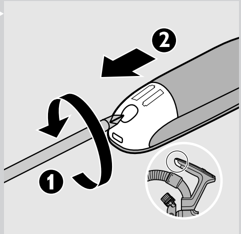


الأنبوب التلسكوبي

١ إضبطي طول الأنبوب بحيث تكون وصلة الخرطوم المرنة في مستوى الفخذ.

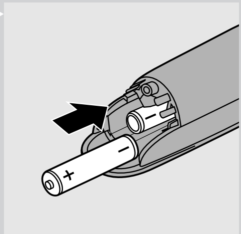


١ استخدمي مفك مسامير لولبية لفك المسمار اللولبي من غطاء حجيرة البطارية (١) وانزعي غطاء حجيرة البطارية (٢).

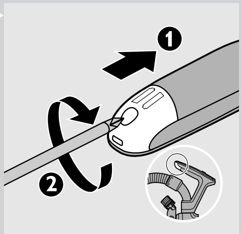


٢ أدخلي بطاريتين قلويتين AAA 1.5 فولت في حجيرة البطارية البطارية الموجودة في المقبض.

ملاحظة: تأكدي من وضع الأقطاب السالبة (–) والموجبة (+) في الاتجاه الصحيح.



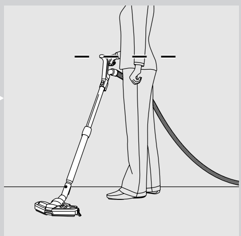
٣ أعيدي تركيب غطاء حجيرة البطارية (١) واربطي المسمار اللولبي باستخدام المفك الملائم (٢).



التجهيز للاستخدام

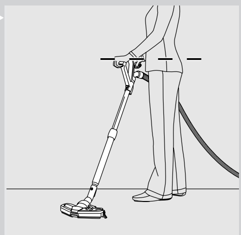
نصيحة المصمم

مقبض ComfortControl (طرز معينة فقط)



- مقبض ComfortControl الفريد ذو تصميم عملي لمنحك الراحة الكافية خلال التنظيف بالمكنسة الكهربائية.
- ولتحقيق الاستفادة المثالية من هذا المقبض، من الهام أن لا تقومي بوضع يدك الأخرى على الأنبوب. وعندما تقومين بذلك فسوف تضرين إلى ثني وإحناء ظهرك مما قد يؤدي إلى مشاكل في الظهر.

مقبض PostureProtect (طرز معينة فقط)



- مقبض PostureProtect الفريد ذو تصميم عملي للاستخدام بكلتا اليدين لمنعك من وضع يدك على الجزء السفلي من الأنبوب. ننصحك باستخدام مقبض PostureProtect لمنع انحناء ظهرك، لكن إذا لم تجديه مُريح في الاستخدام فيمكنك فكه. وفي هذه الحالة، إتبعي التعليمات الموضحة في القسم "إزالة مقبض PostureProtect" في فصل "حل المشكلات" .
- لا تضعي يديك الأخرى على الأنبوب. سوف تضطرين إلى ثني وإحناء عمودك الفقري عند القيام بذلك، مما يمكن يؤدي إلى مشكلات في الظهر.
- ينصحك المُصمم الخاص بنا بضبط طول الأنوب حتى تكون اليد الممسكة بالمقبض العادي عند مستوى الفخذ.

38 مقبض التخزين
39 عجلة دوارة
40 فتحة التخزين
41 صفيحة الطراز

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- لا تستخدمي الجهاز في شفط الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدمي الجهاز على الإطلاق في شفط المواد القابلة للاشتعال ولا الرماد حتى يصبح بارداً.

تحذير

- تأكد من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدمي الجهاز إذا كان السلك الكهربي أو القابس أو الجهاز نفسه تالفا.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز
- لا توجهي الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحقات أخرى نحو العينين أو الأذنين ولا تضعيه في فمك عندما يكون موصلاً بالمكنسة الكهربائية أثناء تشغيلها.

تنبيه

- تتعرض فتحات كيس تجميع الغبار للانسداد في حالة استخدام الجهاز في شفط الرماد والرمال الدقيقة والجير وغبار الأسمنت وما شابه ذلك من المواد. ونتيجة لذلك، يشير مؤشر امتلاء كيس تجميع الغبار إلى امتلاءه. استبدلي كيس تجميع الغبار الذي يمكن التخلص منه أو قومي بتفريغ كيس تجميع الغبار القابل للاستبدال، حتى إذا لم يكن ممتلئ بعد (انظري فصل "استبدال/تفريغ كيس تجميع الغبار").
- لا تستخدمي الجهاز على الإطلاق بدون فلتر حماية الموتور. يمكن أن يتسبب ذلك في تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
- فقط استخدمي كيس تجميع الغبار s-bag™ من Philips أو أكياس تجميع الغبار الصناعية أو كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام المزود (في بعض الدول فقط).
- مستوى الضجيج: Lc = 78 ديسبل (أمبير)

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

قبل الاستخدام لأول مرة

١ أخرجي الجهاز وملحقاته من الصندوق.

٢ قومي بإزالة أي ملصقات أو أي شريحة معدنية أو بلاستيك من الجهاز.

تركيب البطاريات (طرز معينة فقط)

البطاريات الخاصة بجهاز التحكم عن بعد مزودة مع الجهاز. أدخلي البطاريات في حجيرة البطارية الموجودة في المقبض العملي قبل استخدام الجهاز. يستمر عمر البطاريات لمدة سنتين على الأقل.

مقدمة

مبروك على شرائك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.philips.com/welcome.

تستخدم Philips أحدث التقنيات لصنع منتجات جيدة للبيئة فيما يتعلق باستهلاك الطاقة واستخدام المواد. هذا المنتج مصنوع جزئيًا من اللدائن الحيوية واللدائن المعاد تدويرها. الأجزاء المصنوعة من اللدائن الحيوية صديقة للبيئة لأنها مشتقة من مصادر الكتلة الحيوية المتجددة. تظل بعض الأجزاء في حاجة إلى أن تُصنع من اللدائن التقليدية، لكن بالنسبة لهذه الأجزاء فإن Philips تحاول استخدام اللدائن المُعاد تدويرها بأكبر قدر ممكن. وطريقة الإنتاج هذه تؤدي إلى قدر قليل جدا من النفايات عن الطريقة التقليدية. وللمزيد من المعلومات عن ذلك وعن الجهود البيئية الأخرى لشركة Philips، يُرجى زيارة الموقع www.asimpleswitch.com.

Green Performer هو موتور فائق الفعالية عالي الأداء مع مستوى منخفض لاستهلاك الطاقة.

الوصف العام (شكل ١)

1 زر إعادة لف السلك الكهربائي للتخزين
2 عجلة انتقاء قوة الشفط (طرز معينة فقط)
3 الزر On/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل)
4 مؤشر امتلاء كيس تجميع الغبار
5 فتحة توصيل الخرطوم
6 خرطوم مزود بوصلة دوارة
7 زر إطلاق الغطاء
8 حامل فلتر حماية الموتور
9 شريط قابل للفك (في طرز معينة فقط)
10 كيس تجميع الغبار القابل لإعادة الاستخدام (في طرز معينة فقط)
11 حامل كيس تجميع الغبار
12 كيس تجميع الغبار
13 العجلات الخلفية
14 مقبض PostureProtect العملي (طرز معينة فقط)
15 زر تحرير الأنبوب
16 زر تحرير الأنبوب
17 أذرع تحرير حامل الملحقات
18 حامل الملحقات
19 شريط غطاء المسمار اللولبي
20 الخرطوم
21 وصلة الخرطوم المرنة
22 مقبض ComfortControl العملي (طرز معينة فقط)
23 التحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء (طرز معينة فقط)
24 أنبوب تلسكوبي بدون مقبض PostureProtect (طرز معينة فقط)
25 أنبوب تلسكوبي مع مقبض PostureProtect (طرز معينة فقط)
26 فوهة ثلاثية المفعول
27 مفتاح هزاز خاص بإعدادات أرضيات السجاد/الأرضيات الصلبة
28 فرشاة جانبية
29 طرف الإيقاف/ التخزين
30 فوهة صغيرة
31 أداة مجوفة
32 ملحق الفرشاة
33 المقبض المفصلي العلوي
34 شبكة العادم
35 فتحة التخزين
36 قابس المأخذ الرئيسي
37 فلتر13 HEPA القابل للغسل

PHILIPS

www.philips.com

100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3421.3